Plan de Reforestación de 50 Mil Hectáreas se Cumplirá Este Año

(Información en página 4)

Exitoso broche de oro del Festival de la Canción.

[Is]abel Adams: de Viña a Benidorm

Más de veinte mil personas le dieron el verdadero realce al Festival de la Canción [de] Viña del Mar registrando la Quinta Vergara, un lleno total

Isabel Adams, ocupó el primer lugar en la preferencia del Jurado y del público, [ganan]do el premio en Canción Internacional consistente en Eº 1.000 y un viaje a España.

En Música Chilena, "La Burrerita" de Sofanor Tobar, ocupó el primer lugar, [segun]do el tema "La Madre" de que es autor Hernán Enrique Alvarez y en tercer [lugar] "La Enredadera" de Carlos Vera y Oscar Olivares.

En el género internacional, el primer lugar lo obtuvo la canción por "Creer en Tí" [que] interpretó Isalbel Adams y de que son autores Marco Aurelio y Jaime Atria. En [segun]do término "Tu nombre", de María Angélica Alarcón y tercero "El Sauce", de [los] artistas españoles Amado Regueira y Eduardo Beytía.

En Música Chilena obtuvieron el primer premio el Conjunto Los Paulos.



Isabel Adams, ganadora del Festival de la Canción.

Espía de la URSS Filmó a Chilenos en Entrenamiento



Un "espía" del fútbol ruso filmó todo el entrenamiento que la Selección Nacional tuvo en la Escuela Juan Pinto. Las escenas de la práctica fueron captadas en sus más mínimos detalles, como lo muestra el grabado en que el cameraman soviético filma con atención.

[TIE]MPO PARA SAN[TIA]GO: Despejado.

[TEM]PERATURA DE [AY]ER: Máxima, 25,7 [gra]dos C., a las 14 [hor]as. Mínima, 10,5 [gra]dos C., a las 5.55 [hor]as.

PRONOSTICO: En todo el país se observará buen tiempo, registrándose neblinas matinales en la costa y despejado en el interior.

LA NACION

Año L — Santiago de Chile — Martes 22 de Febrero de 1966 —Precio: Eº 0,30 — Edic. Aérea: Eº 0,35 — N.o 17.611

Dicen Miembros de la Misión Económica Chilena:

[E]ntusiasmo en Europa y la URSS por Apoyar [l]os Planes de Frei

Ayer entregaron informe sobre sus gestiones de créditos e intercambio realizadas en la Unión Soviética, Gran Bretaña, Alemania Federal, Francia, Italia y España.– La visita del Primer Mandatario –dicen– dejó el terreno abonado.– Declaraciones de José Zabala, Gerente Asesor de la CORFO, y de Carlos Villarroel, Gerente de Operaciones del Banco Central de Chile

"El favorable resultado de nuestra misión económica es el resultado lógico del interés y la confianza que existe en el exterior, especialmente en las naciones de Europa, en los programas de Gobierno del Presidente Frei." Así dijeron a nuestro diario José Zabala, Gerente Asesor de la Corporación de Fomento de la Producción y Carlos Villarroel, Gerente de Operaciones del Banco Central de Chile.

"En el exterior —afirmó el personero de la CORFO— es fácil advertir la favorable acogida que hay para Chile y para su Gobierno y, en forma especial, para el Primer Mandatario, que dejó una grata impresión durante su viaje al Viejo Continente.

"No sólo es interés, sino entusiasmo, el que existe por apoyar la experienoia chilena, a la que no sólo se le concede importancia en el nivel latinoamericano, sino también en el plano mundial.

"El terreno para nuestras gestiones, realizadas ante los gobiernos y los círculos económicos de la Unión Soviética, Gran Bretaña, la República Federal de Alemania, Francia, Italia y España, estaba abonado por la gira presidencial a cuatro de estas naciones europeas".

Por su parte, José Zabala manifestó que durante 5 semanas, conjuntamente con su colega Villarroel habían realizado las gestiones necesarias para obtener ayuda crediticia para Chile y/o incremento del intercambio comercial, las que se habían visto facilitadas por el interés que ha despertado en el exterior la política económica y social del actual Gobierno.

—Hay comprensión —manifestó Zabala— de lo que está haciendo el Presidente Frei y hay mucho deseo de ayudarlo. Pero estos deseos no sólo son de colaboración, sino los de que el Gobierno del Presidente Frei debe ser un triunfo.

Añadió el Gerente de la CORFO que en honor a la verdad, los resultados de la misión cumplida ante los países visitados, eran "la cosecha del viaje realizado por el Primer Mandatario a mediados del año pasado al conocimiento que tuvo Europa de sus planteamientos y programas, expuestos con claridad y precisión al interés que este viaje hizo despertar sobre Chile y a la labor excepcional que están realizando los Embajadores que tiene nuestro país acreditados en las naciones visitadas por la misión. Máximo Pacheco, en Moscú; Víctor Santa Cruz, en Londres; Enrique Bernstein, en París; Camilo Pérez de Arce, en Bonn; Julián Echavarri, en Madrid, y Francisco Pinto, en Roma.

(PASA A LA PAGINA 5)



LOS FRUCTIFEROS RESULTADOS de la Misión Económica que viajó por el exterior han sido los resultados de la política económica seguida por el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, y el interés y confianza que existen por los programas del Gobierno del Presidente Eduardo Frei M.

[S]ENCILLA Y MUY DE MAÑANA [F]UE LA BODA DEL REY PELE

[...] invitados y periodistas concurrieron a la ceremonia realizada en una capilla instalada en [casa] del novio, en que un [sacerdo]te uniera en matrimonio al astro del fútbol [Edson] Arantes Do Nascimento (PELE), de 25 años, [y] la buena moza profesora primaria Rosemary Dos [Reis] Cholbi, de 21 años. El [...] de abril regresará de su luna de miel, [habien]do sido invitado a visitar diversos países de Europa. EN EL GRABADO, a la derecha, la novia, luciendo tradicional atuendo, [ofrece] su primera sonrisa en [su nue]vo estado a su feliz [esposo]. ABAJO: El astro del fútbol, acompañado de [su es]posa, se dispone a subir a su nuevo auto (un Mercedes Benz) para huir del bullicio. Los [...] María Lucía, hermana de la "Reina Pelé".





SUBMARINOS INGLESES PERSIGUEN UN EXTRAÑO MONSTRUO

LONDRES, 21 (UPI).— Se pedirá al Gobierno del Primer Ministro Harold Wilson, que vuelva a investigar el misterio del monstruo de Loch Ness.

Marcus Lipton, miembro laborista de la Cámara de los Comunes, sugiere que se dragué el lago Loch Ness, de Escocia en sus 50 kilómetros de extensión y que se haga "una plena investigación oficial, con submarinos, pontones y sondeos sónicos".

La petición de Lipton, la motivó posiblemente el informe rendido ayer por expertos de la Real Fuerza Aérea y del Ministerio de Defensa, que llegaron a la conclusión de que una toma cinematográfica del supuesto monstruo muestra "lo que probablemente es un objeto animado".

Pintor Fue Encontrado Muerto en una Piscina

(Información en página 6)

Predecirán Sexo de Niños en Gestación

(Información en página 10)

Futbolista Falleció al Chocar con el Arquero

(Información en página 6)

La Policía Londinense Busca a Descuartizador

(Información en página 10)

Pantalón Arroja Pista en Asalto a Embajada

(Información en página 6)

Canciller Británico de Visita en Moscú

(Información en página 10)

Cinco Mil Pobladores Veranearon Gracias a Plan Popular de Vacaciones del Municipio Las Condes

(INFORMACION EN PAG. 15)

La Política EL SENADO • LA CAMARA • LAS COMISIONES • LOS PARTIDOS • LOS PROYECTOS • SU DISCUSION

AFIRMA DIPUTADO GUIDO CASTILLA:

Fidel Castro incluyó deliberadamente a Chile en sus ataques injuriosos

El parlamentario démócratacristiano, a su regreso a Santiago, aportó nuevos antecedentes sobre la decisión de la mayoría de la delegación de diputados y senadores chilenos de hacer abandono de la Isla de Cuba.— Tanto Fidel Castro como el Ministro de Educación, habían tenido conceptos ofensivos para nuestro país.— Diputados démócratacristianos refutaron enérgicamente apreciaciones erradas de los gobernantes cubanos

"Se han confundido todas las actuaciones de los parlamentarios en el exterior, asociando hechos que ocurrieron en Cuba con situaciones preestablecidas que se habían condicionado acá en Chile" expresó a LA NACION el diputado democratacristiano Guido Castilla, que regresó recientemente de México, luego de hacer abandono de Cuba ante las palabras injuriosas que Fidel Castro pronunciara contra Chile.

El parlamentario señaló que al ver la prensa a su regreso al país, se ha encontrado con que se ha tergiversado lamentablemente los hechos que sucedieron allá en Cuba y que provocó el abandono de la isla por parte de la mayoría de la delegación parlamentaria chilena que se encontraba en La Habana. Explicó Castilla que la protesta por las palabras de Castro provinieron precisamente de los dos diputados democratacristianos, Santiago Gajardo y Guido Castilla, y que luego se sumaron a esa reacción el senador radical Hermes Ahumada, la diputado Inés Enríquez y el senador Julio Von Mühlembrock. Agregó que anteriormente los senadores Humberto Aguirre y Jonás Gómez habían planteado que su determinación de abandonar Cuba la dejaban a la mayoría.


Diputado Guido Castilla

NUEVOS ANTECEDENTES

Castilla proporcionó nuevos antecedentes del problema al manifestar que en la primera entrevista con Fidel Castro, este había expresado que el Gobierno chileno estaba sometido al imperialismo. Castilla explicó que él y Santiago Gajardo replicaron enérgicamente estas expresiones, señalando que Chile era un país que había conservado una política exterior independiente frente a los Estados Unidos además de repudiar toda actitud que signifique intervenir en otro país.

Destacó Guido Castilla que durante la entrevista sostenida con el Ministro de Educación de Cuba, José Llanusa, éste había repetido los conceptos de Fidel Castro, y que nuevamente los parlamentarios democratacristianos habían refutado los argumentos infundados en que basaban sus acusaciones. Los diputados chilenos le hicieron presente cómo Chile había mantenido una actitud de independencia, oponiéndose a diversas actuaciones norteamericanas. A las palabras de los diputados democratacristianos, el Ministro Llanusa expresó no tener conocimiento de esta posición de Chile frente al imperialismo, ya que la prensa no la había dado a conocer.

ATAQUE DELIBERADO

A juicio del diputado Castilla, el Primer Ministro cubano incluyó deliberadamente a Chile en sus términos injuriosos, ya que pudo hacer ciertas salvedades, como lo hizo con México, a quien excluyó claramente de sus ataques. Asimismo —dice— hizo excepciones para Brasil, Honduras y Costa Rica, contra los cuales profundizó sus ataques.

Sin embargo, atacó a Chile, cuyo Gobierno tiene una posición de independencia frente a los Estados Unidos, que no merece el calificativo de lacayo ni de traidor a su pueblo. En la carta de Fidel Castro, dice Castilla, no hay ningún reconocimiento para Chile, que se opuso al desembarco en Playa Girón y a la intervención en Santo Domingo. Todo esto —concluye Guido Castilla— nos movió a adoptar una decisión y a abandonar la Isla.

Contrariamente a lo que se ha informado, Castilla señaló que los dos parlamentarios que se quedaron en Cuba, Pedro Videla y Alberto Jaramillo, repudiaron los términos de la carta de Castro a la OEA y que su permanencia en la isla se debió a razones personales.

Por último, Castilla informó que el resto de la delegación se encuentra en viaje y que dentro de los próximos días llegarán al país. Informó que el senador liberal, Julio Von Muhlenbrock viajó desde México a Estados Unidos y que los senadores radicales Hermes Ahumada y Humberto Aguirre se encuentran en jira por Panamá y Costa Rica.

Ayer regresó también a Santiago el senador radical, Jonás Gómez, que integraba la delegación.

INES ENRIQUEZ

La Asamblea Radical "Pedro Aguirre Cerda", ha invitado a la diputado Inés Enríquez para que ofrezca una conferencia sobre su viaje a Cuba, el próximo jueves a las 20.30 horas, en su local de Agustinas 620.

DIPUTADO DEGAULLISTA VISITO AYER EL CONGRESO NACIONAL

Claude Roux es el encargado del presupuesto exterior para cooperación técnica y relaciones culturales

Una visita de cortesía hizo ayer a la Cámara de Diputados, el parlamentario francés Claude Roux, representante de uno de los distritos de París e integrante de la Comisión de Hacienda y de Asuntos Exteriores en la Cámara Baja, en representación del Partido General Degaullista.

Visitó la Cámara, acompañado del Embajador de su país en Chile, Gerard Raoul Duval y de la primera Secretaria de la Embajada francesa en Chile, Elisabeth de Miribel. En el Parlamento fue atendido por el diputado conservador Hugo Zepeda Coll.

Consultado por los periodistas, Claude Roux, señaló que su visita obedecía a estudiar las normas de intercambio cultural y técnico con América Latina y que su viaje se extendería a ocho países del continente.

Agregó que su función dentro de la Asamblea General francesa consistía en controlar el presupuesto exterior para cooperación técnica y relaciones culturales.

"Un intercambio con Chile es beneficioso para ambos países y es muy posible que se concrete muy pronto", señaló el diputado francés que próximamente se dirigirá a Buenos Aires, Argentina.

Síntesis Noticiosa

EN LA NORMAL DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO

Una extensa reunión para abordar los problemas relativos al funcionamiento de la Escuela Normal Domingo Faustino Sarmiento, sostendrán hoy a las 19,30 horas los padres, apoderados y alumnos de ese plantel. La reunión tendrá lugar a las 19,30 horas en Avenida México Nº 711.

REASUME DIRECTOR DE LA "ETCE"

Hoy reasumirá su cargo el Director de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, José René Pérez, quien se encontraba haciendo uso de su feriado legal. Durante su ausencia fue subrogado por el jefe del Departamento Administrativo de ese organismo estatal, Benjamín Moreno Ojeda.

NORMALIZADO SERVICIO DE AGUA

Anoche, hasta las 6 horas, permaneció suspendido el abastecimiento de agua potable en el sector comprendido entre Camino Departamental, calle Salesianos, Los Industriales y Ochagavía. La suspensión se originó por la rotura de las cañerías matrices de 700 y 400 milímetros ubicadas en el Camino Departamental al norte de Santa Rosa y al poniente de la misma arteria.

AYUDA PARA EL HOGAR DE LISIADOS

Hoy al mediodía la Escuela Hogar de Lisiados, ubicada en Augusto Villanueva 231 Ñuñoa, recibirá a dos matrimonios que forman parte del Comité de Ayuda de Pueblo a Pueblo de Minneápolis, Estados Unidos, para concretar donaciones que hacen llegar a esa institución. Gracias a la ayuda de este Comité, el Hogar de Lisiados, cuyo objetivo es la recuperación de los niños con defectos físicos podrá cumplir su anhelo de la construcción del edificio de la Escuela en el sector indicado.

MINISTRO DE SALUD RECIBIRA A DIRIGENTES GREMIALES

El Ministro de Salud Pública, Dr. Ramón Valdivieso, recibirá el próximo jueves a los dirigentes gremiales del personal de la Salud, quienes le plantearán los aspectos económicos de su situación actual. Según las informaciones, se han tenido contactos previos a esta entrevista, con buenos resultados, y el próximo jueves recibirá una respuesta definitiva de parte del Ministerio de Salud a sus planteamientos.

MAGISTRADO CHILENO ESTUDIARA ORGANIZACION DE MUSEOS: EUROPA

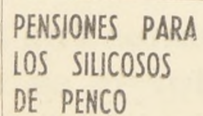
Edmundo Montecinos viaja el jueves a Yugoslavia, Italia y España

El próximo jueves el magistrado del Tercer Juzgado de Policía Local de Santiago Edmundo Montecinos, acompañado de su esposa, señora María Gaete de Montecinos viajará a Yugoslavia, invitado por las autoridades universitarias de ese país. El magistrado, quien además del cargo que desempeña, es un destacado artista escultor, (autor del busto de Germán Tenderini), lleva la representación de la Municipalidad y de la Facultad de Artes Plásticas de la Universidad de Chile, durante su permanencia en Yugoslavia, el juez Montecinos, dictará varias charlas sobre las materias de su dominio, tanto en el plano artístico, como judicial, interesándose en forma preferente en los sistemas de organización de museos y legislatura sobre obras de artes.

La gira se extenderá por seis meses y abarcará también visita a las principales ciudades y centros de cultura de España e Italia.

Otro de los propósitos que lleva en cartera Edmundo Montecinos, es imponerse en los países que visitará de las sanciones que se aplican a los conductores que manejan en estado de embriaguez y otras disposiciones inherentes a atribuciones de juzgados de policía local.


EDMUNDO MONTECINOS, titular del Tercer Juzgado de Policía Local de Santiago.



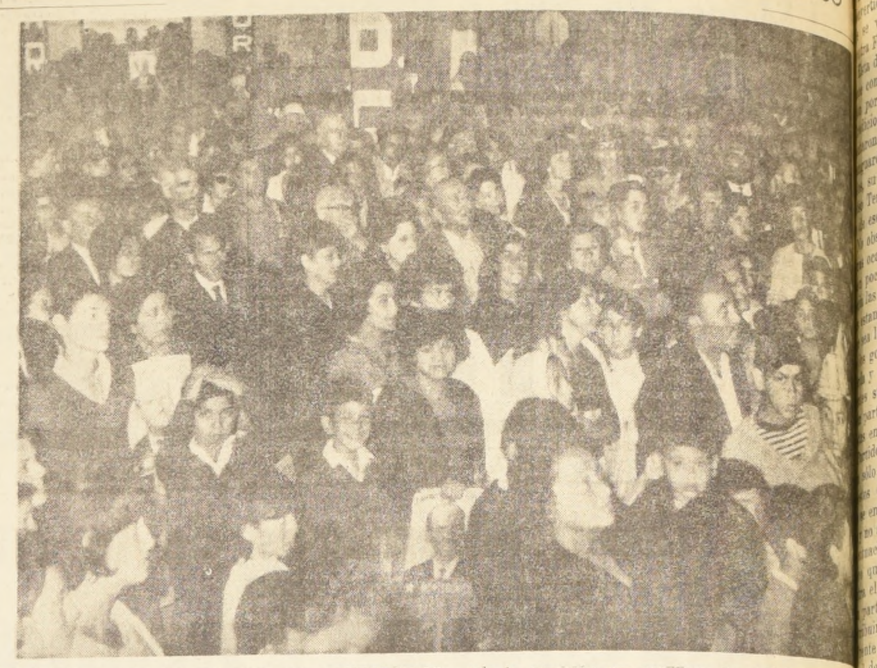
PENSIONES PARA LOS SILICOSOS DE PENCO

Quedó resuelto el problema que afecta a 13 obreros silicosos de Penco, cuyas pensiones no habían sido canceladas por la Caja de Accidentes del Trabajo. Los dirigentes del Comité de Obreros Silicosos de Penco, José Riffo y Humberto Veloso, se entrevistaron con el superintendente subrogante de Seguridad Social, Luis Orlandini, a quien plantearon la situación. Riffo y Veloso se encontraban desde la semana pasada en la capital realizando gestiones para encontrar una solución a este problema.

Orlandini les manifestó que la Superintendencia pedirá directamente las radiografías de los afectados a Concepción, ya que sin ellas la Caja no puede dar curso a las pensiones. Los dirigentes llevaron a Santiago un dictamen del Servicio Nacional de Salud en el que se establecía que, de acuerdo a los exámenes hechos, 13 obreros son "silicosos, no aptos para el trabajo". Sin embargo, deben esperar a que las radiografías lleguen a la Superintendencia paro que ésta las remita a la Caja de Accidentes del Trabajo.

Los dirigentes de los silicosos plantearon otros problemas de los trabajadores afectados por esa enfermedad a las autoridades del Trabajo, especialmente en lo que se refiere a considerar dentro de los beneficios que le otorga la ley a los obreros que tengan un 25% de su capacidad de trabajo disminuida. Actualmente sólo se considera a aquellos que tengan un 50% o más de tal capacidad disminuida.

AUMENTA APOYO POPULAR A JUAN MONTEDONICO


VALPARAISO.— FE EN TRIUNFO DE MONTEDONICO.— Crece en Valparaíso y en todos los pueblos de la zona el apoyo a Juan Montedónico, mientras se acerca la fecha que definirá el triunfo del Gobierno en contra de los intentos de la oposición por equilibrar el arrollador avance del abanderado del PDC. EN EL GRABADO, pobladores de Viña ... mana durante la proclamación realizada hace pocos días.

Hospital de Curicó será construido de acuerdo a la técnica moderna

INFORMO EL DIPUTADO DEMOCRATACRISTIANO POR ESA PROVINCIA, CARLOS GARCES, LUEGO DE ENTREVISTA QUE SOSTUVO CON EL DIRECTOR GENERAL DEL SNS

El diputado demócratacristiano por Curicó, Carlos Garcés, informó que en entrevista sostenida con el Director General del Servicio Nacional de Salud, Dr. Francisco Mardones, se le aseguró la pronta construcción del Hospital de Curicó.

Informó asimismo, que debido al subido presupuesto, a la demora de su construcción que se calcula alrededor de 10 años, el Gobierno decidió cambiar el tipo de construcción y arquitectura del nuevo Hospital como también su futura ubicación. Y es así que el Hospital de Curicó se va a construir en el mismo lugar donde se encuentra y su arquitectura será de la modalidad que dice la técnica moderna en este tipo de construcciones; es decir será de un tipo horizontal de un piso, funcional, de rápida construcción (máximo 3 años) y cuyos resultados enormemente positivos se han comprobado en el Hospital de Valdivia y en la muy próxima construcción del Hospital de Talcahuano.

El diputado Garcés, expresó, además, que la construcción del Hospital de Curicó se iniciará definitivamente a fines del presente año o a principios de 1967. Su primera etapa será la construcción de nuevos pabellones en el sitio desocupado que tiene el Hospital al lado de la Maternidad y Pediatría.

AGUA POTABLE

En su entrevista con el Dr. Mardones, el diputado Garcés, trató también lo relativo a la instalación del agua potable del pueblo de Sarmiento que está dentro del Convenio BID-SNS y cuya Cooperativa tiene depositados para estos efectos alrededor de Eº 6.000.— El diputado Garcés, informó que el director del SNS se comprometió a darle solución a este problema, a la brevedad posible.

POSTA DE AUXILIOS

También se le solicitó la instalación de Posta de Primeros auxilios en las localidades de: Tutuquén Bajo, Sarmiento y Los Niches. Referente a Los Niches, existen muchas posibilidades que esto sea una realidad a corto plazo siempre que la Municipalidad de Curicó ceda al Servicio el terreno y cimientos que en principio había acordado construir ella, más un pequeño aporte en dinero de la misma y la cooperación de los particulares de la zona.

Sistema de Cooperativas de Consumo analizarán

Dirigentes de alrededor de cien cooperativas de consumidores se reunirán el próximo viernes en una asamblea, en la que participarán personeros del Comando Nacional Contra la Inflación, CONCI.

La reunión tiene por objeto realizar un análisis del trabajo realizado por las cooperativas de consumidores para posteriormente buscar una fórmula que les permita contar con un abastecimiento normal. En esta oportunidad se aprovechará de inscribir a las cooperativas que deseen adherirse a la campaña antiinflacionaria propiciada por CONCI.

CONSERVAS TENDRAN CLAVE DE ELABORACION. — El Comando Nacional Contra la Inflación señaló una clave para que las dueñas de casa conozcan la fecha de fabricación de las conservas. El día se anotará con números árabes (1, 2, 3, etc.). Cuando el día conste de una sola cifra, esta se inscribirá en el segundo espacio, colocando primero el número 0 (01, 02, 03, etc.). Los días que constan de dos cifras se colocan iguales.

Los meses se indicarán con las letras mayúsculas desde la "A" hasta "L". Enero, "A". Febrero, "B", etc.

Finalmente el año se indicará por la última cifra del número, utilizando las letras mayúsculas desde la "P" hasta la "Z", según el siguiente orden: "P" 1, "Q" 2, etc., y la "Z" 0. Si una conserva fue fabricada el 16 de septiembre de 1965, tendrá la siguiente clave: "16 I T".

Comisiones Unidas del Senado con... estudio del reajuste

Las Comisiones Unidas de Gobierno y Hacienda del Senado reanudarán hoy a las 10.15 horas, la discusión particular del proyecto de reajuste de remuneraciones de los sectores público y privado. Las Comisiones acordaron sesionar hoy, mañana y el jueves próximo durante todo el día para avanzar en el estudio del proyecto, siendo posible que quede despachado en el curso de la próxima semana, quedando así en condiciones de ser tratado por la Sala.

Por su parte, la Comisión de Defensa Nacional del Senado, postergó hasta el ... marzo próximo, la discusión y votación en particular del proyecto que reajusta las remuneraciones del personal de las Fuerzas Armadas y Carabineros.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Diatribas en Valparaíso

...a candidatura de Tavolari se ha ...ertido en el desaguadero por don- ...se vierten las peores invectivas ...ra Frei y la Democracia Cristiana. ...a desbocada actitud del FRAP se ...comprensible por la difícil situa- ...por que atraviesan sus partidos. ...icionalmente, los marxistas se pre- ...aron ante el electorado como la ...ardia política de Chile. Entre ...su acción en el poder y el Pa- ...Terrenal mediaba una línea rec- ...escasa longitud.

...obstante haber sido gobierno en ...ocasiones, los marxistas hicieron ...poco por hacer avanzar el país ...las metas doradas que ondean en ...standartes electorales. Cualquiera ...la posición que se sustente an- ...gobiernos radicales de Aguirre ...y González Videla, hay antece- ...suficientes para juzgar la ac- ...particular de socialistas y comu- ...en ambas oportunidades.

...idos que en una democracia sir- ...sólo para la oposición, una vez ...en responsabilidades ejecuti- ...enredan en sus hábitos oposito- ...no saben qué hacer desde la nue- ...ación a que están abocados. Lo ...que se les ocurre es volverse ...el mismo gobierno de que for- ...parte y a cuya acción deberían ...buir positivamente.

...nte a gobiernos derechistas, co- ...de Alessandri, los partidos del ...tuvieron una oportunidad ex- ...onal para haber cumplido una ...labor de clarificación de po- ...s, denunciando la política re- ...a y favorecedora de la concen- ...n monopólica que caracterizó a ...ada Administración.

...embargo, es de todos conocido ...ste papel lo desempeñó única- ...la Democracia Cristiana, mien- ...los marxistas sostenían una posi- ción de tácita complicidad con la derecha tradicional.

Pero los marxistas son así. Cuando están en el gobierno se dedican a dificultarles las cosas a sus aliados. Cuando gobierna la derecha, corren desalados a entenderse con ella como esos pintorescos dirigentes que en las proclamaciones de Allende se pisaban los pies por ir a sentarse al lado de Gregorio Amunátegui.

La situación actual es muy distinta. El Gobierno de la Democracia Cristiana no es un régimen derechista, razón por la que hay muy pocas posibilidades de que los frapistas se sientan políticamente tentados a buscar un entendimiento.

Dado el carácter popular del Gobierno freísta, que se hace presente en realizaciones perfectamente comprobables por los más humildes, los marxistas se ven sobrepasados por los hechos en su cháchara progresista. Donde los comunistas entretienen el tiempo citando sus textos clásicos, el Gobierno democratacristiano lleva adelante una acción concreta en vista de nuestras reales necesidades. Donde los socialistas levantan el puño, el Gobierno considera más atinado levantar casas.

En esta situación, a los marxistas no les queda otro recurso que la diatriba. La usan con abundancia y les sirve principalmente para desahogarse de la frustración y resentimiento que los agobia.

Pero, al apelar a estas reacciones, se sitúan por sí mismos en desventaja. El insulto de brulote grueso no da rendimientos electorales en Chile por la madurez cívica del pueblo. Esto lo deberían saber los marxistas, que se consideran tan entendidos en el verdadero sentimiento popular.

...ampesinos Rechazan ...portunismo del P. C.

...ección de profundo significado recibieron este do- ...n Talca los recalcitrantes oportunistas que preten- ...alizar en su beneficio la Reforma Agraria, desqui- ...a política campesina del Gobierno. La concentración ...da por el Comité Regional del P.C., pese a que ...más alto dirigente y que fue preparada con un ex- ...rio despliegue de propaganda y la utilización de to- ...medios de acarreo de que dispone esa entidad, resul- ...rofundo y admonitorio fracaso para sus organizado-...

...ntaciones de este tipo obedecen a un plan precon- ...desprestigio de las medidas con que el Gobierno es- ...ndiendo responsablemente a la solución de los pro- ...campesinos y al afán de desvirtuar el sentido de esas ...ara desvalorarlas ante la opinión pública nacional. ...stos despropósitos de grupos que tradicionalmente ...ervido de los problemas nacionales para convertir- ...aforma de sus particulares intereses, han recibido ...a rectificación por parte del mismo campesinado ...tendían engañar. Con su inasistencia los campesi- ...emostrado su apoyo a quienes se empeñan desde ...o y el Parlamento por conquistar una base institu- ...nada al desarrollo de la agricultura y al bienestar ...s llevan el peso del esfuerzo de la producción agrícola. ...ación a este punto, D. Jaime Castillo señaló en Los ...ante más de cinco mil trabajadores y más de tres- ...irigentes de asociaciones campesinas—: "Es negati- ...de pensar las cosas comunes como si el Gobierno ...era, cuando este Gobierno está haciendo realizacio- ...el progreso de Chile."

...el Gobierno existe justamente en función de medi- ...ontenido popular, se evidencia palmariamente en es- ...ntros de diálogo ágil y abierto entre gobernantes y ...os que señalan la amplia adhesión y la profunda ...n que recibe el Presidente Frei y su gestión guber- ...de todos los chilenos y muy especialmente de los ...inos.

J.V.

Mundogramas

(CON NOTICIAS, RUMORES Y COMENTARIOS DE TODAS LAS CAPITALES DEL MUNDO)

CIUDADES NEGRAS,

Una consecuencia de la legislación antisegregacionista en los EE.UU. y, sobre todo, del movimiento social en marcha, el cual tiende a terminar con los llamados "ghettos" negros, es que para el año 2.000, ya bien próximo, se habrá invertido la proporción de habitantes de cada color en las grandes ciudades norteamericanas. Un estudio minucioso, recientemente publicado, indica que en nueve de las mayores concentraciones, Washington D.C., Cleveland, Newark, Baltimore, Chicago, New York, Philadelfia, Detroit y Saint Louis, la proporción de habitantes negros llegará a ser del 50 o/o o más, alcanzando hasta el 75 o/o en Washington D.C. En otras grandes ciudades, la cuota oscilará entre el 20 y el 44 por ciento. El origen de esta verdadera migración está en el desplazamiento de más de dos millones de negros desde el sur a partir de 1950, el cual continúa. Además, la tasa de crecimiento por razón de mayor natalidad alcanza casi a vez y media entre los negros respecto a los blancos. El nuevo programa del Presidente Johnson, denominado de "la gran sociedad", incluye la reconstrucción de los barrios pobres, los "slums", como una parte de la remodelación de las ciudades norteamericanas, para acomodarlas a su enorme población futura. Esto ha creado una curiosa corriente de desplazamiento, que puede definirse como la marcha hacia los suburbios de los blancos y la ocupación del centro de las ciudades por los negros, lo cual planteará nu-



merosos problemas; pues, en general, éstos son personas de menores entradas; en muchos casos, acogidos a la ayuda estatal para el pago de los arriendos. Por otra parte, el problema se complica por sus consecuencias políticas, puesto que a corto plazo el voto de los negros será decisivo en la elección de autoridades y serán ellos, o políticos que presenten proyectos de legislación con su beneplácito, quienes gobernarán. La solución de tales problemas no se ve clara. Aunque, desde luego, en el conjunto de la nación los negros no pasan de un 11 o/o y es improbable que lleguen a predominar algún día, en cuanto se refiere a las áreas urbanas,

...eneficio para Nuestro Deporte?

...urrió en rueda de pe- ... Conversábamos a ...de la magra actua- ...correspondía a los ...chilenos en el Tor- ...ecial de Básquetbol, ...está disputando en la ...localidad de Cos- ...n la Sierra de Córdoba, ...atracción turística, en ...se realizan festivales ...s que han adquirido ...a internacional.

...ese momento los chi- ...abían perdido sus tres ...partidos. Menos mal ...hemos "salido de ...", al ganar primero ...ay y después a Pe- ...punto de controversia ...siguiente: hasta qué ...a sido de algún bene- ...a nuestro país la or- ...n en él de Campeo- ...Mundiales.

...erdad es que las citas ...hicieron al respecto ...una significación y ...encia que es difícil ...er. En básquetbol, por ...estuvimos entre los ...tres primeros en cuan- ...ones de Sudamérica ...muchos años, y en lo ...refiere a las damas, ...sultaron campeonas en ...oportunidades. Luego ...dial Femenino de 1953, ...Estados Unidos, y el ...o de 1959, que hizo ...Brasil, al ser eliminada ...del puntaje por no en- ...a Formosa, aduciendo ...de carácter político, ...tenido por un plano in- ...invariable. Ahora, ho- ...nte, no podemos alber- ...yores pretensiones y ...contentarnos con po- ...secundarias, en un ...quinto lugar.

...amos también un hoc- ...patines de un nivel ...y competivo bastante ...en Sudamérica. Llegó ...ndial de 1962, cuyo fi- ...iento pasó por etapas ...oriadas, y a contar de ...es este un deporte ..."truena ni truena" para ...

...ndial de Fútbol de ...ismo, fue invocado ...debate periodístico, ya ...almente no hay dos ...en cuanto a que el ...tual de nuestro juego es inferior al de esa época. La Selección no está a la altura de la de entonces y, en cuanto a los clubes, la U. de Chile ha dejado de ser la poderosa máquina, de perfecta sincronización y de penetrante agresividad, que se dio el lujo de golear a Peñarol en Santiago y batir a Santos en la cancha neutral en Africa.

En síntesis, es incuestionable que queda la impresión de que ninguna de estas grandes competencias ha satisfecho en cuanto a lo que teóricamente se persigue con ellas, esto es, que hagan progresar al deporte nacional. Sobre esta base y en atención al hecho de que tales Campeonatos no pueden financiarse por sí mismos y cada deporte, a su turno, apela al Ejecutivo y al Parlamento en busca de recursos, invocando de preferencia la razón patriótica del prestigio del país que estaría en juego, los críticos de esos certámenes aducen que es absurdo que un país pequeño y pobre, que por diversos capítulos y bastante frecuencia suele apelar a la ayuda del exterior, se permita distraer en los menesteres a que nos referimos ingentes sumas del erario público, que muy bien, y en último término, podrían dedicarse al fomento del deporte en las escuelas, a la construcción de canchas y estadios, y a las giras de divulgación y promoción a lo largo de nuestro propio territorio, con un directo e innegable mejor aprovechamiento.

Igualmente aducen esos críticos que lo menos que se les puede pedir a los dirigentes —la mayor parte de ellos animados de las mejores intenciones, pero ya sabemos que de éstas se halla pavimentado el camino al Infierno— que cuando se dispongan a propósitos de esta naturaleza, no coloquen a las autoridades frente a los hechos consumados, sino que hagan las consultas de modo previo y con cálculos realistas.

En el sentido indicado, por de pronto parece justo y razonable encomendarles toda la razón.

Simón Stancic

El Incidente Cuba y el Proceso Revolucionario

El incidente producido con motivo de la protesta y el regreso de los parlamentarios que visitaban Cuba, debe dejar algunas lecciones permanentes que no debieran ser olvidadas.

En primer término, ha quedado muy claro que Chile fue ofendido como nación. No se trata de una ofensa al Gobierno. No. Es al país, a su pueblo, a sus Fuerzas Armadas. Se nos ha llamado hipócritas, lacayos, sometidos a extranjera nación, etcétera. Pero, resulta que hay chilenos con la piel tan dura, y con tan escaso sentido de la solidaridad nacional, que todo esto les parece poco, y les interesa más defender al extranjero que ofende, que a su propio país, ofendido. Los que así proceden, en todas partes del mundo tienen un nombre.

La segunda lección que queda es la artera forma como algunos tratan de envolver los hechos, para desorientar a la opinión pública, y en especial, al pueblo.

En vez de rechazar los ataques a su propia Patria, tratan de engañar, ocultando los insultos proferidos, y simultáneamente, quieren oscurecer y desvirtuar la actitud de los parlamentarios que actuaron patrióticamente. Así, por ejemplo, nada dicen del diputado Santiago Gajardo, que tuvo una actuación seria, patriótica y clara, para defender a su país, sino que, repentinamente, lo convierten en "derechista".

La razón no se la conoce; pero la táctica, sí. Incapaces de dar una razón, y de justificar su posición favorable al extranjero, y contraria a Chile, recurren a una vieja táctica: poner un adjetivo y atacar, creando una imagen "derechista".

Olvidan al joven y popular ex Alcalde de Antofagasta, su respaldo y fuerza entre los pobladores y trabajadores del norte. Si estuviera por los insultos de Castro contra Chile, entonces sería "izquierdista", al gusto de ellos, al servicio de ellos. Por eso, el país no les responde, porque el pueblo conoce y huele estas mixtificaciones, esta manipulación desvergonzada de las ideas, de las palabras, de las actitudes.

Pero hay una tercera y gran lección, que debiera recoger el partido que gobierna, la Democracia Cristiana.

En un momento en que el país afronta una dura tarea y el cumplimiento de un programa que despierta la atención mundial y la ansiosa expectativa de grandes corrientes populares en Latinoamérica, este Partido tiene sobre sí el peso de una enorme responsabilidad. Tiene la obligación de estar unido, fuerte, disciplinado y claro en su acción, porque su fracaso sería el fracaso no sólo de un Gobierno, sino de una gran empresa histórica y de una gran esperanza popular.

Pues bien, resulta inconcebible que en estas circunstancias haya quienes sistemáticamente presenten el fenómeno no de una discrepancia interna, sino simplemente de un claro desvío que desorienta al país y lo desalienta.

Si para todos los chilenos los juicios y expresiones vertidas por la comunicación del Gobierno cubano constituyen una ofensa, qué decir lo intolerable que resultan para los que son parte del Gobierno y militantes de la Democracia Cristiana...! Sin embargo, y para sorpresa de todos, hay quienes por sus dichos y sus hechos, parecen preferir la experiencia cubana a la chilena; el señor Castro, al compañero de sus filas, que es Presidente. Ellos no comparten la política del Canciller, ni del Embajador Magnet. Se nota que sueñan con la otra...

El Gobierno de Chile ha sido valiente y claro para sostener el principio de la no intervención, y se lo han reconocido en todos los sectores. Pero esa valentía y claridad requiere la condición moral de ser lógica, y es lo único que le dará autoridad. Si se condena la intervención de Santo Domingo, hay que tener el valor de condenarla en Venezuela, en Perú, o donde sea, y no caer en el garlito de gritar en Santo Domingo o Vietnam, y callarse en Hungría o en Venezuela. Pero eso no se dice, sino, al revés, en unos casos se exige más de lo prudente y en otros se calla, o se aplauden las conclusiones de la Conferencia Tricontinental de La Habana, que recomiendan la subversión como sistema aún en nuestro propio país y contra el que debiera ser su gobierno.

Pero esta actitud es aún más grave, si se considera otro hecho de más profunda significación. Elementos políticos de la extrema derecha viven sembrando el veneno odioso contra el Gobierno y la Democracia Cristiana, y la combinación marxista vive en perpetua acción para destruir el programa y hacer imposible la Revolución en Libertad.

Frente a eso, un mínimo sentido de sobrevivencia política, de adhesión a la verdad y de compañerismo, obligan a presentar un frente sólido e imbatible.

Sin embargo, en este episodio hay quienes sin mirar a nada ni a nadie, dan el espectáculo de discusiones que sólo conducen a debilitar a su Partido ante el juicio del país, causándole irreparable daño.

Por lo demás, en estos meses no pierden ocasión de hacerlo. Siempre están descontentos por todo lo que se hace; para ellos la Revolución en Libertad no existe; si se hace algo, siempre les parece poco; si se toma una medida, la critican, sin mayor análisis. ... .

Cuando ocupan una tribuna, más parecen adversarios que sostenedores y parte de una acción común, y por todo el país siembran la duda y el pesimismo.

Inconscientemente van repitiendo las consignas del FRAP, sirviéndole un suculento plato a los publicistas de la extrema derecha y del marxismo. Basta leer "El Diario Ilustrado" y "El Siglo".

Si en Cuba, después de siete años, no hay arroz, si disminuye el azúcar, si para vivir reciben más de 500 millones de dólares anuales de Rusia, si se revelan violentos antagonismos con China para asegurarse esa suma —porque "el corazón está en China y el estómago en Moscú"—, y si se racionan la carne y el café, en Cuba sí que hay revolución. Pero en Chile, a pesar de las escuelas, de las casas, de los liceos, de la asignación familiar, de los salarios —que no se disminuyen como allá, sino que se aumentan—; del impuesto patrimonial, de la Reforma Agraria y Constitucional, y de tantas y tantas otras acciones, no hay revolución. Pareciera que la pauta la dan los marxistas para decir cuál es la Revolución y cuál no.

Si en Cuba hubieran hecho la mitad de lo que ha hecho en Chile la Democracia Cristiana, tendrían al país abrumado con su éxito. Pero como no participan en este Gobierno, tratan de buscar aliados en el Partido Demócrata Cristiano para que sean ellos los que debiliten al Gobierno con sus dudas e inconformismo, olvidando los peligros y las realidades.

Naturalmente, estas actitudes —como en el caso de Cuba— producen un dividendo: la publicidad desatada para los que quiebran la unidad.

"El Siglo" se transforma en su órgano oficial y se convierten en los auténticos "izquierdistas" a base de la burda táctica de ponerles etiqueta derechista a todos los demás.

Tienen que darse cuenta que quienes tanto los alaban, simultáneamente denigran al presidente del Partido y a todos sus dirigentes y militantes.

Esto será fatal para el Gobierno, para el Partido y para quienes con su actitud, dan este espectáculo divisionista. Los que los aplauden los utilizan para dañar a su propia causa y a sus propios amigos.

Son los que paran el cobre para quebrar el esfuerzo económico del Gobierno; son los que sin aviso paran los FF.CC. y dejan sin la posibilidad de un descanso de fin de semana a miles de familias de empleados y obreros; son los que quieren derrotar al Gobierno, a la Democracia Cristiana y detener el cumplimiento del Programa Popular.

Esos son los que los aplauden. ¡Triste y desmoralizador aplauso!

Ojalá esta jornada sirva de lección para que se ponga término a tan mal camino, tan blandamente tolerado.

Ojalá reflexionen los protagonistas de este episodio y de otros, y miren a su doctrina, a su Partido, a su Gobierno y a su país, y comprendan que su destino político está ligado a sus compañeros y no al aplauso o explotación de sus enemigos; y que su acción no les dará grandeza ni dividendos políticos. Sólo golpeará a su Partido, pues repetirán la triste experiencia de tantos movimientos populares de América Latina que cayeron no por sus enemigos, sino por estas disensiones interiores.

Estamos ciertos de que la solidez doctrinaria, la disciplina y la autoridad se impondrán para evitar tal desastre, y que la reflexión honrada llegará a todos los sectores, haciendo comprender los peligros que con buena voluntad y decisión se pueden conjurar a tiempo.

En Cuba, como en Rusia y demás países marxistas, el proceso revolucionario ha exigido una disciplina de hierro en los partidos comunistas y en los países que los aplican. Toda opinión disidente es considerada como antirrevolucionaria y aplastada sin misericordia.

En una revolución libertaria y democrática, ellos hacen uso de la libertad no para criticar democráticamente, sino para destruir, paralizar y luego exigir respeto para su acción contrarrevolucionaria; pues en nuestro país, derrotados electoral y políticamente, buscan la revancha a través del control de ciertas oligarquías sindicales.

Esta contrarrevolución solapada —que ya no se disimula— no puede ser tolerada. Menos puede aceptarse que en estas graves condiciones no se respete la disciplina interna del partido eje de Gobierno, la que no puede ser socavada por actitudes individuales hábilmente explotadas por los contrarrevolucionarios.

Admitirlo y sustentarlo sería una ceguera imperdonable, y así deben comprenderlo tanto los que tienen la autoridad como todos los militantes sin excepción.

Por eso, de este episodio, que ilustra un proceso peligroso, debe obtenerse una lección y definiciones que no pueden postergarse.

EN SERIO Y EN BROMA:

Escritores a la Justicia

por ART BUCHWALD

WASHINGTON, febrero 21.— El proceso contra los dos escritores rusos, Yury Daniel y Andrei Sinyavsky, terminó como terminan todos los procesos famosos en Moscú. Los acusados fueron hallados culpables de escribir propaganda antisoviética y condenados a cinco y siete años de prisión, respectivamente.

Ha habido muchas protestas de todos los círculos intelectuales mundiales acerca de este proceso y muchos famosos escritores han manifestado su simpatía por los acusados. Pero se ha mostrado poca preocupación por el juez principal, el fiscal y los testigos oficiales que condenaron a los escritores rusos.

En interés de la justicia, he iniciado la recaudación de dinero para un fondo de defensa para estas gentes que, según todas las probabilidades, pronto se hallarán en dificultades a su vez.

He aquí por qué: siempre que hay un proceso de esta clase en la Unión Soviética, el juez, el fiscal y los testigos oficiales se muestran implacables al denunciar a los acusados. La prensa soviética se une al ataque y por un tiempo se hacen elogios de todas las personas responsables de la condena de los "traidores".

Todo eso está muy bien. Pero bajo el sistema soviético el clima político siempre está cambiando y los patriotas de hoy son los traidores de mañana y viceversa. Es muy posible que dentro de unos cinco años, digamos, alguien en un alto cargo del Gobierno decida que el proceso contra Daniel y Sinyavsky fue un error, que la acusación era falsa y que nunca debió presentarse. Se pedirá entonces la "rehabilitación" de los dos escritores, que serán declarados héroes de la Unión Soviética en vez de enemigos del Estado. Cada uno recibirá, además, como compensación una "dacha" en el campo.

Pero bajo el sistema soviético, para rehabilitar a alguien que ha sido injustamente condenado, hay que señalar a los responsables del error judicial. De modo que parece muy probable que el juez Lev Smirnov, el fiscal Oleg Yomushkin y los dos testigos principales, los escritores Zoya Kedrina y Arkady Vasilyev son personas por las cuales hay que preocuparse. Si todo marcha como de costumbre, terminarán en la prisión por haber enviado a ella a Daniel y Sinyavsky.

No conozco a ninguno de estos eruditos individuos, pero estoy seguro de que no hubo malicia en el proceso. Mi comité está pidiendo clemencia para el juez, el fiscal y los testigos oficiales, basado en que hicieron lo que hicieron para conservar sus puestos. Ellos no podían saber si dentro de cinco años las críticas de los dos escritores serán consideradas como justificadas.

También estamos pidiendo que la Unión Soviética no se muestre muy dura con los periodistas que informaron del proceso y escribieron todas esas terribles cosas contra los acusados. Ellos fueron cogidos en la atmósfera de los tiempos.

Sabemos que todas las personas culpables de enviar a la cárcel a Daniel y Sinyavsky tienen que ser castigadas pero esperamos que sea tomada en cuenta la solicitud de nuestro comité. Si el juez fuera condenado a cinco años de prisión, el fiscal a siete y los dos escritores, Kedrina y Vasilyev, fueran expulsados de la Unión de Escritores, creemos que habrán sido servidos los propósitos de la justicia soviética...

Créditos Patrióticos

En el proyecto para mejorar la situación de las Fuerzas Armadas, hay algunas disposiciones de esas que uno no entiende muy bien. Tratan de impuestos a las operaciones bancarias y otros asuntos de alto nivel financiero.

Lo que sí se entiende es, primero, que las Fuerzas Armadas mejorarán; segundo, que en los Bancos se producirán diálogos como éste:

USTED.— Señor gerente, necesito un sobregiro.

GERENTE.— Sólo se otorgan hasta 100 escudos.

USTED.— Poco. Necesito 2.000.

GERENTE.— Mucho.

USTED.— Déme entonces un P. L. por 4.000 escudos.

GERENTE.— Imposible. No podemos prestarle tanto. Los créditos están orientados. ¿Para qué los necesita?

USTED.— ¿Qué le importa a Ud? ¿Por qué se mete en mi vida privada? Necesito esos 8.000 escudos. Con eso debe bastarle.

GERENTE.— Es que es demasiado prestar esa suma para gastos personales.

USTED.— Déjeme, entonces, firmarle un P. L. por 16.000.

GERENTE.— ¿Está loco? ¿Para gastos personales?

USTED.— ¿Quién le ha dicho eso? ¿Cómo se le ocurre que voy a venir a pedir 20.000 escudos para gastos personales?

GERENTE.— ¿Para qué los quiere, entonces?

USTED.— La verdad es que necesito esos 30.000 escudos por altas razones patrióticas, a las que Ud., naturalmente, no querrá oponerse.

GERENTE.— (**Pensando**).— Para un asunto patriótico, la cosa cambiaría...

USTED.— Entonces présteme los 40.000 y sea buen patriota.

GERENTE.— ¿40.000?

USTED.— 50.000. Así será Ud. más patriota aún.

GERENTE.— Siempre he sido patriota. Dígame: ¿De qué se trata?

USTED.— Schitt... De las Fuerzas Armadas.

GERENTE.— ¿De las Fuerzas Armadas?

USTED.— 60.000. Usted sabe: parte del impuesto irá en beneficio de esas instituciones indispensables para la dignidad de la Patria. Y mientras más me preste, más dinero habrá para tan patriótico fin. ¿No le parece?

GERENTE.— Conforme. 70.000.

USTED.— ¿70.000? ¡Es Ud. un antipatriota, señor gerente! ¡Nunca lo hubiera imaginado! Por mezquinar un pequeño préstamo de 80.000 escudos, está desquiciando las bases fundamentales de la nacionalidad.

GERENTE.— ¿Qué le parecen 90.000?

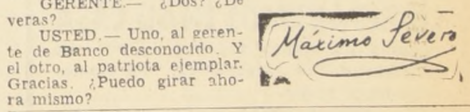
USTED.— ¡Sedicioso! Déme 100.000.

GERENTE.— Conforme. Tome 150.000.

USTED.— Gracias. Es usted todo un patriota. Fuera de ser gerente de Banco, lo que ya es muy importante, es Ud. un esforzado sostenedor de la Patria. Merece Ud. dos monumentos.

GERENTE.— ¿Dos? ¿De veras?

USTED.— Uno, al gerente de Banco desconocido. Y el otro, al patriota ejemplar. Gracias. ¿Puedo girar ahora mismo?



Todavía Hay Hombres

Lo de menos son los detalles. En la brava costa portuguesa, que algo recuerda la chilena, como ella tendida de norte a sur, con poco amparo alta, acantilada e inclemente, se ha perdido una goleta pesquera tripulada fraternalmente por chilenos y españoles, para intentar la ruda hazaña náutica que significa navegar desde el puerto de Vigo, donde acababa de ser construida, hasta el lejano Iquique, en cuya rada tendría amparo y base para extraer de nuestro mar riqueza y alimento.

La muerte ha sido equitativamente cruel. Dos chilenos, dos españoles, tragados por las olas, nos hacen pensar, una vez más, en lo aleatorio de la distinción nacional. Hermanos en todo cuanto puede aproximar a los hombres, origen, idioma, postura ante la vida, hermanados también emprendieron este viaje al más allá, aunque su propósito inicial fuera bien distinto.

Porque este suceso triste y amargo, viene a poner en el foco de la actualidad, a hacer que salte hasta las candilejas noticiosas, algo que, silenciosamente, se está realizando una y otra vez. Son muchas las embarcaciones pesqueras construidas en España para la industria pesquera chilena, que van llegando a nuestros puertos e incrementan una flota llamada a ser uno de los grandes recursos de la economía nacional.

Buques pequeños, poco aptos para la dilatada navegación de uno a otro hemisferio, suplen con el coraje la fría indiferencia de las matemáticas, cuando pretenden probar su ineptitud para tan dilatado viaje. En cierto modo, renuevan las hazañas ya legendarias de los descubridores, también embarcados en minúsculos cascarones, con los que asombrosamente lograran circunnavegar este Continente y aun el globo terráqueo.

Los marinos que han desaparecido merecen un férvido homenaje. Nos renuevan la fe en el valor y la audacia del ser humano, nos demuestran que no todo son botones en esta era deshumanizada del afán espacial y la locura atómica.

Todavía quedan valientes capaces de arriesgar su vida y perderla si la fatalidad los señala, para traerse una insignificante goleta pesquera desde Vigo a Iquique. A brazo partido con las olas. Nada menos.

Francisco de P. Grisolia.

Reforestación contempla 50 mil hectáreas para el presente año

La meta del programa estatal son 5 millones de hectáreas

Cincuenta mil hectáreas de terrenos serán reforestadas durante 1966, de acuerdo con las metas del Plan Nacional de Reforestación, cuyo fin principal es la recuperación y protección de los recursos naturales renovables, en especial los forestales, que por espacio de largos años han sido arrasados en forma indiscriminada.

El plan ha sido elaborado por los técnicos del Consejo Superior de Fomento Agropecuario, y en etapas de cinco años proyecta reforestar cinco millones de hectáreas, lo que se estima se logrará el año 2.000.

En el primer quinquenio se ha establecido un tope máximo de 450 mil hectáreas. Para 1967 se ha fijado la meta de 70 mil hectáreas; en 1968, un total de 90 mil; 110 mil en 1969, 130 mil en 1970.

Entre las razones dadas para la aplicación de este plan figuran, entre otras, el agotamiento de los actuales bosques, el problema de la erosión, la extinción de especies nativas de gran valor, la depresión económica y social de regiones de aptitud forestal, la desertización y el aprovechamiento de ventajas naturales y adquiridas.

El esfuerzo que ha emprendido el Gobierno es único en la historia del país. Hasta antes de la formulación del plan nacional de reforestación, anualmente se plantaban cerca de diez mil hectáreas, que, en comparación con la deforestación de cerca de 62 mil hectáreas anuales, indican las consiguientes pérdidas y lo grave del problema, que iba en aumento.

Mirado desde un ángulo estrictamente económico, según lo expresó el Ministro de Agricultura en la puesta en marcha de la campaña, cien mil hectáreas de pino insigne pueden proporcionar unos 40 millones de dólares al año, además del trabajo bien remunerado para miles de obreros y técnicos.

Con la campaña se limita el fantasma que pesa sobre los chilenos: el ver que sus grandes bosques desaparezcan. Se puede estimar que las pérdidas ocasionadas por la explotación irracional de los bosques alcanza a los E° 500 millones. En esta apreciación no se han considerado los daños indirectos.

El Presidente Frei, en su discurso del Windsor, manifestó que veía la campaña como una empresa nacional. Agregó el Primer Mandatario que "por eso ésta no es solamente una acción del señor Ministro de Agricultura, o del señor Ministro de Educación, sino una acción en la cual vamos a pedir la ayuda de la mujer chilena, a los padres de familia, a los maestros, para que salgan con sus niños a plantar. Vamos a pedir, sobre todo, a las Fuerzas Armadas que nos ayuden, porque ésta es una lucha por el territorio nacional"

Por el Jet VC-10 de B. U. A., se dirigió a Londres el Embajador de Gran Bretaña en Chile, David Scott Fox, quien se ausentará, por tres meses, de su cargo en Chile. Mientras dure su ausencia lo reemplazará en sus altas funciones el Ministro Consejero, Alexander Stirling.— (FOTO CERRILLOS.)

PROMOCION POPULAR AMPLIARA PROGRAMA PARA PRESENTE AÑO

Creación de talleres artesanales para ambos sexos terminará con la desocupación.— Proyecto que modifica el procedimiento judicial del trabajo, listo para ser presentado al Ministro respectivo

La Consejería Nacional de Promoción Popular es un organismo creado por el actual Gobierno y tiene a su cargo la misión promotora y coordinadora y el estudio de las leyes, organismos y planes y programas destinados a facilitar la espontánea organización del pueblo.

Durante 1965 realizó una activa labor, tanto en la capital como en provincia a través de los distintos organismos y delegaciones que la componen, la que favoreció a los sectores más postergados de la población los que ahora se están incorporando a la vida activa nacional.

PLANES PARA 1966

El Director de la División de Promoción Popular, Claudio Orrego, dió a conocer a nuestro diario los planes que tiene este organismo para el presente año "Continuaremos nuestra política de contacto con la comunidad —señaló— seguiremos estimulando a la población para que supere sus problemas por la vía del trabajo voluntario Estamos convencidos de que en el seno de nuestro pueblo hay un enorme potencial humano no utilizado el que está pronto a colaborar, si cuenta con organización y asesoría".

A continuación manifestó que era de gran importancia dar participación activa al pueblo, ya que esto significa un avance en el mejoramiento de la democracia, "es así como uno de los proyectos de Promoción —expresó— es que los problemas urbanísticos de la población sean resueltos por los mismos vecinos, o en colaboración con la Municipalidad respectiva".

TALLERES ARTESANALES.— Posteriormente señaló la necesidad de continuar creando cooperativas, pues permiten elevar el nivel de vida de esos sectores y terminar con la especulación. Luego se refirió a la creación de talleres artesanales femeninos y masculinos, a los que se integrarán las personas desocupadas o mal ocupadas. "Los talleres femeninos —manifestó— constarán en un principio de dos secciones: costura y confección y tejidos, los que funcionarán en base a un taller central, encargado de preparar el material y toda la obra gruesa, para luego entregarlo a las dueñas de casa las que en su hogar terminarán el trabajo. Posteriormente se agregarán más secciones.

"Los Talleres masculinos, por su parte, tendrán como base a pequeñas fábricas subsidiarias de la gran industria y que desean colaborar con el desarrollo del país".

Además de construir centros comunitarios para la integración de la población se iniciarán experiencias pilotos en Santiago, Valparaíso y Concepción, para solucionar los problemas comunales y crear ejemplos de lo que puede realizar la comunidad organizada. Se incluyen en este proyecto, entre otras materias, urbanización, arborización y construcción de plazas de juegos infantiles.

ASISTENCIA JURIDICA.— Durante el año próximo pasado se prestó asesoría jurídica a más de cien organizaciones populares en formación. Uno de los departamentos que colabora en este sentido es el de Estudios Legales y Administrativo, dirigido por Armando de Román, que realiza estudios de tipo jurídico administrativo relacionado con la marginilidad. Cuenta con la asesoría de Jorge Irarrázabal y Gustavo Solís.

Actualmente —señaló Jorge Irarrázabal, jefe del Subdepartamento de Estudios Sociológicos—, estamos efectuando un estudio en Colchagua y Concepción, para aclarar conceptos de marginilidad jurídica y problemas sindicales y cuyo objetivo es complementar un estudio realizado en Santiago en el Juzgado del Trabajo en coordinación con el Servicio de Asistencia Judicial del Colegio de Abogados.

El Departamento dirigido por Armando de Román, tiene listo para presentar al Ministro del Trabajo un estudio de modificación al Procedimiento Judicial del Trabajo y que permite la incorporación de los trabajadores a estos Juzgados. Para su confección se tomó como muestra un grupo de poblaciones de la capital.

EN LA MONEDA

ALTERNATIVAS DE HUELGA FERROVIARIA

El presidente del Partido Demócrata Cristiano, Patricio Aylwin, se entrevistó en la mañana de ayer con el Ministro del Interior para comprobar las alternativas de la huelga ferroviaria. El senador Aylwin dijo que en el curso del día de ayer y en la mañana de hoy se continuarían las negociaciones entre la Federación Santiago Watt y la Directiva de los Ferrocarriles del Estado.

BASES ARGENTINAS EN LA ANTARTIDA

En fuentes oficiales de la Cancillería se restó importancia ayer a una información procedente de Buenos Aires sobre posible instalación de bases argentinas en la Antártida. El Subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, no comentó la información.

COLEGIO DE PRACTICANTES

Una delegación representativa del Colegio de Practicantes, encabezada por su presidente, Diógenes Cerda, se entrevistó con el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, con el fin de hacerle ver la necesidad de reabrir la Escuela de Practicantes, que depende de la U. de Chile.

PREOCUPACION EN LA CANCILLERIA

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, expresó la preocupación que sentía la Cancillería por el asalto de que fue objeto la Embajada de la RAU. El Departamento de Protocolo se puso en inmediato contacto con el Director de Investigaciones, Emilio Oelkers, para conocer detalles del suceso.

La Cancillería se preocupa del náufrago chileno

La madre de Augusto Larraín llegó ayer hasta el Departamento Consular del Ministerio de Relaciones Exteriores

Virginia Tagle de Larraín, madre de uno de los náufragos del pesquero chileno Diego de Almagro, hundido frente a las costas de Leixoes —cerca de Oporto—, en Portugal, visitó en la mañana de ayer el Departamento Consular de la Cancillería con el objeto de solicitar más antecedentes del estado actual de su hijo.

La señora de Larraín solicitó, además, facilidades para hacer llegar a su hijo documentos de identidad y pasaportes que fueron entraviados por su hijo en el mencionado naufragio. Como se sabe, Augusto Larraín, de 21 años de edad, se salvó nadando hasta la costa, junto con otro chileno y dos marineros españoles. Los otro cuatro tripulantes de la goleta pesquera perecieron.

Por su parte, la Cancillería informó en las últimas horas de la tarde que se estaban haciendo todas las diligencias para solucionar los problemas concernientes a la situación del chileno actualmente en una clínica de Leixoes y que, por otra parte, había apurado el informe del Embajador chileno en Portugal, Rafael de la Presa.

Liceo 7 de Hombres comenzará exámenes de repetición el 1º

La Dirección del Liceo Nº 7 de Hombres "José Toribio Medina", informó que los exámenes de repetición comenzarán el 1º de marzo próximo y finalizarán el día cinco.

Los interesados, ya sean alumnos del establecimiento o de colegios particulares que tienen de comisión profesorado de este liceo, deben dirigirse al plantel para conocer el día en que deben rendir sus exámenes.

A fines de marzo quedaría despachada Ley de Reajuste

PROYECTO DE REAJUSTE COMENZARA A TRATARSE NUEVAMENTE HOY EN LAS COMISIONES UNIDAS DE HACIENDA Y GOBIERNO.— REUNIONES PERMANENTES SE LLEVARAN A CABO TODOS LOS MARTES, MIERCOLES Y JUEVES DE CADA SEMANA

A fines de marzo quedaría totalmente despachado por el Parlamento el proyecto que legisla sobre reajuste de sueldos y salarios del sector público y privado, declaró ayer el Ministro de Hacienda, Sergio Molina.

Señaló el Ministro que los debates en las Comisiones Unidas de Hacienda y Gobierno, programados en reuniones para los días martes, miércoles y jueves de cada semana, han llegado hasta el artículo 20 del cuerpo legal de 150 artículos. "Ello supone —declaró— el despacho desde las Comisiones Unidas en el curso de la semana".

Señaló el Ministro Molina que las modificaciones introducidas se refieren principalmente a la supresión del artículo 2º, que reglamenta la forma como se aplicará el reajuste.

El Ministro de Estado concurrió durante toda la semana pasada a las sesiones de la Cámara para informar del espíritu que sustenta el Gobierno en esta materia, y resolver cualquier dificultad que surgiera por interpretación errónea, para facilitar el pronto despacho de esta ley que favorece a todos los chilenos.

SE ESTUDIAN CAMBIOS EN LOS HORARIOS DE CINES Y TEATROS

Se trata de adecuarlos al sistema de Jornada Continua de Trabajo. Excelentes resultados ha tenido el nuevo sistema

El Gobierno estudia la posibilidad de cambiar los horarios de los espectáculos de cine y teatro, con el fin de adecuarlos al sistema de Jornada Continua de Trabajo, implantada desde el primero de enero de este año. Así lo anunció el Ministro Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso.

Al mismo tiempo, el Ministro destacó el éxito que ha tenido el nuevo sistema, expresando que ha tenido conocimiento de que en muchas empresas se ha implantado la jornada con gran satisfacción de los que en ellas trabajan.

El espíritu del sistema no es implantarla en forma forzada, sino que se ha fijado un plazo de seis meses para que las empresas vayan incorporándose en forma voluntaria y paulatina. Ante esto el Ministro Troncoso expresó: "Este ha sido uno de los aspectos positivos de la Jornada Continua: la gente no lo ha tomado como una imposición, sino como algo conveniente para la racionalización del trabajo en las empresas, por un lado, y por las ventajas que ella representa para la vida familiar".

Tres unidades de la FACH cumplen aniversario

COMANDO DE MATERIAL, ALA N.o 1 DE ANTOFAGASTA Y ALA N.o 2 DE QUINTERO

Hoy se cumple el décimo primer aniversario de la creación del Comando del Material y de las Alas Nº 1 "Cerro Moreno", de Antofagasta, y Nº 2 de "Quintero", de la Fuerza Aérea de Chile.

El primero de estos organismos es dependiente del Comando en Jefe de la Fuerza Aérea. Su actual comandante es el general de brigada aérea, Carlos Guerraty Villalobos.

Por su parte, el Ala Nº 1 de Antofagasta, fue creada el 22 de febrero de 1954, comenzando a funcionar en noviembre de ese mismo año con atención de las compañías aéreas comerciales. Posteriormente, se dispuso el traslado del Grupo Nº 8 de Quintero, dotándosela de una unidad de artillería antiaérea. Comandante del Ala Nº 1 es el coronel de aviación, Domingo Vásquez Vásquez.

Asimismo, el Ala Nº 2 "Quintero" fue creada como Base Anfibia en el año 1927, denominándose Grupo Nº 2, el que llevó hasta 1948, en que la Superioridad de la Fuerza Aérea le dio la denominación de Base Aérea, disponiéndose con posterioridad y en definitiva su actual nombre.

De acuerdo con su organización, el Ala Nº 2, por intermedio de su Grupo de Aviación Nº 2, cumple operaciones aeromarítimas de la Fuerza Area y conjuntas aeronavales con la Armada. El actual comandante del Ala Nº 2 es el coronel de Aviación Jorge Basoalto Valenzuela.



Coronel de Aviación, JORGE BASOALTO V., Comandante del Ala Nº 2 de Quintero.

Coronel de Aviación DOMINGO VASQUEZ, Comandante del Ala Nº 1º de Antofagasta.



General de Brigada Aérea, CARLOS GUERRATY V., Jefe del Comando de Material

SNS controlará comercio de ali[...] para los niños

El departamento [...] Alimentos del Serv[...] nal de Salud, ha [...] una severa fiscaliza[...] el expendio de har[...] mentos para los niñ[...]

Múltiples molestias provoc[...] impopular huelga de FF. C[...]

Miles de personas no pudieron regresar a hora oportuna desde las playas para incorpora[...] sus trabajos.— Otras cincuenta mil llegaron hasta las Estaciones Central y Mapocho, [...] frustrados sus deseos de disfrutar de un grato fin de semana.— Taxis, taxibuses y empresa[...] locomoción cobraron precios verdaderamente abusivos.— La huelga convirtió en calvari[...] veraneo de santiaguinos y de habitantes de todo el país que utilizan este medio de transp[...]

Miles de personas resultaron seriamente perjudicadas con el sorpresivo paro decretado por los maquinistas, ayudantes y mecánicos que dependen de la Federación Santiago Watt. El recién pasado fin de semana sirvió, únicamente, para que los especuladores y algunos dueños de taxis y empresas de movilización realizaran pingües negocios al margen de lo permitido, al cobrar precios abusivos por sus servicios de transporte de pasajeros.

Fueron miles las personas que llegaron hasta la Estación Mapocho y Estación Central, para viajar el fin de semana fuera de Santiago encontrándose con esta situación inconfortable. En realidad la actitud de los integrantes de la Santiago Watt atentó contra los intereses de las clases más populares de todo el país, ya que esta situación se repitió en todas las ciudades, de sur a norte.

HUELGA IMPOPULAR

Dentro del panorama de huelgas que suele [...] al sector laboral, ésta, la de los Ferrocarriles del [...] ha sido sin lugar a dudas, la más impopular, [...] frustró las esperanzas de pasar un "week end" a [...] y miles de personas de toda condición social.

Escenas como las registradas el domingo en [...] ñana en las centrales de autobuses de locomoción [...] tiva, no deben volver a repetirse. Familias carga[...] vi[...]llas y enseres para pasar un fin de semana [...] dable en las playas cercanas a Santiago debieron [...] sar a sus hogares. Otros, formaron largas colas [...] boleterías y Oficinas de Informaciones de las em[...] de transporte colectivo inter urbano a la espera de [...] seguir pasajes para dirigirse a diferentes puntos [...] costa de Santiago y Valparaíso.

EN CARTAGENA

Un solo ejemplo demuestra que esta huelga no sólo fue impopular por impedir viajar hasta Cartagena, El Quisco, Rocas de Santo Domingo, Papudo, El Tabo, Valparaíso, Concón, Viña del Mar, etc., sino que lo que es más grave, impidió regresar a una infinidad de empleados y obreros a la hora oportuna a sus labores habituales en Santiago.

Es así como la propia Empresa de Ferrocarriles una vez formulado el anuncio de suspensión del paro a las cero hora del domingo, debió habilitar trenes especiales para poder traer de vuelta a sus hogares a quienes se encontraban fuera de Santiago.

VEINTE MIL PERSONAS

Una cola de más de veinte mil personas que iba desde Playa Chica hasta la salida de Cartagena, demoró largas horas en conseguir ubicación para el regreso. Fueron muchos los que debieron optar por quedarse un día más, con evidente perjuicio tanto en lo que a su propia economía significaba, como al riesgo de perder su colocación.

Un jefe de hogar Carlos Contreras Alfaro, domiciliado en Población Juan Antonio Ríos Nº 2, expresó a un reportero de LA NACION: "Soy un modesto empleado de la construcción y estimo que los compañeros que trabajan en la Santiago Watt eligieron el peor de los días para exigir en esta forma satisfacción a sus peticiones de orden económico. "Son pocos los días del año que podemos viajar con la familia hasta Cartagena así es que imagínese hasta puedo perder "la pega".

PRECIOS ABUSIVOS

La crítica unánime ha recaído en las líneas de locomoción colectiva y taxis al vecino puerto, que sin ningún miramiento elevaron el precio de sus pasajes y algunos revendedores de pasajes, que cobraron precios verdaderamente prohibitivos. Por ejemplo, en los taxis colectivos, cuya tarifa es de E° 12, ésta se elevó, sin esperar ninguna autorización, a E° 15 y hasta E° 18 por persona.

"No tuve a quien reclamarle de este abuso incalificable", expresó a LA NACION la señora Martina Noguera vda. de Fernández, quien con tres hijos y un familiar, debió utilizar este servicio. "En realidad, expresó, no encontré ningún inspector ni carabinero para protestar por ésto que yo, y dígalo así en su Diario, calífico de especulación desenfrenada y una inmoralidad".

A ALTAS HORAS DE LA MADRUGADA

Ayer en la madrugada, en la Estación Mapocho y otros puntos céntricos de la capital, fueron cientos las personas que esperaron la reanudación del servicio de liebres y [...] ses para dirigirse a [...] res y viajar de in[...] sitio de su trabajo, [...] también los choferes [...] de Santiago elevaron [...] fas dentro del radio [...]

PERDIDAS EN [...] TRANSPORT[...]

Hasta este instante [...] ra el monto de las [...] que ha originado es[...] pular huelga de los [...] ya que no existe una [...]

BREROS ESPECIALIZADOS FORMA RVICIO COOPERACION TECNICA

Organismo dependiente de la CORFO funciona conforme a convenio suscrito por Chile con Fondo Especial de la NU a través de la OIT

...o a un sector de la Carretera Pan-...cana, en la calle denominada Bravo ...Saravia, correspondiente a la comuna ...Renca, funciona desde hace varios me-... el establecimiento denominado Centro ...Formación de Instructores y Superviso-... (CENFIS), dependiente del Servicio de ...eración Técnica de la Corporación de ...ento.

...plantel tiene por finalidad principal ...cionar mano de obra especializada a ...industrias del país, aparte del perfeccio-...miento de los empleados administrati-... de las mismas empresas. Ingenieros es-...lizados imparten la enseñanza prácti-... y teórica en siete amplios y modernos ...bellones, que se alzan en el recinto, a los ...se sumarán otros tres cuya construc-...ya se ha iniciado.

El Servicio de Cooperación Técnica de la CORFO opera mediante un convenio que fue suscrito por Chile con el Fondo Especial de las Naciones Unidas, a través de la Organización Internacional del Trabajo. El Gobierno chileno aporta con el 50% de las inversiones, proporcionando la administración, edificios, expertos nacionales, materiales fungibles y herramientas.

Por su parte, al Fondo le corresponde contribuir con el otro 50%, representado por maquinarias, expertos, material e instrumentos, provenientes del extranjero. En cada caso, los ingenieros chilenos viajan hasta aquellos países productores de la maquinaria y materiales y seleccionan los que mejor se adaptan a las necesidades de la industria nacional.

...RADIO DE ACCION

...actividades del Centro ...operación Técnica se ...den desde Arica hasta ...Arenas; pero sus ofi-...principales se encuen-...en Antofagasta, Valpa-..., Santiago, Talca, Con-..., Temuco y Valdivia. ...instrucción, equi-...herramientas a las Es-...Industriales, dependien-... Ministerio de Educa-...partía al contingente ...con cursos de distintas especialidades, mientras dura el período de Servicio Militar, y proporciona instructores al sector agrícola, para enseñar a los campesinos la operación y mantenimiento de la maquinaria agrícola que se utiliza en el campo.

LABOR CUMPLIDA POR EL CENFIS

El Centro de Formación de Instructores y Supervisores de Industrias, que cumple su misión en Santiago, es el único de su tipo en el país, y está destinado a la capacitación de ejecutivos o administrativos, mandos medios (obreros altamente calificados) y, en forma inicial, a la formación de elementos jóvenes que más tarde serán absorbidos por las empresas.

En la actualidad funcionan, entre 8 y 22 horas, cursos para supervisores, pedagógicos, de soldadura, de mecánica automotriz y diesel, de electricidad industrial, de calderería, de máquinas y herramientas, y mecánica de banco y matricería. Las clases tienen horarios de 8 a 12 horas, de 14 a 18 y de 19 a 22 horas, de modo que el alumno puede elegir el período que mejor acomode a su horario de trabajo. Cada una de las especialidades está dividida en varias subespecialidades, que encuentran su máximo perfeccionamiento en la electrónica y televisión, dibujo técnico e interpretación de planos y de fallas de soldadura, que son detectadas mediante placas radiográficas, etc.

INSTRUCCION GRATUITA

Como información de sumo interés para quienes se interesan por estas enseñanzas, que el Gobierno procura difundir para el perfeccionamiento de quienes trabajan en la actividad industrial, cabe señalar que los cursos son gratuitos y pueden participar en ellos todas las personas que lo deseen, sin límite de edad y sólo con una mínima instrucción primaria. Para las mujeres existen, por el momento, cursos de confección.

TENSIFICAN CONTROL EN ECIO DE LAS HORTALIZAS

...to cincuenta y nueve sanciones aplicadas ... DIRINCO, sólo en la semana pasada, dan ... índice en irregularidades de calidad y precio de las hortalizas

...La Dirección de Industria y Comercio dispuso inspec... especial para reprimir irregularidades en la venta y ... de las hortalizas.

...Un total de 159 sanciones aplicó este organismo la se... pasada a comerciantes que cometían abusos, espe...mente por infracción en la venta de hortalizas y car-...

...Los vendedores de hortalizas están vendiendo éstas ...lo a un precio muy superior a lo establecido según ...márgenes de comercialización permitidos, sino que ex-...en hortalizas de segunda clase, y aún en franco es-... de descomposición, a precios de primera clase y como ...ran "primores".

..."Existe la mejor disposición para ayudar a los comer-...tes, con el fin de asegurarles un abastecimiento re-... a precios normales —señaló el Director de Industria ...Comercio, Hernán Lacalle—, pero es desde todo punto ...vista inaceptable que algunos, que son la condenable ...cción en un gremio que cumple honestamente, preten-... obtener utilidades ilícitas en perjuicio de consumi-... la mayoría de recursos limitados. Esto lo demues-... las infracciones comprobadas en sectores populares ...esta capital."



Por el Jet DC-8 de Canadian Pacific, llegó ayer a Los Cerrillos el Gerente de esa Compañía aérea en San Francisco de California, Harold Lindon, cuya misión es la de unificar acción para una promoción de turismo con vista al próximo Mundial de Esquí y que abarcará todo el Oeste de los Estados Unidos. Durante su estada en Santiago sostendrá diversas entrevistas con autoridades de turismo y personeros de Gobierno. En el aeropuerto fue saludado por altos funcionarios de la citada compañía aérea. — (FOTO CERRILLOS.)

Primer Seminario Sudamericano de TV educativa se inicia hoy

Canal 13 reúne a expertos de Argentina, Perú y Uruguay.— Asistirá también el británico Bernard Queenan, Director del Centro de Televisión Educativa de Ultramar

El Primer Seminario Sudamericano de Televisión Educativa, se inicia hoy en Santiago, convocado por el Canal 13 de la Universidad Católica de Chile, y auspiciado por el Centro de Televisión Educativa de Ultramar (CETO), con sede en Londres.

"Educación televisada", explicó ayer Eduardo Tironi, Director del Canal 13, en una conferencia de prensa destinada a dar a conocer los objetivos del Seminario, "es todo conocimiento o información que puede enseñar algo nuevo al que no la conoce, o enriquecer los conocimientos de los que ya lo tienen. Deben diferenciarse de la instrucción televisada, campo que corresponde a las autoridades educacionales".

Esta será la primera experiencia de una reunión internacional de la televisión chilena. Asistirán al Seminario los representantes de la educación televisada de Argentina, Perú y Uruguay, y el Director de CETO, Bernard Queenan, quien llegó ayer tarde desde Gran Bretaña.

"Hemos considerado", agregó el señor Tironi, "que uniendo los esfuerzos que se hacen en estos cuatro países, todos con un mismo idioma y tradición europea, podremos colaborar mejor en este nuevo campo educacional, intercambiando programas y mejorando nuestros servicios en bien de comunidad".

Sin pretenciones, el Canal 13, lanza esta idea con la esperanza que estas reuniones continúen en el futuro hasta llegar a formar un Centro de Televisión Educativa Latinoamericana. Finalmente a formar un Catálogo donde se puedan solicitar los diferentes programas que los canales deseen transmitir en sus programas educacionales.

"Durante los cuatro días del Seminario", prosigue el Director del Canal 13, "revisaremos lo que se hace de educación televisada en estos cuatro países asistentes, y en otras naciones y continentes. Intercambiaremos con CETO nuestros objetivos y experiencias, y prepararemos programas educacionales que revisaremos al final de la reunión".

300 MIL TELEESPECTADORES EN CHILE.— Considerando las Instituciones como Juntas de Vecinos, Centros de Madres y Clubes que poseen televisores, Canal 13, estima que existen 300 mil teleespectadores en Santiago.

"El número aumentará en breve", dice Tironi, "cuando empiecen a venderse los televisores que se comenzarán a construir en el país. Por eso debemos estar preparador para incrementar y mejorar nuestros programas educativos".

Al Seminario asistirán, además, el Canal 9 de la Universidad de Chile y el Canal 8 de Valparaíso, y delegados de las otros planteles universitarios. Como observadores han sido invitados las autoridades educacionales del país, de Promoción Popular y los becados y y ex becados de CETO.

"Este año han sido becados por CETO, tres expertos chilenos de la televisión educativa", informa. "Elsa Abud de la Universidad del Norte, Guillermo Díaz, del Canal 9 y Mario Baeza, Director de Programas de TV. Educativa del Canal 13".

Los 40 técnicos chilenos y extranjeros asistentes al Seminario se reunirán en las oficinas del Canal 13, Avda. B. O'Higgins Nº 340, y en el Instituto Chileno Británico, Santa Lucía Nº 124. La primera sesión comienza hoy a las 10 horas.

Como delegados de Argentina asistirán el Ing. José Finocchiaro y Ricardo Romanelly; por el Perú, R. P. Manuel Benavides y Estela Marín y por Uruguay, la profesora Irma Abirad. En su mayoría son todos ellos ex becarios de CETO. El Seminario se clausura el próximo viernes a las 19 horas. Luego los delegados visitarán Valparaíso y Viña del Mar el domingo.

EN TRAGEDIA DEL "DIEGO DE ALMAGRO":

Tercer naufragio le fue fatal al iquiqueño Milén Malinarich

A su regreso de este viaje a España iba a casar con simpática iquiqueña Angela Fasciani.— Era hijo de familia de marinos y había desafiado al mar desde pequeño.— Consternación causó doloroso impacto en el puerto nortino

El cable llegó escueto: "Goleta chilena Diego de Almagro encalla y se hunde frente a las costas de Leixoes". En forma paulatina se fueron conociendo el resto de los detalles. Cuatro sobrevivientes. Cuatro desaparecidos. Las agencias cablegráficas y los diarios del Viejo Mundo dieron a conocer más antecedentes. Un chileno salvó milagrosamente cuando estaba por desfallecer. Otro dio gracias a Dios cuando al llegar a la costa comprobó que no era el único sobreviviente. Mientras tanto dos marineros españoles oraban de rodillas en la arena, en acción de Gracias, mientras uno de los peores temporales de los últimos años en la costa de Portugal, continuaba azotando los roqueríos.

En el fondo del mar, cuatro compañeros que no regresarían nunca más para subir a bordo y ver hincharse las velas de la goleta. Dos chilenos, Capitán Gustavo Soffia, de 39 años de edad nacido en Iquique, y el Piloto 1º, Milén Malinarich, de 26.

EL MAR LO LLAMO SIEMPRE

La noticia sacudió como un látigo al pueblo de Iquique. Milén Malinarich, soltero, era muy querido en el puerto. Desde pequeño sintió en sus venas la llamada del mar. Luego de hacer sus estudios en el Colegio Don Bosco y en el Instituto Comercial, se fue al puerto de Arica y empezó a surcar los mares chilenos.

Era hijo de una numerosa familia compuesta de nueve hermanos. Su padre, Milén Malinarich y su madre, Zoila del Carmen Córdoba, formaban un hogar unido donde las penurias y las alegrías de la vida eran compartidas por todos. Rosa, Cristián, Teresa, Zorka, Matilde, Iván, Yerko y Dinka, estaban orgullosos de su hermano marino que recorría lejanos mares.

Este orgullo —por esas causas incontrolables del destino— ahora se ha transformado en desesperación. No pierden las esperanzas de que los restos de Milén sean encontrados cerca del accidente en el sur de Leixoas...

POR TERCERA VEZ...

El accidente que sufrió Milén Malinarich fue el tercero. En dos ocasiones anteriores su hombría y sus grandes condiciones de marino lo salvaron de perecer. En Arica, en Caleta Vitor, un barco bananero logró rescatarlo de las olas cuando su embarcación había naufragado. Posteriormente en los bravos mares del sur de Chile, su barco la goleta pesquera Alcatraz, encalló, y se hundió definitivamente. Aquella vez fue socorrido por pescadores. Ahora el destino le tenía reservada su última lucha con el mar.

OTRA NOVIA ESPERA

Quizás el aspecto más lamentable de esta desgracia que añade un mártir en la historia de los marinos de Chile, sea la novia, Angela Fasciani, hija de una respetable familia iquiqueña. Tenía todo preparado para formar un hogar con el hombre que le arrebató el mar. Sus condiciones de buen hermano, buen amigo y leal compañero, continuarían, a no dudarlo, en la formación de una nueva familia. Trabajaba desde pequeño para ayudar a su padre en la mantención de la numerosa familia. La inquietud marina no había llegado tan sólo a Milén. Su hermano Cristián quería también conocer otras tierras, otros mares, y en primera instancia iba a navegar en la misma goleta "Diego de Almagro". El mar es tradición en la familia; sus primos Jorge Malinarich, es piloto del vapor "Imperial", y otro, Francisco, es primer piloto del vapor "Arauco".

La noticia del desaparecimiento del mártir chileno fue comunicada a su padre, cuando éste tranquilamente escuchaba un partido de fútbol desde la capital. El desconcierto y la desesperanza del padre ha llegado a la ciudad entera, que ha perdido otro hijo —uno de los más queridos— en mares lejanos y desconocidos.

DARAN UN MAYOR IMPULSO A LA INDUSTRIA PESQUERA DEL NORTE

Ministro de Obras Públicas inició estudios a su regreso de la zona, donde conoció en detalle el desarrollo de las actividades pesqueras

El Ministro de Obras Públicas, Edmundo Pérez, anunció su deseo de estudiar con las autoridades pertinentes la manera de dar un mayor impulso a las actividades pesqueras y al integral aprovechamiento de los recursos del mar, especialmente en las zonas ubicadas al interior del territorio.

Así lo anunció el Secretario de Estado al reintegrarse a sus labores, luego de una extensa jira que realizó por las provincias comprendidas entre Antofagasta y Santiago.

Una de las preocupaciones básicas será estudiar la posibilidad de que se instalen medios de refrigeración en los terminales de pesca, que queden al interior de la zona.

Realizó la jira en compañía de los Directores de los servicios de obras públicas, dirigentes de la CORFO, Comisión Coordinadora de la Zona Norte y del Departamento del Cobre. Visitaron las obras públicas en desarrollo y se impusieron en detalle de las necesidades de cada ciudad.

Los principales problemas planteados se relacionan con agua potable, para cuya solución el Gobierno impulsará un plan de ampliación de los servicios en 39 ciudades.

Ayer el Secretario de Estado se reunió con el Director General de Obras Públicas, Alfonso Díaz Ossa; el Subsecretario, Carlos Valenzuela, y los Directores de servicios, para estudiar las peticiones planteadas y fijar prioridades.

TERMINARAN INUNDACIONES DE POBLACION TOESCA: LA CISTERNA

LA CISTERNA.— Con el objeto de solucionar en el terreno mismo las causas de las sucesivas inundaciones que ha sufrido últimamente la población "Toesca", habitada por personal de la ETCE, el Gobernador del Departamento Presidente Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin ha convocado a una reunión que se efectuará hoy a las 17 horas en la población Toesca.

A esta reunión han sido especialmente invitados el Alcalde de La Cisterna, Sergio Urzúa; el delegado de Pavimentación Urbana, Juan Parada; un representante del Canal del Maipo, un representante de la CORVI, el contratista de la población "Toesca" y los dirigentes de este sector.

El Gobernador Rivera Abuin espera que en esta reunión quede definitivamente resuelto este problema que afecta a los pobladores y que les causa graves perjuicios cuando el agua inunda sus viviendas. (El Corresponsal).

INCESA MARGARITA DE DINAMARCA:

...locará primera piedra del Instituto ...ileno-Danés de Metalurgia: Maipú

...L VISITA SE EFECTUARA DEL 18 AL 24 DE MARZO

...a Princesa Margarita de Dinamarca, ...rá la primera piedra del Instituto ...o-Danés de Metalurgia, el 20 de mar-...ximo, en lo que parece ser el acto ... más importante de su programa de ...des en la visita de cinco días que ... Chile, del 18 al 24 de marzo.

...nstituto fue creado mediante un ... de asistencia técnica entre los dos ... firmado el año pasado. Dinamarca ...ribuido con 200 mil dólares para el ...amiento del establecimiento. El Ins-...ha estado funcionando desde el año ... en un local provisorio en Maipú. ...edificio permanente quedará ubicado también en Maipú. Alrededor de cien trabajadores de fábricas cercanas estudian en el Instituto, que está dirigido por el técnico danés Jorgen Hammirvig, asesorado por el ingeniero chileno, Haroldo Merino, del Departamento Técnico de la Corporación de Fomento.

Los estudiantes pueden hacer tres cursos en metalurgia: introducción con 800 horas; estudios avanzados, con 250 horas, y especialización con 250 horas.

Un segundo técnico danés, experto en matrices, llegará en abril.

...ESTAMO DANES

...éstamo de 200 mil dó-... acuerdo de asistencia ... será utilizado en el ... solamente, ya que ... tendrá a su cargo ... de los técnicos.

... el itinerario que se ...parando, la princesa ...procedente de Lima, el ...18 de marzo en la tar-... mismo día dará una ... de prensa y se alo-... el Hotel Carrera.

...ábado 19 en la mañana, ...esa visitará una pobla-... cuenta con la aseso-... Oficina de Promoción ..., donde conocerá el ...amiento de un centro ...res, de un parque in-... y de un centro comuni-...

...arita viajará el 19 de ... Viña del Mar para al-... con el Presidente ... Frei y su esposa, María Ruiz Tagle de Frei, en el Palacio Presidencial de Verano, del Cerro Castillo.

Después del almuerzo, la Princesa hará un recorrido en automóvil por la ciudad jardín, Concón y Valparaíso.

Es posible que se reúna con algunos daneses residentes en Viña del Mar.

Al día siguiente, el 20 de marzo, después de colocar la primera piedra en el Instituto Chileno-Danés de Metalurgia, la Princesa almorzará con su compatriota, el capitán Emil Lassen, en su chacra cerca de Santiago.

El capitán Lassen está radicado en Chile y tiene además haciendas en el sur. Fue héroe de la guerra de Finlandia contra Rusia, donde actuó como voluntario danés en las fuerzas finesas.

En la tarde de ese mismo día, la Princesa dará una recepción en el Hotel Carrera a la colonia danesa, compuesta por cerca de cien personas, la mitad de las cuales vive en esta capital.

El lunes hará una visita al mineral de El Teniente, dirigiéndose por ferrocarril desde Rancagua.

En la noche de ese día, la Princesa Margarita volará desde esta capital a Pucón, para alojar en el Hotel Antumalal, y, al día siguiente, en el mismo avión, de dotación de la FACH, se dirigirá a Puerto Montt, donde visitará la lechera Purranque, que funciona dirigida por el técnico danés Leving Madsen.

El miércoles 22, la Princesa viajará por carretera a Petrohué, y navegará en lancha por el lago Todos los Santos.

Finalmente, se dirigirá a Bariloche, en la República Argentina, para llegar en las primeras horas de la noche.

ENTUSIASMO... (De la 1a. Pág.)

...só finalmente el señor ... que lo había impresio-... esta actitud de apoyo, ...sión y deseo de éxito ... Gobierno del Presidente ...manifestada por los per-...ros con quienes se ...taron en las seis na-... europeas visitadas des-...ados de enero pasado.

INFORME AL GOBIERNO

...señores Zabala y Villa-..., que el sábado regresa-... la capital, se entrevista-...er con el Subsecretario ...elaciones Exteriores, Os-...Pinochet, y con el Ministro ...Hacienda, Sergio Molina.

...o en la Cancillería como ...Hacienda, hicieron entrega ...informe previo detallan-... resultados de sus gestio-... que será puesto en co-...miento del Presidente de ...República.

DECLARACIONES DEL MINISTRO DE HACIENDA

El Ministro de Hacienda, Sergio Molina, después de recibir a los señores Villarroel y Zabala, junto con informar del resultado de esta misión, confirmó el interés de la Unión Soviética por otorgar créditos a Chile destinados a la adquisición de equipos y maquinarias para los programas de desarrollo económico que impulsa el Gobierno.

Declaró que las conversaciones con la Unión Soviética estuvieron destinadas a la concertación de líneas crediticias a Chile, sobre la base de propuestas públicas, las que servirán para calificar la conveniencia de estos préstamos sobre la base de los intereses y plazos que se concedan.

Informó también acerca de la posibilidad de que venga una misión rusa compuesta por técnicos que examinarán las posibilidades de prestar apoyo financiero a Chile, pero agregó que esta representación sólo vendría en una misión de conocimiento. Expresó asimismo, que de acuerdo a los informes presentados por los personeros que viajaron a la Unión Soviética, este país estaba interesado en mejorar el intercambio con Chile. Añadió que el Gobierno está interesado en ampliar sus relaciones económicas con todos los países del mundo, pero sobre condiciones de mutuo beneficio.

Molina dijo que Rusia ha planteado la posibilidad de concretar acuerdos comerciales con Chile sobre la base de trueque, pero advirtió que este sistema no interesa a Chile por existir otros países con los cuales se puede negociar sobre la base de pago en dólares.

Dijo que la acogida en los países europeos había sido bastante favorable y que existía ánimo de esos Gobiernos para dar a Chile créditos destinados a la adquisición de bienes de capital. Señaló que las ventajas de estos créditos que podrían concretarse en el futuro, serían sobre la base del precio al contado, es decir, que los intereses serían bastante convenientes para el Gobierno.

La jira de ambos funcionarios demostró, por resultados de las conversaciones, una favorable acogida de los países europeos en relación a nuestro país. Los créditos para realizar compras son más favorables que antes, resultado de la confianza que los planes de desarrollo económico han despertado en el exterior. Los tipos de créditos son para comprar en los respectivos países. El precio sería precio de contado, sin recargo.

Pascuenses agradecen al Presidente Frei

HACEN LLEGAR SU GRATITUD POR EL DECRETO LEY QUE CREA EL DEPARTAMENTO DE PASCUA, EN CARTA ABIERTA A "LA NACION"

Los pascuenses residentes en el continente chileno desean expresar al Presidente Frei y su Gobierno, por intermedio de LA NACION, sus agradecimientos por la preocupación constante por esa lejana isla. El texto de su mensaje es el siguiente:

"En nombre de todos los pascuenses residentes en el continente damos los más sinceros agradecimientos al Presidente don Eduardo Frei Montalva, por la preocupación que ha tenido para la isla, y por el decreto de ley que crea departamento a la Isla de Pascua, dependiente de la provincia de Valparaíso.

"Hasta aquí nuestro Presidente ha cumplido con lo que nos prometió y por eso le damos los agradecimientos y apoyo general para el progreso de la nación y de Isla de Pascua.

"A la vez, queremos también reconocer el sacrificio, la labor y el esfuerzo, por el apuro del proyecto de ley, por parte del señor Enrique Rogers Sotomayor, coordinador designado por el actual Gobierno para el estudio de un plan de desarrollo en la isla.

"Entregamos también nuestros agradecimientos a todos los funcionarios de la COMISION ISLA DE PASCUA, por este tan anhelado proyecto. Reconocemos el sacrificios de nuestra institución, armada de Chile, la labor tan sacrificada que, sin tener los medios presupuestarios, desplegó en una isla que el día de hoy visitarla es el paraje mas misterioso de la tierra; por ello queremos entregarle nuestros mejores agradecimientos a esta institución que es el representante más digno de Chile en el mundo entero.

"Al hacer llegar este cúmulo de estímulo y agradecimientos, queremos que en el futuro seamos o unifiquemos nuestros esfuerzos para engrandecer la isla, para que ningun aventurero del Pacífico nos desprestigie, como lo han hecho muchas veces. Vaya para el actual Gobierno los mejores augurios y para Chile entero los agradecimientos de este pedazo de Chile anclado en el medio del Pacífico, digno defensor de la soberanía del país en el Océano Pacífico".

Siguen las firmas de los residentes en el continente, encabezadas por Manuel Paté Tuki.

Un cadáver fue encontrado en una piscina particular

Macabro hallazgo en interior de casa particular.— Madre e hija perecieron en un trágico accidente.— Soldado fue atropellado por automóvil al salir de un teatro.— Espectacular robo perpetraron desconocidos.— Policía investiga extraña muerte en Iquique. Minero fue aplastado por una roca

El extraño hallazgo de un cadáver flotando en una piscina fue hecho por Pablo Martinoya Raggio, propietario del inmueble signado con el Nº 2800 de Avenida Santa María.

El sorprendido propietario —que regresaba a su domicilio luego de un fin de semana en la costa— dio cuenta a la policía del macabro hallazgo.

El cadáver encontrado en la piscina era del pintor Segundo Ismael Flores Flores, de 44 años de edad, domiciliado en calle Dos Oriente Nº 3633, de Conchalí.

Durante interrogatorios policiales a que fue sometido, Pablo Martinoya declaró que se encontraba fuera de su domicilio, en Maitencillo, desde el sábado último, hasta donde había viajado con su familia.

Agregó que no conocía a Segundo Flores. La policía determinó, en un primer examen, que el cadáver presentaba una herida purulenta en una mejilla, provocada por enfermedad venérea.

TRAGICO ACCIDENTE

Una joven madre y su pequeña hija perecieron en un trágico accidente, al abrirse una de las puertas de la cabina de un camión en que viajaban y caer al camino.

El hecho se registró a la altura del kilómetro 16 del camino entre Lautaro y Temuco. Las víctimas fueron identificadas como Lucinda Monsalve, de 21 años, y su pequeña hija, Justina, de 3 años.

El camión era conducido por el jefe de familia, Raúl Huerta Olivares.

FALLECIO SOLDADO

A consecuencias de múltiples heridas al ser embestido por un automóvil y arrojado a doce metros, falleció el soldado Pedro Otórola, perteneciente a la Segunda División del Ministerio de Defensa.

El accidente se registró en los instantes en que la víctima salía del Teatro "Los Andes" de San Felipe, y al cruzar la calle fue arrollado por un automóvil que se dio a la fuga.

ESPECTACULAR ROBO

Desconocidos penetraron a la casa habitación de Fernando Alfaro Miquel, ubicado en calle "Fernández Concha" 181 y sustrajeron diversas especies y hasta una caja de fondos.

El propietario del inmueble declaró a la policía que el robo fue perpetrado mientras se encontraba pasando unas cortas vacaciones en "San Alfonso", junto a su familia.

El dinero y las especies robadas suman un total de 30 millones de pesos.

EXTRAÑA MUERTE

Carabineros rescató el cadáver de Héctor Vega, de 40 años de edad, que se encontraba flotando sobre las aguas, en la localidad de "Aguadita", a 40 kilómetros de Iquique.

El chofer Estanislado del Tránsito Céspedes, manifestó que su amigo había perdido el equilibrio cayendo al mar, en donde pereció ahogado.

PERECIO MINERO

Un minero pereció al desprenderse una roca, en el interior de la mina "Chorrillos Nº 2", ubicada en la localidad de "Caliza", en La Serena.

La víctima del trágico accidente fue identificada como Ismael Cortés Cortés, de 40 años de edad, domiciliado en "Aguas Claras", en Salamanca.

En disputado partido falleció un jugador al chocar con el arquero

Un dramático partido de fútbol culminó ayer con la muerte de uno de los briosos jugadores que por intentar marcar un gol para sus colores, se estrelló contra el arquero del equipo rival, falleciendo a consecuencias de conmoción cerebral.

El trágico desenlace deportivo se registró en la localidad de "Curanipe", en Cauquenes, en los instantes en que los integrantes de dos populares conjuntos de fútbol disputaban ardorosamente un partido, en busca del triunfo final.

En un avance, fue enviado un centro por elevación. Saltó a cabecear Hernán García Santander, de 21 años de edad. El centrodelantero no captó la desesperada maniobra del arquero rival, Maximiliano Oviedo, quien intentó apoderarse del balón.

Ambos jugadores chocaron en el aire. García Santander resultó con conmoción cerebral. Horas después falleció en el Hospital Regional de Cauquenes, víctima del golpe recibido al luchar una pelota y procurar el gol para sus colores.

DEFUNCIONES.—

✝ Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, abuelito y suegro, don

JUAN ANTONIO GONZALEZ FARIAS

Sus funerales se efectuarán hoy a las 17 horas, saliendo el cortejo desde su domicilio, Los Tulipanes 2068, (Población Pedro Montt).

Su esposa e hijo.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hermano, suegro, abuelito y tío, don

ALFREDO FIELD VILLOUTA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy martes 22, en el Cementerio General (Recoleta), después de una misa que se oficiará en la Iglesia de San Antonio de Padua (Carmen esq. de Maule), a las 10 horas.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida hermana y tía, doña

ZENOBIA SALINAS DONOSO
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy martes en el Cementerio General (Recoleta).

El cortejo partirá desde la Parroquia San Patricio (Isabel La Católica esquina de Hernando de Magallanes), después de una misa que se oficiará a las 9 horas, por el eterno descanso de su alma.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hijo y hermano, señor

ALFREDO PERRET CHAMPAGNE

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo a las 11 horas, desde la Capilla del Hospital Clínico de la Universidad Católica.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro deudo, don

DOMINGO MARILAF PAILLAO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta, saliendo el cortejo a las 16 horas, desde su casa habitación, ubicada en Tres Poniente 8462, (La Granja).

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida hermana y tía, doña

LUISA TELLECHEA WORMALD

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Parroquia San Bruno (Eduardo Castillo Velasco N.o 1397).

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

ELENA SANCHEZ DE JARAMILLO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Av. La Paz), después de una misa que se oficiará a las 11 horas en la Basílica de Lourdes (Lourdes 645).

La familia.

✝ Tengo el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de mi señora madre,

HILDA FERNANDEZ vda. de LOPEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se le oficiará a las 11 horas, en la Capilla del mismo Cementerio.

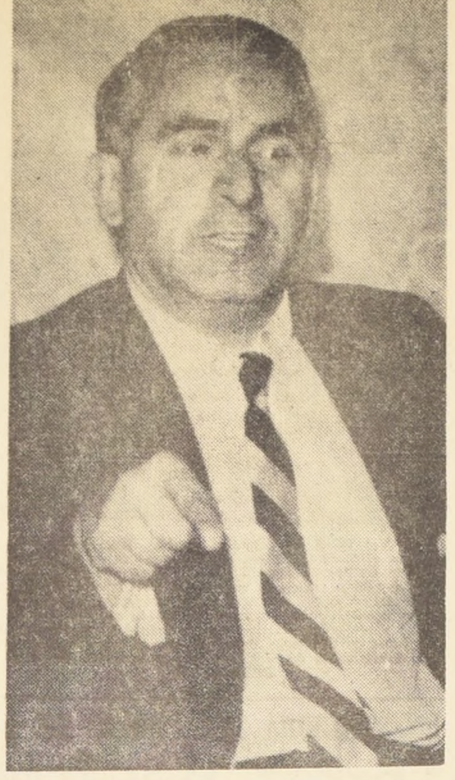
Juan López Fernández.

✝ Sentimos comunicar el fallecimiento de nuestra querida esposa, madre y abuelita, señora

ADELA ARENAS SALINAS
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, puerta Avenida La Paz, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia Cristo Crucificado, Población J. A. Ríos, N.o 2, a las 16 horas.

La familia.



MINISTRO DEL TRABAJO, WILLIAM THAYER

TRES PASAJEROS MURIERON:

Escaparon al caer micro a un barranco pero fueron arrollados por camión

Las tres víctimas viajaban junto a otros 47 pasajeros cuando el microbús se desbarrancó en la cuesta "Alto Petrel", en San Fernando.— Después de este accidente se aprontaban a seguir viaje en otros vehículos, cuando fueron arrollados por un camión

Tres muertos fue el trágico saldo del doble accidente registrado en la cuesta "Alto Petrel", en San Fernando, al caer un microbús a un barranco con cincuenta personas que, luego de ser rescatadas, fueron arrolladas por un camión, en plena carretera.

El vehículo, sin control, fue a estrellarse contra el parapeto del costado sur del camino cayendo luego a un barranco de cinco metros.

Con múltiples heridas resultaron Laura Carvajal Cerda, de 60 años de edad; Luis Meneses Aranda, de 27, y Luis Flores Mondaca, de 44 años, que fueron internados de urgencia en el hospital local.

El resto de los pasajeros —que resultaron en la mayoría con lesiones leves— regresó a la carretera, en espera de vehículos que los transportaran con destino a Santiago.

ARROLLADOS POR CAMION

Momentos después, en los instantes en que aún no se recuperaban del todo un grupo de los accidentados pasajeros fueron arrollados por un camión.

Informes policiales indican que el camión LK-521, guiado por Ernesto Foster Palma, descendió la trágica cuesta a exceso de velocidad.

El vehículo embistió a un grupo de personas, pereciendo en forma instantánea José Miguel Reyes Aros, de 65 años de edad, y Judith Díaz Aguilera, de 24.

Posteriormente, en el Hospital de "Santa Cruz" pese a los esfuerzos desplegados por los médicos, falleció Alfonso Caballero, funcionario de la ETCE.

TRES HERIDOS

En este segundo accidente registrado en el mismo escenario donde chocó el microbús, resultaron con lesiones graves los pasajeros Roberto Goltari Caro, de 17 años; Orlando Rivas Ocampo, de 36, y Juan Gómez Queron.

Los conductores de los dos vehículos fueron puestos a disposición del Tribunal por la responsabilidad que les corresponda en el doble y trágico accidente.

Par de pantalones revela pista en asalto a Cancillería de la RAU

Dos enmascarados penetraron en la madrugada de ayer en la sede diplomática de la República Arabe Unida, siendo sorprendidos por cuidador, que libró dramática lucha cuerpo a cuerpo.— Herido, logró arrebatar par de pantalones a uno de los asaltantes.— Policía investiga el hecho

Dos enmascarados asaltaron en la madrugada de ayer la Cancillería de la República Arabe Unida (RAU), y agredieron al cuidador de la sede diplomática, quien logró arrebatar los pantalones a uno de los desconocidos, en medio de dramática lucha cuerpo a cuerpo.

Informes policiales indican que los asaltantes —enmascarados y con guantes— penetraron por una ventana al inmueble ocupado por la Cancillería, ubicado en calle Triana Nº 865.

En los instantes en que se encontraban en el interior, fueron sorprendidos por el cuidador de la sede diplomática —y único morador—, Ibrahim Ali Salman.

Al ser descubiertos, los desconocidos hicieron fuego contra el cuidador, sin dar en el blanco. Este se arrojó contra los asaltantes, en espectacular y desigual lucha cuerpo a cuerpo.

Ibrahim Ali, en medio de la lucha, arrebató los pantalones a uno de los dos individuos que, al no poder quebrar la resistencia del cuidador, se dieron a la fuga.

El empleado de la sede diplomática resultó con heridas de gravedad, siendo internado en la Posta de Urgencia del Hospital "Del Salvador".

UNA PISTA

La denuncia fue formulada a la policía por el Secretario de la Cancillería, Samet Darwich Samit, quien manifestó que desconocía por completo el móvil del asalto.

Por otra parte, en fuentes policiales se informó que se desconoce tanto la identidad como nacionalidad de los desconocidos enmascarados, protagonistas de estos hechos.

Agregó que, en base de la prenda arrebatada por el cuidador a uno de los asaltantes, se están siguiendo diversas pistas.

Joven herida a bala al tratar de evitar suicidio de su novio

Determinación de romper con un noviazgo culminó con el suicidio de Carlos Cristián Larravide Scotti.— Ella resultó gravemente herida al intentar impedir el suicidio

Una violenta y dramática discusión entre una joven pareja culminó ayer con el suicido del novio mientras ella resultaba herida a bala, en un postrer y vano intento por impedir la tragedia.

El trágico hecho de carácter sentimental, se registró en el interior del departamento que ocupaba el joven funcionario de LAN-Chile, Carlos Cristián Larravide Scotti, de 25 años de edad, en calle San Alfonso Nº 1238.

Hasta el lugar llegó la juvenil Sara Núñez Suárez, de 21 años, con quién se encontraba prometida en matrimonio.

La pareja conversó sobre planes futuros, acariciando diversos proyectos que realizarían juntos. De pronto, surgió una discusión, provocada por despecho y celos.

Ella —según se afirmó— manifestó al joven Carlos Larravide su deseo irrevocable de poner término al noviazgo. Pese a los reiterados y pasionales ruegos, ella mantuvo su decisión.

Ante esta situación, la amenazó con suicidarse, si no revocaba su terminante decisión. Por momentos Carlos Larravide perdió por completo la calma y el control de si mismo. Extrajo una pistola calibre 6.35 e intentó suicidarse.

La muchacha, al darse cuenta de la trágica determinación de su novio, se arrojó sobre él, en un postrer intento por impedir la tragedia.

Consiguió desviar el arma, que era gatillada en esos instantes. La bala fue a herirla de gravedad. La joven, cayó en medio de un charco de sangre.

LA TRAGEDIA.— Carlos Larravide, convencido que había dado muerte a su joven y hermosa novia, ya totalmente sin control, no dudó ahora en volver el arma contra sí. Hizo fuego y se suicidó, falleciendo en los instantes en que ella recuperaba el conocimiento.

Sara Núñez fue internada en la Posta Nº 3, con diagnóstico reservado. Por la gravedad de la herida, aún no ha sido interrogada por la policía.

"QUERIA CASARSE".— Varios compañeros del suicida manifestaron que Carlos Larravide les había expresado su decisión de contraer matrimonio con Sara Núñez. Había anticipado que se casaría en el curso de las próximas semanas.

Ahora, ella se encuentra internada con diagnóstico reservado en la Posta N.o 3 de la Asistencia Pública. La totalidad de los antecedentes del trágico caso pasional, fueron puestos a disposición del Quinto Juzgado del Crimen, en donde se inició el sumario respectivo.

Ministro Thayer reitera decisión de solucion[ar] huelga del cobre dentro de límites de la fórm[ula]

DECLARACION ENTREGO AYER EL SECRETARIO D[E] ESTADO FRENTE AL CONFLICTO DE "EL TENIENTE"

El Ministerio del Trabajo y Previsión Social entregó ayer la siguiente decla[ra]ción oficial:

El señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, don William Thayer Ar[teaga] continuó tratando con los dirigentes sindicales de la Braden Copper Company [la] fórmula de solución del conflicto actualmente pendiente, que el Gobierno pudiere [pa]trocinar como base de un acuerdo con la Compañía.

En esa reunión los dirigentes manifestaron, ante una pregunta del señor Minis[]tro, que la inasistencia de dirigentes sindicales se debía a que se encontraban parti[ci]pando en la marcha que estaban realizando los trabajadores en conflicto.

Pese a lo anterior y después de las aclaraciones hechas por los dirigentes sindi[]cales presentes, se inició el estudio de la fórmula de solución del conflicto, elabor[ada] por el Gobierno y cuyo objeto es perfeccionar o precisar la posición fijada el 11 de [los] corrientes, oportunidad en la que se manifestó que quedaban algunas materias por [de]terminar.

Los trabajadores hicieron objeciones, especialmente, en cuanto al bono de [recu]peración de producción y al bono de arreglo del conflicto.

Las conversaciones quedaron suspendidas en ese punto, reiterándose por p[arte] del Gobierno su disposición de encontrar una solución al conflicto dentro de los c[ri]terios señalados en la fórmula dada a la publicidad y que deben servir de base [fun]damental al arreglo definitivo del actual diferendo.

PRINCIPIO DE SOLUCION AL CONFLI[CTO] PLANTEADO POR EMPLEADOS DE SIN[GER]

SUBSECRETARIO CITO AYER A SU DESPACHO A DIRECTI[VA] SINDICAL Y AL GERENTE DE LA FIRMA JORGE TURNBU[LL]

La Empresa Singer, que había notificado de desahucio a 50 empleados y despedido a la dirigente sindical Victoria Campos Avila, prometió reconsiderar su actitud y dar hoy una respuesta definitiva sobre tal problema.

La situación hizo crisis en la mencionada Casa Singer luego que el sindicato, recién formado, planteara un pliego de peticiones.

Los dirigentes recurrieron a la Subsecretaría del Trabajo. El subrogante de ese cargo, Fernando Onfray, citó ayer a su despacho al gerente de Singer, Jorge Turnbull, con quien conversó por más de media hora.

En esta entrevista, que se desarrolló en un ambiente de cordialidad, el ejecutivo de Casa Singer prometió dejar sin efecto la notificación de desahucio de la dirig[ente despe]dida y prorrogar el [despido] masivo de sus empl[eados].

En las explicaciones [del] Subsecretario, Jorg[e Turn]bull expresó que la [empresa es]taba en reorganizació[n y que] ése era el motivo de [los des]pidos.

En todo caso, el [gerente] quedó citado nuevam[ente pa]ra hoy, a las 11 ho[ras, en la] oficina del Subsecret[ario Fer]nando Onfray, para [dar res]puesta definitiva al [problema] planteado.

Los dirigentes [] también concurrieron [a la ofi]cina del Subsecretar[io, in]formando ampliamen[te de lo] conversado y los [] que tenían con la []

Breves Gremial[es]

ASAMBLEA CELEBRARON OBREROS DE CORV[I].— Convocada por la Asociación Nacional de Obreros de [la] Corporación de la Vivienda, se celebró ayer, a las 19 h[oras] una Asamblea General del gremio, en la que se d[iscutió] ampliamente el pliego de peticiones que se presentar[á en] breve. La Reunión tuvo lugar en la sede de la [] San Martín 541

TRABAJADORES DEL CERRO SAN CRISTO[BAL] AGRADECEN A SANTIAGO PEREIRA.— Una con[cisa] nota de agradecimiento por la iniciativa que inc[luyó en] el proyecto de Reajuste la indicación que incorpora a[l gre]mio al régimen de Previsión de los Empleados P[úblicos] envió recientemente al diputado Santiago Pereira, l[a Di]rectiva de la Asociación de Trabajadores del Cer[ro San] Cristóbal "Nuestra organización —expresa la n[ota]— agradece a usted muy sincera y profundamente es[ta ini]ciativa, ya que en élla vemos cristalizado uno de n[uestros] más sentidos anhelos, esperado por largos años. Su a[ctitud] —añade—, nos demuestra una vez más que nuestros d[i]rigentes, que llegan al Congreso Nacional, no olvi[dan a] sus compañeros y, al margen de todo partidismo pol[ítico,] realizan una fecunda labor gremial".

NOTIFICADOS DE DESPIDO 50 EMPLEADOS [DE] SINGER.— Dirigentes del Sindicato de Empleados d[e la] firma "Singer Sewing Machine Company", denuncia[ron] ayer, que la Gerencia de la industria "ha procedido a no[] tificar de despidos a más de 50 empleados de las siete tien[] das de la Compañía en la capital". De este modo a[ña]dieron, se agrava aún más el conflicto suscitado con el despido arbitrario de nuestra compañera y dirigente Vic[] toria Campos Avila, actitud por la cual la "Singer" afron[] ta el pago de una subida multa impuesta por la Inspec[] ción del Trabajo". Informaron, por otra parte, los diri[] gentes, que el sindicato había presentado ya su pliego [de] peticiones correspondiente al año en curso, lo que, [con] juntamente con el despido de los empleados, había agra[] vado aún más el conflicto. Según anunciaron, el gerente de Singer se encontraba citado para ayer lunes en el des[] pacho del Subsecretario Subrogante del Trabajo, Fer[nando] Onfray, para responder a la acusación hecha por la [di]rectiva sindical.

Nota envían familiares de víctima del drama pasional en Neurocirugía

Hemos recibido la siguiente nota, en relación con las informaciones publicadas en torno al trágico deceso de la joven funcionaria del Instituto de Neurocirugía, señorita Lorena Peña Quiroz:

Señor
Director del Diario LA NACION.
Presente.

Estimado señor:

Me he permitido dirigirme a usted para manifestarle los agradecimientos de mi familia por la manera levantada y humanitaria con que el diario de su digna dirección ha informado acerca del trágico asesinato de nuestra querida e inolvidable hija Lorena Peña Quiroz.

Queremos hacer extensiva nuestra gratitud al señor periodista a quien correspondió realizar el reportaje, como asimismo a los señores reporteros gráficos.

Deseamos también, por intermedio de su diario, dejar estampados nuestros agradecimientos a los compañeros de trabajo de nuestra hija Lorena y a todos los amigos y personas no conocidas que nos han acompañado en estos difíciles momentos. Muy en especial, a los dirigentes de la Asociación de Empleados del Instituto de Neurocirugía, quienes, con su valiosa ayuda moral y material, han mitigado en parte nuestro inmenso dolor.

Reiterándole nuestros agradecimientos, saludan a usted y a los señores periodistas.— **Por la familia de Lorena, Amador Peña P.**

SAN MIGUEL:

EN MOMENTO OPORTUNO DOTARAN DE TELEFONOS A LA PINTANA

SAN MIGUEL.— El gerente general de la Compañía de Teléfonos de Chile, Benjamín W. Holmes, atendiendo una petición formulada por el Gobernador del departamento Presidente Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para dotar de teléfonos a los habitantes de La Pintana, le dirigió la siguiente comunicación:

Señor Gobernador:

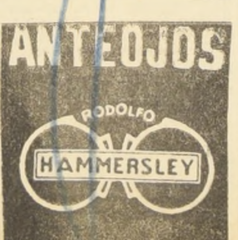
Doy respuesta a su oficio N.o 109, de fecha 27 de enero último, mediante el cual solicita se le informe si se tiene considerada la Población La Pintana, de la comuna de La Granja, en futuras ampliaciones del servicio telefónico.

Al respecto, debo informar a Ud. que en dicha Población no disponemos de facilidades normales para atender solicitudes de servicio telefónico, encontrándose a 6 kilómetros de nuestra central más próxima, que es Puente Alto.

Actualmente en la Población La Pintana funcionan los teléfonos N.os 47 y 215, de Puente Alto, en la Sociedad Cooperativa de Huertos José Maza y en el Retén de Carabineros, respectivamente.

En cuanto a las posibilidades futuras de dicho sector, me permito comunicar a Ud. que por el momento no se tiene proyectado dotarlo de distribución de líneas telefónicas; pero se ha tomado debida nota para considerarlo en el momento oportuno.

Saluda atentamente a Ud.





GREMIOS ★ CONFLICTOS ★ TRABAJO ★ CAMPESINOS ★ SEGURIDAD SOCIAL

Lentitud en las conversaciones para solucionar huelga de El Teniente contrasta con desesperación de los trabajadores

Dirigentes prolongan los debates y demoran llegar a una conclusión.– El buen humor de los que negocian no es reflejo de la desesperación de los mineros por solucionar esta huelga.– Escaso número de trabajadores inició ayer la marcha hacia Rancagua.– Diputado Víctor Galleguillos Clett, junto a otros elementos ajenos a la industria, animan a los caminantes.– Disparidad de criterios en la realización de esta marcha por los sacrificios que impone.– No es la forma más adecuada de lograr soluciones, dicen los trabajadores del cobre

En la tarde de ayer se reiniciaron las conversaciones entre empresa, gremios y Gobierno, en orden a proseguir las negociaciones destinadas a buscar solución al conflicto de El Teniente, que cumple 50 días de vigencia.

Las discusiones se han centrado en el porcentaje de reajustes, bonos de compensación, por término de conflicto, y costo general del pliego.

Mientras las autoridades han estimado que el costo total de este petitorio es de 29 millones de escudos, los dirigentes han estimado que éste sólo alcanza a 22 millones de escudos.

...datos de las autoridades han sido proporcionados por el Departamento del Cobre están ajustados a la realidad.

...dirigentes de El Teniente mantienen sus puntos de vista en el sentido de obtener un reajuste del orden del 40% de sus actuales salarios. En cuanto al bono por término de conflicto, lo estiman en Eº 800, mientras que el Gobierno ha estudiado una cifra de 269 escudos.

Las conversaciones, a pesar de realizarse en un ambiente de cordialidad, han avanzado en forma lenta, lo que ha impedido llegar a situaciones concretas que dejen vislumbrar una solución.

Los dirigentes, entre ellos el propio abogado Eduardo Long, han manifestado que aún quedan, por lo menos, unos tres días más de conversaciones, antes de llegar a un posible acuerdo.

El estado de ánimo de los negociadores representantes de los trabajadores, es de buen humor, tanto, que a través del desarrollo de las conversaciones, las bromas están a la orden del día. Entre rato y rato de descanso, por la ausencia del Ministro, o de alguna otra autoridad, los dirigentes juegan a la brisca o buscan otros medios para matar el tiempo.

LA MARCHA EN RANCAGUA

Contrastan con la lentitud del desarrollo de estas conversaciones, y el buen humor de los dirigentes y el abogado, las dramáticas circunstancias que viven en estos momentos, los trabajadores de El Teniente.

Nuestro enviado especial nos ha informado que un escaso grupo de trabajadores, no más de 300, incluyendo niños, mujeres y hasta el infaltable buen amigo del hombre, los perros, iniciaron la marcha hacia la ciudad de Rancagua. Muchos son los motivos que se dan respecto del poco entusiasmo que hay por realizar esta extraña demostración de unidad y apoyo al movimiento: Primero, que había disparidad de opiniones en su realización. No valía la pena sacrificar niños y mujeres para esta iniciativa; y descontento por la prolongación de la huelga. Segundo, que la mayor parte de los trabajadores están dispersos en la zona, ello explica que el contingente de los que marchan haya subido a más de 400 en Coya. Otros están en Rancagua, en donde esperan sumarse a la concentración.

Esto permitirá que el acto a realizarse frente a las oficinas de Braden, logre reunir en Rancagua, a más de 3 mil trabajadores.

El diputado comunista, Víctor Galleguillos Clett, está como generalísimo del batallón de la montaña, que baja a la ciudad. Hoy se suma al cortejo, el diputado Héctor Olivares, de filiación socialista. Muchos dirigentes de CUT, y elementos políticos que nada tienen que ver con las actividades cupreras, vienen animando a los caminantes.

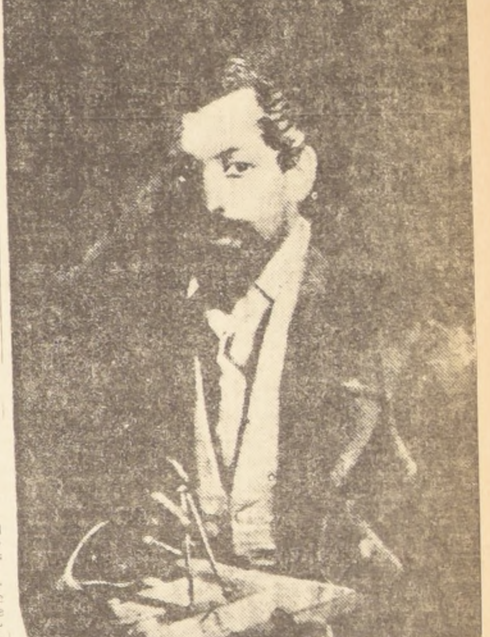
Las autoridades de la zona han dispuesto un servicio especial de primeros auxilios para atender a los que sufran los efectos del agotamiento

Los caminantes pernoctaron anoche en Coya, esperando reanudar la marcha en la mañana de hoy con destino a Machalí, en donde se les espera con alimentación.

Los trabajadores deben llegar a las 18 horas de hoy a Rancagua, para luego realizar su concentración frente a las oficinas de Braden en esa ciudad.

En cuanto a la disparidad de opiniones, respecto de la realización de esta marcha, un minero que omitió su nombre, por las represalias que se dejarían caer sobre su persona, de ciertos sectores, declaró: Los trabajadores están descontentos por la demora de una solución. Este descontento se refleja por la negativa de la mayora, de marchar hacia Santiago. Nadie quiere prestarse para que los mineros sirvan a motivos ajenos al sindical. La situación de las familias en este centro, es desesperante. Esta es la segunda vez, en menos de tres meses, que nos hacen sufrir una huelga que repercute seriamente en los hogares mineros.

ESCRIBEN: Arturo Gallo M., Eduardo González, Oscar González



FERMIN VIVACETA RUPIO, precursor del mutualismo nacional.

Empresarios estudian respuesta del Gobierno con relación a las tarifas

A las 11.30 horas de hoy se reunirá el Consejo Consultivo de la Confederación de Transportes, en la sede social de taxibuses, para analizar la respuesta que el Ministro de Economía les dio en cuanto a su petición de permitir un alza en las recientemente reajustadas tarifas de la locomoción colectiva.

La reunión con el Ministro Domingo Santa María revistió, según el dirigente Manuel Cobian, secretario general de la Confederación Nacional de Transportes, un carácter cordial. "Durante su desarrollo expusimos que nuestros costos eran mayores que las tarifas señaladas. Las conversaciones, para ver la revisión de los estudios, continuarán mañana, día en que nos entrevistaremos con el Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia. Aspiramos —agregó Gobian— a un reajuste de 140 a 150 pesos para los microbuses y de 180 a 200 pesos para los taxibuses".

Aunque en un primer momento los empresarios en su oposición a la tarifa justa otorgada por el Gobierno, hablaron aun de llegar a un paro de la locomoción colectiva, ayer se habló sólo de tratar de buscar una solución armoniosa entre los empresarios y el Gobierno. "El público —declararon— no debe sufrir las consecuencias".

La tarifa fijada por el Gobierno, después de semanas de serios estudios, tuvo presente el reajuste de artículos que inciden en el costo de la locomoción colectiva, asimismo, como los mejores sueldos que se deben cancelar a los choferes.

Sociedad "Juan M. Dávila Baeza" celebra sus 50 años de vida

Con diversos actos que se prolongarán durante los días 4, 5 y 6 de marzo, la Sociedad Mutualista "Juan Miguel Dávila Baeza" celebrará la próxima semana el cincuentenario de su fundación, ocurrida el 4 de marzo de 1916.

El programa de actividades de celebración se iniciará el viernes a las 21 horas con una sesión solemne en la que se escuchará la cuenta del presidente de la institución sobre las realizaciones del año y se hará entrega de insignias y distinciones a socios antiguos y fundadores, como asimismo a los miembros honorarios. Posteriormente habrá un coctel ofrecido por la Comisión Especial de Bodas de Oro a las autoridades invitadas y dirigentes de colectividades afines.

El sábado 5, a las 11 horas, se oficiará una misa en recuerdo de los socios y miembros honorarios fallecidos, en la capilla del Cementerio General, a las 11,30 para, posteriormente realizar una visita al Mausoleo Social, en donde se colocarán ofrendas florales y se rendirá homenaje a los socios allí sepultados. A las 17 horas del mismo día tendrá lugar en el Parque Cousiño, un torneo ciclístico a cargo del CC. Chacabuco, como homenaje a la Sociedad. A las 21,30 habrá una velada artística que finalizará con un baile, a las 22,30.

El programa de festividades culminará el domingo 6, con un banquete en el Casino Municipal de Maipú.

SUBSECRETARIO DEL TRABAJO A ESTADOS UNIDOS

En la mañana de ayer partió, con destino a los EE. UU., el Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero, quien permanecerá en ese país durante el período de duración de sus vacaciones legales. El Subsecretario de Estado aprovechará su estada para visitar centros laborales norteamericanos y conocer su estructura y su funcionamiento.

Asimismo, sostendrá entrevistas con dirigentes sindicales estadounidenses de algunos de los más importantes gremios de la nación del norte.

Emiliano Caballero regresará al país a comienzos del mes próximo.

Los campesinos de la provincia de Bío Bío realizaron el domingo una concentración masiva destinada a expresar de una vez su decidido apoyo a la política económica y agraria del Gobierno. Los motes alusivos al acto reflejan el mejor optimismo de estos trabajadores de la tierra, reunidos en la Plaza Brasil de Los Angeles, para gritar en gigantesco coro: ¡No afloje, Presidente! Aquí están los campesinos dispuestos a dar hasta la vida por su Programa de Gobierno. La presencia del Ministro de Tierras y Colonización, Jaime Castillo, dio la nota significativa y oficial del Gobierno, que se hizo presente para agradecer la manifestación. El Gobierno quiere que los campesinos se organicen libremente sin tutela de grupos, partidos, ni del Gobierno. Hagan lo que hacen los patrones, agricultores que se han organizado poderosamente, dijo el Ministro Castillo en su discurso en Los Angeles. El acto del domingo fue organizado por la Asociación Nacional de Organizaciones Campesinas (ANOC). El abogado asesor de los campesinos, Jaime Herrera, durante su presencia en ese acto, fue objeto de cariñosas manifestaciones de parte de los campesinos. Atendió varios casos legales y dio instrucciones para la solución de otros.

76.o aniversario de la muerte de Fermín Vivaceta recordó el mutualismo nacional

Romería ante la tumba del precursor del movimiento mutual efectuaron en Valparaíso la Sociedad de Artesanos "La Unión" y organismos de Socorros Mutuos del vecino puerto

Con una romería, en la que participaron miembros de la directiva y socios de diversos organismos de Socorros Mutuos de la Capital y Valparaíso, el mutualismo nacional conmemoró el domingo último, la muerte del más destacado de los pioneros y precursores del mutualismo chileno y latinoamericano: Fermín Vivaceta Rupio, cuyos restos descansan desde hace 76 años en el Mausoleo de la 4.a Compañía de Bomberos del vecino puerto.

Una delegación de aproximadamente 40 miembros de la Sociedad de Artesanos "La Unión", de Santiago presidida por Salvador Fernández, se trasladó a primeras horas del domingo hasta Valparaíso en donde tomó contacto con socios y directivos de la Federación Provincial Mutualista y Asociación de Artesanos del puerto para, posteriormente, trasladarse hasta el Cementerio Nº 1, lugar en que se encuentra el Mausoleo de la 4.a Compañía de Bomberos, donde reposan los restos de Fermín Vivaceta.

Frente a la tumba, se ubicó un destacamento de ocho voluntarios de la Compañía, quienes permanecieron en posición firme durante el transcurso de la manifestación.

Hizo uso de la palabra, abriendo el acto, el presidente de la Sociedad de Artesanos "La Unión", Salvador Fernández, quien, en breves palabras se refirió al significado del acto, destacando la personalidad y méritos del desaparecido pionero del mutualismo nacional quien fuera, además, fundador de la entidad mutualista santiaguina.

A continuación habló, a nombre de la Federación Provincial Mutualista el presidente de dicho organismo, Jorge Jara Muñoz, quien rindió un homenaje a la memoria de Fermín Vivaceta, al cual destacó como el impulsor del movimiento mutual chileno, en su carácter de arquitecto, constructor, artista; artesano y mutualista". Terminó sus palabras, invitando a las sociedades de socorros mutuos de Santiago y provincias, a rendir un nuevo homenaje al iniciador del mutualismo en el mes de agosto, fecha en que la Federación celebrará su 25º aniversario. Finalizó manifestando su reconocimiento al Director de la 4.a Compañía de Bomberos, Gabriel Dazarola, por la presencia de los voluntarios en la romería.

Cerró la nómina de oradores, Apolonides Parra, tesorero de la Confederación Mutualista de Chile, quien hizo una documentada reseña de la vida de Fermín Vivaceta Rupio, rindiendo, además, un homenaje a su memoria.

El acto finalizó con la colocación de ofrendas florales frente al Mausoleo.

ALMUERZO

La delegación de la Sociedad de Artesanos "La Unión" concurrió al mediodía a un almuerzo ofrecido en la sede de la Asociación de Artesanos de Valpso. para posteriormente visitar el balneario de Las Salinas, en Viña del Mar, iniciándose el regreso a Santiago, a las 20 horas desde la Plaza Victoria del vecino puerto.

PRIMER FUNDADOR

Las romerías frente a la tumba de Fermín Vivaceta se vienen realizando desde hace 26 años y obedecen a una iniciativa personal del actual presidente de la Sociedad de Artesanos, Salvador Fernández Fernández.

El precursor del mutualismo fundó dicha entidad el 12 de enero de 1862, dando vida, seis meses más tarde, a la primera Escuela Nocturna para Obreros, que hoy ha pasado a llamarse "Universidad Popular Fermín Vivaceta", contando en la actualidad con una matrícula de más de 2.400 alumnos que reciben educación primaria y técnico profesional.

Instaladores eléctricos se entrevistaron con el nuevo Director de los Servicios

La Directiva Nacional de los Instaladores Técnicos Electricistas sostuvo una entrevista con el nuevo Director General de los Servicios Eléctricos y de Gas, Edgardo Cruz Plaza, recientemente designado en ese cargo.

Los directivos del sindicato profesional le hicieron entrega de un banderín y le expresaron la complacencia con que fue recibido su nombramiento, entre los trabajadores, "ya que —dijo el presidente nacional Pablo Tapia—, sabemos que usted conoce todos nuestros problemas porque el Presidente Frei y el Ministro del Interior se las han dado a conocer, y también por ser usted un antiguo instalador eléctrico".

Después de escuchar al presidente de los instaladores eléctricos, el nuevo Director manifestó: "El Ministro del Interior, Bernardo Leighton, informado de todos sus problemas de carácter nacional dados a conocer en sus Congresos y a los que él asistió con sus asesores, me ha dicho que les comunique que el Gobierno y la Dirección General se preocuparán con preferencia de sus problemas de carácter profesional. Por ejemplo, piensa ir a la reforma de los antiguos reglamentos, que datan desde 1925, fecha en que fue creada esta Dirección, y además, quiero pedirles que todos los instaladores, sin categorías de ninguna especie, hagan sus peticiones por intermedio de la correspondiente institución gremial y no en forma individual."

A continuación, hablaron los presidentes de los sindicatos de provincias que se encontraban presentes, quienes expusieron los problemas en el orden regional, Edgardo Cruz, les manifestó que el Subdirector del Servicio ya estaba encomendado en la tarea y que la próxima semana viajará a Chillán, San Fernando, y posteriormente, a Valparaíso.

A la salida de la entrevista, que duró dos horas, los dirigentes dijeron que en nombre de todos los instaladores técnicos electricistas del país, daban los agradecimientos al Presidente de la República, y al Ministro del Interior, por el acertado nombramiento recaído en la persona del actual ingeniero director, recordando que don Edgardo Cruz, lleva el número 176 en el registro de los instaladores autorizados.

LOS TAXIBUSES NO PODRAN LLEVAR PASAJEROS DE PIE

La Subsecretaría de Transportes ordenó a su personal inspectivo no permitir que los taxibuses ("liebres") transporten pasajeros de pie.

Continuas reclamaciones de parte del público porque pese a pagar mayor tarifa sufren las mismas incomodidades que si viajaran en vehículos corrientes, han movido a las autoridades a sancionar en forma estricta esta violación a disposiciones específicas. Es el caso del recorrido San José de Maipo, cuyas máquinas llevan un exceso de seis a ocho pasajeros.

Señaló un vocero de la Subsecretaría de Transportes que si estas irregularidades continuaban, la sanción a aplicar será la de rebajar la tarifa para equiparla a la de microbús.

Federación telefónica exige se inicie la discusión de su pliego de peticiones

Veintiocho puntos contiene el documento presentado a la Gerencia de la Compañía.— Se recurre al Ministerio del Interior para exigir el diálogo con los dirigentes sindicales

El Director General de Servicios Eléctricos, Eduardo Cruz Plaza, empezó a intervenir en el conflicto planteado por la Federación Nacional de Sindicatos Profesionales de Empleados Telefónicos y de Telecomunicaciones de Chile, que preside el dirigente Jorge Garrido.

La intervención del mencionado alto funcionario se debe a la entrevista que la directiva sostuvo con el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, solicitando sus buenos oficios para que pidiera a la gerencia de la Compañía Chilena de Teléfonos un diálogo o discusión del pliego presentado. La entrevista fue solicitada en atención a que la gerencia de la compañía se negó a dar respuesta al mencionado petitorio.

El pliego de los telefónicos consta de 28 puntos, clasificados en letras desde la A hasta la Z, es decir, ocupa el alfabeto completo.

El pliego considera reajuste de sueldos, aumento de las gratificaciones legales, aumento del aguinaldo de Navidad, aumento de la bonificación de vacaciones, nuevo sistema de descanso para las distintas centrales de tráfico en el país, asignaciones para los sindicatos, nueva escala de grados, etcétera.

La directiva de la mencionada Federación ha realizado ya numerosas gestiones para iniciar la discusión del pliego, sin que hasta la fecha se logre que la compañía acepte esta demanda.

La solicitud para que intervenga el Ministro del Interior en el conflicto, se basa en que los servicios telefónicos son de utilidad pública y dependen de esa Secretaría de Estado.

SINDICATOS DE EMPLEADOS CERVECEROS CUADRADOS CON SU PLIEGO DE PETICIONES

Provechosa jira de los dirigentes de la Federación a provincias. Respaldo de las zonas central, norte y sur del país

Total acuerdo entre los sindicatos profesionales de empleados de cervecerías, en la zona sur, respecto del Pliego de Peticiones qu planteará la Federación respectiva.

Esta es la conclusión a que llegaron los dirigentes nacionales que realizaron una jira hacia esa zona, visitando las sedes de Concepción y Osorno.

Con el propósito de tomar contactos con las bases viajaron el presidente de la Federación Patricio Soto; el secretario, Juvenal Donoso; el tesorero, Patricio Talavera y el director Juan Ibarra.

La jira, según los dirigentes fue de gran experiencia, por el contacto directo con los sindicatos. Recibieron las inquietudes de los gremios de la zona sur, y comprobaron el respaldo que la Federación tiene en las bases.

La organización se encuentra en contacto permanente con los sindicatos del resto del país, a los que informa periódicamente de las realizaciones y trabajos sindicales.

Mañana miércoles en los diversos sindicatos de empleados de la Compañía de Cervecerías Unidas, se aprobará definitivamente el Pliego, planteando conflicto legal con la empresa.

Estados Unidos. Por lo tanto, en Chile, como también había sucedido en Perú y México, ha repercutido el "dumping" norteamericano.

Pero, ¿qué pasó con otros países? Canadá sigue vendiendo normalmente su mismo cuota de 60.000 toneladas anuales, y Zambia, 15.000 toneladas, en el mercado norteamericano, al precio de 42 centavos de dólar la libra, más el sobreprecio que ellos recargan al comprador norteamericano; por lo que resulta, entonces, un precio de 43,7 centavos de dólar por libra.

Mientras Chile se preocupa por mantener su mercado estable, Canadá sigue vendiendo su cobre a ese mismo precio, aumentando con ello su producción, haciendo nuevas instalaciones y está cierto de que seguirá vendiendo a estos mismos precios a los consumidores norteamericanos.

Por esta razón, es incomprensible que el Gobierno chileno haya tenido que rebajar el precio de su cobre, cuando países que se encuentran en iguales condiciones de producción que el nuestro no han sido obligados a ello. En consecuencia, para nosotros, es gravísimo el problema, en la forma en que ha sido planteado.

¿Pero, qué diferencia hay entre las compañías productoras de cobre de Zambia y Canadá y las de Chile? Mientras en Chile, como en México y Perú, el capital norteamericano es predominante, en Canadá y Zambia, no lo es. De manera, entonces, que la influencia del Gobierno de los Estados Unidos sobre el de Chile se ejerce a través de las compañías del cobre, porque ha quedado demostrado que a éstas les conviene un precio bajo, pues venden su producción a sus propias filiales en el país del norte.

El señor ROSALES.— ¡Así es!

El señor RIOSECO.— El caso típico es el de la "Anaconda". En este caso, las 90 mil toneladas serán vendidas total o casi totalmente a sus filiales en Estados Unidos.

A igualdad de mercados en los Estados Unidos y considerando que el cobre que viene de Zambia y Canadá, se vende a 42 centavos, la rebaja de precio significa para las compañías filiales, no pagar el impuesto chileno. Este es un problema grave. En Canadá y Zambia, el "dumping" impuesto por el Gobierno norteamericano no surtió efecto. Tampoco las compañías se preocuparon de que en esos países se rebajara el precio.

El señor HAMUY.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor RIOSECO.— No deseo ser interrumpido.

El señor HAMUY.— Muchas gracias.

El señor RIOSECO.— Además, se ha hecho caudal de la grave preocupación por el problema de la sustitución del cobre. En la Comisión de Acusación quedó claramente demostrado por el Vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Producción que el problema de la sustitución no es una cuestión de precios, sino —son sus palabras— es un problema de avance tecnológico que es imposible detener, porque el mundo en este momento está buscando más y nuevos elementos para solucionar el "hambre" que hay de materias primas y que hace especulativo el problema de la escasez. Los aumentos de producción no serán obstáculo para la sustitución, pues lo fundamental es el problema del avance tecnológico. De ahí nuestra sorpresa cuando se publica en la prensa, oficialmente, un convenio que se relaciona con el problema que estamos analizando y cuyos aspectos jurídicos han sido comentados por nuestros Honorables colegas.

El Gobierno declaró en la Comisión de Minería del Senado e inicialmente en la Comisión Especial de Acusación de la Cámara, que este acuerdo o convenio es de gobierno a gobierno; y así también se expresó a la prensa. Sin embargo, después resulta que este convenio no obliga que es "ad referéndum". No se decía lo mismo en los informes oficiales que el Gobierno enviaba a la prensa.

Al entrar en el análisis directo del convenio en relación con la acusación quiero expresar en primer lugar, que en materia de precios se ha infringido el artículo 18, letra c), de la ley Nº 16.425, que el Ministro, por desgracia, en su intervención no leyó completamente, omitiendo expresamente la parte que motiva la acusación: haber atropellado, haber vulnerado la ley. ¿Qué dice el artículo 18 en su letra c)? "Verificar que ellas —las ventas— se realicen a los precios del mercado respectivo y en las mejores condiciones posibles."

Desgraciadamente, el señor Ministro omitió expresamente la frase: "mejores condiciones posibles". ¿Qué importancia tiene esto? ¿Cuál es el precio en los mercados norteamericanos? Hemos dicho que hay precios de 36 ó 38 centavos, por lo menos, ofrecidos por la American Smelting Refining Company, y de 42 centavos, en Zambia y Canadá: de 50 a 60 en chatarra, y en otras refinerías, el precio excede de los 38 centavos. Por lo tanto, "las mejores condiciones posibles" no pudieron haber sido de 36 centavos, sino de un precio superior a éste. O sea, la venta ha sido hecha en las peores condiciones posibles del mercado.

Desgraciadamente, el señor Ministro, en su defensa, inducido a error indudablemente por sus asesores, ha olvidado leer totalmente el artículo. También el artículo 15, Nº 1, de la misma ley fue incompletamente citado por él, pues, además, de lo que aquí se leyera, hay una frase muy clara y precisa, que tiene relación expresa con esta acusación constitucional. Ella dice: "Debe intervenir para evitar o contrarrestar cualquiera acción que tienda a controlar o restringir unilateralmente", refiriéndose al mercado.

¿Y cuál fue la acción de los Estados Unidos? Una acción unilateral que pretendía controlar o restringir el mercado. ¿Y contra qué debió haberse actuado? Se iba a actuar, se iba a ir a Londres y se elevó el precio el 4 de enero pasado. ¿Por qué, entonces, después pierde su virilidad el Gobierno de la República de Chile y entra en esta negociación que es altamente perjudicial para los intereses del país?

Por eso, reclamamos y acusamos constitucionalmente al señor Ministro de Minería, porque estas dos disposiciones legales han sido vulneradas. Desgraciadamente, el señor Simián ha sido inducido a error al no citarlas íntegramente en su defensa.

Es más. Se fija el precio del cobre por un año entero pero se olvida que en todos los contratos que Chile ha firmado los precios varían de acuerdo con las fluctuaciones del mercado. Se acepta, sin embargo de parte de las compañías —lo que es gravísimo— que se considere la tributación como si fuera del 60%; es decir, la que resultaría después del 1º de julio hecho futuro. No se considera que la tributación actual, según lo expresado por Impuestos Internos, será del 62,5%. De manera que para los efectos de calcular la tributación futura se adopta el criterio de favorecer a los Estados Unidos. Para los efectos de calcular el precio se deja fijo hoy día a 36 centavos de dólar la libra. Esto, indudablemente —hasta "El Mercurio" de hoy día lo dice— debe ser solucionado de alguna manera.

Ahora bien, se quiere considerar como aporte de la "Anaconda" la suspensión de la comisión de dos décimos de dólar americano por libra de cobre vendido, como si se tratara de una autocompra o de una autoventa, en circunstancias que, según lo entendido en la Comisión, la Kennecott Sales cobra dos centésimos de comisión.

Como lo analizara el Honorable señor Naudon, se causa otro grave daño al país: la pérdida de la conciencia tributaria, que sólo ahora se está formando como un proceso moral de extraordinaria importancia. De ahí la gravedad del aporte de la "Anaconda" que pretendía ser introducido como tributación a través de alteraciones de la contabilidad.

En consecuencia, estos hechos considerados en su contexto, indican que hay un grave daño para la economía nacional.

Respecto de este préstamo se ha dicho que se trata de un crédito compensatorio. No lo es, ni puede serlo, toda vez que no mejora la situación del mercado de divisas chileno, porque es un crédito en moneda de cuenta y, según lo expresado por los representantes del Instituto de Minas del Estado y de la Empresa Nacional de Minería, en materia de minas, la mercadería norteamericana es 15% más cara que la alemana o europea. Ello significa, de partida, una disminución de entradas de un millón 500 mil dólares. Si consideramos, por otro lado, que el país está perdiendo 4 millones de dólares, no 3 millones 600 mil como dice el Gobierno, por concepto del cálculo de la tributación, ya que según el Director de Impuestos Internos debe calcularse en 62,5%, resulta que de este crédito de 10 millones de dólares, Chile está perdiendo 5 millones 500 mil. Pagaremos intereses sobre 10 millones de dólares, en circunstancias que, en la práctica, recibiremos sólo 4 millones 500 mil dólares, sin considerar el hecho de que también se está perjudicando al mercado de divisas.

Ahora voy a analizar el Convenio desde el punto de vista norteamericano. Para ellos es conveniente, puesto que les significa economía de divisas, y todos sabemos la preocupación que existe en el Departamento del Tesoro de Estados Unidos por la salida de estas. Sabemos también que están empeñados en reducir la inflación, propósito al cual contribuye este Convenio. Pero es posible que un país pequeño como el nuestro esté ayudando a solucionar los problemas de la economía de Estados Unidos cuando de acuerdo con los principios de la Alianza para el Progreso debe ser todo lo contrario? ¿Para qué sirve entonces la Agencia Internacional de Desarrollo, cuya sigla significa ayuda? ¿De qué manera ayuda a un país pequeño como el nuestro si lo está enfrentando a un Convenio que no sólo es contrario a los intereses nacionales, sino que, indudablemente, contrario a la política declamada y declarada por la Democracia Cristiana?

Por eso, en materia de contradicciones, es indudable que estamos yendo muy lejos puesto que permanentemente la Democracia Cristiana cae en ello por su verbalismo oratorio. Y aquí hay un ejemplo muy claro: obtuvo la primera magistratura de la Nación el 4 de septiembre de 1964, porque durante la campaña presidencial ofreció una política antiimperialista y antiinflacionista. Pero a un año de su gobierno entrega al imperialismo norteamericano. ¡Qué diferencia hay del dicho al hecho! Esta grave contradicción que el pueblo está empezando a notar y que es un engaño que la Democracia Cristiana hizo al país, es indudablemente una muestra más de la eterna contradicción entre la palabra y la acción.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor RIOSECO.— Se ha impugnado el convenio que Chile celebró durante la última guerra, pero olvidan los señores Diputados demócratacristianos, como también la prensa de Gobierno, que los 11 centavos equivalían a 18 centavos de dólar del año 1946.

El precio que tenía el cobre, cuando el mercado se estabilizó era de 20 centavos la libra, y nada más, en moneda de aquel tiempo. De manera que la pérdida de Chile debe evaluarse en moneda comparable.

¿Podría nuestro país, en aquella época, llegar a otros mercados que no fueran las potencias occidentales, cuando estábamos en plena guerra mundial? Si hubiéramos vendido a Alemania, indudablemente se nos habría declarado la guerra por parte de las potencias aliadas que actuaban en defensa de la libertad

Cámara de Diputados

SESION 61ª EXTRAORDINARIA, EN MIERCOLES 9 DE FEBRERO DE 1966

(De 16.15 a 19.15 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS E ISLA

SECRETARIO, EL SEÑOR CAÑAS IBAÑEZ; PROSECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPFE

(Versión Oficial)

(Conclusión)

y de la paz del mundo y, en todo caso, nuestro cobre no habría llegado a Europa porque los barcos habrían sido hundidos.

De manera que, desde el punto de vista comercial, una acción distinta del Gobierno de Chile habría revelado muy mal sentido político. ¿Acaso esa actitud no fue llamada "la contribución de Chile a la defensa del mundo libre"? ¿Acaso no fue una participación de Chile a la paz del mundo? Sólo los nacis de entonces y los de ahora impugnan aquella viril y libre acción del Gobierno de Chile.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Ruego a los señores Diputados no interrumpir.

El señor RIOSECO.— También se ha querido criticar la acción de independencia del Gobierno de Chile, cuando estando el cobre a 24 y medio centavos de dólar la libra —en tiempos de la guerra de Corea— elevó unilateralmente el precio a 27,5 centavos, y congeló —como impuesto fiscal— la diferencia que iba de 24,5 a 27,5 centavos, dejando para Chile, en forma permanente, el ciento por ciento del comercio del cobre.

¿Qué ocurriría si el Gobierno hubiera adoptado esta misma política, que está en las Actas del Departamento del Cobre?

Alemania compra el 50% del cobre que consume al precio del mercado de Londres, o sea, a 82 centavos la libra, y el otro 50% a 42 centavos, precio de productor, o sea, en promedio, a 62 centavos de dólar la libra.

Alemania es el tercer país consumidor de este metal: Compró más de 620.000 toneladas cortas de cobre en el año 1964 y sobre 600.000 toneladas métricas en 1965.

Si vendiéramos en el mercado europeo en estas condiciones y congeláramos esta utilidad, esta diferencia de precio entre 36 centavos que las compañías consideran aceptable y bueno y que inclusive lo rebajan, porque al desprenderse voluntaria y graciosamente de tres millones y tantos de dólares, el precio resulta para ellas inferior a 34 ó 33 centavos la libra; si congeláramos en esta oportunidad la diferencia de precio entre lo que las compañías aceptan, respetan y reciben, como lo ha demostrado este convenio y el precio del mercado de Londres, tendríamos suficiente moneda extranjera. Porque el cobre, en todo el mundo, se paga en moneda dura, en divisas, y no con créditos. Dispondríamos de una suma superior a los 300.000.000 de dólares. Esta cantidad es muy superior al total de las inversiones proyectadas en el cobre. Chile podría hacerlo libre y soberanamente y en beneficio exclusivo de la Nación.

El señor IRURETA.— ¿Olvidó lo que dijo en la Comisión el señor Picó Cañas?

El señor RIOSECO.— Nosotros sabemos que el cobre es un mercado en expansión y no restringido y que la tecnología, así como crea sustitutos, está determinando, también nuevos usos del cobre. Es indudable que se necesitará más y más cobre, aún sin guerra, para elevar el "standard" de vida de todos los pueblos. Por eso, creemos que ésta es la oportunidad para que el país se beneficie con la venta de este metal en las mejores condiciones.

La carencia de cobre en los años 1966 y 1967, pronosticada por el Departamento del Cobre y los principales organismos internacionales, no por mí, permitiría a Chile percibir anualmente una mayor utilidad de más de 300.000.000 de dólares, si se aplicaran los procedimientos que el Gobierno radical puso en práctica durante la guerra de Corea.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor RIOSECO.— Espero que esta acusación constitucional sirva para que nuestro país retorne a la línea que tenía el Gobierno hasta el 4 de enero de 1966, según las Actas del Departamesto del Cobre: Con la suma indicada Chile sería capaz de retomar ese camino y, con los mayores ingresos así obtenidos, aumentar la producción del cobre a fin de colocarlo en este mundo en expansión...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor RIOSECO.— El Gobierno ha argumentado que este tipo de convenios no lo obliga jurídica ni legalmente. Pues bien, en conformidad con la propia tesis del Gobierno, nosotros esperamos que, no aplique este convenio, tratado, convención, o como quiera llamársele, y que asuma virilmente la actitud que, según todos los chilenos, debe tomar. En ese caso, podemos asegurarle que tendría el respaldo total de la nacionalidad, puesto que Chile demostraría que es libre para adoptar la posición más conveniente para su desarrollo...

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Por primera vez!

El señor RIOSECO.— Si el Gobierno cambia su política y aplica, en materia de cobre, aquélla que ya fue ejecutada por los Gobiernos radicales, le hará un gran servicio al país. Esta es la oportunidad para que nos liberemos y demostremos real independencia. Esta es la oportunidad para que nos libremos del subdesarrollo, a fin de que nuestro país pueda entrar por las grandes puertas de la libertad y de la independencia económica...

Un señor DIPUTADO.— ¡Linda la poesía!

El señor RIOSECO.— Estamos ciertos de que la ley ha sido atropellada; que ha sido dejada sin ejecución y que el cumplimiento de este convenio significa, indudablemente, comprometer gravemente la seguridad de la nación. Y estamos ciertos, también que compromete el honor de la nación, porque no se han cumplido los compromisos con Zambia, por cuanto el propio señor Ministro de Minería ha dicho que se comunicó al Alto Comisionado de Zambia en Londres, en diciembre la actitud que el Gobierno iba a adoptar. En cambio el señor Lagarrigue y el señor Ministro de Relaciones Exteriores expresaron en la Comisión que en esa fecha el Gobierno de Chile no había pensado tomar esta medida.

De manera que los asesores del señor Ministro de Minería lo han inducido a error, a que diga en la Honorable Cámara algo que no es efectivo, porque es incompatible lo que manifestaron el Ministro señor Gabriel Valdés y el señor Lagarrigue, con lo expresado por el señor Ministro acusado esta tarde, de que el Gobierno de Chile habría notificado a Zambia en el sentido de que concertaría el convenio en diciembre de 1965. En efecto, según el señor Lagarrigue, sólo se pensó en esta negociación después del 4, 5 ó 6 de enero del presente año.

Varios señores DIPUTADOS — ¡Eso no es verdad!

El señor RIOSECO.— He terminado, señor Presidente.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Resta un minuto y medio al Comité Radical.

Puede continuar el Honorable señor Jaque.

El señor JAQUE.— He concedido una interrupción al Honorable, señor Morales, don Carlos.

El señor MORALES (don Carlos).— Es muy poco tiempo, Honorable colega.

El señor JAQUE.— Señor Presidente, nos queda en la práctica un minuto y, dentro de ese brevísimo tiempo, naturalmente, no podremos seguir argumentando sobre esta materia de tanta trascendencia.

El señor ESCORZA.— En un minuto pueden anunciar el retiro de la acusación, por carecer de fundamentos.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Escorza, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

El señor JAQUE.— En todo caso, sabemos que esta acusación será rechazada por la mayoría abrumadora de Gobierno que existe en la Honorable Cámara. Pero no entendemos que toda esta fuerza política, que en la última elección parlamentaria avanzó a lo largo de Chile enarbolando banderas redentoras, tocando el alma y el corazón de los chilenos y prometiendo sacar a este país del subdesarrollo, haya incurrido en tan flagrante contradicción, y que, en la práctica, su Gobierno haya desarrollado una política demagógica en todo sentido.

Señor Presidente, en cierta ocasión mencioné, en la Honorable Cámara, un libro escrito por Róbinson Rojas: "Estos mataron a Kennedy", que está prologado...

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¿Me permite, señor Diputado?

Ha terminado el tiempo del Comité Radical.

El señor JAQUE.— ...por los Honorables señores Hurtado, don Patricio, y Jerez, don Alberto.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la acusación constitucional.

El señor HURTADO (don Patricio).— Solicito que al final de la sesión se me concedan cinco minutos por haber sido aludido, señor Presidente.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Es mejor inmediatamente.

El señor AYLWIN (don Andrés).— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor AYLWIN (don Andrés).— Señor Presidente, las facultades de fiscalización de esta Honorable Cámara son particularmente amplias y se encuentran expresamente consagradas en el Nº 2 del artículo 39 de la Constitución Política del Estado.

Al margen de estas facultades fiscalizadoras, la Cámara de Diputados tiene también otra atribución, de carácter francamente excepcional. Es el juicio político, establecido en el Nº 1 del artículo 39.

Dentro de las facultades fiscalizadoras generales, la Cámara de Diputados puede entrar al análisis, examen y control de todo tipo de actuaciones u omisiones de los personeros del Gobierno o de la Administración Pública. En cambio, tratándose del juicio político, esta Corporación sólo puede entrar al juzgamiento de determinados personeros del Gobierno por hechos de particular gravedad, todos ellos delictuales o francamente ilícitos, como son la traición, la malversación de fondos públicos, la infracción de la Constitución, el atropellamiento de las leyes o haberlas dejado sin ejecución o haber comprometido gravemente la seguridad o el honor de la Nación.

Cuando esta Honorable Cámara ejerce su facultad de fiscalizar establecida en el Nº 2 del artículo 39 de la Constitución, lo hace por medio de oficios, petición de informes, citación de Ministros de Estado, discursos, acuerdos, observaciones o nombramiento de Comisiones Investigadoras. En cambio, cuando ejercita el juicio político lo hace por medio del procedimiento excepcional establecido en el Nº 1º del artículo 39 de la Constitución Política del Estado y en el Reglamento de esta Corporación. Dicho procedimiento consiste, en síntesis, en el nombramiento de una Comisión por sorteo; el estudio e informe por ella del caso; la resolución de la Cámara y, por último, si la acusación se acoge, la formulación de ella ante el Senado para los efectos del juzgamiento definitivo.

Hay otra diferencia fundamental entre las atribuciones fiscalizadoras generales de la Cámara de Diputados y su facultad, repito, excepcional, de conocer del juicio político. Los acuerdos que tome la Cámara en el ejercicio de sus facultades fiscalizadoras no afectarán en ningún caso la responsabilidad política de los Ministros de Estado. En cambio, un fallo adverso en el juicio político significa la destitución del funcionario acusado, sanción que parece lógica dado que es comprensible que los traidores, los que atropellan las leyes, los que malversan fondos públicos y los que atentan contra el honor y la seguridad de la Nación no puedan seguir desempeñando cargos de primera jerarquía y responsabilidad dentro de nuestro ordenamiento institucional.

Esta última circunstancia es necesario señalarla con firmeza. Los actos de fiscalización de esta Honorable Cámara no pueden comprometer la responsabilidad política de los Ministros de Estado y, por consiguiente, la estabilidad de un Ministerio. Precisamente, el gran avance que significó la Constitución de 1925 sobre la anterior, de 1833, fue dejar claramente establecido que el régimen político chileno era presidencialista, matando, en esta forma, los intentos de parlamentarismo que tan grave crisis provocaron en la democracia chilena. Por eso, todo intento de confundir ambas atribuciones de la Cámara de Diputados, las de los N.os 1 y 2 del artículo 39 de nuestra Constitución, y, concretamente, de convertir el procedimiento excepcional destinado a juzgar a los gobernantes ineptos, inmorales o indignos, en un camino para juzgar orientaciones o criterios políticos, nos parece francamente repudiable.

Señor Presidente, hemos querido dejar perfectamente establecidas las diferencias fundamentales que existen entre el juicio político, atribución excepcional de esta Honorable Cámara, y las amplísimas facultades de fiscalización que ella tiene. Y lo hemos hecho porque es deber nuestro velar por que se respete el espíritu mismo de la Constitución Política.

Pero deseamos ser aún más precisos al señalar estas diferencias. Creemos que todas ellas pueden sintetizarse en una sola. Cuando esta Corporación ejercita sus amplias facultades de fiscalización, juzga y analiza hechos, orientaciones y criterios. En cambio, cuando ejercita el juicio político hace algo más grave que eso: juzga a "personas", juzga a "individuos", juzga a "hombres". Más que eso: juzga a personas, individuos u hombres supuestamente descalificados para ocupar un cargo. En otras palabras, cuando esta Honorable Cámara fiscaliza los actos de un Gobierno, actúa como Cámara política; en cambio, cuando conoce de un juicio político actúa como un verdadero tribunal, que pone en movimiento un procedimiento típicamente jurisdiccional.

Nosotros reconocemos que éste es un juicio político; pero el hecho de que sea político no le quita el carácter de juicio, es decir, juzgamiento de un hombre.

La circunstancia de que el juicio político signifique un juzgamiento de personas nos aboca, antes que nada, a la necesidad de preguntarnos quién es el hombre al que pretendemos juzgar en esta sesión; quién es el Ministro señor Eduardo Simián. No soy yo el más indicado para decirlo; pero alguien tiene que hacerlo.

Eduardo Simián es —perdonen que lo diga estando él presente— un profesional de virtudes excepcionales, un hombre inteligente, honesto, justo, ecuánime. Además, es un hombre sencillo y modesto. Yo diría que tiene la sencilla modestia de los demócratas de excepción.

Frente a esta verdad, nosotros tenemos derecho a preguntarnos: ¿por qué se ha iniciado este juicio político en contra suya? ¿Es que alguien puede pensar, a conciencia, que un hombre de sus cualidades y de sus virtudes ha atentado contra el "honor" de la patria? ¿Es que alguien puede pensar, honestamente, que ha atentado contra la "seguridad" interior o exterior de nuestro país? ¿Es que alguien puede pensar que ha atropellado las leyes en la forma que la Constitución establece que tiene que hacerse este atropellamiento para que constituya causal de cesación en el cargo? ¿Es que alguien puede pensar que hay un reparo serio contra la honorabilidad de este Ministro? Evidentemente, no. Entonces, tenemos derecho a preguntarnos: ¿por qué se ha interpuesto esta acusación? ¿O acaso por este procedimiento se ha querido analizar y juzgar la política del cobre del Gobierno de Chile?

Todos los Diputados demócratacristianos estamos interesados en todo lo que contribuya a hacer luz sobre el problema del cobre. Pero, ¿era ésta la vía, era éste el procedimiento para realizar un estudio serio de tal problema? Indudablemente, no. El camino elegido nos obliga a llegar a la conclusión triste, pero real, de que no se ha dudado en tirar barro sobre un hombre honrado, a fin de tratar de dañar el prestigio del Gobierno. No se ha dudado en tirar barro sobre un hombre de grandes virtudes, a fin de tratar de conseguir que un partido que ha llegado a ocupar un papel subalterno en nuestra realidad política, vuelva al lugar que en otros tiempos tuvo. Este procedimiento lo rechazamos, porque siempre, en nuestra vida política, los demócratacristianos hemos rechazado aquella máxima de que "el fin justifica los medios", y lo rechazamos mucho más aún en este caso concreto, en que la víctima de tal procedimiento es un hombre de las calidades y de las virtudes del Ministro señor Eduardo Simián.

¿Qué hay detrás de todo este escándalo? Quisiera tener la virtud de explicar, en términos sencillos, este problema tan técnico y tan complejo, que la opinión pública, naturalmente, no puede entender con facilidad. El gran problema es, precisamente, informar a la opinión pública en términos sencillos sobre una negociación conveniente, pero compleja. Esto permite que se haga cuestión de uno u otro detalle, y que sea fácil crear una imagen falsa. ¿Qué hay en el fondo de este asunto?

Los negocios se complican día a día. Como lo explicó con tanta claridad Luis Maira en la Comisión, hoy no sólo existen contratos o convenciones bilaterales, de estructura simple. Existen también los contratos y negocios múltiples, con participación de muchas personas, de muchas partes, de múltiples instituciones públicas o privadas, negocios complejos e íntimamente relacionados entre sí, que, naturalmente, no se pueden analizar los unos separados de los otros.

En el caso concreto de esta negociación, comprendemos perfectamente que si un socio de la "Anaconda" se preguntara por qué esa compañía va a entregar al Gobierno chileno la cantidad de 3 millones 520 mil dólares y viera sólo esa parte del negocio, podría decir: "Mi compañía está haciendo una donación al Gobierno chileno."

Por su parte, un "ejecutivo" de la Agencia Internacional de Desarrollo podría preguntarse: "¿Por qué se está otorgando un préstamo adicional y de excepción al Gobierno chileno? ¿Por qué a Chile y no a otro?". Podría hacerlo, insisto, si mirara sólo ese préstamo, sin ver el negocio en su totalidad.

Asimismo, un chileno puede preguntarse: "¿Por qué se vende el cobre a 36 centavos de dólar por libra a Estados Unidos, país grande y poderoso, y no a 42 centavos, cuando éste es el precio del mercado de productores?"

La respuesta es una sola: este negocio hay que verlo como una unidad, relacionando la venta con la compensación y con el préstamo. Así, analizando globalmente la negociación, cualquier chileno deberá reconocer que no es efectivo que Chile reciba sólo 36 centavos de dólar por libra. Recibe, sí, 36 centavos; pero, además, recibe, 3 millones 520 mil dólares, los beneficios directos e indirectos de un préstamo que, según diferentes personas que concurrieron a la Comisión, es excepcionalmente beneficioso para Chile, y otras granjerías e indemnizaciones, a las cuales no me referiré, porque ya las explicó el señor Diputado informante.

Igualmente, si se analiza la operación global, el socio de la "Anaconda" no tendrá por qué decir que la compañía hará una donación de 3 millones 520 mil dólares al Fisco chileno, porque, al estudiar el negocio en su integridad, deberá concluir, necesariamente, que esta cantidad viene a compensar otros beneficios directos e indirectos de la negociación.

Esta es la única forma seria, honrada y justa de analizar el negocio de cobre cuestionado.

Sin embargo, al leer el libelo acusatorio, me encuentro con que, en la página tres, dice: "El hecho claro e irrefutable es que el país, a causa de esa desgraciada negociación, deja de percibir la suma de 7 millones 200 mil dólares..." ¡Protesto contra esta afirmación! Nadie, honestamente, puede sostener eso! ¡Eso es falso! ¡Perdóneseme que, tal vez contra el Reglamento, diga que es una abierta falsedad! ¡Aún más, una afirmación de este tipo es una falta de respeto para esta Cámara y para el país!

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Demuestre lo contrario.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Rodríguez, ruego a Su Señoría no interrumpir.

El señor AYLWIN (don Andrés).— Esta es la síntesis, esto es lo fundamental. Con esta negociación, Chile recibe 36 centavos por libra, más 3 millones 520 mil dólares, y más un préstamo excepcional.

Se ha cuestionado el título a que se ingresarán en las arcas fiscales los 3 millones 520 mil dólares que pagará la "Anaconda" y también la forma práctica de contabilizar esta cantidad. Lo cierto lo único que nos importa es que esta cantidad ingresará efectivamente. Frente a este hecho, carecen de toda relevancia los problemas de mera contabilidad, que, por lo demás, está estudiando, la Dirección General de Impuestos Internos, a fin de hacer posible que esta compensación ingrese al mismo tiempo que los tributos generales del cobre, en beneficio directo de las provincias favorecidas por las leyes en actual vigencia. Tampoco es efectivo que esto sea una ficción, porque esta cantidad ingresará a título de tributación. Es una compensación, es decir, una suma equivalente a otra, también tributaria, que no ingresará.

En el libelo acusatorio, los Diputados radicales pretenden convertirse en los campeones de la defensa del honor, de la seguridad y también —son sus palabras— de la virilidad de la nación. No los critico.

Pero hay otro hecho particularmente curioso: ellos también pretenden convertirse en los líderes de las aspiraciones y reivindicaciones de la pequeña joven república de Zambia, a la cual nosotros tanto respetamos, entre otras razones, porque es una nación africana.

¿Cómo explicamos esto? Tal vez pudiéramos encontrar una explicación en aquel dicho tan antiguo de que "nadie es profeta en su tierra". Seguramente, los Diputados radicales quieren encontrar en las poblaciones, en los campos y en las plazas de Zambia esa simpatía que ya no hallan en las fábricas, en los campos, ni entre las juventudes de Chile.

El señor MORALES (don Carlos).— ¡Pregunte al Honorable señor Valenzuela Valderrama...!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Carlos Morales, ruego a Su Señoría no interrumpir.

¡Honorable señor Garay!

El señor AYLWIN (don Andrés).— Lo cierto es que, por las declaraciones del señor Lagarrigue y del propio señor Ministro, ha quedado acreditado que ese país fue oportunamente informado y que, frente a esa información, no hizo objeción de ninguna especie. No podían los gobernantes de Zambia reparar esta negociación porque ellos son personas inteligentes y saben perfectamente que 36 más 6 son 42 y que es lo mismo decir 42 centavos de precio que decir 36 centavos de precio más 6 de compensación. No nos extraña que los gobernantes de Zambia hayan comprendido inmediatamente el sentido exacto de esta operación comercial, pues así debe entenderla cualquiera que la juzgue sin pasión política ni resentimiento.

Yo me pregunto: ¿Por qué iban a tener resentimiento los habitantes de Zambia contra el Gobierno del Presidente Frei, cuando no fueron ellos los desplazados por éste? ¿Por qué iban a tener resentimiento, cuando tampoco son ellos los que antes ocupaban casi 50 asientos en este hemiciclo y hoy apenas veinte?

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor AYLWIN (don Andrés).— Lo cierto es que la joven república de Zambia no ha sido perjudicada por esta operación, por dos razones. En primer lugar, lógicamente sus gobernantes consideran el precio real y no el de apariencia: el precio de 36 centavos más la compensación, y no sólo el de 36 centavos.

En seguida, Chile no ha atentado contra los intereses de Zambia, porque no ha invadido ninguno de sus mercados, ni ha desplazado a ese país de ningún mercado que él pudiera conquistar. A través de esta operación, Chile sólo mantiene un mercado que posee en Estados Unidos, desde hace largos años, para la venta de su cobre.

A este respecto, es interesante ver el propio informe de la Comisión. En su página 5, se establece que, en 1964, Chile envió 80.048 toneladas de cobre a Estados Unidos; y en 1965 94.069 toneladas.

Esto prueba, insisto, que Chile no ha hecho otra cosa que mantener su mercado de cobre en Estados Unidos. El año anterior colocó 94.000 toneladas; este año, 90.000 toneladas.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Lo vendió a un precio más bajo.

El señor AYLWIN (don Andrés).— Entre las causales que se señalan en el fundamento de la acusación se expresa que el señor Ministro habría atropellado las leyes y las habría dejado sin ejecución.

Conviene hacer presente que el hecho de que nuestra Constitución Política emplee, en el artículo 39 Nº 1 la palabra "atropellamiento" —nótese que no dice "infracción"— y que, además, junto a esta expresión "atropellamiento de las leyes" consigne términos tan graves como "traición", "concusión" y "malversación de fondos públicos", es una prueba evidente de que, según el espíritu de nuestra Carta Fundamental, la única infracción legal que puede dar origen a una acusación es, precisamente, aquélla abierta, grave y grosera. Nadie puede sostener que en este caso existe este tipo de infracción ni ninguna otra.

Señor Presidente, no deseamos analizar con mayor profundidad y extensión los aspectos legales de la acusación, pues a ellos se referirá también el Honorable colega señor Maira y ya han sido examinados con bastante [illegible] por el señor Minis[illegible] el señor Diputado info[illegible] Permítasenos agregar [illegible] gunas breves consider[illegible]

a) No nos parece [illegible] es diga en el libelo [illegible] que se ha infringido el [illegible] lo 15, Nº 1 de la ley Nº [illegible] Pues, si se analiza bien [illegible] precepto, se verá que [illegible] dato expreso que hace [illegible] Corporación del Cobre [illegible] mantener los mercados [illegible] bre. ¿Y qué ha hecho [illegible] en este caso? Justamente [illegible] ha mantenido un merca[illegible] tiene desde hace mucho[illegible] el de Estados Unidos.

b) Resulta absurdo [illegible] der y sostener que Chile [illegible] doblegado frente a un [illegible] to "dumping" de los [illegible] Unidos destinado a [illegible] precio internacional del [illegible] cuando es un hecho [illegible] que nuestro Gobierno [illegible] voto en contra de las [illegible] ñías del cobre que op[illegible] el país, el 4 de enero [illegible] sente año, acordó subir [illegible] cio del metal de 38 a [illegible] tavos de dólar. ¿Es ésta [illegible] garse frente al Gobierno [illegible] teamericano o frente [illegible] compañías del cobre? [illegible] veniente que se diga [illegible] que algunas compañías [illegible] en contra del alza. Sin [illegible] go, el Gobierno de Chile [illegible] inflexible y la decretó.

El señor ROSALES.— [illegible] no la mantuvo.

El señor AYLWIN (don Andrés).— No, señor, la [illegible] y si se trata de la [illegible] con Estados Unidos, [illegible] más bajo es sólo [illegible] porque lo real es que [illegible] centavos hay que agre[illegible] beneficios del présta[illegible] compensación tantas ve[illegible] ñalada. Eso lo entien[illegible] cluso los niños de [illegible] rias.

c) Es absurdo soste[illegible]

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Rodríguez Nadruz, llamo al orden a Su Señoría.

El señor AYLWIN (don Andrés).— ...que se pueda haber infringido el ar[illegible] letra a) de la ley [illegible] que habla de la posibi[illegible] estanco del cobre, [illegible] ley fue dictada rec[illegible] el 25 de enero del pres[illegible]

ch) Es poco serio [illegible] lenta abiertamente [illegible] de la Constitución [illegible] pretende dar a la pala[illegible] guridad", citada en el [illegible] lo 39, Nº 1 de nuestra [illegible] Fundamental, un sen[illegible] solutamente diferente [illegible] tural y obvio que se [illegible] de del propio texto de la [illegible] titución. A este respe[illegible] bemos señalar que he[illegible] to esta tarde a algu[illegible] res Diputados radicales [illegible] verdaderos malabaris[illegible] ra explicar las pala[illegible] pleadas en el libelo [illegible]

La verdad es que en [illegible] to a la interpretación [illegible] leyes, existen dispo[illegible] muy claras en nuestro [illegible] Civil, entre ellas, la [illegible] tículo 20, que expresa [illegible] palabras de la ley se [illegible] derán en su sentido [illegible] obvio. Este es el sen[illegible] naturalmente, hay que [illegible] a las palabras "traic[illegible] guridad", "honor", [illegible] Las palabras las defi[illegible] cionario y las inter[illegible] propio legislador [illegible] normas que para estos [illegible] tos se establecen.

Frente a estas norma[illegible] gales, poco interesa [illegible] pueda expresar en esta [illegible] el Honorable señor [illegible] después de haber esta[illegible] en la acusación frases [illegible] injuriosas como las que [illegible] contiene.

Tratándose de interpre[illegible] del verdadero alcance y [illegible] tido de las palabras [illegible] das por el legislador, es [illegible] veniente señalar tam[illegible] artículo 21 del Código [illegible] según el cual las pala[illegible] nicas de toda ciencia [illegible] deben tomarse en el [illegible] que les dan los que [illegible] la misma ciencia o ar[illegible] ellos quienes las defin[illegible] significa que las pala[illegible] rídicas las definen los [illegible] dos, los jueces y los [illegible] res, y no los médicos. [illegible]

Pensamos que el deba[illegible] bido en la Comisión [illegible] positivo en dos aspec[illegible] primer término, porque [illegible] jado muy claramente [illegible] cido que no es posible [illegible] zar las operaciones [illegible] les del cobre en forma [illegible] que lo que hay que [illegible] analizar la política del [illegible] durante un lapso. En este [illegible] tido, no necesito referir[illegible] expresado por los señores [illegible] y Lagarrigue. Me basta [illegible] plemente, remitirme a [illegible] expresó en la Comisión [illegible] Ministro del Partido [illegible] el señor Germán Picó [illegible] a ella citado justamente [illegible] sinuación del Honorable [illegible] ñor Manuel Rioseco.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Rodríguez Nadruz, nuevamente llamo al orden a Su Señoría.

El señor ARAVENA (don Jorge).— ¿Para qué lo llama al orden, señor Presidente? Está acostumbrado a [illegible]

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— También vamos a hablar de los chasis, de lo[illegible] cros; de todo lo ocurri[illegible] años anteriores.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Rodríguez Nadruz, la Mesa [illegible] en la obligación de [illegible] nuevamente al orden a Su Señoría.

Puede continuar el Honorable señor Aylwin.

El señor AYLWIN (don Andrés).— Señor Presidente, también quedó perfectamente establecido en la Comisión [illegible] Acusación Constitucional [illegible] hecho de que, en este [illegible] dero laberinto que [illegible] problemas del cobre, es [illegible] posible actuar con sim[illegible] Esta conclusión podría[illegible] sumirla en términos [illegible] vulgares y expresar [illegible] materia de comercio [illegible] bre, nadie puede "descu[illegible] pólvora". A este respe[illegible] comprensible que [illegible] que un hombre como [illegible] gunte por qué Chile no [illegible] todo su cobre en el [illegible] de Londres, que paga [illegible] tavos de dólar por libra [illegible]

creo un contacto fraterno entre el profesional y el obrero, entre el joven estudiante universitario y el joven proletario.

Este partido triunfó porque fue a las poblaciones, porque fue a los campos, porque llegó hasta el trabajador y porque supo crear un contacto humano con todos los que sufren, sin que jamás considerara al poblador, al obrero o al campesino como partes de una masa sino siempre como "hombre" como "individuos", como "personas". ¡Aquí está la fuerza nuestra, que nunca podrán entender los que nada comprenden de la profundidad de nuestro contacto con el pueblo!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor AYLWIN (don Andrés).— Nuestro partido triunfó también por otras razones fundamentales. Triunfó porque siempre proclamó con firmeza y así lo hizo en la práctica— que había que hacer una separación absoluta entre el mundo de los negocios y el mundo de la política. Y en tal sentido, yo digo, con orgullo, que, después de seis días de trabajo en la Comisión, nadie ha insinuado que haya habido un militantes democratacristiano que pudiera haber actuado en la venta del cobre impugnada como gestor de la "Anaconda" o de la Braden. ¿Habría podido otro partido decir esto mismo?

Nuestro partido triunfó porque tuvo líderes excepcionales, personas que renunciaron a sus bienes y supieron vivir en forma modesta, convirtiéndose en ejemplo vivo de sus ideales, personas a las cuales —no nosotros, sino otros— han denominado con el término de "hermanos".

También triunfó por otras razones...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— ¿No hubo un Cónsul...?

El señor AYLWIN (don Andrés).— ... porque supimos...

El señor MORALES (don Carlos.—...que contrabandeó en Europa, y ahora lo tienen en marco de oro?

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Morales!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Morales!

El señor AYLWIN (don Andrés).— Nuestro partido triunfó por otras razones que quiero explicar, en términos muy breves...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Morales, don Carlos, llamó al orden a Su SeñoríaC

El señor CORVALAN. — ¡Vayan a Antofagasta a decir eso! ¡Recorren el país!

El señor AYLWIN (don Andrés).— Finalmente, señor Presidente...!

El señor MORALES (don Carlos)— ¡Y Sus Señorías vayan al Caupolicán, donde "se les dio vuelta la tortilla"!

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Morales, nuevamente llamo al orden a Su Señoría.

El señor MORALES (don Carlos).— ¡Llame al orden al Honorable señor Aylwin, señor Presidente, que dice falsedades!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor AYLWIN, don Andrés).— Finalmente, creo que nuestro partido triunfó por una razón muy simple y muy sencilla...

El señor LAMMERMANN.— ¡Con plata del extranjero!

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Laemmermann, ¡ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor AYLWIN (don Andrés). — Recuerdo que, siendo universitario, por primera vez asistí a una reunión de la Falange Nacional, sin pertenecer a ella. En esa reunión habló como verdadero maestro, un hombre, que siempre decía: "Ustedes deben dedicarse seriamente a servir a los pobres y a luchar por la causa de los humildes. Está bien su vocación política; está bien que protesten; está bien que reclamen; está bien que vayan a concentraciones; está bien que salgan en la noche a pegar carteles". Pero también decía algo más: "Ustedes, no obstante eso, tienen dos obligaciones elementales como universitarios: la primera, ser los mejores compañeros en su curso; y la segunda, ser siempre buenos alumnos".

Se comprenderá perfectamente que un maestro de esa talla haya sabido interpretar las inquietudes profundas de la juventud. Y se comprenderá también que tantos y tantos que como lo escucharon, o que conocieron su pensamiento por hechos, actitudes, libros o palabras, pasado el tiempo, lo hayan convertido en maestro de una nación entera.

Nuestro partido triunfó también por otra razón...

Un señor DIPUTADO.—¡Por el Cónsul!

El señor AYLWIN (don Andrés).— Porque no sólo entraron en él personas que tenían un sentido social y que procuraban ser buenos compañeros y, en lo posible, buenos estudiantes profesionales o trabajadores. Empezaron a plegarse también otras personas. Y, entre ellas...

El señor LAMMERMANN —¡Los agrariolaboristas!

El señor AYLWIN.— ... vino un hombre que, además, fue un gran deportista; un hombre que desapareció de Santiago durante varios años y cuyo nombre volvió a sonar cuando descubrió el petróleo; un hombre que, después en 1957, en circunstancias particularmente difíciles, nos acompañó sin reservas; un hombre que, hoy día, sigue con nosotros en la parte más ingrata de las duras tareas del Gobierno. Yo comprendo que es difícil la tarea de un Trivelli, un Moreno o de un Chonchol como pioneros en la realización de la Reforma agraria; pero al mismo tiempo comprendo la satisfacción profunda que tienen que sentir ellos al estar trabajando directamente en la tarea de incorporación del campesinado chileno a los frutos de la civilización. En cambio, Eduardo Simián está allí en lo más difícil, en lo más duro, en lo más ingrato, proyectando una política del cobre no siempre la más popular, pero siempre la más conveniente, la única que hace posible, justamente, que se financie hoy, y no en 20 años más la Reforma Agraria.

Señor Presidente, esto es lo que quería contestarle al Honorable Diputado radical. Si alguien desea seguir la lección que nuestro partido ha dado en la historia de Chile, que la siga; pero que no lo haga sólo en los exterioridades, sino que sepa captar el mensaje profundo de la idea Demócrata Cristiana. Y es indudable que si alguien cree ver en esta acusación algo remotamente parecido a lo que nos condujo a la victoria, quiere decir que nada ha entendido del mensaje que la Democracia Cristiana ha traído a la política chilena.

Nada más señor Presidente

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Aylwin, tiene la palabra el Honorable señor Maira.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— El Honorable señor Aylwin dijo que había terminado, señor Presidente.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— La Mesa estaba debidamente advertida, señor Diputado, de que se había concedido la interrupción.

Tiene la palabra Su Señoría.

Un señor DIPUTADO.— Casi se quedó con su discurso.

El señor MAIRA.— Señor Presidente, nosotros quisiéramos complementar algunas de las observaciones que nuestro colega, Honorable señor Aylwin, ha expresado, para demostrar cuán absurda y cuan infundada es esta acusación constitucional que nos encontramos debatiendo, y decir, de partida, que nadie, quizá, quiere más que nosotros,, los parlamentarios de estos bancos, con más fuerza y con mas convicción, que se esclarezca y se haga luz sobre este presunto problema.

Por esa razón, no está de más recalcar que los parlamentarios democratacristianos hemos renunciado, libre y voluntariamente, a oponer lo que, en términos procesales, se podría denominar "una excepción dilatoria", a pesar de que hemos comprobado, de manera irrefutable, que no existe negociación concluida, que no hay documento alguno firmado y que, simplemente, hoy día, el país asiste a un debate sobre bases de acuerdo que deben ser ratificadas legal y convenientemente. No lo hacemos, porque obramos con la convicción profunda de estar actuando con la verdad y, a la vez sirviendo con esta operación a Chile. Y estamos absolutamente ciertos de que han sido su honradez, su alta moral y su noble decisión las que han llevado al señor Ministro y a sus colaboradores del Departamento del Cobre, hoy Corporación del Cobre, a finalizar, con todo éxito, las bases de acuerdo de esta negociación.

Por estas razones, queremos expresar también desde la partida, nuestra protesta ante el procedimiento o mecanismo usado por los parlamentarios radicales, para tratar de hacer claridad en esta cuestión. Porque nosotros entendemos que ha quedado comprobado, en el debate de la Comisión y en el de la Sala, que aquí no están en claro ni los hechos, ni los fundamentos jurídicos, ni las conclusiones, para fundar una acusación constitucional. En cambio, si en verdad el ánimo era el de aclarar, tanto cuanto fuera posible, los puntos y los supuestos de las negociaciones efectuadas con compañías norteamericanas, bien pudo haberse requerido el apoyo de los Diputados de la Democracia Cristiana para esta iniciativa. Porque hemos estado aquí, durante más de ocho meses, haciendo esfuerzos serios por dignificar la función parlamentaria y para fortalecer, como nunca antes, en el pasado, la función fiscalizadora de la Cámara. Así, como el país lo sabe, lo reconoce y lo agradece, nunca antes las Comisiones Investigadoras habían procedido con tanta acuciosidad, tanta independencia y tanta prontitud. Por consiguiente, lamentamos que se haya usado este procedimiento; porque, quizás, de haberse recurrido al expediente de la Comisiónn Investigadora, se hubiera podido ampliar el margen de la competencia del debate que tuvimos en la Comisión durante el estudio de la acusación constitucional. En ese caso, podría haberse contado con el respaldo y la sabiduría de algunos parlamentarios socialistas, que habrían tenido interés en esclarecer esta cuestión; como también con la presencia de los parlamentarios comunistas, tan enérgicos como son en la fiscalización. Y, entonces, nos habríamos evitado contemplar el espectáculo de unos cuantos parlamentarios radicales tratando de sostener y defender esta arbitraria e infundada acusación constitucional.

Por esas razones, nosotros creemos que hay que hacer luz en este asunto hoy día. Y no queremos hablar tanto para la Cámara, como para el país y hacer de esta tribuna, libre y honesta, de la Cámara de Diputados una caja de resonancia, a fin de que la opinión pública sepa hasta dónde se ha faltado a elementales principios de lealtad humana al presentar esta acusación en contra del compañero Eduardo Simián, usando como pretexto un problema esencialmente técnico, intrincado y complejo, que, incluso quienes llevamos algunos años preocupandonos de él y siguiendo los estudios e informes internacionales para tratar de comprenderlos y captarlos a fondo, no conocemos en su integridad, porque sabemos que implica miles de complejos detalles técnicos, de circunstancias de mercado mundial y de comercialización, que no logramos dominar. En consecuencia, no nos reputamos estar en condiciones adecuadas para emitir, sin tener todos los antecedentes previos, un juicio fundado sobre el particular. De suerte, entonces, que se está discutiendo ante el país, un problema que, por su complejidad y tecnicismo, no puede ser llevado a un completo esclarecimiento ante la opinión pública. Y quizás si por eso mismo sea más repudiable esta acusación, porque en la maraña de las cifras, guarismos y afirmaciones incompletas e infundadas, muchas veces se confunde a quienes no pueden ver más allá del tenor concreto de las palabras.

Lamentamos, por eso, el procedimiento que se ha empleado y elevamos nuestra voz de protesta por esta injusta acusación. Creemos que, de este debate, se deducirá una lección, para que no vuelvan a repetirse en esta Cámara denuncias y acusaciones tan infundadas como ésta.

Por esa razón, no haremos consideración alguna de naturaleza compleja, sino que tomaremos ciertos hechos fundamentales para ir hilvanandolos, en la cadena de la verdad. Nos referiremos a las afirmaciones no discutidas, a los hechos simples, a fin de que quienes no crean que el Ministro de Minería, señor Eduardo Simián pueda haber comprometido el honor o la seguridad de Chile se convenzan fundadamente de que, cuando intuían eeso estaban efectivamente en la razón.

Nos parece que el primer pensamiento, el primer concepto elemental que conviene dejar en claro, el cimiento sobre el cual debe descansar nuestra argumentación, derivada de una simple y sencilla disgresión sobre lo que constituyen el grado y las características de las responsabilidades de los funcionarios públicos o de las personas que ejercen la competencia que la Constitución Política del Estado fija a los diversos órganos de nuestro país.

E inspirándonos en este concepto primario de la responsabilidad a que están afectos los hombres que realizan una gestión pública en Chile, siguiendo el pensamiento uniforme de la doctrina constitucional moderna y de las más fecundas y claras tesis de la actual enseñanza de ciencia política, manteniendo esa línea de continuidad que marcan los más célebres tratadistas, como Hermann Heller, en su "Teoría del Estado"; Gerag. Fishboch, en sus "Nociones de Derecho Político"; Hans Helsen, en su "Teoría pura de Derecho"; Carré de Malberg en su "Teoría general del Estado"; deberemos concluir que son cuatro las formas de responsabilidad a que pueden quedar expuestos los agentes públicos.

La primera es la responsabilidad administrativa o funcionaria; la segunda es la civil o pecuniaria; la tercera es la política; y la cuarta, la penal.

¿En qué consiste, simplemente, cada una de ellas y a través de qué órganos se hacen efectivas?

La responsabilidad administrativa o funcionaria, como su propio nombre lo indica, es la que se vincula al cumplimiento de los deberes que incumben a quienes están trabajando en la Administración Civil del Estado; y, en consecuencia el órgano normal de expresión de esa responsabilidad es el cumplimiento de las leyes generales de carácter administrativo, la observancia de la ley orgánica de cada servicio, y se hace efectiva por el conducto de jefe a subordinado.

El Ministro de Estado no tiene este tipo de responsabilidad, por cuanto todos sabemos que, conforme a lo dispuesto expresamente en la Constitución Política del Estado, es un funcionario de la confianaz exclusiva del Presidente de la República y no forma parte, en consecuencia, de la estructura piramidal y jerárquica de la Administración Civil del Estado, entendida en este concepto restrictivo.

La segunda responsabilidad —la civil o pecuniaria— sí que afecta a los Ministros. Es la obligación o el deber de indemnizar los perjuicios que en actos de su gestión pública pudieren causar a particulares o a terceros. Y bien saben los parlamentarios del Partido Radical, que han presentado esta acusación, que conforme a lo dispuesto en el artículo 42, N.o 2, de la Constitución Política, es el Senado chileno el que califica la autorización para que cualquier individuo presente particularmente acusación en contra de un Ministro que pueda haber sufrido injustamente por actos de él.

Los Honorables colegas también saben que la tercera responsabilidad —la política— no existe en nuestra Constitución. En efecto, la responsabilidad política, es característica de un régimen parlamentario y se hace efectiva, conforme a tradicionales definiciones, por dos mecanismos: la interpelación y la censura, que permita la destitución del funcionario, porque la mayoría del Parlamento no está de acuerdo con sus juicios, con sus gestiones o con las ideas o proyectos que ha desarrollado.

No existe tal responsabilidad en el texto fundamental chileno; y los parlamentarios radicales la califican por su propia voluntad cuando presentan una confusa argumentación, tratando de mezclar y de confundir la responsabilidad política con la penal, que sí consagra nuestra Constitución.

De este elemental análisis surge prístino e indiscutible el hecho de que la única responsabilidad a que están afectos los Ministros de Estado de Chile, aparte de la civil, es a la llamada por los tratadistas "la responsabilidad penal de índole constitucional".

En consecuencia, cuando nuestra Carta Fundamental en su artículo 39, Nº 1), letra b) se refiere a las causales por las cuales los Ministros de Estado pueden ser sometidos a una acusación constitucional, empieza diciendo: "por los delitos de traición, concusión, malversación de fondos públicos, soborno, infracción a la Constitución, atropellamiento de las leyes, por haberlas dejado sin ejecución y por haber comprometido gravemente la seguridad o el honor de la Nación". Todas estas formas "tipificadas" en la letra b) del Nº 1) del artículo 39, son diferentes formas de delitos constitucionales a las que quedan afectos los Ministros de Estado en el ejercicio de su gestión pública.

Aún cuando este juicio pudiera causar sorpresa al Honorable colega radical Jaque y resultarle novedoso, nosotros, del mismo modo, como el Honorable señor Naudon, argumentaba con las ideas del Presidente del Colegio de Abogados, el constitucionalista señor Silva Bascuñán, de filiación democratacristiana, queremos contestarle con las palabras de quien fue, por lo menos en su juventud, distinguido representante del Partido Radical, de quien tuvimos el honor de ser sus alumnos, cuya memoria en la Cátedra de Derecho Constitucional de la Universidad de Chile y por cuya memoria guardamos hoy profundo respeto y veneración. Nos referimos al señor Mario Bernaschina. En la página 271 del tomo I de su Manual de Derecho Constitucional expresa: "La responsabilidad "penal de los Ministros se "determina en el juicio político. La Cámara acusa "al Ministro ante el Senado o ante un tribunal especial: en España era el "Tribunal de Garantías "Constitucionales.

"En caso de aprobarse la "acusación, el Ministro queda destituido y sujeto a los "tribunales comunes para "la aplicación de la pena "por el delito cometido."

Por si esto aún resultare poco para el Honorable señor Jaque, quisiera remitirlo a quien fuera en el pasado uno de los más ilustres tratadistas constitucionales que el país ha tenido: el profesor Alcibíades Roldán, catedrático de la Universidad de Chile. En su obra "Elementos del Derecho Constitucional de Chile", impresa en 1924, concretamente expresa en la página 317 de su obra:

"Atribuciones Judiciales del "Congreso.— Juicio Político.

"La denominación políticos "proviene de que en ellos se "trata de delitos que afectan al Estado, sea en su "seguridad, sea en su honor, "sea en sus instituciones "fundamentales."

Esto es tan claro, que el profesor Roldán usa en su ejemplo las mismas causales que han utilizado en su acusación los parlamentarios radicales.

A continuación dice: "El "carácter especial que revisten estos juicios, la gravedad de los hechos que en "ellos se procura investigar "y castigar y la situación "que ocupan esas personas, "los diferencian sensiblemente de aquellos otros en que "se persigue la represión de "delitos comunes o la responsabilidad que en general afecta a todo empleado público por los abusos "que comete en el desempeño de su cargo."

Es decir, la argumentación fluye clara para concluir, sin que haya ningún tipo de evasivas, que cuando la Constitución determina un procedimiento del juicio político respecto de los Ministros, lo establece para penar los delitos en que puedan haber incurrido en el ejercicio de sus cargos.

Y a mayor abundamiento, por cierto si esto aún no los mueve a convencimiento, tendríamos que citarles la obra del profesor Carlos Estévez. En la página 199 de ella, con gran sagacidad, que los parlamentarios radicales no han tenido en esta ocasión, se dice: "El delito de atropellamiento de las leyes está "justamente castigado especialmente en los artículos 221, "228, 236 y 239 del Código "Penal".

¡Curiosos juristas éstos del Partido Radical, que ignoran de manera tan flagrante la Constitución y las leyes del Estado chileno!

Deseamos, inmediatamente, tomando como base esta primera afirmación central, esta aclaración de los hechos, este intento de disolver la mendicidad, la distorsión, el manejo erróneo de los textos constitucionales, acompañarla con algunas reflexiones que a mí, modestamente, se me ocurren en torno de las palabras tan extrañas que pronunciara el señor Jaque, al tratar de fundar constitucionalmente su juicio, hace unos momentos.

El Honorable señor Jaque hacía algunas aseveraciones inadmisibles dentro del campo del Derecho Público; más aún, no sólo tratándose de una disposición de Derecho Público, sino de una norma incriminatoria que tiene, en consecuencia, una doble razón de reflexión. En primer lugar, por el origen de la norma, es una disposición constitucional, de Derecho Público; en segundo término, es una norma incriminatoria y punitiva, que no queda igualmente sujeto a principios tan elementales del Derecho Penal, como el que afirma que no hay interpretación del tipo por analogía.

Sin embargo, el Honorable colega, con soltura de cuerpo, aprovechando el desconocimiento de la opinión pública sobre esta materia técnica, nos viene a decir que existe una diferenciación en el artículo 39 de la Carta Fundamental. Ignoramos de dónde viene, nadie sabe en qué parte está su fundamento jurídico, y, por ello, algunos de los casos señalados en él serían delitos y otros infracciones. En materia de Derecho Público —y en esto hay que restaurar categóricamente el principio— cuando la ley no distingue, el intérprete no tiene facultades para hacerlo.

Y si claramente, como lo ha expresado, fundado nuestro Honorable colega señor Aylwin, la Constitución Política del Estado encabeza la letra b) del artículo 39 con la denominación de los tipos de actos que configura como delitos, tenemos que entender —a menos que se nos pruebe lo contrario en las Actas y en el espíritu del constituyente, lo que aquí no ha sido hecho— que lo que aquí se está calificando es, en todo caso, delito, cualquiera sea su justificación.

Por eso, en el marco estricto de la Constitución, con la ley en la mano, colocando la debida correlación entre las diversas partes de ella, que aconsejaba don Andrés Bello, podemos concluir con honestidad y categóricamente que la acusación no cumple con las exigencias de la Carta Fundamental y parte de una base errónea —la cual ya haría a los parlamentarios radicales acreedores de la desautorización— por haber presentado un libelo a través del que quieren sancionar a un Ministro por infracciones y no por delitos, como dejó estampado expresamente el constituyente.

Sin embargo, esto no es todo cuanto queremos expresar esta tarde. También deseamos entrar en algunas otras materias que es importante aclarar. Porque no es exclusivamente argumentos de carácter legal basados en filigranas de tipo jurídico, ni recurriendo a una interpretación barroca de la Constitución y de la ley, como queremos disolver los cargos formulados en contra del señor Ministro. También lo deseamos hacer con consideraciones económicas en el campo del comercio del cobre, en el terreno de las atribuciones legales que nuestro ordenamiento jurídico confiere al Departamento del Cobre, llamado Corporación del Cobre desde la aprobación de la ley Nº 16 425, de 25 de enero de 1966.

En estos terrenos queremos contestar. Sabemos que nuestros argumentos tienen fuerza; y a cualquiera persona honesta, formada dentro de una convicción de respeto al Derecho y a la Constitución le bastarían las pruebas que hemos dado.

Pero deseamos también demostrar que comercialmente, económicamente, financieramente, el Estado chileno ha realizado una operación de la que debe sentirse satisfecho dentro de las circunstancias y condiciones del mercado mundial, como pasamos a demostrarlo de inmediato.

Y, en este aspecto, no queremos perdernos, ni dejarnos llevar por este remolino de cifras, de afirmaciones, de contradicciones y de respuestas truncas. Queremos ir estableciendo una concatenación causal entre negocio que constituye la concepción elemental en el manejo del mercado del cobre y la participación de Chile, porque estamos aquí para restaurar la verdad.

En primer término, no son completos ni veraces los hechos en que la acusación descansa, porque los presupuestos económicos y financieros que hay que tener a la vista son otros muy distintos de los que han señalado los Honorables parlamentarios acusadores del Partido Radical. La primera idea fundamental, planteando las cosas y los hechos básicos de la política del cobre es que, en distintos volúmenes, por distintas cantidades y respecto de distintos compradores, existen hoy día en el mundo tres mercados importantes para la colocación de cobre. El primer mercado importante es el de Londres, o London Metal Exchange. Como se ha reconocido aquí, como se ha expresado en las Actas y como ha quedado perfectamente en claro, el Mercado de Londres es marginal, porque sobre una producción del mundo occidental muy superior a los 4.000.000 de toneladas, no alcanzan a transarse en él, cada año, más de 550.000 toneladas, al precio de Londres.

Tan cierto es esto, que el señor Lagarrigue, que tuvo la gentileza de iluminar con su conocimiento los debates de la Comisión, ya que posee una versación y un entendimiento excepcionales en esta materia, pudo afirmar lo siguiente: "Además, la medida de vender según la cotización del "mercado de Londres, podría "tener un efecto beneficioso "si todos los productores "adoptaran el mismo sistema, que podría ser el siguiente: aun cuando no se "venda en la Bolsa de Londres, el hecho de que se siga el sistema de cotizaciones de precio produce en Europa un efecto fundamental, "y es que el comprador de "cobre al precio de Londres "sabe que va a recibir, en "tres meses, más contratos de "abastecimiento que tienen "cuotas más o menos fijas y "determinadas —digamos— "mil toneladas. Entonces, entra el comprador de nuestros contratos y, sabiendo "que el mercado está de alza, va a la Bolsa de Londres y compra al precio de "hoy, porque así compra un "verdadero seguro contra el "alza de precio, puesto que "cuando pasen los 90 días y "le lleguen las mil toneladas "nuestras al puerto de embarque y tenga que pagarlas, él vende su opción al "precio que entonces tenga "el cobre, con lo cual cubre, "se realiza una operación de "cobertura."

De modo que es elemental concordar en que, si se transan nominalmente 560 mil toneladas anuales en el Mercado de Londres o al precio de Londres, la cantidad real de cobre que se puede vender a ese precio es ligeramente superior a las 100 ó 150 mil toneladas por año. De ahí que éste sea un mercado sobre el cual ningún país del mundo con producción importante puede fundar sus ventas. Por eso también es importante, teniendo a la vista elementales antecedentes económicos, que cualquier país con alta producción tiene que optar por vender una cuota baja de su cobre, alrededor del 20%, en el Mercado de Londres o al precio de Londres, y el resto, aproximadamente el 80%, en otros mercados y a otros precios.

¿Qué hicimos entonces los chilenos? Esto hay que señalarlo, para que alguna vez se entienda la firmeza y el patriotismo con que proceden la Empresa Nacional de Minería y el Departamento del Cobre. Como poseemos sólo una cuota de colocación en Londres o al precio de Londres de poco más de 100 mil toneladas, tenemos que vender, a ese precio, la producción de la pequeña minería chilena, que tan poca ayuda recibió durante los Gobiernos anteriores, y de la mediana minería. Y es necesario que se sepa lo que responsablemente decimos los parlamentarios democratacristianos: que las cuotas de cobre de la gran minería que se logran vender al precio de Londres son ínfimas y en mercados marginales fácilmente saturables, que no merecen mayor consideración. Por ejemplo, Chile ha vendido 3 mil toneladas, sobre una producción total cercana a las 600 mil toneladas, a la India, una cantidad similar a Brasil y otra ligeramente superior a la Argentina. Son las únicas toneladas de cobre de la gran minería que se colocaron a un precio distinto y favorable a Chile; pero, al mismo tiempo, con la circunstancia desfavorable de que las condiciones de pago que, desgraciadamente ofrecen a Chile las naciones hermanas de Latinoamérica y los países pobres del Tercer Mundo, como la India, son extraordinariamente aleatorias, y nuestro país, muchas veces, ha encontrado retardos, postergaciones e incumplimientos en estos pagos. Este es el primer hecho fundamental. Estos mercados son restringidos, y el día en que Chile vuelque en ellos el volumen masivo de su producción, por el funcionamiento de leyes elementales de la economía, sencillamente tendría que rebajar los precios hasta quedar perfectamente comparables con los precios de productores.

El segundo gran mercado mundial —y también me ceñiré a ciertos antecedentes e informaciones elementales— es el de productores. Y cuando se deslizan afirmaciones sobre comercialización del cobre chileno, está bueno que alguna vez se haga justicia y se diga que Chile fue el gestor, promotor o artífice de este llamado mercado de productores, que consiste en la asociación de los más grandes productores de cobre del mundo para fijar, concertadamente precios a sus consumidores, con lo cual puedan obtener ventajas que les favorezcan.

Es importante decir que Chile ha influido en gran medida en este mercado de productores. Al respecto se pueden tener a la vista las afirmaciones y Actas de la Comisión, donde se prueba que todas las negociaciones tendientes a constituir este mercado y los esfuerzos para elevar los precios a un nivel más justo, pertenecen, precisamente, a personeros chilenos y han sido hechos en defensa del interés nacional. Y quiero expresar, muy sintéticamente también, porque éste no es un hecho casual, que —según creo—, Chile tiene la posibilidad de influir en el llamado mercado de productores por la razón elemental de que hay cierta rigidez en las relaciones y en las entregas de las demás empresas cupreras, especialmente de las africanas.

Por esta razón, se puede hacer la siguiente afirmación básica: Chile puede tener, por razones de lazos económicos, diversos mercados, que le permitan vender su cobre, prácticamente, en todos los países del mundo. Desde hace largo tiempo existen algunas compañías extranjeras instaladas en Africa, que no son empresas africanas, como maliciosamente se afirma, y que operan con capitales europeos. Estas tienen, con su metrópoli, vinculaciones que crean concretos lazos de dependencia y relaciones de comercialización.

Las dos más grandes empresas de Zambia son explotadas básicamente con capitales de origen inglés —hecho que Sus Señorías no pueden desconocer— y colocan la mayor parte de su producción de cobre en Inglaterra, donde tienen su mercado consumidor, y según tengo entendido, gran parte de la producción de la llamada Sociedad Minera de Alto Katanga está relacionada con capitales belgas, a través de cuya influencia esta sociedad coloca el total de su producción en el Mercado Común Europeo, donde tiene asegurado un precio estable. De modo que lanzar al paso afirmaciones e imputaciones sin fundamento constituye una manera de difundir entre la opinión pública conceptos erróneos sobre lo que en verdad es el mercado mundial del cobre.

En tercer lugar, conviene analizar el mercado norteamericano Commodity Exchange, con sede en Nueva York, que, al igual que el de Londres, es mercado marginal, ya que en él se transan menos toneladas que las nominalmente se transan en el de Londres. De manera que, cuando se habla de fijaciones de precios en el mercado norteamericano, tiene que saberse a ciencia cierta de qué se está hablando, para entender lo que se quiere afirmar.

Por esta razón, sólo una vez comprobada la existencia del mercado norteamericano y conocida la forma en que vende cada una de las compañías concursantes, se puede afirmar cuál es el precio predominante en el mercado norteamericano, y éste es el precio de 36 centavos de dólar la libra, porque, cuando Chile inició las gestiones tendientes a aumentar el precio del cobre en el llamado mercado de productores, los productores norteamericanos, por lo menos los más importantes, tales como Anaconda y Phelps Dodge, apoyaron inicialmente tal aumento. Con posterioridad, a requerimiento del Gobierno norteamericano, se comprometieron a restablecer en el mercado interno el precio de 36 centavos de dólar la libra.

De estos hechos se deduce claramente que Chile fijó un precio que no convenía a los Estados Unidos de Norteamérica. Es bueno que se sepa que nosotros estamos convencidos que los intereses de Chile, como lo expresó el Honorable señor Aylwin, son distintos de los de los Estados Unidos y de los de las empresas norteamericanas, porque los de éstas sólo tienen que ver con sus finalidades de lucro de obtención de mayores utilidades. En cambio, los de Chile están orientados hacia la preservación de esta riqueza, hacia la mejor comercialización y más alto precio del cobre.

En consecuencia, podemos establecer, con absoluta claridad, que el precio predominante en el mercado norteamericano hoy día es de 36 centavos de dólar por libra, y quien hable de vender al precio predominante en ese mercado, tiene que hacerlo también a 36 centavos de dólar por libra.

Esto es tan claro, que ante una pregunta hecha por Honorables colegas radicales, el señor Lagarrigue proporcionó el siguiente antecedente en la Comisión: Estados Unidos tiene un consumo anual de cobre de 2 millones de toneladas, el más alto del mundo, de las cuales apenas 60 mil toneladas son colocadas por Canadá al precio de 42 centavos de dólar por libra, y 15 mil por Sudáfrica y Zambia, especialmente, a igual precio, lo que hace un total de 75 mil toneladas. Agregó que, frente a esto, el consumo interno norteamericano, derivado de su propia producción alcanza a 1 millón 200 mil toneladas, y el proveniente de la refinación de cobre secundario llega a 400 mil toneladas.

De modo que, si sobre 2 millones de toneladas, apenas 75 mil toneladas son colocadas al precio de 42 centavos de dólar por libra, cualquiera persona sensata tiene que entender que el precio predominante no es ese, porque es un precio marginal, sino el de 36 centavos de dólar por libra, que rige para el 95% de las colocaciones de cobre que se hacen a Estados Unidos.

Por esas razones, el primer hecho fundamental que quiero dejar establecido es que no se puede proceder con simpleza en el análisis del mercado del cobre. Hay dos mercados pequeños y marginales, que son el London Metal Exchange, o mercado de Londres, y el Commodity Exchange o mercado de Nueva York, que transan bajas cantidades de cobre, y un gran mercado de productores, al cual Chile concurre con una cuota mayoritaria, que transa la mayor parte de la producción que se vende en el mundo.

El segundo hecho claro e indiscutible es que Chile aplica hoy día una política que descansa en el deseo de ampliar su producción de cobre, porque —según cifras oficiales— el país tiene potencialmente la posibilidad de obtener de su cobre, en las condiciones actuales, la cifra sideral de 24 mil millones de dólares; y si se puede obtener esta cantidad a través de la explotación acelerada del cobre, ello significa que el cobre de Chile va a conseguir los recursos necesarios para diversificar su economía, aligerar su deuda pública y su deuda externa y, de este modo, conseguir su independencia económica en el porvenir.

Aunque parezca una paradoja, siendo sólo nuestro país, en una mayor medida, monoproductor de cobre, es decir, sólo actuando inicialmente esta situación, obtendrá los recursos para financiar la diversificación de nuestra economía favorecer el levantamiento de la agricultura, liquidar el latifundio, y construir al destino industrial de Chile. Sólo así conseguiremos ser un país independiente, libre y diversificado económicamente.

Esa es, en esencia, nuestra doctrina: llegar al aumento rápido de la producción de Cobre para conseguir divisas que financien el desarrollo económico de Chile. Y en este esfuerzo nacional y patriótico, no nos dejaremos confundir por consignas o afirmaciones simples, porque estamos seguros de que ése es el objetivo económico que el país en su inmensa mayoría acepta.

Hay un tercer hecho claro Chile es el país que está en mejores condiciones para diversificar sus mercados y colocar su cobre, en una u otra proporción, en todo el mundo. Ya vendemos más de 15 mil toneladas a China comunista; a India; a Yugoslavia; por desgracia apenas vendemos 20 mil toneladas a toda Latinoamérica. Sin embargo, debemos extender los mercados por toda Europa.

A Chile —que producirá mucho más cobre en el porvenir— le interesa hallar nuevos mercados en las mejores condiciones. Hay un hecho que conviene analizar y entender, el único mercado que Chile ha ido perdiendo, en los últimos años, es el norteamericano. Apenas concurre en un 6% del consumo total de este mercado, con poco más de 100 mil ó 120 mil toneladas de cobre, en circunstancias que —y permítame recordar hechos, Honorable señor Rioseco— en tiempos del señor González Videla, el último Gobierno Radical, cerca del 90% del cobre de Chile se colocaba exclusivamente en el mercado de Estados Unidos.

Como Chile producirá más cobre en el futuro y tendrá más posibilidades de intervenir en el mercado, es conveniente dar a conocer algunos datos que permitan entender cabalmente este problema.

Tengo aquí a la mano una encuesta efectuada por la famosa revista norteamericana "Mineral Facts and Problems" en la que, a través de los estudios más serios realizados hasta la fecha, se indican en millones las toneladas, las reservas potenciales de cobre que a cada país queda por explotar en el mundo. Chile es el primero, con 46 millones de toneladas de cobre por explotar. En seguida viene Estados Unidos, con 35 millones. De un total de 172 millones de toneladas de cobre por explotar en el mundo, Chile tiene 46 millones, es decir, aproximadamente la tercera parte de las reservas de cobre conocidas hasta la fecha que en el mundo pertenecen a Chile. Por eso, es conveniente la política de conquista de los mercados, lo que nos permitirá asegurar el porvenir de nuestra economía.

Otro antecedente que parece que no han considerado los Honorables colegas radicales que firmaron la acusación, es el siguiente. En un cuadro sobre el porcentaje de crecimiento del cobre, de expansión real —no potencial— se establece que, mientras en el mundo la explotación ha aumentado, en los últimos veinte años, en un 150% respecto de la cifra existente al término de la Segunda Guerra Mundial, Chile sólo lo ha hecho en un 67% de su producción básica.

En consecuencia, es impor-

(PASA A LA PAGINA 15)

De Gaulle Retirará a Francia de la OTAN

Virtual desahucio del Pacto del Atlántico Norte notificó el Jefe del Estado francés en conferencia de prensa.— Señaló que el camino para lograr la paz en Vietnam comienza en la Conferencia Ginebrina de 1954.— Enérgica reprimenda a Marruecos por el secuestro del líder opositor Ben Barka en suelo francés

PARIS, 21 (UPI).— El Presidente Charles De Gaulle condenó hoy la política norteamericana en Vietnam y advirtió que Estados Unidos tendrá que retirarse de Francia para 1969, si no permite que las bases militares que tiene en territorio francés se pongan bajo el mando de oficialidad francesa.

De Gaulle también pidió la reinstalación de la Conferencia ginebrina de 1954, como el único medio de poner fin a la guerra de Vietnam, a la vez que reconoció que las perspectivas de paz en dicha región no son alentadoras por el momento.

El Jefe de Estado francés, hizo tales declaraciones en la nutrida conferencia de prensa que sostuvo hoy en el Palacio del Elíseo.

DESAHUCIO DE LA OTAN

En la conferencia, De Gaulle declaró públicamente, algo que hasta ahora había simplemente sugerido, pero que nunca había dicho en forma terminante: que Estados Unidos tendrá que poner sus bases e instalaciones militares en Francia, bajo el mando de oficialidad francesa al expirar el Convenio de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

También anunció que seguirá retirando "progresivamente" las fuerzas francesas que militan en la OTAN, hasta el 4 de abril de 1969, fecha en que expirará el convenio de la alianza defensiva del Atlántico.

CASO DE BEN BARKA

En su primera entrevista colectiva de prensa desde que asumió la primera magistratura por un nuevo período de siete años, en enero último, De Gaulle también repitió las acusaciones de que el Ministro del Interior de Marruecos, General Mohammed Oufkir tramó el secuestro y probable asesinato del dirigente izquierdista de ese país, Mehdi Ban Barka. Señaló los siguientes puntos:

El General Oufkir es responsable por la organización del secuestro de Ben Barka, que desapareció en una calle de París en octubre último y a quien se le presume muerto. Agregó que el hecho de que el Gobierno marroquí mantenga a Oufkir en sus altas funciones, no puede menos que perjudicar las relaciones entre ambos países. Admitió que un confidente de la policía secreta francesa intervino en el hecho, pero rechazó categóricamente toda complicidad de altos funcionarios de su Gobierno.

CONFLICTO DE VIETNAM

De Gaulle aludió brevemente al conflicto de Vietnam casi al final de la reunión de prensa que se prolongó una hora y diez minutos, pero no aportó mayores novedades a su posición ya conocida en el problema. El Presidente sostuvo que la convocatoria de la conferencia de Ginebra, que permitió resolver el conflicto en la antigua Indochina Francesa, en 1954, ofrece el único medio de dar fin a la presente guerra en Vietnam.

SOLUCION DE PAZ

Agregó que las perspectivas de paz no son muy brillantes en el momento actual pero insistió una vez más en que para lograr una solución es necesario dar término a la intervención extranjera en Vietnam y neutralizar las dos regiones en que ha quedado dividido el país.

WASHINGTON Y LA OTAN

WASHINGTON, 21 (UPI). Funcionarios norteamericanos lamentaron hoy el anuncio formulado por el Presidente de Francia, general Charles de Gaulle, en el sentido de que ese país retirará paulatinamente sus fuerzas de la estructura integrada de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN). Sin embargo dijeron que el anuncio de De Gaulle no causó sorpresa, ya que desde hace tiempo se conoce su aversión por la OTAN.

No hubo reacción oficial inmediata del gobierno norteamericano ni aún en privado los funcionarios comentaron la sugerencia de De Gaulle de que se reúna la Conferencia de Ginebra en un esfuerzo por restablecer la paz en Vietnam.

PETICION A DE GAULLE

PARIS, 21 (UPI).— Dos científicos distinguidos con el Premio Nóbel encabezaron hoy a un grupo de eminentes intelectuales franceses que pidió al Gobierno del Presidente Charles de Gaulle que "aclare por completo" el escándalo Ben Barka.

Los profesores André Lwoff y Francois Jacob, dos de los cuatro hombres de ciencia que comparten el Premio Nóbel de Química de 1965, firmaron la declaración con otras personalidades.

NEGATIVAS DE AUFKIN

Mientras tanto, la prensa francesa dedica amplio espacio a una entrevista en la cual el Ministro del Interior de Marruecos, general Mohammed Oufkin, niega la acusación francesa de que estuvo mezclado en el asunto.

SECUESTRO DE BEN BARKA

La entrevista, concedida al "Corriere della Sera", de Roma, dice que no hay dudas de que la policía francesa llevó a cabo el 29 de octubre el secuestro del líder oposicionista marroquía, Mehdi Ben Barka, en una calle parisiense.

Oufkin rechaza como sometimiento a presión extranjera acceder a las exigencias francesas de su dimisión. "No es tanto cuestión de oportunidad, es cuestión de soberanía", declaró Oufkin.

INVESTIGACION POLICIAL

La investigación judicial francesa del misterio de cuatro meses, continuó hoy con un careo entre Antoine Lópes y Gahli el Hali, acusados de participar en el secuestro.

Fuentes francesas afirman que ESl Mahli es pariente y ayudante personal de Oufkin. El Mahli, alega que vino a París en calidad de estudiante.

López, el Jefe de Tráfico de la Air France en el aeropuerto de Orly, fue el primer sospechoso arrestado después de la desaparición de Ben Barka.

SIRIOS ATACAN NAVIO DE ISRAEL

TIBERIADES (Israel), 21.— (UPI).— Las posiciones sirias en Massoudiyah, dispararon ayer contra una nave patrullera israelí en el Lago Kinneret, dando lugar a un tiroteo de 15 minutos, según informó hoy un vocero de Israél.

Los israeliés no sufrieron bajas.

El Gobierno del Tel Aviv, presentó la queja respectiva ante la Comisión Mixta de Armisticio de las Naciones Unidas.

El incidente tuvo lugar en el punto donde las aguas del Jordán oriental se vuelcan en el Lago Kinneret.

El vocero agrega que la patrullera israelí iba escoltando a varios barcos de pesca, y que de pronto las posiciones sirias abrieron fuego de morteros y ametralladoras. La patrullera respondió el ataque.

El Gobierno de Tel Aviv dice en su nota de protesta que este incidente es otro ejemplo del "sistemático plan sirio para promover disturbios".

SE INTENSIFICA LA CAMPAÑA ANTICATOLICA EN HUNGRIA

BUDAPEST, 21 (Inter Press Service).— La situación de la Iglesia Católica en Hungría, se está tornando cada vez más difícil, según expresaron círculos del Vaticano.

Pese al acuerdo de "Modus Vivendi" firmado en 1963 entre el Vaticano y el Gobierno húngaro, se ha comprobado que se está desarrollando en el país, una nueva campaña de difamación en contra de la religión católica, que sólo diferencia de la anterior en la forma y en la poca espectacularidad.

CAMPAÑA DE KADAR

La campaña mantenida ahora por el régimen de Janos Kadar, tiene como base, amonestaciones en forma "amigable", por parte de funcionarios del Partido Comunista y los más afectados son siempre los sacerdotes más preparados, aquellos que más destacan por su popularidad e inteligencia.

Los prelados ya no son acusados de espionaje ni alta traición, los frailes y monjas no son obligados a alejarse de sus conventos y las personas no pierden sus empleos si son vistas en actos religiosos. Tampoco se condena a sacerdotes a la pena de muerte, ni se realizan espectaculares juicios contra los cardenales o altos dignatarios eclesiásticos. Sin embargo, la campaña es más sutil y siempre muy efectiva.

LAS ACUSACIONES

Las acusaciones que hacen funcionarios de Gobierno, van desde "corrupción de la juventud" (instrucción religiosa), propaganda contra el Estado (sermones) hasta participación en grupos anti-comunistas (organización de las congregaciones).

Un caso típico ocurrido recientemente es el del padre Pius Halasz, de la Orden Cistercense, quien fue condenado a cinco años de prisión, acusado de "corrupción de la juventud". El juez que la aplicó la pena, señaló: "Vivimos en un sistema social basado en la doctrina del materialismo dialéctico. Por eso constituye delito intentar inculcar el espíritu de una filosofía idealista a nuestra juventud".

DESILUSION COMUNISTA

Según las mismas fuentes vaticanas, muchos comunistas activos, desilusionados con las teorías marxistas, han vuelto de nuevo sus ojos hacia la religión católica. Ello explicaría el número cada vez mayor de católicos existentes en Hungría, y la decisión del Gobierno comunista de romper el acuerdo de 1963.

OLA GIGANTE CAUSO CUANTIOSOS DAÑOS EN COSTA DE PORTUGAL

CASCAIS, Portugal, 21 (U. P. I.).— Una ola gigantesca, de casi nueve metros de altura, golpeó esta madrugada la costa portuguesa, arrollando casuchas de madera que se hallan en la costa, y depositando en tierra firme, frente al Hotel Baía, unos 40 pequeños botes pesqueros.

Un automóvil fue golpeado por uno de estos botes, pero su conductor no sufrió heridas. Una media docena de huéspedes del hotel, que estaban en la terraza bebiendo la última copa antes de retirarse a dormir, quedaron pasmados por el fenómeno, pero ninguno fue lastimado.

WILSON BUSCA ENTENDIMIENTO EN MOSCU

MOSCU, 21 (UPI).— El Primer Ministro británico llegó hoy a esta capital, afectado por la humedad y la niebla, comenzando una visita de tres días, para tratar de gestionar negociaciones sobre Vietnam.

La llegada de Wilson causó trastornos en el protocolo soviético, debido a que la escasa visibilidad obligó al avión en que viajó desde Londres a aterrizar en el aeropuerto internacional y no en el aeropuerto oficial, en donde le aguardaban los funcionarios soviéticos, situado a unos 16 kilómetros de distancia.

DECLARACION DE WILSON

"Deseo tratar de allanar un tanto algunas de las dificultades que separan a Oriente y Occidente", declaró Wilson al descender del avión.

Agregó que proyectaba discutir con los gobernantes soviéticos, "en forma absolutamente franca, algunos de los grandes problemas: medios para reducir la tensión entre Oriente y Occidente, la crisis de Vietnam, y lo que podemos hacer para evitar la proliferación de las pruebas nucleares".

Antes de salir de Londres, Wilson declaró que continuaría en sus gestiones en favor de conversaciones de paz para Vietnam.

Interrogado en el Aeropuerto de Sheremetievo, de esta capital, sobre si las conversaciones se verían entorpecidas por el apoyo británico a la política norteamericana en Vietnam, Wilson vaciló un tanto antes de replicar:

Los soviéticos "comprenden perfectamente nuestra posición, y nosotros comprendemos la de ellos. Ahora tenemos que aproximarnos y ver si hay alguna base para salir adelante.

"Creo que ambos deseamos ver si existen algunos puntos para iniciar contactos y mejorar nuestras relaciones".

POSICION SOVIETICA

LONDRES, 21 (ANSA).— Wilson se entrevistará, entre otros, con el Primer Ministro soviético, Alexei Kosyghin, y el Presidente de la Unión Soviética, Nikolai Podgorny.

Se tiene noticia de que Wilson encarará con sus "parteners" un "sondeo de paz".

Como se sabe, el órgano oficial del Gobierno soviético, "Izvestia" publicó el sábado pasado la posición de la Unión Soviética.

"Si Wilson desea la paz en Vietnam —expresó el diario—, debería hablar con los Estados Unidos".

"En efecto —comentaba el "Izvestia"—, Wilson no puede esperar que su misión sea exitosa en las cuestiones vietnamesas y de no proliferación de las armas nucleares, si no toma una posición mas neutral respecto a Alemania oeste y los Estados Unidos".

HORA DE CIERRE.—

UNION-SAN LUIS, EL ULTIMO MATCH TORNEO PROFESIONAL DE FUTBOL

Programación de la fecha con que se cierra el campeonato

El directorio de la Asociación Central, fijó anoche la siguiente programación para los encuentros de la última fecha del Campeonato Profesional de Fútbol.

SABADO 26.— Estadio Nacional, 20 horas: U. Católica con O'Higgins; 22.00 Colo Colo con Green Cross Temuco; en Valparaíso, 22 horas, Wanderers con Coquimbo; y en Talca, 21.30 horas, Rangers con U. de Chile.

DOMINGO 27.— Estadio Santa Laura, 19 horas, Audax Italiano con Santiago Morning; 21.00, U. Española con San Luis; en La Serena, 17.30, Deportes La Serena, con Everton; en Calera, 17.30, U. Calera con Palestino; y en San Felipe, 17.30, San Felipe con Magallanes.

Claudio Vicuña arbitrará mañana

Claudio Vicuña fue designado por el Comité de Arbitros de la Asociación Central para controlar el encuentro que mañana sostendrán las selecciones de fútbol de Chile y Rusia. Lo secundarán como guardalíneas, Jaime Amor y Mario Gasc.

ORDEN SECRETA DE JOHNSON SOBRE VIETNAM

El Presidente habría prohibido los bombardeos de gran parte del territorio del Vietnam del Norte.— La orden anunciada está en vigencia desde la reanudación de los ataques aéreos

NUEVA YORK, 21 (UPI).— La Revista "Newsweek" informa que el Presidente Lyndon Johnson ha prohibido a la Aviación Militar de Estados Unidos bombardear la mayor parte de la mitad septentrional de Vietnam del Norte.

En su número de hoy Newsweek dice que la orden presidencial, que no se anunció oficialmente, está en vigor desde que Estados Unidos reanudó el bombardeo sistemático de Vietnam del Norte, el 1º de febrero.

Newsweek expone que el Presidente ordenó la restricción porque: 1º) Está decidido a no provocar a China Comunista a la guerra, con una política de intensificación ilimitada del conflicto; y 2º) Se le ha avisado que la principal línea de abastecimiento entre Hanoi y China Comunista, el ferrocarril de Kinmug a Hanoi, está defendida por centenares de baterías antiaéreas y sería un blanco sumamente riesgoso para los bombarderos norteamericanos.

PROPUESTA DE KENNEDY

WASHINGTON, 21 (UPI).— Dos importantes asesores del Presidente Lyndon B. Johnson rechazaron la propuesta del Senador Robert F. Kennedy relativa a aceptar que los guerrilleros comunistas del Vietcong llegaran a compartir el Gobierno de Saigón, una vez concluida la guerra del Vietnam.

El Subsecretario de Estado, George W. Ball, y McGeorge Bundy, alto Consejero del Presidente, descartaron la posibilidad de llevar a la práctica la proposición de Kennedy.

NUEVA YORK, 20 (ANSA). — Una serie de reacciones, favorables y desfavorables, ha tenido en los medios políticos y oficiales estadounidenses la posición del Senador Robert Kennedy frente a la política de la Administración Johnson en el Vietnam.

Según ciertos observadores, el joven senador podría orientar ahora las preferencias del sector de Izquierda del Partido Demócrata, con vistas a los comicios presidenciales de 1968.

Sin embargo, ningún indicio permite considerar que el Senador Kennedy autorizó comentarios en este sentido. Incluso, se estima que el joven Kennedy reserva sus ambiciones presidenciales para las elecciones de 1972.

SAIGON, 21 (UPI).— Fuerzas de la "Caballería Aeromóvil" de los Estados Unidos castigaban hoy las defensas del baluarte del Viet Cong, que tienen cercado en los alrededores de Bong Son, mientras la artillería comunista desataba, a su vez, en otros lugares de Vietnam, la mayor ofensiva de morteros que se recuerda en los últimos meses.

CERCO NORTEAMERICANO

Unos 1.000 comunistas trataban desesperadamente de escapar todavía al cerco tendido por las tropas norteamericanas, 480 kilómetros al nordeste de Saigón. Los últimos informes dicen que en los pasados dos días el enemigo tuvo 34 bajas más, elevando a 1.072 el número de muertos del Viet Cong desde que comenzó la acción, hace tres semanas, en aquella disputada zona.

PERDIDAS AEREAS

Costa arriba, cerca de Hue, un avión B-57 de la Fuerza Aérea se estrelló mientras realizaba una misión de bombardeo. Un helicóptero rescató a los dos tripulantes, pero las autoridades militares norteamericanas revelaron que cinco soldados estadounidenses perecieron ayer, y otros 12 resultaron heridos, cuando dos helicópteros del Ejército chocaron en pleno vuelo, 32 kilómetros al nordeste de Saigón.

En la guerra aérea, bombarderos B-52-S, de ocho motores, despachados por [el Co]mando Aéreo Estraté[gico desde] su base en la Isla [de Guam,] atacaron ininterrump[idamente] objetivos comunista[s] en el llamado "triá[ngulo de] hierro", al noroeste [de Sai]gón.

Aparatos de la M[arina y] la Fuerza Aérea pro[siguieron] también sus incursi[ones con]tra objetivos militare[s y estraté]gicos emplazados en [territorio] de Vietnam del norte.

FRENTE POLITICO

En el frente polít[ico, mien]tanto, el Primer M[inistro de] Vietnam del sur, N[guyen Cao] Ky, anunció una [reorganiza]ción de su Gabinete [para] llevar a cabo con [efi]ciencia los program[as sociales] y económicos anunc[iados du]rante la reciente c[onferencia] de Honolulú.

Ky creó nueve pu[estos a] nivel ministerial y c[omisiones] misiones especiales [que se] ocuparán, respectivam[ente, de] los refugiados, las tri[bus de] las montañas, el abas[tecimien]to, los puertos y la [...] de las operaciones [guberna]mentales.

CAMION PETROLERO HIZO HONOR AL "CALLEJON DE LA MUERTE"

OCEANSIDE, California, 21 (UPI).— Por lo menos siete personas perecieron hoy en un techo de la Carretera 101 de los Estados Unidos conocido como "Callejón de la Muerte", en una cadena de accidentes que envolvió varios automóviles y dos camiones-tanques.

La patrulla de caminos de California informó que cuatro personas, incluida una criatura, perecieron en un pequeño automóvil que fue arrollado por un camión-tanque.

Doscientos metros más allá, un segundo camión-tanque arrolló a otro vehículo, causando la muerte de sus tres pasajeros.

Ambos accidentes se atribuyeron a la intensa niebla reinante en el lugar.

El accidente se produjo a unos 16 kilómetros al norte de esta ciudad costera de California, 145 kilómetros al sudeste de Los Angeles.

FILIPINAS HIERVE POR VIETNAM

Presencia del Vicepresidente, Humphrey, de EE. UU., desata manifestaciones antinorteamericanas. Congreso filipino trata contribución militar a la lucha en el frente vietnamés.

MANILA, 21 (UPI).— El Vicepresidente de los Estados Unidos, Hubert Humphrey, llegó hoy a esta capital para entrevistarse con el Presidente de Filipinas Ferdinand E. Marcos, sobre el problema de Vietnam.

CONTRAMANIFESTACIONES

Humphrey arribó horas después que dos mil filipinos se reunieron junto a la Embajada de los Estados Unidos, en manifestación de protesta, gritando ¡"Monos, a su casa!".

Humphrey, que cumplió un viaje directo desde Nueva Zelandia, no alcanzó a presenciar otra pequeña manifestatación antinorteamericana realizada en el aeropuerto, porque la caravana oficial eludió el camino principal y dio la vuelta cruzando la pista de aterrizaje.

Doce personas se estacionaron en la carretera que conduce al aeropuerto, llevando en alto un gran cartelón con las leyendas: "Yanquis, regresen a su casa... Asesinos, váyanse de aquí!".

PROBLEMA DE VIETNAM

Humphrey llegó acompañado de su esposa, Muriel, y del Embajador viajero de los Estados Unidos, W. Averell Harriman. En un breve discurso, pronunciado en el aeropuerto, ante unos 100 funcionarios que le dieron la bienvenida, Humphrey declaró que venía a Filipinas "para tratar muchos asuntos".

Las palabras de Humphrey fueron deliberadamente vagas, a fin de evitar que los Estados Unidos se vean envueltos en el escabroso problema político que representa el traslado de soldados filipinos a Vietnam. Ambas ramas del Parlamento consideran actualmente un proyecto que autoriza el envío de 2.000 soldados zapadores a Vietnam.

Los críticos del proyecto de ayuda a Vietnam alegan que los Estados Unidos están tratando de arrastrar a Filipinas a la guerra, mediante la concesión de tentadores préstamos y otras formas de asistencia, a cambio de tropas filipinas para luchar en este frente.

Suspenden búsqueda de BH perdida

PALOMARES (España), 21 (UPI).— El buque madre Fort Snelling, abandonó hoy la región donde se está llevando a cabo la intensa búsqueda de una bomba nuclear.

Oficiales norteamericanos se negaron a comentar si la partida del buque madre de la nave submarina "Aluminaut" de 17 metros, significa que se aproxima a su término la investigación del área.

La semana pasada fuentes informadas dijeron que la búsqueda disminuiría esta semana, debido a que no había sido hallado rastro alguno de la bomba nuclear en los lugares donde se presumía debía encontrarse, a 200 brazas de profundidad.

Tampoco se vio en ninguna parte de la región al diminuto submarino de dos plazas "Alvin", de siete metros de eslora. Todavía se ve una serie de unidades pertenecientes a la Sexta Flota de los Estados Unidos navegando frente a las costas, pero no dan muestras de estar realizando operaciones de dragado.

En tierra proseguía la búsqueda sin tregua. Centenares de pilotos norteamericanos recorren la región en busca de rastros de la bomba que se perdió el 17 de enero cuando un bombardero B-52 chocó con un avión tanque KC-153 mientras éste realizaba una misión de reabastecimiento, al sudeste de España.

DESCUARTIZADOR MOVILIZ[A] A LA POLICIA EN LONDRES

LONDRES, 21 (UPI).— Varios hombres-ranas se [lanzaron] hoy al Támesis para buscar los brazos, las piernas y la [cabeza] de una mujer víctima de un asesino del tipo de "Jack, el Destripador".

Un guardafaros encontró anoche, el torso, en el [...] del antiguo malecón del barrio Este londinense, donde "[Jack el] Destripador" sembrara el terror hace un siglo.

El desmembramiento fue tan experto, que la polic[ía cree] que haya sido hecho por un médico cirujano o un ca[rnicero.] Siempre se creyó que Jack el Destripador era lo uno [o lo] otro, debido al conocimiento anatómico que desplegaba [al mu]tilar a sus víctimas.

"JACK EL DESTRIPADOR"

La policía no descarta que haya una relación con los seis asesinatos misteriosos cometidos en la parte oeste de Londres, durante 1964 y 1965, por "Jack, el desnudador", llamado así, porque sus víctimas todas eran muchachas de vida alegre, como las de Jack, el Destripador, que el homicida desnudaba.

Se estima que el tor[so ...] do sea el de una mujer [...] ta años, aproximadamente.

Se ha iniciado la [...] la víctima, para deter[minar la] causa de la muerte, [...] policía entiende que [...] imposible identificarla [sin en]contrar las demás p[artes del] cuerpo.

Se cree que el tor[so ...] poco tiempo bajo el ag[ua.]

METODO PERMITIRA PREDECIR SEXO DE NIÑOS EN GESTACION

LONDRES, 21 (ANSA).— Dos médicos nortea[mericanos,] los doctores Mark Steele y Roy Breg, de la Univers[idad de] Connecticut, probablemente han descubierto un sist[ema para] establecer el sexo de los niños en gestación con a[lgunos me]ses de anticipación. Han expuesto los resultados de [uno] de sus experimentos en uno de los más autorizados p[eriódicos] médicos de Inglaterra, el "Lancet".

EL PROCEDIMIENTO

Los dos médicos han extraido con una pequeña jeringa una modesta cantidad de líquido amniótico del seno materno de futuras parturientas.

Aislaron las células —idénticas a las del feto que fluctúa en el líquido— y las inyectaron en un tejido apto para su crecimiento, y luego las han rociado con substancias colorantes.

Examinadas con el microscopio, las células estimuladas revelaron, cuando el [feto era] femenino, la presenc[ia de una] "sustancia azul" lla[mada ...]matina. Dicha ["sustancia] azul" falta generalm[ente en] las células de los f[etos mas]culinos.

PRUEBA SEG[URA]

La "prueba del c[olor" ...] man los doctores [Steele y] Breg, parece segura [...] centaje de los caso[s ...] que han encontrado [...] gran importancia. [De todos] modos, el número d[e ex]perimentos ha sido [...]

Pekín contrataca a Fidel Castro

Diario del Pueblo denota irritación de China Popular por la "bomba de arroz". Afirma que Castro ingresó también, con su propia voz, [en el] coro antichino, en medio de los ataques concertados por los imp[eria]listas guiados por EE. UU., por los reaccionarios de todos los p[aíses] y por los revisionistas khrushchevianos.

PEKIN, 21 (ANSA).— "El Diario del Pueblo", de Pekín, publicó en su edición del 22 de febrero, un duro ataque contra el Primer Ministro cubano, Fidel Castro, acusándolo de haber "entrado también, con su propia voz, en el coro antichino, precisamente, en medio de los ataques concertados contra la China, por los imperialistas guiados por los Estados Unidos, por los reaccionarios de todos los países y por los revisionistas khruschevianos".

DISCURSO DE FIDEL

El ataque chino se refiere al discurso pronunciado por Fidel Castro el 6 de febrero pasado, en el cual él acusaba a China de "perfidia, hipocresía, chantaje, extorsión y estrangulamiento", por haber rechazado los chinos, el proporcionar a Cuba las cantidades de arroz pedidas a cambio de azúcar. El "Diario del Pueblo", afirma a este respecto, que "China ha dado y continuará dando una concreta ayuda al pueblo cubano, en su lucha contra los imperialistas y por la defensa de los frutos de la revolución".

BOMBA DE ARROZ

Refirmando la versión china sobre la cuestión del arroz, como fue precisado por el Ministerio de Comercio Exterior, el 9 y el 30 de enero pasado, el órgano del PC Chino afirma: "Mientras Castro se revela incapaz de desmentir estos hechos, él arbitrariamente echa sobre China, la responsabilidad por las graves dificultades que Cuba está encontrando en el campo económico".

ACUSACIONES A CASTRO

El diario acusa a Castro de no haber cambiado el sistema de monocultivo de la caña de azúcar "heredado del imperialismo", y porque ello cuadra con los principios khruschevianos de la "División Internacional del Trabajo". Por cuanto se refiere a la ac[usación re]lativa a la difusión d[e mate]rial propagandístico [...] hecha por la Embaja[da china,] el "Diario del Puebl[o" pre]gunta: "¿Por qué la [Chi]na debería ser consi[derada co]mo una peste, si el [personal] soviético puede inun[dar] la Isla? ¿Por qué un[a seme]jante falta de conf[ianza en] los propios dirigentes [y en los] propios oficiales y en [el pro]pio pueblo?

CORO SOVIET[ICO]

El diario concluye [que el he]cho de que el Prim[er Minis]tro cubano se haya a[sociado al] coro soviético no imp[orta mu]cho. Ninguno, quienq[uiera que] sea y cualquier sea el [...] se dé, puede agregar [nada a] esta campaña. Ellos [no harán] otra cosa que expon[erse a sí] mismos. Castro ha [llegado] muy lejos en el cam[ino de la] oposición a la China. [El pue]blo esperará y mira[rá hasta] qué punto lejano esté [dispuesto] a andar. No hemos da[do toda]vía una respuesta s[eria] a los discursos anti[chinos de] Castro, pero nos rese[rvamos el] derecho de hacerlo".

Nave lunar ensaya EE. UU.

Continúa cuenta regresiva para disparar mañana vehículo espac[ial] Saturno-Apolo

CABO KENNEDY, 21 (UPI).— La cuenta regresiva de la maquinaria espacial Saturno-Apolo, la de mayor tamaño que se ha armado hasta ahora en Cabo Kennedy, proseguía hoy sin inconvenientes ni demoras. El lanzamiento de la primera nave lunar norteamericana no tripulada se efectuará, de no presentarse dificultades, el miércoles próximo.

El tiempo parece ser, hasta ahora, la única amenaza que se presenta al disparo del cohete Saturno, que llevará la cápsula Apolo al espacio, en el primer ensayo del programa norteamericano para conducir al hombre a la Luna en 1969.

ENORME PESO

La Apolo, que tiene un peso de [...] dentes de más de veinte toneladas, se[rá im]pulsada al espacio en un vuelo de [...] lómetros, y luego traída de vuelta a la [Tie]rra. La nave espacial posee un motor [...] tico al que será empleado para traer [a los] exploradores lunares de vuelta a [nuestro] planeta. El propósito principal del [ensa]yo del miércoles será probar la capa[cidad] de resistencia de la parte externa de [la] Apolo al enorme calentamiento crea[do por] la fricción al atravesar la atmósfera te[rrestre.]

TIEMPO ATMOSFERICO

El pronóstico del tiempo sobre la zona de Cabo Kennedy para las 7.45.3 la mañana del miércoles —la hora del lanzamiento— es bueno, con nubes aisladas.

Tales condiciones no son malas, pero es necesario contar con buena visibilidad para permitir a las cámaras seguir el vuelo del cohete al partir al espacio.

También se considera que el tiempo será bueno en la zona de recuperación de la cápsula —8.800 kilómetros al sudeste de Cabo Kennedy—, así como debajo de la trayectoria que trazará la nave espacial en su vuelo de ensayo. Una flota de siete barcos se encuentra ya en la región donde se espera caerá la cápsula.

CUENTA REGRESIVA

La cuenta regresiva de [...] vuelo, que se extenderá [...] total de 52 horas y media, [co]menzó a medianoche del [do]mingo y un vocero de la [Di]rección de Aeronáutica y [Es]pacio informó que se realiza[]ba sin inconvenientes [...]

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— MARTES 22 DE FEBRERO DE 1966 —

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Araya, Yávar, Landa, Valdés y Sánchez en el ataque chileno ante Rusia

...las bajas de Fouilloux, Prieto y Méndez, fueron llamados Araya, Arancibia y O. Ramírez.— También será citado ...ando Tobar.— Y como Cortés no está bien, y Aravena recién reinicia sus entrenamientos, fue incluido Moris.— En match de 50 minutos, la Selección superó a Bata por cuatro goles contra tres

La Selección Nacional entrenó, en la tarde de ayer, en la cancha de ...la Juan Pinto Durán, para su encuentro de mañana con la Selec... de Rusia. De los 20 nominados para el match con los soviéticos, hay ...bajas: Fouilloux y Prieto, por haber regresado lesionados desde Qui... en el match que U. Católica sostuvo con San Luis; y Méndez, de S. ...ers, herido en un accidente casero. Para reemplazarlos, el coach ...s citó a Fco. Valdés, Araya, Arancibia y O. Ramírez. Y como Juan Cortés no está bien del todo, fue llamado Moris, citándose también a Aravena, si es que se encuentra recuperado de su lesión. Por otra parte, y como O. Ramírez había viajado a la costa, será nominado Armando Tobar. Sobre estos problemas el coach Alamos expresó:

"Yo no quería este encuentro, porque los imprevistos, cuando la competencia no ha terminado, son variados".

...OCUPACION, los cracks chilenos esperan su match ...s soviéticos. Godoy, Figueroa y Avendaño, sonríen.

FRENTE AL BATA

La Selección entrenó ante Bata, en un match de 50 minutos, que terminó con la victoria de los seleccionados por 4 a 3. Inicialmente el cuadro nacional formó con: Godoy; Avendaño, Figueroa y González; Contreras y Hodge; Araya, Yávar, Landa, Valdés y L. Sánchez.

Después se sucedieron cambios quedando el equipo chileno con: Olivares; Valentini, Luco y Villanueva; Salinas y Cortés; Sánchez, Moris, Campos, Valdés y Véliz.

Los goles fueron marcados por: Landa, Campos, Véliz y L. Sánchez.

Bata alineó con: Trejos; J. Rojas, Sánchez y Fuentes; Galleguillos y Barrales; Aravena, H. Rojas, Chávez, Vial y Alvarez. Los goles los anotaron Vial (2) y J. Rojas.

Cuando finalizaba el match de práctica llegó el viñamarino Pedro Arancibia, llamado ante el accidente de Méndez.

Terminó el entrenamiento con peloteos frente al arco. Hoy el cuadro nacional tendrá una ligera práctica, a las 11 horas, en el mismo escenario.

ALINEACION INICIAL ANTE LOS RUSOS

LUIS ALAMOS manifestó que, ante los problemas imprevistos de último momento, la idea que tenía para la formación del cuadro que opondría inicialmente a Rusia había tenido que modificarla, pero que, en principio, la formación sería con: Godoy; Valentini, Figueroa y González; Contreras y Hodge; Araya, Yávar, Landa, Valdés y Leonel Sánchez.

EN LAS VERTIENTES

Todo el plantel seleccionado está concentrado, desde ayer, en Las Vertientes, luego de haberse hospedado la mayoría de los cracks —después de sus encuentros oficiales del fin de semana—, en el Hotel Carlos V.



LOS SELECCIONADOS NACIONALES que enfrentarán mañana a los rusos, escuchan las instrucciones de Luis Alamos, quien ha estado con mala suerte. Manejando su auto, fue chocado, y deberá gastar a los menos E° 3.000 en la reparación. Yávar, Contreras, Avendaño, Godoy, Villanueva, Luco, y Salinas; atentos a los consejos.

DE MADRUGADA SE CASO PELE

SANTOS, Brasil, 21 —(UPI)— Edson Arantes do Nascimento, el famoso "Pelé" del fútbol mundial, se casó con una recatada maestra de escuela en una tranqui. la ceremonia celebrada hoy en este puerto cafetero del Brasil.

Un cambio en el horario de la ceremonia, anunciado poco después de la medianoche, evitó que la boda se convirtiera en un tumulto.

El matrimonio de Pelé que originalmente se esperaba para la tarde, se celebró en realidad a las 8 de la mañana.

El cambio, unido a las tradicionales fiestas carnavalescas, hizo que los curiosos agolpados frente a la casa de Pelé no pasaran de 200.

En el interior de la quinta de dos pisos, justo a la altura de la playa, unos 60 parientes, invitados y periodistas presenciaron las ceremonias civil y religiosa.

El atleta negro de 25 años de edad y su blanca novia de 21, Rosemery dos Reis Cholbi, fueron bendecidos en una capilla especialmente preparada al efecto, dentro de la casa, por un padre franciscano católico.

Ambas ceremonias, la religiosa y la civil, no duraron más de una hora, durante la cual el nuevo matrimonio intercambió las promesas de rigor, y respondió a las felicitaciones de los presentes.

Afuera, frente a la casa, la policía cuidó el orden entre los curiosos, la mayoría de éllos vestidos con trajes de baño.

La temperatura era de 35 grados centígrados, la humedad alta y el Sol brillaba a raudales sobre los sofocados espectadores.

La pareja pasará su luna de miel en Europa, donde el astro del fútbol brasileño tiene pendientes, según se anunció, numerosas invitaciones.

Pelé y Rosemary tomaron inmediatamente un avión de la Lufthansa hacia Sao Paulo, de donde seguirán viaje a Zurich y Francfort, ciudad alemana donde se los espera el martes próximo.

La pareja piensa estar de regreso en Brasil para el primero de abril, a fin de que Pelé pueda reanudar sus entrenamientos para el Campeonato Mundial de Fútbol, que se celebrará el próximo mes de julio en Gran Bretaña.

...QUETBOL:

...LECCIONES DE CHILE Y PERU ...ENFRENTAN HOY EN NATANIEL

...escuadras selecionadas de básquetbol de Chile y ...enfrentan esta noche en el Gimnasio Nataniel en ...o de cuatro encuentros pactados entre las Federa... ambos países y que se realizan en preparación pa... ...mpeonato Mundial.

...match de esta noche tiene el interés de ver en ac... ...dos equipos que ya se enfrentaron en el Campeonato Confraternidad Americana, que se realizó en El Cosquín, y donde venciera nuestra representación por estrecho marcador.

El de esta noche tendrá, pues, el carácter de revancha, pese a que luego ambas escuadras tendrán que jugar tres veces más, el jueves aquí en Santiago, y en unos días más en Lima.



...RESPONDIDO— Juan Lichnovsky ha sido uno de ...buenos elementos de la selección nacional de bás...bol en los partidos pre Mundial que se jugaron en ...Cosquín. Esta noche tendrá que vérselas una vez más con los jugadores peruanos.

La selección nacional actuará seguramente con su formación titular, pero el coach Spandarian tendrá la ventaja de poder incluir a los jugadores del cuadro "B" que han seguido sus entrenamientos bajo la dirección de Raúl "Pocho" López.

PRELIMINAR FEMENINO

En la programación de esta noche se ha contemplado la realización de un preliminar, a cargo de los equipos femeninos de Magallanes e Hipódromo Chile. Este partido se iniciará a las 20.30 horas. Seguidamente, y una vez que finalice este encuentro se cumplirá la ceremonia de inauguración de la serie de partidos con Perú, ocasión en que se izarán los pabellones patrios de ambos países. El match internacional comenzará a las 21.30 horas, aproximadamente.

ARBITROS CHILENOS

De común acuerdo con dirigentes peruanos, la Federación acordó que el match de esta noche sea controlado por jueces nacionales. Para este efecto fueron nominados Dagoberto Cereceda y Angelo Benvenuto.

ASISTIRA EMBAJADOR DE PERU

Al partido de esta noche asistirá especialmente invitado por la Federación, el Embajador de Perú, Excmo. señor Armando Revoredo Iglesias, acompañado de miembros de su misión diplomática.

DIFICULTADES DE TRASLADO

Hasta la hora de cierre de esta edición las selecciones de Chile y Perú, debido a inconvenientes de transporte —estando en huelga los empleados de compañías aéreas de Buenos Aires— no habían arribado a Los Cerrillos, pero consultados dirigentes de la Federación, aseguraron que el avión de Aerolíneas Argentinas llegaría en horas de la noche, manteniéndose a firme el programa de hoy en Nataniel.

Asamblea general tiene Sindicato de Jugadores de Fútbol

A las 18.30 horas de hoy, se realizará en la sede social del Club México —San Pablo N° 1559— la asamblea general de socios del Sindicato Profesional de Futbolistas, bajo la presidencia de Hugo Lepe.

La tabla de materias a tratar es la siguiente: 1.— Estado del Proyecto de Previsión. 2.— Sistema de contrataciones. 3.— Carnets; y 4.— Varios.

Dado el alto interés, que estas materias tienen para todos los futbolistas agremiados la directiva solicita asistencia y puntualidad, para cumplir con la totalidad de la tabla.

LLEGANDO A SANTA LAURA, para entrenar, sorprendió nuestro reportero gráfico a los seleccionados de la U. R. S. S. Un poco cansados por la extensa jira se muestan los integrantes de la selección soviética.

...PA DAVIS:

...HILE CON ARGENTINA ...N LA ZONA AMERICANA

...ELBOURNE, 21 (ANSA).— ...ones para los partidos de ...de la Zona Americana ...a Copa Davis, que tuvo ...hoy en Melbourne, dio ...siguientes resultados: ...jugará contra Chile; Antillas Británicas jugará contra Venezuela; los Estados Unidos y México quedan exceptuados, en su calidad de finalistas del torneo anterior, y pasan directamente a la rueda siguiente.

VIENDO PELICULAS DE ESPIAS DESCANSAN FUTBOLISTAS RUSOS

CANSADOS DEL FUTBOL Y CON YASHIN LESIONADO ESTA EL EQUIPO SOVIETICO QUE MAÑANA ENFRENTA A LA SELECCION CHILENA JOVEN

Sólo en la tarde de ayer entrenaron los integrantes de la Selección de Fútbol de Unión Soviética, ya que según los directivos de esa delegación, los jugadores han realizado varios partidos muy intensos en su jira, haciendo innecesaria una práctica muy fuerte. En efecto, los seleccionados de la U. R. S. S. que están alojados en el Hotel Carlos V, descansaron toda la mañana, disponiendo de tiempo libre para pasear o distraerse. A las 13 horas se dirigieron al cine Pacífico para ver la comedia de David Niven, ¿Dónde están los espías?

Por la tarde nuevamente hubo descanso general, hasta las 17.30 horas, cuando partieron en el bús que los condujo hasta el Estadio Santa Laura, recinto en el que cumplieron un entrenamiento con luz artificial.

YASHIN ESTA LESIONADO

En ninguna de las prácticas hasta ahora cumplidas ha actuado el arquero Yashin, quien llegó lesionado de consideración de la jira por Brasil, lo que hace pensar que no podrá actuar en el partido de mañana frente a la Selección Nacional.

FUTBOLERIAS

NOVARINI Y VIDAL EN LOS PLANES DE SANTIAGO MORNING

De ser confirmado Isaac Carrasco como director técnico del equipo de honor de Santiago Morning, tratará de llevar a la práctica planes para la estructuración del cuadro bohemio —para la próxima temporada—, que tiene bien definido. Estima Carrasco que Santiago precisa un 8 y un 10. Y para el efecto ha pensado que Novarini podría ser solución en el medio campo. Pese a que ha tenido problemas con O'Higgins, cree el coach bohemio que se trata de un excelente jugador. Y en cuanto al interior de ataque, piensa Isaac que bien se podría intentar el retorno de Héctor Vidal, quien en Palestino no ha brillado como lo hizo en Santiago.

JOSE MARIA RODRIGUEZ VIAJA A MONTEVIDEO

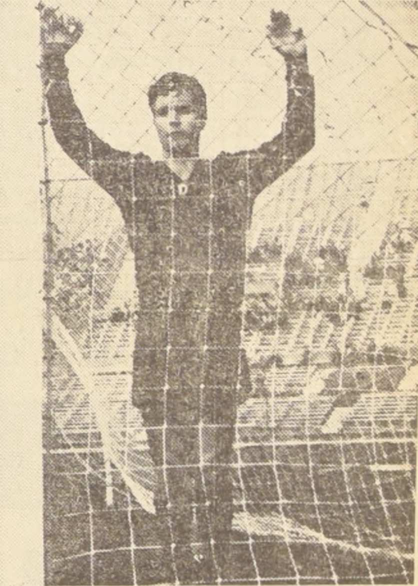
Circulan nuevamente versiones en el sentido de que el coach uruguayo de Colo Colo, José María Rodríguez, regresa a Montevideo y no vuelve. Lo efectivo es que su contrato termina junto con la competencia. Y, por lo tanto, Rodríguez puede darse algunas vacaciones. De tal modo que viaja a su patria... Pero tanto el entrenador, como el presidente de Colo Colo, han anticipado que los deseos para la renovación del contrato son mutuas. Es cosa, entonces, que esto se concrete.

FERROBADMINTON TOMARA ESTA NOCHE IMPORTANTES ACUERDOS

El directorio de Ferrobádminton se reúne esta noche para tomar importantes acuerdos en relación a la estructura del equipo de honor en su retorno a la división de honor. Como se sabe, en forma extraoficial los personeros de Ferro, y muy especialmente su presidente, Joaquín Dueñas, han sostenido conversaciones sobre posibles contrataciones. Y habría ya incluso un contrato finiquitado. Pero nada puede tomar carácter oficial hasta que termine la competencia, porque la reglamentación lo prohibe. Sin embargo, el directorio ferroviario tomará importantes acuerdos esta noche sobre el particular.

POSIBLE TRUEQUE ENTRE ORFEL CORTES Y GARDELLA

Ha habido conversaciones entre directivos de La Serena y Coquimbo que hacen pensar en un posible trueque de arqueros. Gardella pasaría al cuadro serenense, y Orfel Cortés a Coquimbo.



UN TRUEQUE entre arqueros, trasladaría a Orfel Cortés, de La Serena a Coquimbo.

U. DE CHILE CELEBRARA EL JUEVES SU TITULO

El próximo jueves, con un banquete en el Hotel Carrera, U. de Chile celebrará su nuevo título, que constituye la quinta estrella lograda por el club universitario en el fútbol profesional. Será una fiesta a todo lujo, como la corona se lo merece.

PARAGUAYOS SE OFRECEN

Varios jugadores paraguayos han llegado al país con las intenciones de enrolarse en equipos nacionales. Ya han practicado en algunos equipos. Y las opiniones en cuanto a su capacidad son diversas.

EL LINARENSE MENDEZ INTERESA A PALESTINO

Méndez, delantero que destacó en el Ascenso por Lister Rossel de Linares, interesa a Palestino. Ha estado entrenando con el cuadro de la "colonia" árabe y ha conformado al coach, Alejandro Scopelli.

SULANTAY PASARIA DE COQUIMBO A LA SERENA

En Coquimbo se radicaría el destacado delantero de La Serena, Sulantay. El club coquimbano le instalaría una casa. La operación está pronta a concretarse.

EN MELIPILLA SE PRESENTA EL CAMPEON DE ASCENSO

En Melipilla se presentará el próximo domingo, Ferrobádminton. De esta manera el campeón de Ascenso intensifica su preparación para la jira que efectuará por el norte a partir del 6 de marzo.

Unión insiste en traer a Lángara

De fuentes insospechadas que nos merecen absoluta fe supimos que Isidro Lángara viene a Chile para hacerse cargo de la Dirección Técnica de Unión Española.

El recordado astro vasco que viéramos con San Lorenzo de Almagro y que posteriormente volviera a nuestro país en calidad de entrenador y que desempeñara este cargo precisamente en la tienda hispana, ya recibió los pasajes para que se traslade a Santiago, desde Ciudad de México, vía Aerolíneas Peruanas.

Quién le envió los pasajes es Alfredo Vega Llanesa, dirigente del básquetbol de Unión Española, que según los allegados a la tienda de colectividad es el asesor económico del nuevo directorio de la rama de fútbol. Vega Llanesa es compadre con Lángara y los une una gran amistad.

Con la venida de Lángara se concretarían las aspiraciones de un sector directivo de Unión Española, que pretenden a través del reputado vasco, mejorar el rendimiento del cuadro en la presente temporada. Sin embargo en contraposición a esta idea éxiste otro sector que considera indispensable mantener en la Dirección Técnica a Domingo González, pues estiman que la gestión cumplida por este entrenador ha sido satisfactoria.

LEO HORN, calificado como uno de los mejores árbitros del mundo, acusó a Sir Stanley Rous, presidente de la FIFA, de "boycotearlo". EN EL GRABADO: Horn, con los capitanes de Nacional e Independiente, en un partido de la Copa América.

ARBITRO LEO HORN ACUSA A STANLEY ROUS DE "TIRANO"

LONDRES, 21 (UPI).— Leo Horn, el principal árbitro de fútbol holandés, hoy culpó al presidente de la Federación Internacional de Fútbol (FIFA) de haberle excluido del grupo de árbitros que intervendrá en la Copa Mundial de Fútbol, que se jugará en Inglaterra el mes de julio.

Según el diario londinense "Daily Mail", Horn habría dicho: "Culpo de Sir Stanley Rous (presidente de la FIFA) Es un dictador. Yo soy un hombre libre y digo lo que pienso. No culpo a la Comisión de Arbitros de la FIFA Hace lo que él dice".

Horn no figuró en la lista de árbitros seleccionados en todo el mundo para la Copa Mundial, dada la semana pasada. Horn es generalmente considerado en los círculos futbolísticos como uno de los árbitros más experimentados en el mundo.

INGLATERRA NO DARA VISA PARA MUNDIAL DE PIMPON A PERIODISTAS ALEMANES

LONDRES, 21 (UPI).— A pesar de reclamaciones presentadas por la Asociación de Escritores Deportivos (AED) de Inglaterra, no se permitirá a periodistas de Alemania Oriental venir a Inglaterra para cubrir el Campeonato Europeo de Pimpón, en abril, ni la Copa Mundial de Fútbol, en julio, según se anunció hoy.

La AED intervino cuando se negó a periodistas deportivos de Alemania Oriental la reglamentaria visa de entrada a Gran Bretaña para cubrir los encuentros de fútbol entre Manchester United y Worwaerts, y Leeds United contra Leipzig.

Denis Howel, Ministro responsable de las actividades deportivas, dijo:

"Bajo el actual acuerdo de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), los periodistas de Alemania Oriental, incluyendo los de Deportes, no pueden recibir documentación para viajes en tránsito y, por lo tanto, no pueden viajar a países miembros de la OTAN".



El viernes 24: Rubio-Paz

Dos combates profesionales habrá en la reunión boxeril del viernes en el teatro Caupolicán, que tiene como encuentro de fondo, el match entre los mediomedianos Domingo Rubio, aspirante al título chileno de la categoría y el argentino Alfredo Paz, veterano peleador de primera fila del boxeo argentino, de dilatada campaña, en Rings de Argentina y Brasil.

En la tarde de ayer, ambos peleadores cumplieron con sus pruebas de suficiencia en el gimnasio de la Federación, obteniendo ambos los pases correspondientes.

Alfredo Paz, cumplió la prueba frente al chileno Luis Valenzuela y Domingo Rubio hizo seis rounds de guantes, cuatro de ellos ante los profesionales Italo Sini y Nelson Carrasco, y dos más con el aficionado Pedro Parra.

En el match de semifondo de la reunión del viernes, se enfrentarán dos de los primeros moscas del país. Uno de ellos, Mario Díaz, fue semifinalista del torneo de selección del año pasado y el otro, Julio Cofré, de corta campaña en el profesionalismo, pero de buenas actuaciones.

Está fijado como preliminar para la reunión de esta semana, el combate entre aficionados que deben animar Pedro Barra con Ariel Navarrete.

Del match de fondo se puede decir que es de cierta categoría. No sabemos del actual estado del argentino Paz, que detenta el título de campeón cordobez, pero es un peleador de más de 140 peleas, una de las cuales empató con el actual campeón sudamericano, el brasileño Juárez Lima.

Rubio, por su parte, combatió por última vez hace un mes, noqueando en Antofagasta, al panameño Enrique "Antena" Perea.

DOMINGO RUBIO.— Animador del match de fondo del viernes, con el cordobés Alfredo Paz.

LIGHTING:

ARGENTINO PEDRO SISTI GANO LA PRIMERA REGATA

Los chilenos mejor ubicados fueron Manuel González y Germán Novión, en cuarto y quinto lugar, respectivamente. Hoy sigue el Campeonato S. A. en Valparaíso

Con el triunfo del argentino Pedro Sisti se inició ayer en la rada de Recreo el XII Campeonato Sudamericano de Veleros de la clase Lighting.

Esta primera regata se corrió sobre un strack de siete piernas y ocho millas, con viento de regular intensidad, que empezó suave para luego aumentar.

Segundo se situó otro argentino, Colet.

Los chilenos Manuel González y Germán Nevión, luego de haberse mantenido rezagados en la prueba, mejoraron, para cerrar su participación en cuarto y quinto puestos.

La regata tuvo desde un comienzo a los argentinos a la cabeza de ella, situación que deslució un poco la prueba. Sorpresa causó la pésima ubicación alcanzada por el chileno Isidoro Melero, que remató último.

La ubicación final de los competidores fue la siguiente:

1.o Alegretto II; timonel, P. Sisti, con J. Bruzzone y M. Cambrú.
2.o Yatasto; timonel, C. Collet, con R. Giovanello y C. Ceballos.
3.o Atom I; timonel, L. Tou, con M. Plaza y F. Solá.
4.o Alegretto; timonel, Manuel González (Chile), con C. Ibáñez y J. Fernández.
5.o Red Witch; timonel, Germán Novión, con R. Sánchez y D. Elton.

El torneo sigue esta tarde, a las 14 horas, con la segunda regata.

IVAN MORENO venció en los 200 metros planos con la buena marca de 21 9/10 en el torneo realizado en Iquique y que forma parte de la jira de difusión de la FEDACHI por el norte del país.

Atletas de la FEDACHI continúan en Arica sus presentaciones

Prosiguiendo con su campaña de difusión, la delegación atlética de la FEDACHI que se encuentra interviniendo en torneos en el norte del país, viajó hoy a Arica, desde donde posteriormente se trasladará a Antofagasta.

Estas confrontaciones con atletas locales de parte de los destacados deportistas nominados por la FEDACHI, son de indudable valor, toda vez que sus presentaciones despiertan el consabido interés de los aficionados provincianos.

En la presentación realizada en Iquique, ciudad inicial de su jira, los atletas santiaguinos se midieron con representaciones de Iquique, Arica, Antofagasta y Chuquicamata.

Los ganadores de este torneo, que sólo fue de regular nivel técnico, fueron los siguientes: Salto con garrocha, William Redwell, con 3.20 metros. Lanzamiento del dardo: Leonardo Kitsteiner, con 57.60 metros. 80 mts. con vallas: Carlota Ulloa, con 13 4/10. 200 metros: Carlota Ulloa, con 27 9/10. 200 mts.: Iván Moreno, con 21 9/10. Lanzamiento del disco: Lino Crispieri, de Arica, con 37.94 mts. Posta 4x400 metros: Equipo de la Federación, integrado por Grosser, Arce, Redwell y Moreno. 110 mts. con vallas: Witing, de Arica, con 18 8/10. Salto triple: Juan Ivanovic, con 13,37 metros.— (Corresponsal.)

ADEC INVITA A NUEVOS CLUBES A SUS TORNEOS

Una nueva reunión tendrá hoy el Consejo de Delegados de la Asociación Deportiva de Empleados de Cajas, en su sede social de calle Morandé Nº 348, altos.

En ella se dará cuenta a presidentes de clubes y delegados de la labor desarrollada en el curso del presente año, y lo que se espera conseguir.

Se encarece la asistencia en forma especial de los miembros de la directiva de ADEC, Alfonso Alarcón, Jorge Velasco, Mario Lizama; Mauricio Gaete, Carlos Segovia y Edwin Alarcón.

Por otra parte, la ADEC invita por intermedio de LA NACION a todas las entidades que deseen intervenir en sus competencias oficiales, que alcancen hasta su sede social, todos los días hábiles, de 19 a 20 horas.

Inglaterra-Alemania juegan en Wembley

LONDRES, 21 (ANSA).— Para mañana miércoles fue adelantado el encuentro que protagonizarán en el Estadio Wembley de esta capital las Selecciones Nacionales de Fútbol de Inglaterra y Alemania Occidental y que primitivamente había sido fijado para el sábado 26.

PROSIGUE CERTAMEN ATLETICO DE VERANO

Esta tarde a las 18 horas se da comienzo en el Estadio Nacional a la 3ra. etapa del Campeonato Atlético de Verano que está realizando la Asociación Atlética de Santiago y que deberá terminar el jueves, en ese mismo escenario.

El programa de hoy consulta las siguientes pruebas: 60 metros con vallas series y final; 150 mts. llanos series y final; 600 mts. llanos final; Posta de 5 por 300; Lanzamiento del dardo y salto largo, todas estas pruebas, para varones. Por su parte, las damas cumplirán las siguientes pruebas: 80 mts. llanos series y final; 500 mts. llanos final; Posta de 100, 200, 300 y 400 metros y lanzamiento de la bala.

Además, se realizará una carrera de 2.000 mts. llanos para fondistas, con repetición de la prueba 45 minutos después de realizada la primera versión.

Se están entregando las bases del torneo provincial de fútbol

Los dirigentes de la Asociación de Fútbol de Santiago, están en este momento ultimando los detalles relativos al próximo Campeonato Provincial de Fútbol Amateur, que todos los años, organiza la Asociación santiaguina. Por tal motivo, la secretaría de la entidad organizadora del certamen, está atendiendo todos los días hábiles, de 19 a 21 horas, a fin de que los clubes interesados pasen a retirar las bases del campeonato y todos los demás detalles relativos al certamen.

La sede social de la "decana" está ubicada en calle Santo Domingo Nº 1334. Cualquier consulta telefónica puede hacerse al número 84057, en los días y horas indicadas precedentemente.

Importante reunión tiene Dep. La Reina

Con una reunión general a realizarse en Príncipe de Gales, esquina de Salvador Izquierdo, a las 20.30 horas, reanudará sus actividades el Club de Deportes La Reina.

Se encarece la asistencia de todos los socios, ya que en la tabla figuran interesantes temas a tratar.

Ya quedó concertado para el sábado 26 del presente un encuentro con los tres equipos de fútbol del Deportivo San Martín, partidos a jugarse en la noche en el Estadio de Colina.

La directiva y socios del Club La Reina agradecen cualquier información respecto de Juan Bautista Delgado, quien desapareció el domingo 6, ocasión en que integraba la delegación deportiva, que enfrentó a un cuadro de fuera de Santiago.

CHILE REEMPLAZARIA A BOLIV[IA] EN LA ORGANIZACION DEL X[IV] TORNEO S.A. DE TENIS DE ME[SA]

Falta de informes de la Federación Boliviana, dejaría a Chile ... torneo por su carácter de país suplente.— Confederación Suda... ricana demuestra inquietud por la falta de noticias de Bolivia

Es muy posible que sea la Federación Chilena de Tenis de Mesa, la que en definitiva organice el XIV Campeonato Sudamericano, ya que Bolivia que es la designada por la Confederación Sudamericana no ha dado informes sobre el evento. Los únicos datos que obran en poder de la Confederación que tiene su sede en Montevideo son un cable y luego una carta en la que ratifica que el 20 de noviembre ... zará el certamen.

Existe inquietud en el organismo sudamericano, ya que carece en ... to de antecedentes del torneo, a pesar de haber solicitado en repetidas ocasiones detalles sobre los preparativos y organización misma del evento.

En carta enviada a los dirigentes de la Federación Chilena por la Confederación, se informa de esta situación. Esto deja entrever que Chile por su carácter de país suplente para este campeonato, debería asumir su realización.

Por otra parte, la iniciativa de organizar el Campeonato Sudamericano de Clubes Campeones de Tenis de Mesa, auspiciada por la Confederación, tuvo de parte de sus afiliadas el debido respaldo. Fue así como cerrada ya su inscripción el 1.o de febrero, han asegurado su participación pimponistas de Uruguay, Argentina y Chile.

Ahora sólo resta a la Federación Chilena, designar los clubes nacionales que presentarán en las competencias de damas y varones.

Este asunto debe quedar resuelto durante el curso de la semana, a petición del organismo sudamericano, ya que el torneo en ... tiene fecha para fines de marzo.

NO CORRE STANDARD

Siete retiros se habían registrado en el día de ayer para la jornada extraordinaria de mañana en el Hipódromo Chile. Los que no cumplirán sus anotaciones serán:

CARRERA "A": Nº 5 Facciosa

2ª CARRERA: Nº 10 Anabella

5ª CARRERA: Nº 9 Ponderada

8ª CARRERA: Nº 15 Standard

10ª CARRERA: Nº 5 Tequeña y Nº 11 Oporto

11ª CARRERA: Nº 12 Siete Triunfos

Hipódromo Chile

MIERCOLES 23 DE FEBRERO DE 1966

CARRERAS EXTRAORDINARIAS A BENEFICIO DE LAS OBRAS SOCIALES DE TALCA

CARRERA "A".— SIN APUESTAS.— 950 metros.— No Ganadoras.— A las ... horas.

1	Bridgestone	53	1	L. Fuentes	L. Herrera
2	B. Esperanza	53	5	G. Meneses	C. Santos
3	Cachuela	53	12	A. González	P. Briones
4	Cubanacán	53	13	J. Barrios	T. Cáceres
5	Facciosa	53	3	L. Muñoz	R. Castillo J.
6	Ghicarai	53	2	M. Alquinta	N. Peralta
7	Gingris	53	15	J. Aravena	A. López
8	Luterana	53	11	J. Pacheco	J. Melero B.
9	Mamby	53	7	E. Soto	O. Lizama
10	Mimí Pinzón	53	14	A. Núñez	M. Norambuena
11	Newsy	53	8	V. Barra	H. Yáñez
12	Crisanta	53	10	J. Martínez	M. Quezada
13	Orrantia	53	9	L. Hevia	R. Peralta
14	Ricaventura	53	4	L. García	R. Villa
15	Zentusa	53	6	J. Eguren	R. Maggi

CARRERA "B".— SIN APUESTAS.— 950 metros.— No Ganadoras.— A las ... horas.

1	Baby ane	53	4	E. Guzmán	J. Castro R.
2	Magelona	53	2	J. Amestelly	J. Castro R.
3	Birikina	53	13	V. Ubilla	H. Gazmuri
4	Chanterelle	53	11	E. Naranjo	J. Melero B.
5	Gigimalén	53	5	D. Cerda	L. A. Orellana
6	Llanera	53	10	J. Barrios	F. Gazmuri
7	Llo Llo	53	7	C. Sepúlveda	P. Bagú
8	Parlad...	53	6	O. 2.o Castillo	A. Sepúlveda
9	Prudente	53	9	J. Sepúlveda	V. Cepeda
10	Redoblona	53	8	E. Soto	A. Petit
11	Sardana	53	12	J. Salinas	S. Micelli
12	Soleca	53	1	J. Eguren	R. Maggi
13	Venokora	53	3	L. García	E. Bécar

CORRAL: 1 con 2

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 13a. serie.— A las 13 horas.

1	Don Nicolás	53	4	N. González	J. Vial
2	Mi Sultana	49	8	O. 2.o Castillo	R. Quiroz
3	Gruñón	53	16	S. Pradenas	E. Núñez
4	Secuestro	53	12	V. Bravo	R. Bernal
5	Sud Americana	53	13	L. Hevia	J. Posadas
6	Ancoa	52	1	V. Ubilla	M. Martínez
7	Oportuno	52	3	A. Farías	A. Donati
8	Bulgaria	50	5	M. Campos	A. Donati
9	Don Fernando	51	14	E. González	O. Becerra
10	Chipriota	50	11	A. González	L. Castro
11	Dardanelos	50	10	B. Campos	A. Ramírez
12	Cri de Guerre	47	9	G. Fernández	J. Bta. Castro
13	Laplace	47	6	J. Eguren	H. Galaz
14	Monna Vanna	47	2	A. Parra	A. Vodanovic
15	Admiral Mar	45	7	Hugo Pilar	R. Peralta
16	Tarna	45	15	P. Cardoza	M. Quezada

CORRALES: 1 con 2 y 7 con 8.

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— 11a. serie.— A las 13.25 horas.

1	B. Chanson	53	2	M. Ramírez	M. Valenzuela
2	N. el Ocho	53	3	J. Martínez	M. Quezada
3	Bonachona	52	4	E. Naranjo	L. Toledo
4	C. José	52	14	N. N.	R. Peralta
5	Madoc	52	15	J. Amestelly	J. Muñoz
6	Trágica	52	16	A. Salas	R. Quiroz
7	Mercedes B.	51	8	M. Alquinta	A. Ramírez
8	Q. Libertad	51	7	H. Olguín	R. Maggi
9	T. Bossettes	51	13	L. Camus	A. Henríquez
10	Anabelle	50	1	N. N.	O. Becerra
11	Snipton	49	10	J. Eguren	O. Becerra
12	C. Khan	50	9	J. Aravena	E. Berticevic
13	Cantanera	50	6	F. Guzmán	D. Torres
14	Parlante	50	11	B. Campos	C. Santos
15	Carayaca	49	5	G. Meneses	M. Norambuena
16	Las Lomas	48	12	O. 2.o Castillo	V. Contreras

CORRAL: 10 con 11.

TERCERA CARRERA.— 1.800 metros.— Handicap.— A las 13.55 horas.— (Primera válida para la Triple inicial.)

1	Pitancero	58	4	G. Saavedra	D. Alvarez
2	Baldosín	53	1	A. Salas	H. Parra
3	Algarrobito	52	2	C. Pezoa	J. M. Baeza
4	Lebu	51	7	C. Sepúlveda	J. Melero
5	Rissotto	51	8	J. Martínez	R. Bernal
6	Chadrón	50	5	J. Amestelly	J. Castro
7	Vigilante	48	6	J. Aliaga	J. Castro
8	Ernestito	40	3	S. Godoy	E. Inda

CORRAL: 6 con 7

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 12a. serie.— A las 14.25 horas.

1	Amical	53	8	J. M. Aravena	L. Herrera
2	Aloviva	53	11	V. Bravo	F. Gazmuri
3	Bizarra	53	6	J. Barrios	C. Santos
4	Canarita	53	1	L. García	S. Alamos
5	La Vavasseur	53	16	B. García	A. Vodanovic
6	Ma Fille	53	3	L. Camus	H. Gazmuri
7	Ristem	53	2	J. Monardes	G. Pérez
8	R. Leopold	53	7	L. Muñoz	R. Castillo
9	Antonia	52	9	G. Meneses	L. A. Orellana
10	Charala	52	5	E. Soto	J. Bernal
11	Tarsiana	52	10	M. Flores	A. Valenzuela
12	Titanita	52	12	M. Campos	A. Donati
13	Achornita	51	13	J. García	V. Contreras
14	Coladera	51	14	J. Martínez	A. H. García
15	Guignolette	51	4	E. Guzmán	R. Villa
16	Granata	50	15	J. Eguren	D. Torres

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— 10ª serie.— A las 14.55 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple Inicial).

1	Azoparda	53	13	M. Alquinta	N. Peralta
2	Canona	53	11	B. García	J. B. Castro
3	Charada	53	4	V. Barra	S. Gajardo
4	El Panul	53	7	J. Pacheco	E. Beuzenberg
5	Narses	53	14	H. Olguín	J. H. Medina
6	Piara	53	5	J. Eguren	R. Maggi
7	Bucaneer	52	8	G. Meneses	O. Lizama
8	Morelia	52	6	J. Latorre	O. Lizama
9	Ponderada	52	2	R. Hermosilla	A. Valenzuela
10	Volará	52	9	J. M. Aravena	S. González
11	E. Real	51	10	J. Barrios	L. Toledo
12	Melodist	51	12	G. Fernández	L. Toledo
13	Pensador	51	1	C. Ibarra	E. Castillo
14	Chaqueta	50	15	J. Amestelly	A. Henríquez
15	J. James	50	16	S. Godoy	H. Miranda
16	Matizado	50	3	O. Castillo	H. Gazmuri

CORRALES: 7 con 8; y 11 con 12.

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— 9ª serie.— A las 15.25 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple Inicial).

1	Anarchías	53	7	L. Fuentes	S. González
2	Caliche	53	2	N.N.	L. A. Orellana
3	Edicto	53	1	D. Basoalto	A. López
4	Nathalie	53	14	J. Martínez	E. Valenzuela
5	Quemadero	51	6	S. Alcaide	E. Valenzuela
6	Atle	52	13	E. Soto	S. Olivares
7	Jacqueline	52	15	G. Meneses	O. Becerra
8	Moscatel	52	16	L. García	S. Alamos
9	Rustavi	52	11	N.N.	D. Miranda
10	Don Marcos	51	4	L. Hevia	A. Lab
11	Fortuito	51	3	R. Rojas	M. Norambuena
12	La Pasiega	51	12	F. Guzmán	A. Henríquez
13	Aplaudido	50	10	J. Amestelly	O. Orellana
14	Atocongo	50	9	N. González	C. Castro
15	Mofa	50	8	F. Venegas	U. Duque
16	Talentosa	50	5	J. Torres	J. Zúñiga

CORRAL: 4 con 5.

SEPTIMA CARRERA.— 1.900 metros.— Carrera Especial.— "Obras Sociales de Talca".— A las 15.55 horas.— Handicap.

1	Tubib	61	1	P. Ulloa	J. Castro
2	Orontes	56	3	J. Amestelly	J. Castro
3	S. Listo	52	8	J. Salinas	J. Muñoz
4	Espadón	50	5	A. Salas	F. Castro
5	New Lord	50	7	A. González	J. Cavieres
6	Silvinho	49	4	S. Godoy	S. González
7	Quito	48	9	S. Alcaide	A. Muscat
8	Collicano	45	2	J. Sepúlveda	F. Gazmuri
9	Tediosa	45	6	O. 2º Castillo	E. Scaia

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros, 8ª serie. A las 16.30 horas.

1	Donada	54	8	J. Martínez	E. Valenzuela
2	María Clara	54	13	A. González	R. López
3	Melitón	54	12	D. Cerda	R. Luna
4	Tranquita	53	16	M. Alquinta	J. Vial
5	Asalto	52	3	V. Ubilla	J. Bernal
6	Robertino	52	4	N. González	D. Miranda
7	Santoña	52	9	E. Naranjo	M. Norambuena
8	Baviera	51	5	J. M. Aravena	S. González
9	Dernier Roi	51	6	V. Barra	H. Cisternas
10	El Cuatrero	51	7	J. Pacheco	I. Duque
11	Gold Vase	51	14	S. Godoy	H. Miranda
12	Irex	51	11	B. García	J. Castro
13	S. Fuerte	51	2	A. Salas	J. Muñoz
14	Megatón	50	0	S. Alcaide	R. Parra
15	Standard	50	1	H. Pilar	J. Quinteros
16	Tarará	50	15	A. Parra	A. Vodanovic

NOVENA CARRERA.— 1200 metros, 8a. serie. A las 17.10 horas.

1	Baribal	59	16	J. Escobar	C. Santos
2	Novice	57	8	B. García	A. Vodanovic
3	Ghima	56	7	H. Olguín	F. Castro
4	Takú	56	10	E. Naranjo	R. Parra
5	Bowman	55	9	C. Pezoa	J. Castro
6	El Solitario	55	12	E. Soto	A. Petit
7	Milord	54	5	G. Jorquera	P. Bagú
8	Murmurio	54	14	E. Araya	A. Muscatt
9	Fidelio	52	13	N. González	A. Donati
10	Mandy	52	6	A. González	C. Tapia
11	Suntuosa	50	4	D. Cerda	R. Quiroz
12	Compleja	49	11	G. Meneses	L. A. Orellana
13	F. Sinatra	49	15	O. Castillo	A. Sepúlveda
14	La Más Linda	49	2	J. Barrios	J. Santos
15	Esponja	48	1	J. M. Aravena	J. Salas
16	Pidenco	47	3	A. Parra	L. H. Sorrel



Juan Amestelly descontó puntos en la estadística. La Ginda, con quien aparece en el grabado, fue uno de ellos. Mañana, en la jornada extraordinaria palmeña, puede continuar su avance en la lista de jinetes ganadores.

Rucapequén al "Municipalidad"

Se dijo que Salvador Godoy sería su látigo.— Vendido Mimado.— Trenzado fue al "dentista equino" después de su triunfo

RUCAPEQUEN también será presentado en los 1.900 metros del premio "Ilustre Municipalidad de Viña del Mar", que se disputará en esa ciudad con una asistencia extraordinaria de participantes. Se anuncia como su látigo a Salvador Godoy.

OPERADOS

Su calidad de reproductor perdió Riri, la misma intervención se le practicará a Napoleón.

VENDIDO MIMADO

A un acuerdo llegaron las conversaciones que giraban en torno a una posible venta del tres años Mimado. Eran muchos los interesados que habían en este valor.

PARLE MOIS DELICADO

Una artritis deformante en el carpo derecho, se le comprobó a Parle Mois.

INFILTRACIONES

Sometidos a un tratamiento de infiltraciones en las paletas se encuentran Don Ernesto y Filisteo.

PUNTAS DE FUEGO

AGALUZ: cañeras de las manos.
ITALO SEGUNDO: carpo anterior.

EN EL "DENTISTA"

Trenzado y Sopesur visitaron al "dentista equino". Se les practicó una nivelación molar.

APLICACIONES DE YODO

Tratamientos en base a yodo se les practicó a los "dos años" Noel y Extremeño. Ambos se encuentran afectados de cañeras.

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 4ª serie. A las 17.50 horas.

10—7	1	Farolito	55	5	J. Barrios	E. Cáceres
4	2	G. Puyehue	49	10	A. Salas	E. Cáceres
9—11—8	3	Sardina	55	3	J. Toro	A. Ramírez
16—13	4	S. Magallanes	55	1	L. Camus	C. Castro
8—1—8	5	Tequeña	53	8	N. N.	F. Gazmuri
1	6	Tiltil	53	11	E. Soto	E. Inda
14	7	Errata	52	13	J. Pacheco	I. Duque
10—9—12	8	Temerario	52	9	S. Alcaide	E. Valenzuela
4—8	9	Tiranito	52	7	M. Flores	A. Valenzuela
10—15	10	Drácula	50	12	L. Hevia	M. Norambuena
Reaparece	11	Oporto	50	4	J. Martínez	A. Gutiérrez
5	12	Seriedad	50	6	G. Meneses	J. Vial
3—2—7—6	13	Apple Cider	49	2	J. Salinas	A. Sepúlveda
1—1	14	Corzana	40	15	D. Cerda	O. Orellana
Reaparece	15	Jacksonville	49	16	N. N.	L. López
1—7	16	Reservado	48	14	C. Paredes	A. Vodanivic

CORRAL: 1 con 2.

UNDECIMA CARRERA.— 1.500 metros. — A las 18.30 horas.—

2—8—1	1	Relajante	54	3	P. Campos	M. Quezada
5c—12c—13	2	Stanford	54	6	M. Alquinta	M. Norambue.
11—8—R.	3	Surazo	54	1	I. Sandoval	C. Santos
6—4—11	4	El Campero	53	2	N. González	C. Castro
Reaparece	5	Alfaro	52	4	A. González	P. Briones
14—3—6	6	Cuyano	52	9	L. Muñoz	C. Pérez
12	7	Rebonit	51	11	D. Basoalto	A. Sepúlveda
1—1—7	8	L. Linda	49	8	J. Salinas	A. Sepúlveda
13	9	Saxon	51	14	J. Pacheco	E. Beuzenberg
3—4	10	Shangay Fú	51	12	D. Cerda	O. Orellana
8	11	Pelluhue	50	15	M. Ramírez	T. Herrera
15v	12	S. Triunfos	50	10	D. Cerda	R. Carvajal
15—14	13	Silvestre	50	16	A. Parra	A. Vodanovic
6—4—3	14	Rezongona	48	5	O. 2.o Castillo	R. Quiroz
10—9	15	Sabra	48	13	J. Monardes	J. Castro
11—4	16	Sapirita	48	7	S. Alcaide	J. Vial

CORRAL: 7 con 8.

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 19.10 horas.— 6a. Serie.

13—8	1	Reñeco	53	6	J. Aravena	C. Castro
5—13	2	Albanella	52	11	C. Ojeda	A. Henríquez
8—2	3	Alberto R.	52	11	J. Martínez	E. Valenzuela
Reaparece	4	Libreta	52	13	E. Soto	O. Becerra
3—4	5	Francia	51	14	E. Naranjo	R. Parra
13	6	Heliodora	51	5	J. Pacheco	M. Quezada
3—5	7	Francisca	50	10	J. Toro	M. Quezada
1—2—5	8	Intérvalo	51	16	N. N.	H. Galaz
12—16	9	Marco	51	8	N. González	F. Castro
15—9	10	Angelola	50	12	S. Godoy	H. Miranda
4—7	11	Belesa	50	15	E. González	D. Torres
8—9	12	Despreciado	50	9	N. N.	L. Toledo
3—5—4—1	13	La Centella	50	7	A. González	P. Briones
1—3—1—6	14	Fornido	49	2	H. Olguín	H. Cisternas
11—4	15	La Porra	49	4	G. Meneses	E. Scaia
6—1—2	16	Stephanie	49	3	J. Amestelly	J. Castro

DISTRACCION ENTRETUVO CON SU APRONTE

Excelente marca para 1.200 metros: 1 minuto 17 segundos 3|5 con Juan Toro en sus lomos

Gustó la marca anotada por Distracción en la arena del Club Hípico. Montada por Juan Toro, para 1.200 metros, hizo un registro de 1 minuto 17 segundos 3/5, convirtiéndose al final, en el mejor apronte sobre este recorrido.

En la pista de arena del Club Hípico se controlaron también, los siguientes cotejos:

600 metros:

DORAYA, E. Muñoz, en 38.
SIERRA BELLA, E. Muñoz, en 38.
MANGU, J. Torres, en 38.
CAPITANO, G. Jorquera, en 38 2/5.
ARRIESGON, J. Torres, en 37.

700 metros:

CACO HUACHO, J. Duarte, en 44.
DUGAZON, G. Jorquera, en 44 3|5.
PAJARONA, J. Torres, en 44.
MAL PENSAR, C. Sepulveda, en 43 2/5.
CARAVAGGIO, G. Jorquera, en 44 3/5.

800 metros:

INTIMATE, E. Muñoz, en 52 2|5.
ASESILLA, G. Jorquera, en 52.
PERDIDA, J. Duarte, en 51.
TOM FOOL, E. Araya, en 51 2|5.
JUGUETON, J. Torres, en 50 1|5.
EMATIMA, R. Parodi, en 49 4|5.
CONEJA, J. Torres, en 51 2|5.
PERUGGINO, J. M. Baeza, en 51.
PIEDRO, L. Toro, en 52 2|5.
BADINIER, J. Sepulveda, en 51.
RING, J. Escobar, en 51.
PELAYO, aprendiz, en 50.
CHIPAL, J. Martinez, en 49 3|5.
ARAUCANA, J. Aravena, en 50.
CHUMBO, J .M. Aravena, en 50 1|5.
CUCARACHA, C. Ocampo, en 50.

1.000 metros:

CHABEL, J. Escobar, en 1.06.
ROZON, J. Guajardo, en 1.07
MEN, C. Pezoa, en 1.04 3|5.
PLASTICO, A. Nuñez, en 1.05 2|5.
THUBAN, G. Jorquera, en 1.05 3|5.
GUAPEZA, J. Martinez, en 1.07.
FARSANTE, R. Jaque, en 1.07.
BOZE, aprendiz, en 1.03 2|5.
CHARLO, J. Escobar, en 1.05.
VALADON, S. Godoy, en 1.05 2|5.
CARTAZO, L. Toro, en 1.05.
COURT SECRET, J. Martinez, en 1.04 3|5.
ELENCO, A. Nuñez, en 1.04 1|5.
BELLADORA, H. Salas, en 1.05 2|5.
QUEMI, E. Guajardo, en 1.05.
LONJISTA, J. Duarte, en 1.06.
TIGRIS, A. Nuñez, en 1.05.
FAIR MAID, R. Parodi, en 1.07.
PONCE DE LEON, J. Duarte, en 1.04.
QUELOCO, J. Rojas, en 1.07 2|5.
PALMITO, C. Pezoa, y AUDINA, J. Martinez, en 1.04. Ganó Palmito, por 3 cuerpos.
EMU, J. Duarte, y CHAMPION, M. Ramírez, en 1.05. Iguales.
MESOPOTAMIA, A. Núñez, y BOTICARIA, C. Ocampo, en 1.03 3|5. Ganó Mesopotamia por 3 cuerpos.
SATRAP, E. Guajardo, SANTONINA, R. Romero, en 1.04 1|5. Iguales.

1.200 metros:

ALEGATO, C. Pezoa, en 1.19 2|5.
SORRENTINO, G. Jorquera, en 1.21.
BARAJO, L. Toro, en 1.18 1|5.
GIRALDINE, J. Martinez, en 1.20.
DISTRACCION, J. Toro, en 1.17 3|5.
ENVIDIOSA, J. Torres. en 1.19.
TROPIEZO, L. Toro, en 1.20.
MAR BELLO, L. Toro, en 1.20.
TERESKHOWA, J. Martinez, en 1.21.
TERAD, M. Ramírez, en 1.20 2|5.
ENOSHIMA, H. Salas en 1.22.
ABORDAJE, M. Ramírez, en 1.20.
RAMIRO, E. Guajardo, en 1.18.
PUNTAL, J. Duarte, en 1.19 3|5.

1.400 metros:

SEÑUELO, M. Yáñez, en 1.29.
PLAYA CHICA, L. Salas, en 1.35.
CENTINELA, R. Parodi, y VIAREGGIO, J. Baeza, en 1.30. Iguales.

1.860 metros. (Una vuelta a la pista).

MACARINCHO, E. Guajardo, en 2.06 1|5.

INSCRIPCIONES PARA EL DOMINGO EN AMBOS HIPODROMOS

HIPODROMO CHILE

Carrera Especial. — P. LONGCHAMPS.— 1.300 metros.

Chiconel	57
Naucino	57
Ninarella	56
As de Trébol	55
Aristócrata	51
Enemigo	51
Aguamiel	50
Cuentapasos	50
Amamir	49
Mirasierra	49
Perfecto	48
Amigo Mío	47
Cromocio	46
Sicticazo	46

Premio KABALA. — 1.800 metros.

Joe Bananas	56
Boston Pal	56
La Ginda	56
Primorosa	56
Tamaya	56
Vivaracho	56
Litigante	55
Pituquín	55
Clown	55
Chere Amié	52
Lenoz	52
Lustro	52
Nagual	52
Paso Doble	52
West Ham	52
Chevalier	51
Papelón	51
Stoue	51
Chapalita	50
Virtuosa	48
La Mocha	46
Acertijo	45
Benavides	45
Delirio	45
Pandit	45

Premio KAIFAS.— 950 metros.— No ganadores.

Benidorm	54
Carillón	54
Competente	54
Copihue Rojo	54
Dédalo	54
El Sokol	54
Hill Red	54
Matulín	54
Migao	54
Mohamed	54
Novelista	54
Ñamito	54
Oribel	54
Quick Horse	54
Sabe Mucho	54
Zangoloteo	54

Premio KNOUT. — 1.500 metros.— 3a. serie.

Mirasierra	58
Azul y Verde	56
Capitán Pollito	56
Gol de Chile	56
Pitancero	56
Takú	56
Siuticazo	55
Tela	54
Ring	53
Amir	52
Moliné	52
Baldosín	51
Fidelio	51
Siembra	51
Telero	50
Annullú	4e
Obstinado	48
Tunecino	46
Baurú	45

Premio KIKIRIKI. — 1.500 metros.— 5a. serie.

Don Juan	59
Loredana	58
Mitsukawa	58
Gianpiero	57
Pretencioso	57
Cosmopolitan	56
La Marechal	55
Krupp	53
Noblesse	53
Kunstler	52
Melocotonina	52
Monina	50
Bío Bío	49
Gilberto	49
Stirco	49
Venezolana	49
Archias	48
Chillanejo	48
Lagarta	48
Little Honey	48

Undécima carrera. — Premio KRUMIRO.— 1.500 metros.— 6a. serie.

...rinka	54
Pata	54
Tontona	54
Astronauta	53
Renal	53
Viento Sur	53
Aguila	52
Cochero	52
Kriss	52
San Genaro	52
Secador	52
Varieté	52
Antimaco	51
Don Jaime	51
Gana Fácil	51
Marc Henry	51
Nordette	51
Barrio Nuevo	50
Francis	50
Humanista	50
Mauritana	50
Orfeo Negro	50
Sorrentino	50

DEBEN VENIR AL PARTIDOR:

Matulín
Mohamed
West Ham
Cayo Hueso
Dramática
Pato

Fuera de condición Premio KABALA:

Capitaliste
Aucanquilcha
Renal
Varieté

DECIMOSEGUNDA CARRERA

Premio KURIHUE. — 1.500 metros.— 7a. serie.

Guaripola	54
Ursus	54
Distracción	53
Nebucanita	53
Bona Sorte	52
Konia	52
Aucanquilcha	51
Contumaz	50
Fogoso	50
Joe Bananas	50
La Ginda	50
Primorosa	50
Roseburg	50
Tamaya	50
Versada	50
Litigante	49
Pituquín	49
Pudú	49
Gran Soñador	48
Jusito	48
Novalmás	48
Parabellúm	48
Liberada	47

DECIMOTERCERA CARRERA

Premio KATANGA. — 1.500 metros.— 8a. serie.

Boticaria	54
Clown	54
Dolly Pen	54
Lady York	54
Libertador	54
Rancherito	54
Chere Amié	53
El Rolo	53
Imolese	53
Lenoz	53
London Smog	53
Lustro	53
Monegasca	53
Naparis	53
West Ham	53
Chamberlain	52
Chevalier	52
Indomable	52
Italo Segundo	53
La Cámara	52
Le Pavois	52
Stout	52
Pancho Bravo	51

Premio KARAMAZOV.— 1.500 metros.— 9a. serie.

Chapalita	54
Salustio	54
Socia	54
Gelsemiun	53
Hammed	53
Mirabel	53
Nababo	53
Pirane	53
Princess Imper.	53
Córrete	52
Galanteo	52
Queriana	52
Transado	52
Aprobado	51
Blue Back	51
Convicción	51
Curiosilla	51
Tallita	51
Amenazadra	50
Chapecado	50
Sun Dream	50

Premio KANKANETTE.—

1.500 metros.— 10a. serie.

Bisonte	53
Intuición	53
La Doro	53
Prensada	53
Adismón	52
Fuentina	52
Reading	52
Ristem	52
Teodulo	52
Benavides	51
Delirio	51
Fresca	51
Holandesa	51
Purrehuin	51
Saullo	51
Trueno	51
Inapreco	50
Mudejar	50
Puerto Octay	50
Telúrica	50

Premio KAGGI.— 1.500 metros.— 11a. serie.— Jinetes aprendices.

Fragment	54
Mercurio	54
Toyopet	54
Crazy Girl	53
Guadalupe Carmen	53
Nervi	53
Pudor	53
Bermeo	51
Giambattista	51
Ragunda	51
Lady Sulime	50
Mi Ranita	50
Skyros	50
Andavete	49
Insolación	49
La Helade	49
Mi Millaray	47
Pretty Girl	47

DECIMOCUARTA CARRERA

Premio KURILEO.— 6a. serie.— 1.200 metros.

Cipayo	55
Osado	55
Dollar Oro	54
Pato	54
La Sagán	53
Noska	53
Pilsener	53
Mauloso	52
Bobar	51
Dark Princess	51
Magdalena	51
Capetato	50
Francis	50
Marco	50
Sorrentino	50
Celestial	49
Cuchuflí	49
La Lampina	48
Rabioso	48

Premio KATURRA.— 7a. serie.— 1.200 metros.

Cayo Hueso	54
Cortador	53
Lagarterana	53
Ojo de Aguila	53
Factura	52
Pilla	52
Pituquita	52
Quebrillo	52
Scorpius	52
Trois Sejours	52
Boston Pal	51
El Cuatrero	51
Locomóvil	51
Megatón	50
Azabaque	49
Clío	49
Don Alfonso	49
María	49

Premio KOLYNOSISTA.— 8a. serie.— 1.200 metros.

No Sé Quién	54
Feliz Año	53
Picarda	53
Golazo	52
Libertador	52
Mosquetera	52
Ponchito	52
Sidarta	50
Sun Ren	52
Doctrina	51
N... svit	51
Raspadura	51
Sun Lord	51
Wilkes	51
Chamberlain	50
Dramática	50
They're Off	50

FUERA DE CONDICION

Premio KURILEO.

Lombita
Holandesa
Refracción
Faraón
Bonachona
Melodist

CLUB HIPICO

Premio SERTORIUS.— 1.600 metros.— Handicap.— Quinta serie.

Marietta	56
Más Ratito	56
Don Goyo	54
Stirco	54
Abordaje	53
Anfibio	52
Dark Rose	53
Playa Chica	52
Ramiro	51
Sahumerio	51
Citroneta	50
Pelayo	50
Terad	47
Dindina	46
Aucanquilcha	45
Procela	45
Tereshkowa	45

Premio SOCARRON.— 1.000 metros.— Handicap.— Tercera serie.

Heraldo	55
Amamir	54
Fausto	54
Fidelio	54
Juanucho	54
Pelluca	58
Doreas	49
Gherenuk	49
Martillito	48
El Parásito	47
Maverick	47

Premio: SPUNELA.— 1.000 metros.— Handicap.— Quinta serie "A".

Belladora	51
Cascadero	54
Equívoco	51
Barmaid	53
Don Daniel	53
Nilhué	53
Prima Rosa	53
Eslora	51
Dyna	50
Esfera	50
Malvona	50
Mesopotamia	49
Tigris	49
Vorobey	46
Doraya	45

Premio: SARCASMO.— 1.000 metros.— Handicap.— Quinta serie "B".

Doral	56
Gran Bufo	55
Osado	55
Tom Fool	54
Dark Princess	53
Quemi	53
Gaucha	52
Termar	52
Thomás E.	52
Valadón	53
Caraqueo	51
Chumbo	51
Damisela	51
Nanouk	51
Pescadito	51
Ponce de León	51
Aleación	50
Cayo Hueso	50
Scorpius	50
Tratado	50
Lamballe	49

Premio: SANTA ELADIA. — 1.000 metros.— Handicap.— Sexta serie.

Fantasio	53
Araucana	53
Audina	53
Cucaracha	53
Fulgurante	53
Gouda	53
Jora	53
Los Batros	53
Norilla	53
Parco	53
Lonjista	52
Mono Fox	52
Nosca	52
Citula	51
Gary	51
Repaso	51
Tanti	51
Dramática	50

(continuación)

Ezé	50
Intimate	50
Ocelote	49
Court Secret	47
Partidora	47

metrosrCl. .. .. ..

Premio: SABENA.— 1.000 metros.— Handicap.— Séptima serie "A".

Wedding	55
Cherro	54
Lunario	54
Vaticinio	54
Martine	53
Orfeón Rojo	53
Queluxy	53
Abelardo	52
Perugino	52
Protegido	52
The Curragh	52
Blaqueur	51
Broiler	51
Caravaggio	51
Juguetón	51
Mallory	51
Símbolo	51
Artística	50
Caramanga	50

Premio: SAN JUAN.— 1.000 metros.— Handicap.— Séptima serie "B".

Rosine	55
Lotte	54
Narses	54
Queloco	54
Viento Fuerte	54
Querima	53
Transmisión	53
Barcelonesa	52
Barulla	52
Reloca	52
Ava Gardner	51
Beldad	51
Liana	51
Meseta	51
Tahitiana	51
Coneja	49
Gran Clarín	49
Quisquilla	49
Xochil	48

Premio SERTOURIUS.— 1.600 metros.— Handicap.

Polémica	50

Premio SALERO.— 1.000 metros.— Handicap— Séptima serie "C".— Jinetes Aprendices y Cuidadores Jinetes.

Federal	54
Maucho	54
Play Girl	54
Gonzalita	53
Nevita	53
Ponderada	53
Bella Tierra	52
Collarada	52
Kelina	52
Playa Blanca	52
M. Tachou	52
Sierra Bella	52
Demonio	51
Riachita	51
Britaniccus	50
Tesoro	50
Jaivona	49
Trapisonda	49
Tarna	48

Premio: SERTORIUS.— 1.600 metros.— Handicap.— Series Anuladas.

Chamaco
Altunés
Tela
Obstinado
Faimito
Sorprendido
Alegato
Grande Poupee
Polita

SERIE ANULADA

Andarín
Palmoteo
Gustador

Rajah
Astor

Premio: SALARRON.— 1.000 metros.— Handicap.— Fuera de Condición:

Perfecto.

CARRERAS CONDCONALES

Premio: DOMINGO DE TORO HERRERA.— 1.800 metros.— CLASICO.

Viareggio	57
Alegato	52
Atahualpa	52
Exitazo	52
Soleil	52
Smoking	52
Trenzado	52
Abordaje	50

Premio: SOSIEGO.— 1.000 metros.— Serie "A".

Aguanahi	56
Azogues	56
Colirojo	56
Del Sol	56
El Pelao	56
Min	56
Negro Bravo	56
Oro Turco	56
Peligroso	56
Piero	56
Plástico	56
Satrap	56
Copihualera	53
Indeed	53
Nicola	53

Premio SAINT OREGON. — 1.000 metros.— Serie "B".

Abuelito	56
Conforme	56
Cholito	56
Don Carlos	56
Ninquihue	56
Nublado	56
O'Farrell	56
Pasador	56
Polymero	56
Quillacón	56
Banda Azul	53
Chiripera	53
Empecinada	53
Lucena	53

Premio: SAN FRANCISCO.— 1.200 metros.

Austero	56
Cartacho	56
Chabel	56
Charlot	56
Chicharrón	56
Emu	56
Guisote	56
Mar Bello	56
Mutifaz	56
Orfeón Rojo	56
Pindaro	56
Tirano	56
Envidiosa	53
Guita	53
Pajarona	53
Piel Suave	53
Santolina	53
Sierra Bella	53
Tizania	53
Unión	53

LOS RETROS SE RECIBIRÁN hoy martes hasta las 10 horas, en la cancha y hasta las 10.30 en la Secretaría.

Los compromsos de montas se recbrán mañana mércoles hasta las 10 horas en la cancha y hasta las 10.30, en la Secretaría.

JNETES SUSPENDDOS:

Oscar E. Leva
Gabrel Meneses
Jorge Salnas
Carlos Sepúlveda

Nuevas Montas

Varias de las montas comprometidas por Adolfo González (que ayer se recuperaba) fueron cambiadas en la jornada de ayer:

Carrera "A": CACHUELA, N. González.

8.a Carrera: Nº 2. María Clara, Jorge Aravena.

11.a Carrera: Nº 5 Alfaro, V. Bravo.

SU ALMANAQUE COMERCIAL

ALMACENES

ALMACENES RODILES S. A.
Casacas — Overalls — Slacks
Confecciones en general
ALAMEDA 2945
G.C. 13/VIII/66

ARMERIAS

"CASA ITALIANA"
Reparaciones armas de fuego.
La casa del anafe Primus.
Lámparas.
Petromax, Coleman, Sun Flame
REPUESTOS EN GENERAL
Arturo Prat 141 — 382235.
GC. 24|IV|66

ANTENAS T. V.

"OÑATE"
Frecuencia Modulada
Instalaciones
Precio Fábrica
PROVIDENCIA 1422 — LOCAL 11.
254279
G.C. 13/VIII/66

ARTESANIA

"ARTICULOS DE BRONCE"
Esmaltado.
Regalos finos, decorativos.
FABRICA:
Alonso Ovalle 713
GC. 24|IV|66

ART. METALICOS

MANUFACTURAS "NOLLI"
Romanas — Cortinas Metálicas.
Cerrajería.
Arturo Prat 1464 — 51995
G.C. 30/III/66

"CASA BOVE"
Broncería
Manillas · Lápidas
Reparaciones.
Plaque · Plata · Bronce.
Plateados.
San Francisco 363 · 383363
GC. 24|IV|66

AUTOMOVILES

"ADOLFO SANVILEVICH"
Compra-venta, consignaciones.
Desde 1945.
Arturo Prat 776 · 383454
GC. 17-IX-66

"PAGES & DEL REAL"
Ventas — Consignaciones.
Mecánica — Tapicería.
Arturo Prat 331 — 32937
G.C. 30/III/66

"SOLARI".
Compra · Ventas, Consignaciones.
Anticipando dinero. Negocios rápidos. COPIAPO 1379.
GC.-12-IV-66

"AUTOS STOP"
Consignaciones.
Autos · Camiones · Camionetas
Negocios rápidos.
San Francisco 347.
GC. 24|X|66

"LEAL AUTOS"
COMPRA-VENTA, CONSIGNACIONES, FINANCIAMIENTOS.
ANTICIPO DINERO.
SAN ISIDRO 600 — 36587.
GC.-2-V-66

"CATALAN & MENESES LTDA."
Repuestos Automóviles.
Camiones.
"BEDFORD — VAUXHALL"
SANTA ROSA 96 — 392479.
GC.-12-VI-66.

"CONSIGNACIONES"
Adelantamos dinero.
Compramos Contado. Permutamos.
Cualquier Operación
Financiamientos.
10 DE JULIO 374—36712.
GC.-12-VI-66.

BALATAS

IMPORTADORA "SANTIAGO"
Frenos — Embragues
Autos — Camiones — Tractores,
Maquinarias — Industrias
AVDA. B. O'HIGGINS 2395
G.C. 13/VIII/66

BICICLETAS

"CICLISTAS"
Bicicletas y repuestos.
CASA MENA
ARTURO PRAT 1802.
ESQUINA ÑUBLE.
GC. 31 (5) 66

"EGAÑA"
Taller ciclista, pinturas, cromados, repuestos, reparaciones.
Avenida Ossa 146.
19|8|66.

CAMISERIAS

CAMISAS
"MONTREAL"
Fábrica, venta exclusivamente al detalle:
Bandera 851 —ıı— Fono 66212.
G.C. 10/III/66

"TABAL".
INAUGURA.
Ventas-Detalle a comerciantes precios especiales.
LORETO 341.
GC.-23III-66.

"COMERCIANTES"
Fábrica Camisas, Calcetines,
Perfumes. Tipo americano.
San Diego 2061 — Local 39
G.C. 30/III/66

"RIUS"
Ventas al detalle.
Vicuña Mackenna 999.
San Antonio 309.
GC. 24|IV|66

CASAS DE REMATE

En sus tres grandes locales
Remate todos los lunes
de: Automóviles, camionetas,
Camiones, Motos, Motonetas,
Maquinarias: Industrial, Agrícola.
Muebles, Menaje.
CONSIGNACIONES
ANTICIPOS
Informes: Arturo Prat 544,
Fono 39225.
OSCAR ZARATE OYARZUN
MARTILLERO PUBLICO
GC. 25|3|66

REMATES PARTICULARES DE:
Industrias, casas particulares,
Fuentes de soda, carnicerías, etc.
Ventas rápidas. Pago contado.
Anticipos.
Informes: Arturo Prat 544
Fono 392250
GC. 25|3|66

"CECILIA ROMERO CADIZ"
Avenida Matta 777 — 392960.
Remates, Consignaciones. Venta privada. Living, Comedores, Dormitorios. Muebles sueltos. Acepto operaciones Banco del Estado.
GC.-2-V-66

COCINAS

"TECNIGAS".
Transformaciones. Cocinas gas licuado. ARTURO PRAT 1085.
SAN PABLO 1444.
GC.-23III-66

"METALCO"
Transformaciones.
Cocinas para gas licuado.
San Francisco 485
GC. 24|IV|66

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL"
FABRICA
Colchones — Ropa de cama
Ventas mayor y menor
MEIGGS 66
G.C. 6/IV/66

"LA URUGUAYA"
Colchones — Marquesas
Muebles — Pino
Vicuña Mackenna 830
Teléfono 391345
GC. 14-V-66

ALMACENES ALAMEDA
Ventas por mayor y menor.
Hernando Hermanos Limitada.
ALAMEDA 2340 — Teléfono 91738.
GC.-22-VIII

"LA FAMILIA"
Catres, Colchones, Ropa de Cama,
Coches, Sillas para niños.
PRECIO FABRICA.
ALAMEDA 2698.
GC.-22-VIII

CONFECCIONES

"CORONA"
Lo mejor en confecciones para
Damas, Caballeros y Niños
CREDITOS
San Diego 862
Alameda 2826
San Diego 253
GC. 25|3|66

"SILMAR"
Hechuras finas.
Batas — Trajes dos piezas,
Abrigos.
Mayor — Menor
Franklin 1116
G.C. 30/III/66

"TUTTO"
Pintoras . . . . . 6,00.—
Detallamos precios mayoristas.
San Diego 2061, Local 46.
GC. 24|IV|66

CONFECCIONES
"CONDOR"
Damas: Somos fabricantes. Precios especiales. Comerciantes
CONDOR 1035.
GC.-2-V-66

"EIFFEL"
Fábrica Confecciones
Señoras
Ventas solamente a comerciantes.
IRARRAZAVAL 2308.
GC.-27-V-66

ESCANILLA 106 — 3/4424
Recibo hechuras.
Tejidos máquina.
Costuras overlock.
Sorbados.
GC. 27 (5) 66.

"PILAR"
AVENIDA MATTA 324
Frente Calle Cuevas.
OFRECE.
Vestidos, Faldas, Blusas, Pintoras.
VENTAS POR MAYOR — MENOR.
GC.-12-VI-66.

CONFITERIAS

CONFITES
"DON RAUL".
Precios para comerciantes. Dos direcciones para su mejor atención. San Alfonso 43. Estación Central, Andrés Bello 659. Costado Vega Central.
GC.-12-IV-66

"COLO COLO"
Fábrica confites — dulces.
Precios especiales para comerciantes.
Especialidad Pan de Pascua.
Reparto a domicilio.
ESPERANZA 9 — 94287.
GC. 12|IV|66

CUADROS Y MARCOS

"RING"
Irarrázaval 3357.
El Taller del Marco Elegante.
CUADROS — MARCOS
GC.-1-V-66.

"SUTER Y VARAS"
Pinturas — Oleo — Acuarela
Reproducciones — Marcos
PROVIDENCIA 2309
G.C. 13/VIII/66

"JUAN SUTTER"
Oleos — Acuarelas
Reproducciones
MONEDA 728 — TELEFONO 39341
G.C. 13/VIII/66

DEPORTES

"DEPORTES SANHUEZA"
Fábrica artículos deportivos. Cuenta con 20 canchas al servicio de los deportistas. Solicite su cancha, en ESPERANZA 5. Teléfono 93166.
GC.-12-IV-66

MESAS PIMPON
Reglamentarias.
Entrega inmediata.
FABRICA "VADELL"
Moneda 1549 · 81394
GC. 24|IV|66

"RESBALINES · COLUMPIOS"
Balancines metálicos,
Barras para ejercicio.
"VADELL"
Moneda 1549.
GC. 24|IV|66

"TACA-TACAS, BILLARINAS"
Poolinas comerciales.
Entrega inmediata.
"VADELL"
Moneda 1549 · 81394
GC. 24|IV|66

"KINDUR"
Fábrica poleras,
Mallas ballet,
Buzos.
Trajes de baño,
Irarrázaval 470.
GC. 31 (5) 66

"MISAEL ESCUTI"
Al servicio de los deportistas.
BANDERA 767, Fono 81715.
G.C. 22/III/66

DISCOS

"INTERMEZZO"
Manfredo Walach.
Discos, Tocadiscos, Radios, Televisores, Grabadoras. SERRANO 144.
GC.-12-IV-66

EMBRAGUES

"BRASIL"
Reacondicionamiento toda clase prensas, balatas, embragues.
BRASIL 794 — 80041.
GC.-22-VIII

ELECTRICIDAD

"INTERMEZZO"
Manfredo Walach.
Ventiladores, Enceradoras, Aspiradoras, Licuadoras, Lavadoras.
SERRANO 144.
GC.-12-IV-66

"MONACO"
Toda clase artículos eléctricos.
Teléfonos 66280-65373.
Teatinos 717
GC.-23III-66

"INSTALACIONES"
Citófonos — Teléfonos.
Reparaciones.
ROSAS 1277
GC. 25|3|66

"GALDAMES"
Chacabuco 9 (Estación Central)
Artículos eléctricos
Reparaciones planchas
GARANTIDAS
GC. 24 IV 66

RAMONA — POR LINO PALACIO



ELECTRICIDAD

"CASA LIBERTAD"
Reparación de radios. Artículos eléctricos en general. Bascuñán 76.
GC.-12-IV-66

"OFICINA ALBERT"
Instalaciones eléctricas, en general. Reparaciones: Jugueras, Planchas. Enceradoras. ARTURO PRAT 827.
Fono 31943
GC.-2-V-66.

"CASA AMERICA"
Electricidad, reparaciones.
Ventas artefactos.
Pedro de Valdivia 3403.
GC. 31 (5) 66

"CASA MARTINEZ"
Radios Philips.
Refrigeradores.
COCINAS GAS LICUADO.
Lámparas, enceradoras, marquesas
Avenida Matta 360.
GC. 31 (5) 66

"GUIMAR"
Lavadoras, enceradoras.
Aspiradoras, jugueras.
Repuestos.
Trabajos garantidos.
Irarrázaval 230 — 494261.
GC. 31 (5) 66

"MEZA HERMANOS"
Reparaciones Eléctricas
Hogar — Industria — Comercio
PROVIDENCIA 1622 — 254877
G.C. 13/VIII/66

FABRICA DE CALCETINES

"CALCETINES"
Soquetes stretch
Fantasía · Blanco
Dos pares 2.000 · 3.000 —
4.000 · 5.000
García Reyes 428
GC. 14-V-66

FABRICAS DE CARPAS

"BUSTOS"
Ofrece: Carpas campañas, playa, sillas, quitasoles, telones.
Rosas 2010 — Teléfono 83677
GC. 17-III-66

"TELONES PARA TERRAZA"
Armado cañería.
Carpas: Campaña, Playa.
Arturo Prat 1892 — Teléfono 55989
GC. 25|3|66

"LAUTARO"
Telones para terraza con armazón de cañería
Carpas campaña
Nataniel 2001
GC. 14-V-66

FABRICA DE EMPANADAS

"EMPANADAS ROYSAR"
Sus únicas fábricas.
Antonio Varas 2487, fono 251559.
Covarrubias 40, fono 497205.
LAS CONDES 6740 — Fono 485266.
EN VIÑA DEL MAR:
Edificio Montecarlo,
Avenida San Martín.
GC. 12|IV|66

FABRICAS DE COLCHONES

"SAN PEDRO"
Fábrica Colchones.
Ventas por mayor — menor.
MEIGGS 79 — TELEFONO 95022.
GC. 12|IV|66

"HIDALGO"
FABRICA COLCHONES
Marquesas cromadas.
Ropa de cama.
Ventas por mayor — menor.
SAN ALFONSO 54 — 95183.
GC. 12|IV|66

COLCHONES DE NOMBRE DESCONOCIDO
Los nuestros: Algodón — Lana
Fábrica "EL SUR"
San Diego 1852
GC. 14-V-66

FABRICA DE PANTALLAS

"PANTALLAS"
Arreglo, Transformaciones, Pantallas, Lámparas. AVENIDA MATTA 203
FONO 380367
GC.-2-V-66

FABRICA DE FAJAS

"FAJAS — SOSTENES"
Batas mañanitas
Especialidad sobre medida
ARTURO PRAT 165
G.C. 7/X/66

FABRICAS DE ROPA INTERIOR

"OSO"
Poleras-Ropa Interior. Damas-caballeros-niños. Venta al detalle.
LORETO 352
GC.-23III-66

"TEXTIL LIBERTAD"
Antigua-Fábrica. Ropa Interior.
Ventas por kilos. ROSAS 1267.
GC.-23III-66

"SIMAHK"
OFERTAS A COMERCIANTES
Entre otros artículos:
Enagua Nylon de calidad 3,40
Blusa Batista con tiras . 6,20
Blusa Manguillo . . . 8,00
Cuadro Stretch . . . 16,50 Doc.
LASTRA 612.
GC.-23III-66.

"CUPIDO"
Depósito ropa interior.
"FAJAS" medias, calcetines.
San Diego 1948.
GC. 24|IV|66

"FABRICA DE SOSTENES"
y Ropa interior Tipo Americano.
"SENY"
Ventas comerciantes. Precios especiales. Avenida Matta 163-187
Teléfono 383205
GC.-2-V-66

DEPOSITO DE FABRICA TEJIDOS DE PUNTO SURTIDO PERMANENTE PRODUCTOS
MOTA CUADRO VICTORIA.
IRARRAZAVAL 2744
GC.-27-V-66

"TEJIDOS DE PUNTO"
Damas, Caballeros, Ventas Mayor, Detalle. Precios BARATISIMOS
IRARRAZAVAL 2742
GC.-27-V-66

FABRICA DE PAÑUELOS

"CIERVO"
Regalos por tradición. Ventas Mayor · Menor. Irarrázaval 2310.
460559
GC.-27-V-66

FARMACIAS

"ALHAMBRA"
Prestigiada desde 1921
ENRIQUE VIVANCO EDDING
Químico — Farmacéutico.
LIRA-DIEZ DE JULIO, fono 34936.
GC.-1.o-V-66

FABRICA DE ROPA DE NIÑOS

"DANNY"
Línea Moderna, para niños-niñitas.
Diseños exclusivos. IRARRAZAVAL
2254
GC.-2-V-66

FERRETERIAS

"LA SAN PABLO"
Latex, temples, pinturas.
San Pablo esquina Esperanza.
G.C. 10/III/66

"VEGA NORIEGA"
Importadores:
Propietarios, cerrajería Deva.
PUENTE 701.
Estacionamiento gratis en Rosas 948.
G.C. 10/III/66

"AUSIN HNOS. LTDA."
IMPORTADORES
Tiros "TEX", todo calibre. Herramientas en general. Teléfonos 94291-91774. Casilla 4605.
EXPOSICION 32.
GC.-12-IV-66

O'HIGGINS
Villar Hermanos Limitada,
Herramientas, Mecánica,
Quincallería, Materiales,
Construcción,
Artículos Eléctricos — Menajes.
AV. B. O'HIGGINS 2102.
GC.-22-VIII

FOTOGRAFIAS

"KODAK PARKER"
Jorge Garcés y Cía.
Ex Ahumada 200.
AHORA:
Ahumada 254, Local 19 · 80058
San Isidro 6, esquina Alameda.
FONO: 380174
GC. 24|IV|66

"ELEODORO SOTO"
Irarrázaval 323 — 465751.
Foto, cine, color.
Fotografía general.
GC. 31 (5) 66

"VERGARA"
Especialidad álbumes de matrimonio.
Providencia 1622,
Local 14 — 256577.
GC. 13|VIII|66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 896 · Teléfono: 85829
ATENCION ASEGURADOS
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24|IV|66

FUNERALES "SAN AGUSTIN"
Atención diurna y nocturna.
SANTOS DUMONT 960.
GC.-2-V-66

"LA BENEFICENCIA"
Servicio diurno y nocturno
Atiendo asegurados
Independencia 1054
GC. 14-V-66

"LA SANTIAGO"
Atención pensionados
Seguro Social
Independencia 1044
Teléfono 371430
GC. 14-V-66

"MUNDUS"
Atención permanente
Irarrázaval 1796
Teléfono 494086
GC. 14-V-66

"LA NACIONAL"
ARTURO PRAT 699.
Teléfono 382432. DESCUENTOS
Instituciones · Sindicatos.
GC.-27-V-66

URRUTIA R.
Descuento Asegurados,
Instituciones,
Atención Nocturna.
SAN FRANCISCO 70.
GC.-12-VI-66.

"LA HUMANITARIA"
Atención Permanente.
SERIEDAD.
SAN DIEGO 1897.
FONO 52452.
GC.-12-VI-66.

"SAN JOSE"
ESPECIALIDAD
Servicio para niños. Atención
Diurna — Nocturna.
SANTA ROSA 1176.
GC.-12-VI-66

GUITARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBAÑEZ",
GUITARRAS
Finas Tizonas.
ARPAS
CONDOR 791 — 392330
GC. 12|IV|66

"MESKO GUITARRAS"
Reparaciones finas, Guitarras eléctricas. Micrófonos
SAN FRANCISCO 371
GC.-2-V-66

GRABADOS METAL Y GOMA

"CASA DAVILA"
Banderines
Parches en Paño Lenci
Timbres de goma
San Diego 119 — Local 29
G.C. 6/IV/66

Timbres de goma
"BOLTON"
Somos fabricantes
Atendemos provincias
Teléfono 52980 — Casilla 7100
Nataniel 2129, altos Depto. 2144
GC. 14-XI-66

GARAJES

"SERVICIO SKODA".
Técnicos especializados.
Reparaciones · Repuestos.
Trabajos Garantidos.
EMILIO VAISSE 784.
GC. 12 VI-66

HILANDERIAS

CADENA NACIONAL DE ECONOMIA
"TEXTIL CHUAQUI"
Con su Sistema Revolucionario de Ventas.
"Ofertas Especiales"

Poleras Hilo 1 3 Años	2.500.—
Poleras Hilo 4 7 Años	3.500.—
Chalecas Hilo	23.000.—
Chalecas para guaguas gran calidad cada una	7.500.—

DESCUENTOS DEL 10 %.
INSTITUCIONES Y CENTROS DE MADRES
EN SU EXTENSA RED DE LOCALES

PROVIDENCIA	2353
SAN ANTONIO .. .. (Local 7).	726
SAN ANTONIO	790
SAN ALFONSO	.73
DIAGONAL CERVANTES ...	875
LOS TRES ANTONIOS	77
IRARRAZAVAL	2490

(Esq. de Pedro de Valdivia).
GC.-27-V-66

IMPRENTAS

"JES"
Impresos en general.
Timbres, bautizos. Diplomas.
ARTURO PRAT 1698-53598.
GC-23-III-66.

"PERFEX"
Calendarios, Facturas, Boletas,
Formularios, Rapidez, Calidad
Bascuñán 76 — 92441.
GC.-12-IV-66

JARDIN DE FLORES

"MARIO OSORIO"
Arreglo florales.
Iglesias, Canastillos.
Bouquets, Coronas.
Irarrázaval 2314.
GC. 31 (5) 66

JUGUETERIAS

"EL AGUILA"
Mayoristas
EN
Juguetes — Menajes.
MEIGGS 40 — TELEFONO 92271.
GC. 12|IV|66

LENCERIA Y PAQUETERIA

DEPOSITO FCA NACRUR
Precios de Fábrica.
Puente 613 — Fono 64595.
G.C. 10/III/66

"EL ROSAL".
San Diego 1138.
Surtido completo en lanas.
DEPOSITO EDILIO.
GC-23-III-66.

ELIAS NAZAR NASER
Tienda y Paquetería
Meiggs 72 — Teléfono 93819
G.C. 6/IV/66

LETREROS

"FABRICA"
Letreros, acrílicos luminosos.
Silk-Screen, Display, Affiches.
Arturo Prat 663 · 393561
GC. 17-III-66

"CASTRO"
Camineros
Dibujos SILK-SCREEN.
Exposiciones.
Diez de Julio 1067
GC. 25|3|66

"RUBEN"
Stand.
SILK-SCREEN
Dibujos — Affiches
San Francisco 711 — 31551
G.C. 30/III/66

"NATANIEL 2035 — 568802"
Dibujos — Pintura Lisa
Reparaciones muebles
Tapicería — Barniz
G.C. 30/III/66

"ARTELO PUBLICIDAD"
Letreros camineros plásticos
SILK-SCREEN
Plaza Egaña 38, 275230.
1|8|66

"PERCY"
Letreros pintados,
cholguán, géneros, metálicos.
Silk — Screen.
Manuel Rodríguez 787 — 68688.
GC. 13|VIII|66

LIBRERIAS

"PROFESOR — MONMAR"
GRATIS
Solicite catálogos, libros.
Ciencias ocultas, Joyas simbólicas.
Arturo Prat 1019
Casilla 5111 — Fono 54131
GC. 25|3|66

"PERFEX"
Artículos escritorio. Utiles escolares. Papel deportivo volantín.
BASCUÑAN 76.
GC.-12-IV-66

"AUSTRAL LTDA."
San Francisco 36 — 381758.
OFRECE
Publicaciones de Unión Soviética.
GC.-2-V-66

LAVADORAS

SERVICIO TECNICO HOOVER
Repuestos legítimos.
Precios de Fábrica.
Pedro Valdivia 3398.
GC.-27-V-66

LAVANDERIAS

"LIBERTY"
Lavados en 48 horas.
"CAPITOL"
DRY CLEANING.
Pedro de Valdivia 3336 — 253986.
GC.-12 VI-66.

MAQUINARIAS

"ORNAVEN"
Refrigeración. Balanzas. Bombas
Aceiteras. Reparamos. San Francisco
50. Fono 383119.
GC.-2-XI-66

MALETERIAS

EL VIAJANTE
La madre de todas las maleterías.
PUENTE 741.
G.C. 10/III/66

"SANTIAGO"
Maletas — Bolsas
Composturas — Teñidos.
Brasil 25-B — Fono 64345
G.C. 30/III/66

"MALETERIA"
SAN DIEGO 111.
Fabricación propia. Mayor y menor.
Artículos de cuero.
GC.-12-IV-66

REPADORA DE MALETAS Y CARTERAS "SYLVIA".
Composturas, teñidos.
Cambios de cierre eclair.
Fundas para maletas.
Transformaciones de carteras de cocodrilo
Alameda 980, Local 41.
GC. 24|IV|66

"ATENCION"
Para sus vacaciones. El Excursionista. Reparaciones en general.
VICUÑA MACKENNA 853.
GC.-2-V-66

"MALETERIA BRASIL"
Servicio diurno y nocturno
Estuches, Guitarras, Maletas, Bolsos.
FABRICANTES Cóndor 1060—81605.
GC.-2-V-66

MENAJE

"CASA HIDALGO"
Artefactos para el hogar
Fensa, Sindelén, Hoover.
Radios Philips.
Amplias facilidades de pago.
Alameda 1993
GC. 17-III-66

"CASA FAURE"
Artículos para el hogar.
Muebles cocina.
CARMEN 315
GC. 12|X|66

"HIDALGO"
Cristalerías, losa, enlozados.
Artículos regalo, cocinas.
San Alfonso 4.
GC. 31 (5) 66

"LA REGALONA"
Loza, cristalería,
aluminio Fantuzzi.
Cuchillería, plástico.
Artículos para regalos.
Alameda 2907
GC. 13|VIII|66

MUEBLERIAS

"PRINCETON"
Enchapados funcionales normandos.
Dormitorios, Livings, Comedores
CREDITOS
Arturo Prat 1042 . 34726
GC. 17-III-66

"EL CIRCULO".
ARTURO PRAT 571
Muebles de calidad. Precios bajos.
GRANDES FACILIDADES.
GC.-23III-66.

"VALMOY"
Depósito Fábrica
Dormitorios, Comedores, Living
Precios sin competencia
Arturo Prat 480
G.C. 30/XI/66

"FABRICA UNIVERSAL"
San Pablo 2863.
Ofertas para comerciantes.
TODO E° 10.—
Sillas, veladores.
Mesas centro.
GC. 31 (5) 66

"HONG — KONG"
Muebles finos de cañas.
Modelos exclusivos.
CARMEN 558
GC. 12|IV|66

"NOVIOS"
VISITEN ACAPULCO
Muebles Acapulco.
Le dan realce a su hogar.
Surtido completo en:
Líneas modernas y de estilo.
Envíos a provincias.
CARMEN 135 — 34064.
GC. 12|IV|66

"LA NACIONAL"
Modernos estilos. Sólidos, Enchapados, Comerciantes, particulares.
Facilidades. NATANIEL 485.
GC.-12-IV-66

"FABRICA MUEBLES",
AUSTRAL
Modernos y Estilos.
CREDITOS
CARMEN 55 — Fono 382778.
GC.-12-IV-66

FABRICA
"MUEBLES · MINOND"
Estilos y Modernos. Finos. Pedidos especiales por catálogos.
CARMEN 25.
GC.-12-IV-66

"MUEBLES"
Reparaciones
Tapicería · Transformaciones
Restauración de Barniz
Ñuble 1424 · 569617
GC. 24|IV|66

"MARFIL"
Muebles de pino,
Dormitorios,
Comedores, Living,
Camarotes.
San Isidro 192.
GC. 24|IV|66

"SUPER MUEBLES".
Modernos, estilos.
Radios, enceradoras.
Refrigeradores.
Lavadoras, máquinas coser.
CREDITOS.
Cuotas iguales.
Arturo Prat 414.
GC. 24|IV|66

"JEFS"
Muebles de mimbre
y
muebles de caña.
Carmen 319.
GC. 24|IV|66

"FABRICA MUEBLES"
DE CAÑA
"JOHNSON"
Decoración arte moderno.
Living, bares, comedores.
Dormitorios, Chaise Longue.
Muebles sueltos.
Modelos europeos.
Santa Rosa 684.
GC. 24|IV|66

MUEBLERIAS

"MOROCCO"
Especialidad
muebles Pino
Colchones
Catres cromados
San Pablo 2901
GC. 14-V-66

"BRISTOL"
Living, Comedores, Dormitorios,
Estilos Modernos.
Muebles Cocina.
INDEPENDENCIA 869.
GC.-12-VI-66.

FABRICA DE MUEBLES ALAMEDA
PRECIOS FABRICA.
Calidad de primera
facilidades para todo bolsillo
Despachos provincia.
ALAMEDA 2597.
GC. 13|VIII|66

MUEBLES METALICOS

"ESTANTERIAS"
Sillas, Mimbre, Mesas centro.
Licoreras, Repisas, Cajoneras.
CONDOR 962.
GC.-2-V-66

MODAS

"CORONA"
Vestidos desde 15,90
y todo para la dama elegante.
CREDITOS
San Diego 862
San Diego 253
Alameda 2826
GC. 25|3|66

"PRINCESA"
Exclusividad chaquetones
con espuma Trevira.
CARMEN 687, ALTOS — 34504.
GC. 12|IV|66

NEUMATICOS

ECONOMIA — GARANTIA
AVENIDA ESPAÑA 72
Para todo vehículo sobre ruedas.

HECTOR HURTADO U.
Concesionario autorizado
INSA
Ventas servicio
Teléfonos 66159—65596
ALAMEDA 2295
GC. 13|VIII|66

SANTIAGO MARTINEZ E HIJOS LTDA.
San Pablo 1990, esquina Brasil.
San Pablo 1802. Teléfonos 60557,
61345.
GC.-22-VIII

OPTICAS

"TALLER PRAT"
Cambio cristales.
Toda clase composturas.
Repuestos.
Arturo Prat 829.
GC. 24|IV|66

PERFUMERIAS

"CHIPRE"
Ofrece: Polvos, Extractos, Colonias,
Lacas sueltas. Surtido completo del ramo.
Recoleta 143 — No confunda.
GC 29-XI. 65

PINTURAS

"NUEVA GRANADA"
Pinturas en general
Precios especiales
SAN DIEGO 994
GC. 25|3|66

"OFICINA ALBERT"
Pinturas en general. Departamentos,
Casas, Oficinas. Letreros. Afiches,
Decoraciones. Barnices.
ARTURO PRAT 827 — 31943.
GC.-2-V-66

PLASTICOS

"BOLSAS TODAS LAS MEDIDAS"
Por kilos
San Alfonso 33 — Santiago
Estación Central
G.C. 30/III/66

PESCA Y CAZA

"ARMERIA RICCI"
Surtido completo para cazadores,
Pescadores. Reparaciones Generales.
ARTURO PRAT 265.
GC.-12-VI-66.

PERSIANAS

"VENECIANAS"
Venta de repuestos.
10 de Julio 488 — Teléfono 35722
G. C. 23—VI—66

PROPIEDADES

VENDEMOS SITIOS
LOCALES.
Puerto San Antonio.
PROVIDENCIA 1622, Local 15.
GC.-22-VIII

RADIO Y TELEVISION

CASA LOPEZ
Radio — Televisión — Repuestos.
Fono 51614
San Diego 1999
GC. 25|3|66

"INTERMEZZO"
Manfredo Walach
Phillshave. Autorradios Transistor,
radios, Planchas. SERRANO 144.
GC.-12-IV-66.

SERVICIO RADIOS
DE AUTOS
Transistores, radioelectrolas.
Atención a domicilio.
Roy del Solar
Santa Rosa 270 — 35887.
GC. 24|IV|66

"TELERADIO"
Servicio domicilio.
construcción equipo
STEREO
Providencia 1622
Local 13 — 256577
GC. 13|VIII|66

"RADIO AMERICA LTDA."
Antenas para T. V. — F. M.
Automóviles.
REPUESTOS
San Diego 624
Teléfono 85101
GC. 13|VIII|66

"ELECTRONICA"
Reparamos televisores.
Radios transistores.
Frecuencia modulada.
Grabadoras — Tocadiscos.
Antonio Varas 46.
GC. 13|VIII|66

"TELESERVICE"
Reparamos Televisores a domicilio.
Rápida y económicamente.
TELEFONO 34632.
GC.-2-V-66

"PHOENIX"
Servicio especializado de
TOCADISCOS
Reparaciones Repuestos VICUÑA
MACKENNA 848 — FONO 31862
GC.-2-V-66

RADIO Y TELEVISION

"AUTO-RADIO"
TELEVISION
Servicio Reparaciones.
Radios Automóviles.
Múltiples.
IRARRAZAVAL ...

Reparaciones generales, servicio especializado, "TELEVISION", enceradoras ...

RELOJERIAS Y JOYERIAS

"ESTUARDO"
Hechuras, Transformaciones,
Compostura Joyas, Relojes.
Arturo Prat ...

"LEIVA"
Composturas relojes. ...
Joyas. ARTURO PRAT ...

"JOYERIA · RELOJERIA"
Reparaciones · Ventas
Permutas · Consignaciones.
San Francisco 457 ...

"VICTORIA"
OSCAR HODGES ...
Seriedad, Rapidez, Garantía.
DIEZ DE JULIO 705 ...

REPUESTOS DE AUTOMOVILES

"REPUESTOS DE GOMA"
Surtido completísimo
Colocación gratis
"GOMATEX"
Maturana 2 ... Teatro ...

"TECNICO ESPECIALIZADO"
Radios automóviles, ...
EJERCITO 22
GC. 13/VIII/66

DE TODO PARA SU
FORD
Repuestos, accesorios, ...
MOTORES
Importación directa.
Alameda 2221 — Teléfono ...

ROMANAS Y BALANZAS

"REPARACION — FABRICACION"
Romanas, toda pesada, ...
San Alfonso 20 — ...

SALONES DE BELLEZA

"LUICIEN"
Teñidos, peinados, cortes,
Permanentes, manicure.
Atención de 9 a ...
Compañía 1936 ...

"ESCUELA DEL EXITO ..."
Academia de Peluquería.
Ofrece cursos completos ...
Matrícula abierta todo el año.
Incluso, domingos y festivos.
Bascuñán 273 ...

SANITARIOS

"MADENIA"
Muebles ... Refrigeradores,
Califont, Cocinas.
CREDITOS
Portal 734 ...

"ARTURO PRAT 1697"
SALAS DE BAÑO
Blancas, Color. Surtido completo
muebles cocina. Lavaplatos ...
E° 65,00. Califont ...
Licuado.

"JUAN AUSENSI · CIA."
MADECO — MADEMSA
Pizarreño.
Serrano 148 ...

"ZENTENO"
SALAS · BAÑO
MUEBLES COCINA,
LAVAPLATOS
SANTA ROSA 33 ...

SASTRERIAS

LAS OVEJITAS NEGRAS
Selección de casimires y confecciones. Créditos
BANDERA 627. ...

ALEJANDRO ZUÑIGA
Hechuras y confecciones finas hechas para vestir. Artículos ... caballeros. Créditos.
SAN PABLO 1769 ...

CONFECCIONES "NAPOLES"
Ropa fina para caballeros y niños.
Gran surtido ...
Se conceden créditos.

"EL LEON"
Pantalones ...
Pantalón casimir ...
SAN DIEGO 1336 ...

"SOTVAL"
Hechuras de primera. ...
tido en casimires. ...
ARTICULOS DAMAS Y CABALLEROS
Surtido en pantalones, ...
Corbatas. Sobrinos ... ropa ... Calcetines, Pañuelos.
10 de Julio 464 ...

"RUBEN"
Composturas, transformaciones
VIRADOS
Hechuras finas
Damas, caballeros
HUERFANOS 1707 ...

TRAJES DE BAÑO

Para trajes de baño
SOTOMAYOR Y ...
100 modelos diferentes
GC. 14-V-66

SEMILLERIA

"MI JARDIN"
Semillas, herbicidas, fungicidas,
infectantes, abonos, ...
greda, ... Avenida Egaña ...

...ÑA DEL MAR.

Con éxito extraordinario se efectuó ayer acto de clausura del Festival

Una concurrencia estimada en más de 20.000 personas colmó las aposentadurías de la Quinta Vergara, esperando hasta medianoche, el veredicto del Jurado, a pesar del intenso frío reinante. Los organizadores estiman que el festival sobrepasó los cálculos más optimistas que se habían hecho sobre sus resultados

VALPARAISO.— Luego de 10 días de presentación en el Teatro al Aire Libre de la Quinta Vergara, finalizó ayer en Viña del Mar el VII° Festival de la Canción, que organizó la Municipalidad de la Ciudad Jardín y Radio Sociedad Nacional de Minería, que transmitió el espectáculo a todo el país por medio de su red de emisoras. En general, el Festival de este año ha dejado satisfechos a todos, público y organizadores, a pesar de que ese tercer frente integrado por los compositores tuvo, como es lógico en este tipo de debates, una variedad de opiniones más grande, por el necesario predominio de un compositor sobre otro. Incluso, la compositora Marina Lara se enojó con el Festival y trató de retirar su canción "Campana del Silencio", interpretada por Los Cuatro de Chile. Otros compositores declararon que ellos habían enviado, en concursos anteriores, composiciones de mayor calidad que las presentadas este año y que, sin embargo, no los habían tomado en cuenta. Y, por cierto, se entabló, como todos los años, la animada disgresión acerca del factor "artístico" o "comercial" que debe predominar en un concurso de esta especie, hallándose bien divididas las opiniones al respecto.

...encuestas realizadas por LA NACION, logramos, sin embargo, captar una inclinación del público a lo que se refiere por temas artísticos, donde la letra y música se corresponden en forma armoniosa y se destaca la calidad de las composiciones, antes que la excesiva facilidad, que muy fácilmente cae en lo mediocre.

Lamentablemente este año la calidad fue escasa, logrando disimularla un poco ante el masivo auditorio con la presentación de variedades que los dejaron a gusto.

"Pero el Festival de la Canción no es un Festival de Variedades —nos comentó alguien—, sino un espectáculo cuya atracción radica en las canciones que concursan".

A favor suyo, el Jurado Nacional manifiesta que las canciones fueron escuchadas todas, con perfecto cuidado, y que el trabajo se vio aliviado, además, por el envío de numerosas cintas magnéticas que hicieron mucho más expedito el conocimiento y análisis de cada canción.

ATMOSFERA DE ENTUSIASMO

La clásica atmósfera de nerviosismo y entusiasmo que caracteriza la función de clausura del Festival se pudo apreciar anoche, en que desde muy temprano largas colas de público esperaban frente a las puertas de la Quinta Vergara. Precaviéndose con tiempo contra el frío de la medianoche, hora en que se había anunciado serían reveladas las canciones triunfadoras, la gente llegó cargada de mantas y bufandas y hasta con su "cocaví", en especial los espectadores de galería, para no sentir fatiga por la prolongada función.

El aspecto del Teatro al Aire Libre fue anoche sencillamente impresionante, según recalcaron a LA NACION los asistentes extranjeros al Festival. Federico Cabo, el triunfal astro de la televisión española que produjo un terremoto entre las coléricas de Viña del Mar, estaba realmente maravillado:

"Esto es grandioso —nos declaró—. Yo no me esperaba nunca ver estas multitudes en torno a un Festival. Ya saben Uds. que en Europa, pese a su trascendencia, son auditorios pequeños y los festivales se realizan en locales cerrados, lo que los hace aún menos masivos. Pero, lo que he visto en Viña es excepcional, es justamente lo que debe ser un Festival, es decir, un espectáculo de masas, donde realmente se palpe la fuerza Uds. en Europa".

Debemos señalar que el ídolo de la canción española tuvo ayer una actuación sobresaliente, ovacionado en forma que, sin duda, le significará, como nos dice, "un recuerdo perdurable e inolvidable de Chile". Nos agrega:

"Me transformaré en un propagandista del Festival de Uds. en Europa.

La participación del público por primera vez, en la votación para elegir las canciones agregó este año al Festival una nota inesperada y de cierto color, pero que se ha prestado para variados comentarios en Viña del Mar.

5.000 POBLADORES VERANEARON GRACIAS A UN PLAN DE VACACIONES POPULARES

LAS CONDES.— Con extraordinario éxito se está desarrollando un plan de vacaciones populares que ha permitido veranear a centenares de modestos pobladores de esta comuna, que carecían de los recursos necesarios para pasar unos días en las playas. En la actualidad, gran parte de los 5.000 pobladores que veranearon en los establecimientos educacionales de Las Barrancas, Llo-Lleo y San Antonio están regresando a sus casas por que las escuelas deben habilitarse para iniciar las clases en marzo.

El plan de vacaciones populares fue elaborado por el funcionario de la Dirección de Turismo, Gerardo Romo Valdivieso y fue puesto en práctica con la efectiva colaboración del Subdelegado de Las Condes, Aldo Trufello. Fue así como cientos de familias ocuparon sucesivamente, en etapas programadas previamente, el Liceo de Las Barrancas, la Escuela N° 1 de San Antonio, el Camping, ubicado en la playa de Llo-Lleo y otros lugares utilizados en esta operación "vacaciones de los pobladores sin recursos".

Trufello, Subdelegado de Las Condes

El problema de la alimentación fue resuelto adquiriéndose tanto las verduras como los pescados, aves y huevos directamente a los productores, con lo cual se obtuvo que sólo los pobladores gastaban mil pesos diarios en desayunarse, almorzar y cenar, pues el alojamiento era gratuito, ya que la Intendencia de Santiago facilitó catres y camas de campaña.

En una visita realizada la semana pasada por el Subdelegado de Las Condes, Aldo Trufello, a los diversos campamentos de veraneantes de su comuna en San Antonio, Llo-Lleo y Las Barrancas, en compañía de Gerardo Romo recibió expresiones de agradecimientos de centenares de familias, cuyos jefes les hicieron presente que ante el éxito obtenido por este plan de vacaciones populares, el próximo año debía ampliarse a todo Chile, con lo cual se podría favorecer a miles de personas que no tienen los medios para descansar en las playas. (J. M. Mena, corresponsal.)

AQUI... EL PUERTO

SESION EXTRAORDINARIA.— La Comisión de Obras y Hacienda de la Municipalidad de Viña del Mar, celebró en la mañana de ayer una sesión extraordinaria, en la que se trató en forma especial el problema de falta de agua en las poblaciones de Villa Hermosa, ubicada frente a Paso Hondo en el límite con la vecina localidad de Quilpué. Según se informó en esta reunión se adoptaría una solución definitiva a este problema que afecta a gran número de pobladores del sector mencionado.

ALMUERZO DE CAMARADERIA.— La Municipalidad de Viña del Mar, encabezada por su Alcalde, Juan Andueza, ofreció ayer a mediodía, un almuerzo de camaradería a la totalidad de los artistas y autoridades extranjeras que concurrieron al Séptimo Festival de la Canción, evento artístico que fue clausurado ayer en horas de la noche. A este almuerzo que se efectuó en los comedores de "Las Totoras", en el camino a Las Salinas, asistieron los alcaldes de Benidorm, Pedro Zaragoza; de Viña del Mar, Juan Andueza, la totalidad de los regidores y artistas que participaron en dicho evento. Concurrieron también representantes de los diversos órganos informativos de la zona.

IMPERIAL II CARGARA FRUTAS.— **Desde Talcahuano, puerto en el que descargó gran cantidad de maquinarias, regresó ayer en horas de la tarde el nuevo mercante de la Cía. Sudamericana de Vapores, "Imperial II". Una vez en este puerto el mercante cargará gran cantidad de frutas de exportación destinadas a puertos europeos, para zarpar mañana a primera hora. Con un cargamento similar zarpará en el curso de la semana hacia Nueva York, el "Santa Cecilia".**



MAIPU.— CHACAREROS CON SUBSECRETARIO DE OO. PP.— Una acogida favorable a sus peticiones dispensó ayer el Subsecretario de Obras Públicas, Carlos Valenzuela, a los dirigenes de la cooperativa de chacareros "Blanca Retamal Contreras", quienes en compañía de la diputada del PDC por el Segundo Distrito, Blanca Retamal, le plantearon problemas relacionados con el agua de riego. EN EL GRABADO, el presidente de los chacareros, Rogelio Rojas, agradece al Subsecretario Valenzuela, las medidas inmediatas que adoptó para dar una rápida solución a las necesidades expuestas. A su lado observan sonrientes la diputada Blanca Retamal y los dirigentes Astudillo, Ibarra, Cofré y Muñoz.

Problemas de regadío solucionará el Ministerio de Obras Públicas

Así lo prometió ayer el Subsecretario de ese Ministerio, Carlos Valenzuela, a la diputada Blanca Retamal Contreras y a dirigentes de los chacareros de esta comuna

MAIPU.— Una rápida solución a los problemas de regadío que afectan a los chacareros de San José de Chuchunco y otros 21 fundos de Maipú prometió en la mañana de ayer el Subsecretario de Obras Públicas, Carlos Valenzuela, a la diputada Blanca Retamal Contreras y a los dirigentes de la cooperativa del mismo nombre, Rogelio Rojas, José Cofré, Hugo Muñoz, Enrique Astudillo y Alfredo Ibarra, en una entrevista en que se le dieron a conocer la gravedad que encerraba el hecho de que estas propiedades agrícolas carecieran de agua de riego.

En esta oportunidad, tanto la diputada Retamal como los dirigentes de los chacareros manifestaron al Subsecretario Carlos Valenzuela que era necesario abordar en forma integral este problema, que tenía dos faces: una, la falta de agua de riego por destrucción de una bocatoma en el Zanjón de La Aguada, con trabajos realizados por Vialidad, y la otra, las inundaciones que se producen en el invierno, afectando tanto a los chacareros como a las poblaciones que están situadas a lo largo del Zanjón de la Aguada y de un canal que corre por la Av. Pajaritos.

El Subsecretario luego de imponerse en detalles del hecho planteado, de inmediato impartió instrucciones para que un funcionario de ese Ministerio estudie en el terreno la forma de solucionar integralmente esta situación, con el objeto de que no falte el agua de riego a los chacareros y prevenir las inundaciones invernales.

A la salida del despacho del Subsecretario Carlos Valenzuela, la diputada Blanca Retamal y los dirigentes Rojas, Cofré, Muñoz, Astudillo e Ibarra, expresaron a LA NACION que estaban profundamente agradecidos de la acogida que se había dispensado a sus peticiones y que abrigaban plena confianza que pronto se solucionarían los problemas que habían expuesto.— (KRAUSER, corresponsal especial.)

FIRMARON ACTA QUE HERMANA A VIÑA CON CIUDAD DE BENIDORM

VIÑA DEL MAR.— En una solenme reunión celebrada en el Palacio de la Quinta Rioja, fue firmado el documento que declara hermanas a las ciudades de Benidorm, España, y Viña del Mar.

El acto estuvo presidido por el Alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza, encontrándose presentes, además, el Alcalde del Ayuntamiento de Benidorm, Pedro Zaragoza, y el jefe de la Oficina de Informaciones de dicho Ayuntamiento, Francisco Javier, y regidores de la ciudad jardín.

El Alcalde de Benidorm hizo entrega en esta oportunidad a los regidores de Viña del Mar de una medalla especialmente confeccionada de su ciudad.

Obsequió, igualmente, al Alcalde Andueza, una toga similar a la que usan tradicionalmente en España los Alcaldes de Ayuntamiento.

El acta establece, entre otras cosas, que a partir de su otorgamiento se realizará un intercambio de regidores y jefes de servicios entre ambas ciudades.

CAMARA... (De la Pág. 9)

...para el país hacer nuevas contribuciones al volumen ...primario que se tranza en el mercado, para ir desarrollando, consecuencialmente ... mayor producción, ...ando los mercados que ...n una mejor y más ...ica colocación.

...ecé de nuestro planteamiento económico es vender al mejor precio en cualquier mercado, porque más importante que ganar hoy una ...ria, es conseguir mercados para las futuras ventas. ...s algo que los colegas ...es sencillamente, con contumacia que admiro, ...ieren comprender.

...cuarto hecho elemental ...a cadena, que no tiene ...mplicación ni el confu... ...o de las palabras de ...legas radicales, es el de... ...brio de los mercados en ...ión con Estados Unidos, ...hoy tiene un precio in... ...iente para los países ...dores. De manera que si ... con una actitud patrió... ...quiere vender a Estados ...os, debe plantearse un ...problema: ¿cómo obtener ...nsación para conseguir ...ese precio, que es bajo ...Chile, no resulte tal, a ...de mantener el aprovisio... ...ento en un mercado que ...ene preservar? Muy sen... ...La negociación del co... ...no ratificada todavía, se ...—entiéndase bien— so... ...la base de un precio mí... ...MINIMO, de 36 centa... ...de dólar la libra, de acuer... ...con una serie de compen... ...es, que vale la pena ...zar.

...primer lugar, el servicio ...crédito, que es un crédi... ...excepcional, es de una tasa ...baja, que si a esta se im... ...an —e invito a los finan... ...del Partido Radical a ... los cálculos correspon... ...— las pérdidas qué, teó... ...ente, Chile tendría, como ...intereses, se estaría sir... ...un crédito en condicio... ...más ventajosas todavía ...las que ordinariamente se ...guen en el mercado de ...tales.

...consecuencia, punto pri... ...el sólo interés del cré... ...permite a Chile cubrir su ...y compensar la pérdi... ...tanto escándalo ha ...cado a los colegas radi...

...ro, además, las compa... ...pagarán 3 millones 520 ...dólares, suma que recibirá ...el curso de este año el ...do Chileno y que corres... ...al 60% de la tributación ...las Empresas habrían pa... ...si el precio hubiera sido ...centavos. Pero hay un ...do hecho. Para Chile se ...ará el servicio de este ...to por la tasa de infla... ...interna existente en Es... ...Unidos.

...rmítanme los colegas del ...do Radical que les invi... ...conocer los estudios de ...socialistas norteamerica... ...los profesores Paul Swee... ...y Leo Huberman, que en ...revista "Monthly Review" ...no oficial del Partido So... ...ta Norteamericano, en ...y detenidos análisis pa... ...determinar la tendencia de ...crisis económica norteame... ...han logrado establecer ...que país una tasa de in... ...referida al 2% anual ...modo que sólo calculando la inflación, para el servicio del crédito resulta que Chile obtiene una compensación mucho más importante y más amplia que la que podría haber recibido por menor tributación. Este es el segundo hecho que los Honorables colegas radicales se niegan a admitir.

Además, se ha comprobado —y los antecedentes técnicos así lo demuestran— que el único mercado en el que Chile podría colocar **cobre manufacturado**, no refinado ni en bruto, es Estados Unidos. De modo que existe una razón de patriotismo para intentar asegurar para Chile el mercado norteamericano, porque es el único que potencialmente pagará con moneda dura el cobre elaborado.

El señor ROSALES.— No es así.

El señor MAIRA.— Y este mismo procedimiento se puede seguir con los países del área socialista, especialmente de la Unión Soviética. Por eso, un representante del Banco Central, en defensa de los intereses de Chile —como ha sido siempre el propósito del Gobierno— viajara a la Unión Soviética a conversar la posibilidad de concertar sobre la base del trueque un convenio de compensación, y así, a cambio de mercaderías soviéticas, colocar nuestro cobre en los países del área socialista, sirviendo de veras, y no en las palabras, los intereses legítimos e independientes de Chile.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MAIRA.— Por eso, en razón del bajo interés del crédito, del plazo, del pago de ingresos tributarios que Chile percibirá de todas maneras, del cobre que nuestro país colocará manufacturado en Estados Unidos, es posible afirmar, categóricamente, que esta operación es conveniente para el interés del país, porque, y éste es un punto silenciado por los Honorables colegas del Partido Radical— en gran medida, los dólares proporcionados por la AID, y que recibirá nuestro país, serán puestos al servicio de la pequeña y mediana minerías para lograr, como se espera, con la nueva mecanización de las minas, un aumento anual de alrededor de 15 mil toneladas.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor MAIRA.— Estas 15 mil nuevas toneladas de cobre al año permitirán al país obtener una entrada de divisas adicionales, hecho que también hay que señalar, porque así como les enseñara en la Comisión a estos economistas "dilettantes" del Partido Radical, el distinguido financista radical señor Picó Cañas, los negocios se realizan a largo plazo y no en un período estrecho; sólo a los "cabezas duras", como los Diputados radicales, se les ocurre vender aprovechándose de la especulación sin defender los intereses del país.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— ¿Los chassis para quiénes eran?

El señor ISLA (Vicepresidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor MAIRA.— Pero, yo quisiera también refutar ciertos corolarios de la argumentación del Partido Radical, que se presentan como hechos consumados y categóricos.

En primer lugar, los parlamentarios radicales, horrorizados y levantando sus manos al cielo, preguntan ¿para qué se envía el cobre a los Estados Unidos? Deberían saber siquiera que se envía a título de refinación y, si no se perfeccionara este acuerdo, podría salir mañana de los Estados Unidos refinado para venderse en los mercados europeos.

Saben Sus Señorías que la gran minería chilena tuvo en 1964 una producción total de 524 mil toneladas, de las que el país sólo alcanza a refinar 275 mil; en consecuencia, el saldo tiene que ir especialmente a las refinerías de las compañías norteamericanas en los Estados Unidos.

No olviden los colegas radicales que fueron Sus Señorías los que se opusieron a la creación de las sociedades mixtas del cobre, que habría permitido al país elevar la refinación de cobre de 175 mil a 450 mil toneladas en las Empresas del grupo "Anaconda" y de 78 a 170 mil toneladas en la "Braden", es decir, aumentar en más de un 200% nuestra cifra actual. Sin embargo, cuando se trata de hacer una buena negociación, expresan su desconocimiento y su protesta porque gran parte de la producción de la gran minería se refina en los Estados Unidos.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Maira, ruego a Su Señoría se sirva dirigirse a la Mesa, para evitar las interrupciones y posibilitar el debate.

El señor MAIRA.— Señor Presidente, la segunda afirmación de los parlamentarios radicales cuando fracasan en la primera, porque siempre tienen un sustituto para ella, es que existe un convenio suscrito entre Chile y Zambia. Yo niego categóricamente, conforme a los principios más elementales de Derecho Internacional Público, la posible existencia de tal convenio. Así lo aseveró en la Comisión el señor Ministro de Relaciones Exteriores y así lo demostramos también nosotros al acreditar que sólo había habido un simple comunicado de prensa. Como he tenido la preocupación de informarme sobre este punto, puedo manifestar a los Honorables colegas del Partido Radical que dicho comunicado de prensa ni siquiera tiene la firma del Ministro de Minería o del de Relaciones Exteriores, como se creía en un comienzo. Es un simple comunicado de prensa, una expresión de propósitos comunes que siempre tendremos a la vista en el manejo de la política diplomática, comercial y consular de nuestro país; pero que no obliga, mediante vínculo jurídico alguno, al Estado ni al pueblo de Chile.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MAIRA.— En tercer lugar, los parlamentarios radicales, en un tono de sorpresa, han preguntado a qué título imputará Impuestos Internos el ingreso de los 3.520.000 dólares. Esto no significa que les inquiete el hecho de que ingrese o no esa cantidad a Chile, porque parten del supuesto de que va a entrar. Como lo saben, preguntan a qué título va a ingresar.

Pues bien, el Director de Impuestos Internos demostró que hay dos mecanismos perfectamente legales para ingresar a tributación esos 3.520.000 dólares; en primer lugar, mantener elevada la renta imponible, como si el cobre se hubiera vendido a 42 centavos; y, en segundo término, hacer que las compañías, por imposición de la Corporación del Cobre, renuncien a la imputación de gastos a que tendrían derecho de acuerdo con la ley de la renta vigente. Pero, a pesar de existir estos dos mecanismos, los Diputados radicales hacen toda clase de objeciones, aunque saben que nosotros deseamos que esos 3.520.000 dólares ingresen en la cuenta de tributación de las compañías de la gran minería, porque de esa manera se benefician las provincias de Antofagasta, Atacama y O'Higgins, que son las que principalmente resultan favorecidos con los fondos de la ley del cobre.

En cuarto lugar, afirman los parlamentarios radicales que recibiremos un crédito en moneda de cuenta. ¡Curiosa ignorancia de los parlamentarios radicales, que tan decisivamente participaron en la política del Banco Central!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Morales, don Carlos, ruego a Su Señoría no interrumpir.

El señor MAIRA.— Los parlamentarios radicales, cuyo partido tenía el manejo de la política monetaria, bancaria y crediticia del Banco Central durante el Gobierno del señor Alessandri, deberían saber que de lo que aquí se trata es simplemente...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor FUENTES (don Samuel).— Los Diputados demócratacristianos están aquí gracias a "Cáritas".

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente.— ¡Honorable señor Fuentes!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Le ruego al Honorable señor Fuentes no golpear su pupitre.

El señor FUENTES (don Samuel).— Es que el Honorable señor Maira está faltando a la verdad.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Maira.

El señor MAIRA.— Puede que la clarificación de estos hechos despierte las iras de los Diputados del Partido Radical, pero no puedo detenerme por esta causal, ni apartarme de mi exposición. Tengo que seguir diciendo, aunque no les guste a los parlamentarios del Partido Radical, que lo que aquí existe no es simplemente moneda de cuenta que favorezca al Estado chileno. Pero, de ser así, conforme al criterio que AID ha aplicado con anterioridad en el otorgamiento de otros créditos, tendrían que existir proyectos concretos para poder hacer uso de este empréstito internacional. Pero no es así, lo que ha quedado perfectamente en claro en las conversaciones que el señor Lagarrigue sostuvo con el representante de AID en los Estados Unidos. De tal manera que existe libre disponibilidad para importar equipos desde Estados Unidos hasta por 10.000.000 de dólares. Esto es así, le guste o no a los parlamentarios del Partido Radical.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MAIRA.— Si los Honorables colegas del Partido Radical quieren intervenir en cualquiera tribuna junto con los parlamentarios democratacristianos, no tienen más que avisar.

El señor FUENTES (don Samuel).— Cuando quiera, pero siempre que hablemos de "Cáritas" y del CONCI.

El señor MAIRA.— En quinto lugar, quiero manifestar que el artículo 18 de la ley N° 11.828, modificada por la ley N° 16.425, en vigencia, es una disposición facultativa. En consecuencia, nadie podría hacer responsable jurídicamente al señor Ministro de Minería o al Vicepresidente del Departamento del Cobre, por omisión, por haber dejado sin ejecución la ley.

Además, quisiera expresar que hemos demostrado, tanto en la Sala como en la Comisión, hasta la saciedad, que no existió un tratado, como lo afirman los parlamentarios radicales. Porque en el mundo moderno y en la novísima doctrina del Derecho Internacional, que nuestros Honorables colegas deberían conocer si se preocuparan de estas cosas, existe lo que se llama "negociación internacional múltiple". Tal ha ocurrido en este caso. Aquí ha habido una triple negociación, en que el Estado chileno ha negociado en los tres casos, pero con organismos distintos: ha negociado con las dos agencias complementarias de venta de la "Anaconda", la Anaconda Wire and Cable Co. y la American Brass, en Estados Unidos, la venta de 90.000 toneladas de cobre; ha negociado con la "Anaconda" central, de la cual son filiales las compañías chilenas de la "Anaconda" el pago de US$ 3.520.000; y ha negociado, ésta es una tercera gestión, con la Agencia Internacional de Desarrollo, para conseguir un préstamo de US$ 10.000.000. Esto se llama, en términos jurídicos modernos, una negociación internacional múltiple. El Estado chileno es parte en las tres negociaciones independientes; pero las partes con las cuales contrata son distintas.

Para el Estado chileno hay, pues, una concentración causal de propósitos, existe una sola finalidad, pero para conseguirla ha realizado tres negocios jurídicos autónomos entre sí, dos de ellos con Reformas Jurídicas Privadas. ¿Pueden esos acuerdos, en consecuencia, ser calificados como tratados?

De manera que no es un convenio en los dos primeros casos y, si lo fuera respecto de la AID, tendríamos que dejar constancia, según se establece en las Actas de la Comisión, que este procedimiento se ha repetido en innumerables ocasiones por el Banco Central en el pasado. Ello daría margen a pensar que los parlamentarios radicales, entonces de Gobierno fueron remisos a cumplir sus obligaciones constitucionales y no exigieron del Banco Central la ratificación de esos convenios por el Congreso Nacional.

Por todas estas razones, y por otras que el tiempo no nos permite exponer, podemos afirmar que los parlamentarios radicales no han respetado los principios del Derecho Público, ni las disposiciones de la Constitución Política del Estado.

Esta exige que los Ministros hayan comprometido "gravemente" la seguridad o el honor de la Nación. Pues bien, nadie ha podido demostrar que la conducta del señor Ministro haya revestido gravedad. Ni siquiera han podido demostrar que haya habido el deseo o la intención de lesionar el interés de Chile, que son los elementos esenciales del delito configurado en el artículo 39 de la Constitución. Porque habrían tenido que probar que se ha atentado, de una u otra manera, contra la seguridad interior o exterior del Estado; y basta con pensar que estos acuerdos no han producido conmoción ni inquietud públicas, del mismo modo que tampoco han configurado los hechos previstos en los títulos N° I y II del Libro II del Código Penal o en las leyes especiales. Y podría decir que en el pasado sí que se provocó conmoción pública y se atentó contra la seguridad interior del Estado al aprobarse leyes represivas, como la de "Defensa Permanente de la Democracia"...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MAIRA.— ... e instaurarse verdaderos campos de concentración. ¡Y también se lesionó en el pasado la seguridad interior de la Nación cuando se aprobaron leyes que restringieron, en Gobiernos radicales, la sindicación campesina, que cerraron al sector campesino el acceso a la organización sindical! ¡Aquí sí que puede decirse que se amenazó de manera flagrante el honor y el prestigio de la Nación en el mundo; este honor que hoy día, más alto que nunca, tiene el Gobierno del Presidente Frei.

Los que hemos tenido la suerte de realizar, últimamente algunos breves programas de estudio en Europa, hemos podido comprobar perfectamente que las más importantes publicaciones políticas y económicas, como las y "Encounter", de Inglaterra, revistas "Ventuce", editada por la Fabian Society, han dicho en sus editoriales que Chile ha colocado a Latinoamérica en el mapa del mundo, a través de la gestión del Presidente Frei, y que en América Latina hay dos modelos de desarrollo: por un lado, la experiencia cubana; y por otro, la chilena. ¡Eso es fortalecer el honor de la Nación, como nunca antes se había hecho!

Sin embargo, el Honorable señor Ríoseco, que es radical, y que en lugar de ser evolutivo parece ser regresivo, ha planteado aquí la idea de "qué bien estábamos antes". ¡Ojalá algunos de los Gobiernos radicales pudiera compararse a éste del Presidente Frei en el manejo de la política del cobre!

Hay, por último una falacia en la afirmación de los parlamentarios radicales cuando dicen que ha sido su propósito desde hace tiempo, nacionalizar los recursos básicos y, consiguientemente, las minas de cobre. ¡El país nunca conoció, en los 14 años de Gobierno radical, un proyecto de nacionalización! Hace 15 meses, finalizó la última campaña presidencial.

El Partido Radical presentó su propio candidato...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MAIRA.— Y éste, en lugar de referirse al cobre, hablaba de los "cuajarones de sangre".

Señor Presidente, el Partido Radical no tiene autoridad moral para plantear ese problema, porque nunca ha presentado un proyecto concreto de nacionalización. Mientras estuvo en el Gobierno, ni siquiera existía Ministerio de Minería. Ni siquiera se creó, en esa época, una herramienta tan elemental como el Departamento del Cobre, y no se tenía conocimiento del mercado. Prueba de ello es que en 1950 fuimos defraudados por las compañías al falsear el precio del mercado internacional y afirmar que era de 24,5 centavos de dólar por libra de cobre...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MAIRA.— Señor Presidente, por todas las razones expuestas, porque no hay relación entre el libelo acusatorio y sus conclusiones, porque no se ha trasgredido el texto constitucional y el ordenamiento jurídico chileno, porque se ha procedido con mala fe, con mezquindad y con ignorancia, rechazaremos esta acusación...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MAIRA.— Queremos ser serenos en nuestro planteamiento responsable. Emplazamos a los Diputados del Partido Radical para que digan al país por qué han presentado esta acusación. Queremos que se sepa que ella no sólo está dirigida contra un órgano del Gobierno chileno, contra uno de sus personeros, sino contra una persona, concretamente: el Ministro de Minería, don Eduardo Simián...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MAIRA.— Y al compañero Eduardo Simián le decimos que él es hoy un símbolo de lo que queremos establecer en Chile. No es militante de la Democracia Cristiana.

Se incorporó lealmente a nuestro movimiento. Adhirió a nuestros principios, que están en nuestro programa. No le pedimos que firmara la ficha del partido, para designarlo Ministro. A él queremos decirle que por su independencia, patrotismo y honradez, características que también demostró ayer en el problema del petróleo y en la Corporación de Fomento de la Producción, hoy le damos nuestro respaldo. Queremos expresarle que parlamentarios democratacristianos lo defenderemos ante el país de esta infundada acusación constitucional y denunciaremos a estos acusadores de mala memoria y peor fe.

—Aplausos en la Sala.

El señor Isla (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Aylwin, don Andrés.

Advierto a Su Señoría que queda medio minuto para el término de esta sesión.

El señor AYLWIN (don Andrés).— Concedo una interrupción al Honorable señor Sotomayor, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría tiene la palabra el Honorable señor Sotomayor.

Advierto al señor Diputado que resta medio minuto para el término de esta sesión. Su Señoría podrá continuar en la siguiente.

El señor SOTOMAYOR.— Señor Presidente, es muy poco lo que puedo decir en medio minuto. Quiero manifestar que esta acusación, como se ha dicho aquí, es improcedente jurídicamente. Desde un punto de vista legal, esta negociación para la venta de 90.000 toneladas de cobre aún no se ha finiquitado...

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¿Me permite, señor Diputado? Ha llegado la hora de término de esta sesión.

Su Señoría queda con el uso de la palabra.

Se levanta la sesión.

Se levantó la sesión a las 19 horas 15 minutos.

ROBERTO GUERRERO GUERRERO,

Subjefe de la Redacción de Sesiones.

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOVADO totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekín y Rouen. Alimentos. Compañía 1271, fono 83591.
A-20-III-66|3

4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO, SEÑOR? ENtregue a Jorsacor su automóvil. Avenida Bulnes 367.
C. 4|4.

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor. Avenida Bulnes 367.
C. 4|4.

JORSACOR NECESITA URGENTE automóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367.
C. 4|4.

COMPRO AUTO 4 PUERTAS C|S TAxímetro, pago E° 1.000 mensual; garantizado. Ofertas a A. F. S., casilla 4152, Santiago. Z. 31|4

VENDO CAMIONETA CHEVROLET 1951 500 kg. Perfecto estado, neumáticos gastados. Precio, E° 10.000, al contado. Ver hoy jueves, de 10 a 13 horas y de 15 a 19 horas. Los Jazmines 1386, Depto. 209, Villa Olímpica.
Z. 28/4

VENDO CAMIONETA FORD DEL 27, Tratar Belén 5876, San Miguel. Precio E° 1.300.
Z-22-4

9) Compraventas varias

MATRICES AMERICANAS, JUGUETES, Bazar, vendo por carta, Angel Peluffo 3975, Buenos Aires República Argentina.
A-21-9

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS, PUERTAS plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio. Atención a provincia. Solicite cotizaciones módicas Rivadeneyra, Arturo Prat 1444, teléfono 568171, casilla 5106, Santiago.
C-10-III-10

14) Estatutos y legales

MUNICIPALIDAD DE CONCHALI. Se da cumplimiento al artículo N.o 550 de la Ordenanza General de Construcción y Urbanización. La I. Municipalidad de Conchalí, por acuerdo N.o 982 de fecha 6 de octubre 1965, resolvió aceptar la modificación propuesta por la Junta de Propietarios de la Avenida Diagonal Cardenal Caro en el sentido de mantener dicha calle en 15 metros de ancho entre la Avenida Recoleta y Avenida Dorsal, el resto de la Avenida quedaría de 30 mts. conforme lo indica el Plano Regulador. Se efectuarán las siguientes publicaciones conforme a lo establecido en el artículo N.o 550 de la Ordenanza General de Construcción y Urbanización.— Alfonso Ortega Morales, Alcalde de Conchalí.
A-22-14

TERCER JUZGADO CIVIL, SANTIAgo, concedió posesión efectiva Ana Luisa Araya Carmona viuda de Peire, a hijos legítimos Graciela del Carmen y Manuel Agustín Peire Araya, sin perjuicio otros herederos.
A. 19, 21 y 22|14

QUINTO JUZGADO CIVIL, SANTIAgo, posesión efectiva Amelia López de Gabriel, ampliaré inventario solemne veintidós actual, once horas.— Secretario.
A. 19, 21 y 22|14

TERCER JUZGADO CIVIL, SANTIAgo.— Concedió posesión efectiva Juana Amigo León viuda de Olea, testamentaria, a sobrina legítima Josefina Alvarado Amigo.
A. 19, 21 y 22|14

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía, Santiago.— Autos rol 18-63. Gaymer Vera, Laura Cancelación inscripción. Notifícase interesados que se ha solicitado cancelación inscripción fojas 3031, número 5665, Registro Conservador Santiago, 1908 respecto derechos de Julio, Maximiniano, José Manuel y Carlos Achurra Vera, de inmueble calle Lira 451.— Secretario.
A-18-19-21-22|14

14) Estatutos y legales

PERDIDA LIBRETA CORVI N.o 9051, perteneciente a Víctor Fernández Caballero, queda nula.
A-22-14

CUARTO JUZGADO DE MENORES.— En autos sobre suspensión de patria potestad que tiene don Vicente Sergio Mallea sobre los menores Mallea Astudillo, se ha citado a audiencia de parientes para el 24 de febrero, a las 10 horas.— El secretario.
Z. 19, 21 y 23|14

CUARTO JUZGADO DE MENORES.— En autos sobre nombramiento de curador del menor Carlos Edgardo Maureira Neira, se ha citado a audiencia de parientes para el 1.o de marzo, a las 10 horas.— El secretario.
Z. 19, 21 y 22|14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, SANtiago. Quiebra "Ríos Moraga, Jaime, y Sociedad "Sacve Ltda.", Tercer Juzgado Civil, de turno, presentóse siguiente solicitud: En lo principal solicita se fije nuevo día y hora para la celebración de una Junta. Otrosí, publicaciones. S. J. L.— Luis Ortiz Quiroga, por don Jaime Ríos, en los autos sobre proposiciones de convenio judicial preventivo de la sociedad "Sacve Ltda.", y de Jaime Ríos, personalmente, a VS., respetuosamente digo: VS. ha concedido otorgar habilitación de feriado con fecha 7 de febrero en la presente gestión. No obstante, la resolución anterior, los días que faltan hasta la fecha de la Junta de Acreedores fijada para el día 7 de marzo próximo, no alcanza a sumar los 40 días que prescribe el N.o 4 del artículo 144 y que necesariamente deben transcurrir entre la fecha de las proposiciones y la fecha de la Junta General de Acreedores. En estas circunstancias, vengo en rogar a VS. se sirva fijar nuevo día y hora para la celebración de la Junta General de Acreedores, proponiendo para dicho efecto, el día 14 de abril del año 1966. Por tanto, a VS. ruego así decretarlo. Otrosí: Ruego a VS., se sirva ordenar de inmediato las publicaciones en el diario que VS. determine, en la cual deberán indicarse tanto la fecha de la Junta de Acreedores que VS. determine, como la habilitación de feriado decretada. Dígnese VS., así resolverlo. Juzgado proveyó: Santiago, dieciséis febrero 1966. A lo principal, como se pide para el día catorce de abril próximo; al otrosí, como se pide, y se designa el diario "La Nación". — Eduardo Avello. Juez.— Homero Retamal. Secretario Subrogante.
A. 25|14.

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago.— Autos rol 18-63. Gaymer Vera, Laura-Cancelación inscripción. Notifícase interesados que se ha solicitado cancelación inscripción fojas 3031, número 5665, Registro Conservador Santiago, 1908, respecto derechos de Julio, Maximiano José Manuel y Carlos Achurra Vera, de inmueble calle Lira 451.— Secretario.
A. 23|14.

TERCER JUZGADO CIVIL, SANtiago, concedió posesión efectiva María Escobar Pinto a hijo legítimo Luis Armando Orellana Escobar, sin perjuicio derechos cónyuge Luis Armando Orellana Miranda.
A. 23|14.

TERCER JUZGADO CIVIL.— SANTIAgo, concedió posesión efectiva Ana Rosa Constant Barbaris, viuda de Lacassie, a hijos y nietos legítimos Marie Violette o María Violeta e Ives Héctor Lacassie Constant y Gastón Paul y Carmen Amelia Andrea Salas.
A-24-14

TERCER JUZGADO CIVIL.— SANTIAgo, concedió posesión efectiva Eduardo Flores Merino, a hijos legítimos José Medardo, Olga del Carmen, Luis Alberto, Ofelia del Tránsito, Gladys del Carmen, Hilda Rosa y Lidia Flores Olate, sin perjuicio derechos cónyuge Guillermina del Carmen Olate Zapata.
A-24-14

TERCER JUZGADO CIVIL— SANTIAgo, concedió posesión efectiva Ema Salgado Canales a hijos legítimos María Amanda, Lentina del Carmen y Raúl Hernán Salgado Salgado, sin perjuicio derechos cónyuge Armando Salgado Ríos.
A-24-14

14) Estatutos y legales

TERCER JUZGADO CIVIL.— SANTIAgo, concedió posesión efectiva César Salinas Donnaire, a hijos legítimos Gladys Isabel y Silja Mireya Salinas Torres, sin perjuicio derechos cónyuge Lidia Isabel Torres Aravena.
A-24-14

TERCER JUZGADO CIVIL.— SANTIAgo, concedió posesión efectiva Enrique Hernández Gutiérrez, a hijos legítimos Guillermina Petronila, Herminia de las Mercedes, y Eduardo Enrique Hernández Muñoz, sin perjuicio derechos cónyuge doña Aída Mercedes Muñoz.
A-24-14

TERCER JUZGADO CIVIL.— SANTIAgo, concedió posesión efectiva María Olga Graciela Munita de la Vega, a hermano legítimo Hugo Munita de la Vega.
A-24-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, SANtiago. Quiebra Ríos Moraga, Jaime, y Sociedad "Sacve Ltda." Tercer Juzgado Civil, de turno, dictó siguiente resolución: Santiago, febrero siete 1966. Ha lugar a la reposición y accédese a la habilitación de feriado, solicitada a fs 53. Notifíquese esta resolución por avisos.— Eduardo Avello, Juez. — Eduardo Fernández, Secretario.
A. 23|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TALONArio cheques serie Al- N.os 09091629 al 09091650 Banco Estado Sucursal Recoleta, quedan nulos por aviso correspondiente.
A-24-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA de Ahorro Corvi N.o 5786, del Banco del Estado (San Miguel) propiedad de Alberto Cáceres Navarrete, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.
A-24-14

SINDICATO PROFESIONAL DE EMpleados de Cristalerías de Chile.— Con fecha 7 de febrero de 1966, y ante la presencia del Inspector del Trabajo, señor Máximo Alonso U., se procedió a la renovación del directorio del Sindicato de EE. de Cristalerías de Chile para el periodo 1966-67, quedando constituído de la siguiente manera: Presidente, señor Alfredo Urrutia Crooker; secretario, señor Eduardo Juan Herrera Lobos; tesorero, señor Marcial Pozo Alarcón; directores, señor César Toledo Riveros, y señor Luis R. Cartagena Lobos.— Se hace la presente publicación de acuerdo al art. 378, del Código del Trabajo.— El presidente.
C-24-14

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66
"FABRICA DE MARMOL RECONSTItuido".— Lavarropas, cubiertas, bancos, etc. Juan Colina Moreno, Yrrázaval 291, Santiago.
C. 18-VII/15

18) Instrucción y Educación

"ARMANDINI".— PRIMERAS academias profesionales del peinado. Curso 5 alumnas máximo. Seriedad, Ahumada 131, 7.o Piso.
A. 4.III|18

"ACADEMIA HENRY". CURSOS rápidos, Peluquería, Teatinos 750.
C. 28|18

18) Instrucción y Educación.

"HENRY". INTERNADO MODERno, Teatinos 750.
C. 28|18

"HENRY", CABALLEROS Y NIÑOS Teatinos 750.
C. 28|18

"HENRY" PERMANENTES, PEINAdos, corte Teatinos 750.
C. 28|18

"HENRY" PELUQUERIA SEÑORAS, Bascuñán 333.
C. 28|18

CLASES DE MATEMATICA Y Química, para 4.o, 5.o y 6.o Hdes. Un alumno E° 8 (la hora); dos alumnos E° 6 (la hora), Loreley N.o 1444. Fon 44084.
C. 28|18

NECESITAMOS SEÑORITAS PARA preparar como secretarias. Empleo garantizado. Curso completo. 30 escudos mensuales. "Supersecretaría", en Santiago: Alameda 406. En Rancagua, Pasaje Rex, tercer piso.
C-12-18

20) Libros, estampillas y útiles de escritorio

CAMBIO, COMPRO, VENDO, REvistas y novelas. "El Rebelde". Gabriel Jerez Mena. Arturo Prat 2018. Santiago.
C-8-VIII-66|20

21) Máquinas, motores y electricidad

SE VENDE MOTOR TRIFASICO 30 HP, 750 RPM, San Diego 1440.
A-23-21

SE VENDE MAQUINA PARA TUSAR alfombras, con motor y con cuchillo de repuesto, San Diego 1440.
A-23-21

SE VENDE MAQUINA PARA HACER sobrecamas, con motor 1 HP., trabajando, San Diego 1440.
A-23-21

30) Muebles y útiles.

ANTONIO GUICHE B.— DECORADOR de interiores, livings, comedores y dormitorios. Antigüedades. Agustinas 1494, Santiago.
C-15-III-30

38) Peinados, belleza y modas.

"PESTAÑAS POSTIZAS", LIQUIDO IMportado, Maquillaje. Pedir hora al fono 86081, Ejército 102, Depto. 15.
C-28-38

"CARTERAS". TRANSFORMAciones en general, teñidos, lavables, arreglos de maletas, reparadora de carteras Carmen, Esmeralda 869, local 18, al llegar a 21 de Mayo.
C. 16 Marzo|38.

40) Propiedades venden

SE VENDE SITIO 8 x 15, EN E° 3,000, Tratar: Manuel Rodríguez, paradero 24, Gran Avenida. Se exige el 50 por ciento al contado, Tratar: Belén 5876.
Z-22-36

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica. vejez. Avenida Bulnes 377., Departamento 605. Fono 67176.
GP. 31/1

DOCTORA NAVARRETE
Señoras. Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68823.
H|O. C. PG.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X.
Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DOCTOR DIAZ
Medicina General. Trastornos sexuales. Agotamiento nervioso. Rancagua 253, Depto. 31. Reservar hora: 381972.
A 9|3|1

DR. ARMANDO VARAS ESPEJO
Medicina Interna Endocrinología. Exclusivamente sábados de 15 a 18.30 horas. Mac Iver 175, tercer piso. Fono 397580.
GP.-12V-66.

LABORATORIOS CLINICOS

DR. BENJAMIN FICH
Exámenes sangre — Orina. Hematología — Bacteriología. San Antonio 418, Depto 1003. 392843—Domicilio 497797.
GP.-(66)-4-III

ORTOPEDICOS

ESTABLECIMIENTO ORTOPEDICO
EDUARDO THEODULOZ
Prótesis sobremedida. Fajas ortopédicas. Medias elásticas. Aparatos Colostomia. Urinales, Piernas, Brazos artificiales. Plantillas Vendas, Sillas ruedas. Pantinas. CARMEN 105 — 382068.
GP. 15-IV-66

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda Dr. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día.
GP.12-VI-66

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis, inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina 1103. Fono 85702.
GP. 31/1

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas. CLINICA DENTAL EDWARDS Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111 Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 31/1

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, puentes, reparaciones Clínica Dental "Central" Compañía 1068. Oficina 1103 — 85702.
Fono 85702
GP. 31/1

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rápidez Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111 Fono 67378.
GP. 31/1

DR AGUILAR
DENTISTA
Atiende diariamente en Alameda 2458, Fono 97904.
GP. 27-VI-66

EDUCACION

INSTITUTOS
PSICOPEDAGOGICOS
PREUNIVERSITARIOS
BACHILLERATOS
HUMANIDADES
IDIOMAS
Valentín Letelier 20 segundo piso (junto Ministerio Educación). Av. Antonio Varas 731. — 88315.
GP.-8-III-66

EDITORIAL PEDAGOGICA INTERNACIONAL
Valentín Letelier 20 711415.
(Junto Ministerio Educación
GP. 10-III

INSTITUTOS
Física, Bioquímica, Matemáticas Idiomas, Letras.
Valentín Letelier 20 — 88315 (Junto Ministerio Educación)
A. GP. 16 marzo

VETERINARIOS

DR. SEPULVEDA
Atención a domicilio. Fono 32356.
A 18-II-66 GP.

DR. ARMANDO ROSATTI
ATENCION A DOMICILIO LAS 24 HORAS. FONO 382215. CONSULTAS EN LONDRES 54.
GP. 29|IV|66

OCULISTA

DRA. TOBAR
Moneda 1040 — Oficina 1203. TELEFONO 64837. CONSULTAS 6—7 30 P. M. SABADOS 12—1 P. M.
A. GP. 6/III

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O. C GP.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres Cobranza, cheques Moneda Nº 1137 Oficina 78 Teléfono 60813.
H-O C. GP

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos Compañía 1048 9º piso departamento A Fono 84844 Horas: 18 a 20

NULIDADES MATRIMONIALES
Defensas penales, excarcelaciones, cheques —con atención del 3 de marzo de 12 a 13— de 18.30 a 20 horas. San Antonio 427, Of. 1003
C. 3|3|66

TRADUCTORES

TRADUCCIONES INA
33 idiomas
Los primeros en traducciones
Fundada en 1954.
Agustinas 972, Ofs. 317-318.
Teléfono 88892
GP. C/12

UNIVERSIDAD INTERNACIONAL AMERICANA. IDIOMAS.
TECNICO - PROFESIONALES
Valentín Letelier 20. 88315 (Junto Ministerio Educación)
GP. 10-III

CLINICAS

CLINICA PINARD
Servicio Médico de urgencia. Atención en Clínica y Domicilio. Medicina y Cirugía. Atención Dental Nocturna, Sábado y Domingo. Vicuña Mackenna Nº 61 Teléfono: 36729.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
PRACTICANTE
Edificio Waldorf Ahumada, departamento 916, teléfono. Atiende prescripciones médicas, vías urinarias, curaciones, inyecciones. Atención domicilio.

ARAYA — SALAZAR
Recoleta 320 —

RADIO Y TELEVISION

RADIOS. REPARACIONES
amplificadores, tocadiscos, arriendo amplificadores. San Pablo Nº 1741 y TELEFONO 712695.

LABORATORIO RADIOTECNICO
Especialidad Reparaciones, 24 años experiencia. Victoria 722 Fono

"REPARACIONES"
Radios, Tocadiscos, Amplificadores, Televisión — Transistores. Trabajos domicilio. Catedral 1049, Local 16.
GP.

INSTALADOR AUTORIZADO

ELECTRICIDAD
Instaladores autorizados. Iluminación luz, fuerza. Instalaciones reparaciones. San Pablo Nº 1741 y TELEFONO 712695

PEDICUROS

AVILES
Indoloro. Estudio. Domicilio. Cumming 662 —

SEÑORA MARIA ISABEL
Atención 8 a 13 horas. España 107, Horas 93173.

ALMANAQUE PROVINCIAL — RANCAGUA —

DEPORTES

"SPORTING"
Artículos deportivos a precios bajísimos. DESCUENTOS. PASAJE REX 13.

ELECTRICIDAD

"JELDRES"
San Martín 529. Teléfono 21289.
Instalaciones eléctricas en general.

FABRICAS DE TEJIDOS

"EL GALLITO"
Lana para tejer a palillo.
GUANACO. RUBIO 393.

"CONFECCIONES DE NIÑOS" "CASA SAN JUAN"
Precios comerciantes.
BRASIL 836.

INSTITUTOS DE BELLEZA

"PAULINA"
Tratamientos capilares. Limpieza profunda del cutis. Independencia 657, departamento B.

MUEBLERIAS

"ISMAEL MORALES"
Recibe sus muebles en pago, San Martín 368.

SASTRERIAS

"SASTRERIA URRUTIA"
Bueras 350 — Teléfono 21146. Confecciones finas. Corrección — Elegancia.

TALABARTERIA

"EL RODEO"
Finas monturas. APEROS
Maletas — Bolsones. Brasil 1057 — 22035.

GUIA DEL VERANEANTE

HOTELES EN EL TABO

"BILBAO"
Avda. San Marcos 802
Confortables dormitorios. Departamentos Baño Exclusivo.
ABUNDANTE AGUA. EXCELENTE COMIDA. MARISCOS
GV. 1/III/66

HOTELES EN SAN ANTONIO

HOTEL DE TURISMO JOCKEY CLUB BOITE "KANTUTA"
Restaurant. Linda vista al mar. Cocina internacional Departamentos baño exclusivo.
Boite - Regia orquesta y presentación de su Gran Show, diariamente.
Teléfonos: 31446 - 31748
G.C. 7/III/66

HOSTERIAS EN ISLA NEGRA

"HOSTERIA ISLA NEGRA"
Especialidad mariscos. Departamentos para familia
Frente a playa
Micros a la puerta.
7|3|66 G.V

HOTELES EN ALGARROBO

"INTERNACIONAL LTDA."
Abierto todo el año. MARISCOS
Habitaciones confortables Atendido por su dueño. Principal Nº 1028
7|3|66 G.V

"HOTEL AGUIRRESANA"
Un paso de la playa. Reservas en Santiago Presidente Madero 789 Teléfono 498139
7|3|66 G.V

Residenciales EN VIÑA DEL MAR

RESIDENCIAL ACAPULCO
Piezas a veraneantes y Estudiantes. Precios Módicos. AGUA SANTA N.o 16.
GV.-1.o-III

HOTELES EN CARTAGENA

"CITY"
SUSPIRO 293
TELEFONO 31503
Atención esmerada por sus dueños. Piezas confortables Precios especiales instituciones.
GV. 1/III/66

"HOTEL PLAYA"
PLAYA CHICA 98
Comedores vista al mar. Mariscos diariamente.
PIEZAS ASOLEADAS
PRECIOS MODICOS
GV 1/III/66

"CONTINENTAL"
Suspiros 385 Fono 31842
Boite todos los días
Actuación de "Los Atomos"
Vista mar.
7|3|66

BOITES EN CARTAGENA

"BOITE SAVOY"
BAILABLES DE AMANECIDA.
Amenizados por regias orquestas. Especialidad en mariscos.
PLAYA CHICA 62
GV 1/III/66

MOTELES CARTAGENA

"HOTEL BAHIA"
BAR—RESTAURANT
Departamento agua de mar Caliente Exclusivo.
PLAYA CHICA 190
TELEFONO 31246
GV 1/III/66

HOTELES EN Sn. SEBASTIAN

"RIVIERA"
Ofrece, como es sabido, Confortables Cabinas, Habitaciones.
BAÑO EXCLUSIVO.
Excelente comida. VARIADOS MARISCOS.
TELEFONO 1
GV 1/III/66

HOTELES EN LLO-LLEO

"BRISTOL"
CONFORTABLE
Esmerada higiene. Excelente cocina. Providencia 68. Teléfono 31269
ABIERTO TODO EL AÑO
GV 1/III/66

ALHAMBRA
GOTTSCHALK E HIJO
Providencia 80
Teléfono 32310
Departamentos. Baño exclusivo
Especial para el corazón
G.C. 19/III/66

ORIENTE
Departamentos baño exclusivo.
Comida dietética. Precios convencionales. Teléfono 32138. Casilla 52. Inmaculada Concepción 50
7|3|66 G.V

HOTELES EN EL QUISCO

HOTEL PLAYA
Avenida Italia 102
Teléfono 1.
Comedores vista mar. Comida de familia Precios módicos
7|3|66

40) Propiedades venden

VENDO, E° 45 000. ALGUNAS FACIlidades, Parcela en La Reina, Onofre Jarpa 257 (50 mt. más arriba parcela 257-A) 6.500 mt2 aproximadamente. Casa patronal madera, dos dormitorios, dependencias, 2 casas cuidadores, seis pabellones gallineros con un total de 625 mt2. construido, piscina, frutales, chacra, flores, 2 bodegas, garage. Tratar con su dueño, sin intermediarios. Sábados y domingos, de 10 a 13 y de 15 a 19 horas. Semana, en la tarde.
Z. 28/40

48) Remates y confecciones

REMATE CASIMIRES, ORDEN Antonio Ceruzzi, Bandera 665 Hoy 11 y 6 tarde. Manuel Montero, Martillero Público.
A 26|48

REMATE CASIMIRES. ORDEN JOSE Jorratt, San Diego 205, 21 al 26 febrero, 18 horas.— Germán Geell, Martillero.
A-23-48

REMATE CASIMIRES. ORDEN PAtricio Rámila, Alameda 3125, 21 al 26 febrero, 11 horas. Germán Geell, Martillero.
A-23-48

SINDICATO PROFESIONAL DE COmerciantes de Ferias Libres de San Bernardo, cita para el lunes 21 del presente mes a todos sus asociados a las elecciones de la nueva directiva que regirá los destinos de la institución 1966. A las 18.30 en nuestra sede social J. J. Pérez 609, ante el señor Inspector Departamental del Trabajo.— El Secretario
A-21-48

REMATE SEMANAL MENAJE DE CAsa, martes 22 febrero, 10.30 horas, Compañía 1770, Otti Modas, Alfredo Scrwaczak, Fernanda de Erle, Eduardo Butrón, Luis Montalva, Nelly Mosses, Gisele Schiegel, Juan Cantillana, Oscar Zavala, Lorenzo Reyes, Banco Osorno, Alejandro Szita, Patricio Bertoni, Erwin Blumenfeld, José Hernández, José Tapia, Pedro Romero, Alicia de Lemus, Josefina Matta, Viles Hnos., María Acuña, Yolanda Donoso, Agustina, Rodolfo Uthemann, Raúl Polanco Jorge Luco, Ida Kalisky, Hernán Méndez. Carlos Schmidt, Martilleros Públicos.
C. 22|48.

REMATE MAQUINAS, MOBILIARIO oficina, escritorios, Compañía 1770, miércoles 23 febrero 4 P. M. Orden Juan Lira, Bco Osorno, Oscar Fuentes, Jorge Grass, Envasadora Pacific Filling, León Hermann, Fco. Carvallo, Fernando de Erle. A la vista, Carlos Schmidt Roestel, Carlos Schmidt Vouriot, Martilleros.
C-23-48

50) Sastrería y confecciones

"SASTRERIA PAREDES" OFRECE HEchuras finas de ternos, abrigos Especialidad sobre medidas. Precios módicos. Santa Rosa 1118.
C. 3/IV/66/50

51) Servicio para el hogar.

"BAZAR DOS MUNDOS".— CRISTALERía, menajes, cuchillería, enlozados artículos para regalos. Visítenos sin compromiso, San Pablo 1666.
A-16-III-51

53) Varios no clasificados

CALZADO, CALLE MONJITAS 822, oficina 14.
C-6-VII-1966|53

FORRADO DARCY'S SE RENUEva la badana sucia Monjitas 822 oficina 14 fono 392239.
C-6-VII-1966|5.

FORRADOS DARCY'S, MONJITAS 822, oficina 14.
C-6-VIII-1966|53

SE CAMBIA SUELA Y TACO MONjitas 822, oficina 14.
C-6-VII-1966-53

CALZADO FIESTA MONJITAS 822 oficina 14.
C-6-VIII-1966|53

SE TRANSFORMA EN UN LINDO calzado fiesta Monjitas 822 oficina 14
C-6-VII-1966|53

MANDE SU CALZADO VIEJO A Monjitas 822 oficina 14.
C-6-VII-1966|53

55) Citaciones Cías. de Bomberos

CUERPO DE BOMBEROS "SAN Miguel", Segunda Compañía, "Lealtad y Sacrificio".— De orden del señor Director, cito a la Compañía a reunión para el día 22 del presente, a las 21.30 horas. Tabla: 1.— Renuncia y elección a que haya lugar. 2.— Asuntos varios.— El Secretario.
O. 22|55.

El Teatro de Ensayo continúa extensión por los barrios

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica completó con extraordinario éxito sus Jornadas Quinta y Sexta en la provincia de Valparaíso, continuando de esta manera con su programa de acercamiento popular, llevando "La Pérgola de las Flores" a aquellos sitios donde nunca antes había llegado una expresión de arte escénico.

Nuevamente en Santiago, se prepara para ofrecer su Séptima Jornada, instalando su amplia carpa en la comuna de Conchalí, abarcando las siguientes poblaciones: Palmilla, Palmilla Oriente, Principal, Santa Sofía, El Carmen y San Fernando.

El TEUC se siente orgulloso y satisfecho de toda esta campaña a través de los barrios, pues el éxito ha sido superior a lo esperado, y las expectativas para el futuro muy halagüeñas.

El pueblo chileno gusta del teatro, gusta de sus artistas, y es profundamente respetuoso de cada representación, admirando tanto el trabajo escénico como el técnico. Sin embargo, pocas veces son las que el pueblo tiene oportunidad de ver buen teatro, inalcanzable por muchas razones. De este modo, las jornadas del TEUC, con el opoyo de la Promoción Popular, han llegado, hasta el momento, a barrios y comunas tan importantes como Sn. Miguel, La Granja, Ñuñoa, Villa Sur, Santa Adriana, La Legua, El Pinar San Gregorio, San Ramón, Alto Palena, Santa Julia, Chacarillas, Yurcias, etc. También a la provincia de Valparaíso, visitando Limache, Viña del Mar, etc.

Su trabajo continúa ahora en Conchalí, en seguida a Renca, Quinta Normal, y terminando en Barrancas.

Dos meses y medio de trabajo en equipo, de dificultades de todo orden, de contratiempos. Pero también, dos meses y medio con resultados valiosos, interesantes y de experiencias útiles para el futuro.

El conjunto del Teatro de Ensayo se siente orgulloso de ser el primer conjunto del país que haya realizado esta experiencia, la que considera como una obligación moral que debe cumplir como teatro subvencionado para con el pueblo de Chile.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (81350).— 15.30 y 19.10 horas: Cía. Arturo Moya Grau presenta...
LA COMEDIA, Merced 349 (391523). — Descanso de la compañía. "La noche del cobarde".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— Cía. Leguía-Córdoba. Descanso de la compañía.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144). — 19.10 horas: Cía. de Comedias Susana Bouquet presenta "El signo de Tauro".
SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (81352).— 19.10 horas: "Angeles en desgracia", de Noel Coward.

REVISTAS

BOITE? San Ignacio 1249 (50657).— 19.10 y 22.10 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40 y 23.15 horas: Cía. de Revistas Musicales BIM-BAM-BUM presenta "Mujeres 1966".
HUMORESQUE, Recoleta 348 (372606) — 19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas Strip-Tease.

CINES (HORARIO FIJO)

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (490061).— 17, 19.45 y 22.30 horas: El niño y el toro. Noticiarios y agregados. Mayores y menores.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 14, 16.15, 19 y 22 horas: Estación tres, secreto supremo. EE. UU. Suspenso. Mayores y menores.
IDEAL, Agustinas 777 (35375). — 14.30, 18.15 y 22 horas: La novicia rebelde. EE. UU. Comedia. Musical. Mayores y menores.
LAS? Los Guindos 3368 (471026) — 19 y 22 horas: Marido a medias. EE. UU. Comedia. Cómica. Mayores de 18 años.
GOLF, Apoquindo 614 (480046) — 19.15 y 22.15 horas: El gran golpe. Francesa. Drama. Policial. Mayores de 21 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (...).— 17.30 y 21.30 horas: Mi bella dama (My Fair Lady). Noticiarios y agregados. Mayores y menores.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555) — 14, 16.15, 19 y 22 horas: El gran golpe. Francesa. Drama. Policial. Mayores de 21 años.
LOS CONDES, Noruega 6316 (...).— 19 y 22 horas: La mujer de paja. EE. UU. Policial. Mayores de 18 años.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 19.15 y 22.15 horas: Límite de seguridad. EE. UU. Suspenso. Mayores y menores.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 13.30, 16, 19 y 22 horas: Las muñecas. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— 18.45 y 22.15 horas: Dónde están los espías. EE.UU. Comedia. Mayores de 21 años.
METRO, Bandera 137 (83361). — 13, 16, 19 y 22 horas: El niño y el toro. Mayores y menores.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 15, 19 y 22 horas: Yogi Bear, el oso famoso. EE. UU. Dibujos animados. Colores. Mayores y menores.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22.15 horas: La mujer de paja. EE. UU. Policial. Mayores de 18 años.
ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Los tarantos. Española. Drama. Musical. Colores. Mayores de 14 años.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097). — 18.45 y 22 horas: Zorba el griego. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 15, 19 y 22 horas: Tres noches de amor. Mayores de 21 años.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: Las siete maravillas del mundo. EE. UU. Cinerama. Menores.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Operación Crossbow. Brenno, el enemigo de Roma. Bandidos de la estepa.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — Rotativo desde las 14 horas: Marisol rumbo a Río. Buenas noches, Buenos Aires. Agregados.
ASTOR, Estado 257 (392112). — Rotativo desde las 11 horas: Las muñecas. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: El mundo está loco, loco, loco, loco. EE. UU. Comedia. Cómica. Mayores y menores.
ALHUE, Población Dávila (581427). — Rotativo desde las 14 horas: No soy para ti. El gatopardo. Escondite de amor.
AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Rotativo desde las 14 horas: Buenas noches, Buenos Aires. Marisol rumbo a Río. Agregados.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Descanso del personal.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 15 horas: Marisol rumbo a Río. Buenas noches Buenos Aires. Noticiarios y agregados.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 14 horas: A la hora señalada. El desertor. El pibe. Agregados.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: La verbena de la paloma. Bonitas las tapatías. Viva Chihuahua.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Rotativo desde las 14 horas: Melodía inmortal. Amor sin barreras.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Gladiadores espartanos. Nuevo festival de Tom y Jerry.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Mary Poppins. EE. UU. Walt Disney. Musical. Mayores y menores.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 13 horas: La sonrisa de los pobres. Suicídate, mi amor. Noticiarios y agregados.
CITY, Agustinas 1022 (66687). — Rotativo desde las 11 horas: Código 7, víctima 5. EE. UU. Suspenso. Mayores de 14 años.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde las 13 horas: La verbena de la paloma. Bonitas las tapatías. Viva Chihuahua.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 13 horas: El señor doctor. Mexicana. Cómica. Menores.
CHILE, Recoleta 2104 (37566). — Descanso del personal.
DANTE, J. Washington 26 (494359) — Rotativo desde las 16 horas: Sammy, la foca loca. Noticiarios y agregados. Mayores y menores.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: Bautismo de fuego. Estranguladores de mujeres. El puente sobre el río Kwai.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — Rotativo desde las 10.30 horas: Help (Socorro). Inglesa. Comedia. Musical. Mayores y menores.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: Cleopatra. Yo, ella y la otra. Agregados.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Estampida. El capitán del rey. Aventuras de Remmy.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 10.30 horas: Estación tres, secreto supremo. EE. UU. Suspenso. Mayores y menores.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rotativo desde las 14 horas: El hijo del pistolero. Sandokán. Agregados.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) — Rotativo desde las 14 horas: POPULAR. La isla del héroe. Marilyn. La guarida del hampa. Fiebre de sangre.
IMPERIO, Estado 235 (397960). — Rotativo desde las 10.30 horas: Zorba el griego. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.
KING, Huérfanos 840 (32838). — Rotativo desde las 10.30 horas: Límite de seguridad. EE. UU. Suspenso. Mayores y menores.
LAUTARO, Carmen Mena 602. — Descanso del personal.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). — Rotativo desde las 13 horas: A la hora señalada. El pibe. El desertor.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). Descanso del personal.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Rotativo desde las 14 horas: Sangre sobre la flecha. Rómulo y Remo. Marco Polo.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 14 horas: La verbena de la paloma. Viva Chihuahua. Bonitas las tapatías.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Cerrado por reparaciones.
MAYO, Monjitas 879 (391201). — Rotativo desde las 10 horas: El niño y el toro. EE. UU. Aventuras. Menores.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464) — Rotativo desde las 13 horas: La tragedia de una mentira. Vidas truncadas. Las locuras de Mimí. Ocaso del alma.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Rotativo desde las 13 horas: Scotland Yard acepta el desafío. Johny X. Embrujo de amor.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: Una mujer de la calle. Los tramposos. Redada en la ciudad.
MONACO, A. Prat 715 (382845). — Rotativo desde las 14 horas: Gladiadores espartanos. Nuevo festival de Tom y Jerry.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: Gigante. Trece audaces. El pirata hidalgo.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 14 horas: Bautismo de fuego. Estranguladores de mujeres. El puente sobre el río Kwai.
NILO, Monjitas 879 (392078). — Rotativo desde las 11 horas: Amor en cuatro dimensiones. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Sam, el sinvergüenza. EE. UU. Comedia. Cómica. Mayores de 21 años.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929) — Rotativo desde las 14 horas: Lawrence de Arabia. 55 días en Pekín. Rifles de Batasi.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — Rotativo desde las 13 horas: Dónde están los espías. EE. UU. Comedia. Mayores de 21 años.
PALACE OVALLE, Iquique 6698. — Descanso del personal.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021 — Rotativo desde las 14 horas: El príncipe valiente. Las dos caras de la ley. Seres a la sombra.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: Tierra de faraones. Gigante. Trece audaces.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: A la hora señalada. El desertor. El pibe.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Rotativo desde las 14 horas: El expreso de Von Ryan. Dos caminos al infierno. Noticiarios y agregados.
REAL, Compañía 1040 (65555). — Rotativo desde las 11 horas: El señor doctor. Noticiarios y agregados. Mexicana. Cómica. Menores.
REPUBLICA, República 239 (93613). Descanso del personal.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Cálmate, dulce Carlota. La derrota gloriosa. Noticiarios y agregados.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: La cigarra no es un bicho. Las suecas. Mayores de 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: La mujer pecadora. Azahares rojos. Mayores de 21 años.
ROMA, San Diego 236 (67258). — Rotativo desde las 14 horas: Tierra de faraones. Gigante. Trece audaces.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: La espada en la piedra. Noticiarios y agregados.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 13 horas: La espada en la piedra.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) — Rotativo desde las 14 horas: ¿Quién yace en mi tumba? Aventuras en Malaya. Noticiarios y agregados.
SAN MARTIN, Av. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 13 horas: Cálmate dulce Carlota. La derrota gloriosa. Noticiarios y agregados.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262) — Rotativo desde las 14 horas: ¿Quién yace en mi tumba? Aventuras en Malaya. El pirata hidalgo.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Descanso del personal.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.15 horas: Víctima de un chantaje. Mayores de 18 años.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Rotativo desde las 11 horas: Qué clase de niño. EE. UU. Comedia. Cómica. Mayores y menores.
NAVIA, Samuel Izquierdo 1625 (731720).— Cerrado por reparaciones.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: La verbena de la paloma. Viva Chihuahua. Bonitas las tapatías.
SUR, San Diego 935 (61524). — Rotativo desde las 13 horas: Operación Crossbow. Brenno, el enemigo de Roma. Bandidos de la estepa.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). — Rotativo desde las 11 horas: El abombado. Noticiarios y agregados. Mayores y menores.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Rotativo desde las 10.45 horas: 007 contra Goldfinger. Mayores de 14 años.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: El expreso de Von Ryan. Dos caminos al infierno. Noticiarios y agregados.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: Sacrificio de una madre. Venganza en la sombra. El esqueleto de la señora Morales.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — Rotativo desde las 11 horas: Mundo sin sol. Franco-italiana. Documental. Colores. Mayores y menores.
YORK, Ahumada 166 (66687). — Rotativo desde las 11 horas: Broma macabra. EE. UU. Suspenso. Mayores de 14 años.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Rotativo desde las 15 horas: Soltero en luna de miel. David y Betsabé. La señal de la muerte.
MUNICIPAL (San Bernardo).— 13, 17.15 y 20.30 horas: El señor doctor. Su hora más gloriosa.
NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: La salsa de la vida. Retrato de una desconocida. Sacrificio sin gloria.
PLAZA (Puente Alto).— Descanso del personal.
PLAZA (Talagante).— Descanso del personal.
SANTIAGO (San Bernardo).— Descanso del personal.

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1966, A DOS PISTAS SIMULTANEAS

HOY en LA UNION; jueves 24 en VALDIVIA; 1o en LONCOCHE y el 3 en TEMUCO



Los nuevos trapecistas españoles "Los Castilla" con el gracioso Chaplin Volador, que por primera vez visitan el sur austral constituyendo valiosa sorpresa para adultos y niños de las ciudades en que actúan.

Hoy se presenta en LA UNION el Gran Circo 1966 de la Empresa Chilena "Cóndor" del Teatro Caupolicán de Santiago a dos pistas simultáneas, una combinación de atracciones artísticas y fieras africanas y animales amaestrados. El Nuevo Circo LAS AGUILAS HUMANAS 1966 recorre toda la zona sur presentando esta notable innovación del doble circo a dos pistas simultáneas, con los mismos procedimientos técnicos de Alemania, constituyendo una agradable sorpresa en verdad para adultos y niños del extremo sur de la República.

El elenco internacional 1966 incluye a los extraordinarios artistas cómicos estadounidenses sobre patines rodantes Mitchel Bross, los Skaters de New York; Dafne y Ito, elegante dúo gimnástico; los franceses, exaltando la belleza física del cuerpo femenino perfecto; ... malabarista; Gimar el equilibrista uruguayo de caballo; los magníficos rolos franceses "Les Dorval"; Jack y Jean sobre pedestal; el grandioso acróbata de los trapecios Chaplin con la nueva troupe de trapecistas voladores españoles "Los Castilla"; los excéntricos en bicicleta The Williams; los parodistas "Los Cuatro Brujos", versión cómica de "Las Cuatro Brujas" y Miss Gladys Walton, ecuestre inglesa, con "Los Seis Caballos Anglo-Arabes en Libertad"; el árabe Atak Yasiff con los dromedarios, caballos y cebras rayadas de Africa; el Capitán Frank Marek, el domador suicida con los 10 leones africanos, todos juntos en el redondel: el trainer alemán Frank Schumann, con "Jumbo" y "Dumbo", elefantes twisteros que encantan a los niños; Marek Junior, con la tropilla de ponies —caballos enanos de Shetland—; el gran alambrista juvenil estadounidense "Teddy el Relámpago del Alambre Alto", y los graciosos tonies Zapatín, Chamaco, Mattita, Cumparsita, Pim Pim y Chicharrón.

El Nuevo Circo 1966 a dos (2) pistas simultáneas viaja con sus 22 instrumentistas de la aplaudida Sonora "Cuba" y el orfeón chileno "Cóndor".

En la Unión, HOY martes 22, dos funciones, vermut y noche, único día en La Unión.

En Valdivia, debut el jueves 24, actuando hasta el domingo 27 inclusive en Valdivia.

Seguirán a San José de la Mariquina, Loncoche y Temuco. A continuación proseguirán jira al norte, a Ovalle, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapó, Calama, Pedro de Valdivia, María Elena, Tocopilla, Antofagasta, Iquique, Arica y Bolivia.

NOTAS SOCIALES

por Jorge Rojas Fergie

Rotary Club Santiago Sur.—

Hoy, a las 20 horas, el Rotary Club de Santiago Sur celebrará su sesión semanal en el Hotel Carlos V, presidida por don Jorge Mellafe Mellafe. Se ruega a los señores socios la asistencia.

Enferma.—

Se encuentra internada en la Clínica Santa María la señora Rebeca Valenzuela de Greve.

De Viña del Mar.—

Después de pasar una temporada en Viña del Mar, han regresado la señora María Severín de Sazié e hija María Eugenia.

En la Playa de Reñaca.—

Muy concurrida ha estado diariamente la Playa Reñaca de Viña del Mar. Entre las señoritas que hemos visto últimamente recordamos a: Ana Luz Vial Errázuriz, Gloria Fernández León, Ana Luisa Echeverría Correa, Rosa Correa Opazo, Fanny y Amparo Lyon Goycoolea, Olga María Droguett Cuevas, Verónica Vender Bresciani, Francisca Aubert Ossandón, Carmen Gloria González Cañas, Consuelo León Woepke, María Cecilia Calderón Lira, Raquel y Soledad Lezaeta Novoa, Margarita Holch Jaramillo, Magdalena Pérez Sánchez, Cecilia Salas Urzúa, Alicia Videla Leslie, Paulina Avendaño Phillips, Sofía Undurraga Undurraga, Adriana Undurraga Gómez, Elisa y Estrella Hernández Maira, Hilda Dougnac Rodríguez, Isabel del Río Navarrete, Elena Acuña Santa María, Cristina Tupper León, Patricia y Ana María Undurraga Silva, Soledad Cummins Gómez, Teresa Larraín Ortúzar, Inés Olea Prieto, Francisca Domínguez Guzmán, Rosa Cobo González, Margarita María Rodríguez Hurtado.

Próximo matrimonio.—

Ana María Araya Bozzo y Augusto Baquedano García han fijado su matrimonio para el sábado 5 de marzo, a las 18.45 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen.

Don Armando Barrios Cavada.—

Ha dejado de existir don Armando Barrios Cavada, relacionado con respetables hogares de nuestra capital. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, luego de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, a las 9 horas en la Iglesia de la Recoleta Dominica.

La señora Rosa Rudolphy de Nieto

A una avanzada edad y después de recibir todos los auxilios de la religión, dejó de existir en Viña del Mar, ciudad donde residía, la distinguida dama, señora Rosa Rudolphy de Nieto. Formó su hogar con el señor José Nieto Cao, de cuya unión deja cinco hijos. Su vida fue sencilla y dedicada por completo a sus hijos y nietos, quienes cariñosamente la recordarán por su elevado ejemplo de virtudes y generosidades. Su deceso enluta a las familias Nieto Vial, Browne Nieto, Nieto Rudolphy y Nieto Saldías.

Comida en la Diplomacia.—

El Embajador de Holanda, señor Duco Middelburg, ofreció en días pasados una comida en su residencia a un grupo íntimo de sus amistades.

Al Cuerpo Consular.—

Ha sido designado Cónsul de Austria en Punta Arenas, el señor Robert Benheim, quien asumió su cargo el sábado pasado, después de una solemne ceremonia, en la cual el Embajador de Austria, señor Harald Godel procedió a inaugurar la primera sede consular de su país en esa ciudad.

En Constitución.—

Han viajado por una temporada a Constitución, los señores Alberto Guzmán Riesco y Germán Orrego Vicuña.

Club de Bridge de Santiago.—

El Club de Bridge Santiago realizará su torneo correspondiente a la presente semana, hoy, a las 19.30 horas, en su local de Avenida Providencia Nº 591, departamento 51, 5º piso. Se encarece a los socios puntualidad.

Curso de Pediatría.—

Hasta el 3 de marzo el Subdepartamento de Fomento de la Salud, continuará recibiendo los antecedentes de los interesados en ingresar al Quinto Curso de Pediatría Clínica y Social. Las clases se dictarán en la Cátedra del Profesor Julio Meneghello, que funciona en el Hospital Roberto del Río, desde el 2 de mayo hasta el 30 de julio. Inscripciones, en Monjitas 665, tercer piso.

Día del Pensamiento

El 22 de febrero es el día onomástico de Lord y Lady Baden Powell, fundadores del Scoutismo en el mundo. El pensamiento de todas las Girls Guides se une para recordarlos y acrecentar como ideal en sus vidas el principio de servir: primero a Dios, después a la patria y siempre a sus semejantes.

Quisiéramos que en cada rincón del mundo hubiera una "Guide" para que elevara su oración:

¡Señor! enséñanos a ser generosas,
A servirte como lo mereces,
A dar sin medida,
A trabajar sin descanso.

Album Social.—



M. LUISA VERGARA RODRIGUEZ

Elefantes de Numidia en la película que anuncia el York. La crueldad del circo romano y sus arenas sangrientas en "EL SIGNO DE LA CRUZ"

Millares de extras en acción en este imponente cuadro de la producción clásica de Cecil B. de Mille



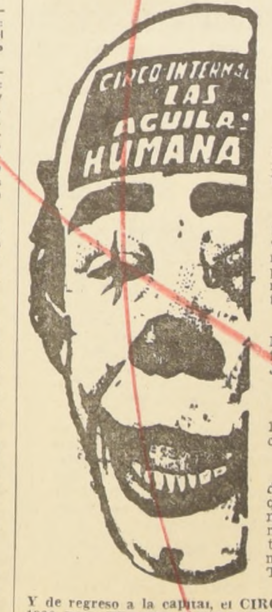
Junto a los leones embravecidos, los elefantes de Numidia, en una escena del film que hoy distribuye Universal, "EL SIGNO DE LA CRUZ". Con censura mayores de 15 años irá en breve al York. Imponente resurrección del crepúsculo del paganismo con un elenco que incluye a Charles Laughton y Fredric March.

UNA NUEVA DIMENSION ARTISTICA QUE REGOCIJARA A ADULTOS Y NIÑOS DEL SUR AUSTRAL:

NUEVO GRAN CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1966, A DOS PISTAS SIMULTANEAS

Nuevo Gran Circo 1966, de la Empresa Chilena "Cóndor" del TEATRO CAUPOLICAN de Santiago, en una nueva dimensión, por primera vez en el sur de Chile, a DOS PISTAS SIMULTANEAS... Atracciones artísticas internacionales y atracciones zoológicas-selváticas combinadas... CARPA IMPERMEABLE:

Itinerario de las actuaciones auspiciadas por las respectivas Municipalidades:



EN LA UNION: HOY martes 22 de febrero, dos únicas funciones, vermut y noche, La Unión.

EN VALDIVIA: El jueves 24 de febrero, noche, debut valdiviano; viernes 25, vermut y noche; sábado 26, triples penúltimas: matiné, vermut y noche, y domingo 27, tres despedidas en Valdivia.

EN SAN JOSE DE LA MARIQUINA: El lunes 28 de febrero única noche en San José de la Mariquina.

EN LONCOCHE: El martes 1º de marzo 1966, única noche Loncoche.

EN TEMUCO: El jueves 3 de marzo, noche debut temuquense; viernes 4, vermut y noche; sábado 5, tres penúltimas fiestas temuquenses, matiné, vermut y noche, y domingo 6, triples despedidas en Temuco.

Y de regreso a la capital, el CIRCO MENSAJERO ARTISTICO 1966 DEL TEATRO CAUPOLICAN de Santiago, a "DOS" (2) PISTAS SIMULTANEAS, visitará el Norte Verde: OVALLE, COQUIMBO, LA SERENA, VALLENAR, COPIAPO, CALAMA, ANTOFAGASTA, TOCOPILLA, IQUIQUE y ARICA, subiendo a Bolivia.

SOLICITA CONCESION DE SERVICIO PRIVADO PARA INSTALAR ESTACIONES DE RADIOCOMUNICACIONES

La Compañía Chilena de Electricidad Limitada ha presentado una solicitud pidiendo se le otorgue concesión de servicio privado de radiocomunicaciones en Santiago, Valparaíso, San Antonio, Viña del Mar, Quillota, San Felipe, Los Andes, San Bernardo, Talagante, Centrales de Queltehues, Maitenes, Los Morros, Ventanas, Laguna Verde y Florida, una estación repetidora en el Cerro el Roble y estaciones móviles y portátiles.

Se hace la presente publicación en conformidad a las disposiciones de la Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que en un plazo de treinta días se presenten las observaciones a que hubiere lugar.

EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

LA NACION

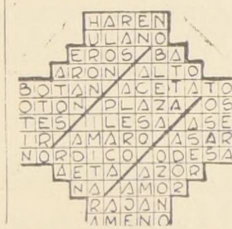
MARTES 22 DE FEBRERO DE 1966
SANTIAGO DE CHILE

PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES:
1.— Acción de devolver la salud; sanar.
6.— Alma o espíritu.
7.— (de la frontera) C. de España.— Vinos afamados.—
11.— Claras, visbles, limpias.
14.— Dar asilo.
15.— Batracio anuro.
16.— Mirar, observar.
18.— Utilidad o rédito anual.
21.— Ligas, atas con cintas.— Lazo.— Nudo, etc.
23.— Infusión.— Pl.
25.— Nota musical.
26.— En mayor cantidad.
27.— Virtud, probidad.
28.— Ansia de beber.
29.— Contrac. de preps. y art.
31.— (Miguel) polígrafo y jesuíta español (1841—1912).
32.— Cerebro.
33.— Automóvil de carrera (voz inglesa).
36.— (Yutang) escritor chino, autor de notables obras clásicas criticofilosóficas y novelescas.
37.— Agua del mar o del río movida violentamente por el viento.— Pl.
39.— En forma de cono. Fem.
42.— El cielo de la boca.
45.— Pasar un líquido por cedazo o colador.
46.— Casaluidad.
48.— Sin sal. Pe.

VERTICALES:
1.— Perseguir animales para matarlos o perseguirlos.
2.— Apócope dee uno.
3.— Río de Europa, que nace en los Alpes.
4.— Emir.
5.— Rodar.
7.— Voz que repetida, significa la carcajada.
8.— Existe.
9.— (José Félix), caudillo de la independencia venezolana, fusilado en 1815.
10.— Nombre de consinante plural.
12.— Nombre de mujer.
13.— Regalan, hacen don.
17.— Punto del firmamento al que corresponde verticalmente a otro punto de la tierra.
19.— Dos a uno.
20.— Poeta y cantor de las épocas primitivas.
21.— Apreciar tener amor.
22.— Acción de talar.
23.— Apócope de Tomás.
24.— Hermana, religiosa.
28.— Propia de la vejez.
30.— Tonta, simple.
32.— Signo.
34.— Planta hortense comestible.
35.— Bahía natural o artificial donde las naves pueden anclar. Pd.
36.— Demente.
38.— Especie de bolsa por arriba.
40.— Interje. ¡qia!
41.— Terminación de infinitivo.
44.— Igualdad de nivel en las superficies de las cosas.
47.— Interjección que usan los carreros para detener a las caballerías.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



HISTORIA DE NUESTRA AVIACION

La noche anterior a la prueba, el teniente Godoy permaneció hasta tarde con sus compañeros, arregló un pequeño mapa, revisó personalmente el avión, controló el carguío de los estanques, corrigió la brújula y se durmió como de costumbre, sin hacer comentario alguno sobre la empresa del amanecer.

A las tres de la madrugada del 12 de diciembre de 1918 había gran actividad en El Bosque, ultimándose los detalles para la partida.

Poco después de las 04:00 horas, el teniente Godoy llegó a la cancha a recibir las últimas instrucciones del mayor Huston para el buen éxito del vuelo. Fue luego al casino de oficiales a servirse una taza de café, regresando a los pocos minutos a su avión, que en esos momentos rodeaban sus jefes y compañeros, el ingeniero Andrade, el mecánico Cabezas y varios soldados ayudaban. Sonriendo, sin despedirse, Godoy subió al aparato, hizo partir el motor y al cabo de algunos cortó la chispa, para gritar: "Voy a probar el motor, y si está bien..."

El Bristol, tras una corta carrera, despegó guiado diestramente por el piloto; continuó su vuelo en espiral hasta alcanzar en pocos minutos cerca de 4.000 metros de altura, tomando enseguida la dirección de las dos puntillas más altas del contrafuerte San Ramón, frente a Santiago. Media hora después, los montes del Tupungato parecían tragarse el Bristol, que desapareció junto a ellos.

Nadie en El Bosque atinó a dedicarse a sus trabajos después de la partida.

COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 21 DE FEBRERO DE 10.30 A 11.45 HORAS.

.000	Hipot. Ch. 10-6, 75
230	Bco. Chile, 270
700	Bco. Chile. Od., 270
200	Bco. Chile, 270
126	Bco. Chile, 275
30	Bco. Chile, 270
500	Bco. Chile, 266
500	Bco. Chile, 265
.500	Bco. Hipotecario, 77
.849	Bco. Sud Americ., 15 3/4
3.000	Aucanquilcha, 36
1.200	T. del Fuego. Od., 42
2.600	T. del Fuego, 41
.000	T. del Fuego, 40
1.741	T. del Fuego. Od., 40
3.000	T. del Fuego, 40
.000	V. Casa Blanca. Od., 1
124	V. C. y Toro, 100
100	Lautaro C., 400
.000	Iquique Port., 45
200	Caupolicán, 85
79	Rayonhil, 15
1.577	Copec, 22
460	Eperva, 105 1/2
1.100	Gas Stgo., 25 1/2
8.000	Insa, 215
1.000	L. Penco, 28
5.500	Melón, 114
16	Melón, 112
1.040	Melón, 114
50	Pap. y Cartones, 93
.000	Pap. y Cartones, 92
88	Pap. y Cartones, 90
466	Pap. y Cartones, 91
31	Pap. y Cartones, 90
.000	Pesquera, 15
.000	Pesquera, Od., 15
0.420	Vapores, 76
220	Cap, 136
60	Elecmetal, 190
11.000	Indac, 4 1/2
19.149	Madeco, 42
2.500	Madeco. Od., 42
19.996	Madeco. Od., 42
17.000	Madeco, 42
65.893	Mademsa, 21 1/2

OPERACIONES DE 12 A 13 HORAS.

500	Municip. Stgo. 8-1, 40
300	Bco. Estado 10-6, 84
1.682	Bco. Chile, 265
800	Bco. Chile, 267
500	Bco. Chile, 268
100	Bco. Chile. Od., 268
500	Bco. Chile, 268
26	Bco. Chile, 266
2.500	Bco. Chile, 268
47	Bco. Chile, 270
1.800	Bco. Chile, 268
300	Bco. Chile, 266
378	Bco. Chile, 265
160	Bco. Español, 120
500	Bco. Español. Od., 120
100	Bco. Español, 120
700	Bco. Sud Americ, 15 3/4
3.230	Minas y Fert., 20 1/2
1.998	Laguna Blanca, 120
1.495	Rupanco, 55
1.700	T. del Fuego, 41
4.300	T. del Fuego, 41 1/2
13	Chiteco, XE., 25
270	Fiap, 26
20	Yarur, 140
95	Cervezas, 66
2.209	Cola, 212
4.400	Cía. Industrial, 45
1.691	Copec, 22
10.000	Distr. Talca, 16
75	Eperva, 102
5.000	Farmo Química. Od., 39
1.592	Gas Santiago, 25 1/2
1.000	Insa, 215
4.851	Mad. Cholguán, 8 5/8
2.060	Melón, 114
5.760	Melón, 115
400	Pap. y Cartones, 92
830	Pap. y Cartones, 91
10.474	Pap. y Cartones, 92
200	Pap. y Cartones, Od., 92
2.000	Pap. y Cartones, 92
50	Pap. y Cartones. Od., 92
3.785	Pap. y Cartones, 92
5.000	Pesquera, 15
3.590	Pizarreño, 78
2.000	Ref. de Viña, 74
2.000	Teléfonos, 13 3/4
14.576	Vapores, 76
759	Zig-Zag, 130
2.084	Cap, 136
35	Cap, Od., 136
297	Cic, 110
125	Elecmetal. Od., 185
14.400	Indac, 4 1/2
31.971	Madeco, 42
2.400	Mecánica, 14

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO:

	Comprador	Vendedor
Dólar	Eº 3,610	Eº 3,620
Libra	" 10,136	" 10,165
Dólar futuro	" 3,690	" 3,700

MERCADO DE CORREDORES:

Dólar	Eº 4,370	Eº 4,380
Libra	" 12,270	" 12,300

Santiago, 21 de Febrero de 1966.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con un volúmen moderado de operaciones y precios irregulares se iniciaron en el día de ayer las operaciones bursátiles, obteniendo los mejores conformes las acciones de Banco Chile, Banco Sud Americano, Tierra del Fuego, Cartones, Copec, Madeco y Mademsa.

Los bonos hipotecarios mantuvieron sus cotizaciones.

El volumen operado alcanzó a 429.398 acciones y 57.114 con Valparaíso, nominales en bonos a Eº 3.800.

El cierre acusó 12 alzas contra 11 bajas, tendencia irregular.

CRECINCO .. .. 1.612.—
CAPITALES UNIDOS .. ..
IMPULSA .. .. 0.885.—

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL, A LAS 13 HORAS.

BONOS Eº NOMINALES

Deudo Interna 7-1, 84 c
Garantía F. 7-1, 84 c
Pavimentación 7-1 84 c
Municip. Stgo., 8-1, 40 t
Bco. Estado 6 3/4, 75 v
Bco. Estado 10-6, 84 t
Hipot. Chile 6-1, 65 c
Hipot. Chile 10-6, 75 t

BANCARIAS

Central, 2.000 n
Concepción, 120 n
Constitución, 82 c
Continental, 10 n
Crédito, 80 v
Chile, 266 c
Edwards, 31 1/2 c
Español, 120 t
Hipotecario, 77 c
Israelita, 75 v
Italiano, 8 3/4 n
Nacional del Trabajo, 12 3/4 c
O'Higgins, 8 c
Pacífico, 6 n
Osorno, 140 n
Panamericano, 75 c
S. Americano, 15 3/4 t
Talca, 270 n

MINERAS

Andacollo, 2 1/8 n
Aucanquilcha, 36 t
Chañaral, 30 n
Cerro Grande, 540 n
Del. Punitaqui, 15 n
Disputana, 110 v
Lota-Schwager, 6 1/4 c
Manganesos, 300 n
Mercesitas, 2 n
Minas y Fert., 20 3/4 c
Ocuri, 95 c
Oruro, 25 v
Presidenta, 6 n
Punta de Lobos, 4 v
Tamaya, 4 1/4 c
Tocopilla, 500 n
Totoral, 21 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Carampangue, 13 n
Cisnes, 320 c
Colcura, 25 n
Copihue, 26 c t
Gente Grande, 78 c
Laguna Blanca, 120 n
Rupanco, 25 t
Tierra del Fuego, 41 1/2 c
Viña C. y Toro., 100 c
Viña C. Blanca, 1 t
Wagner Stein, 18 v

SALITRERAS

Lautaro —A—, Non., 3.700 n
Lautaro —C— Nom., 400 c
Iquique Port., 47 c
Iquique Nom., 45 c

TEXTILES

Bellavista Tomé, 50 n
Caupolicán, 85 t
Chiteco, XE., 30 c
Fiap, 26 t
Lino, 100 v
Paños Concepcin, 4 n
Paños de Tomé, 40 1/2 c
Rayonhil —A—, 13 1/2 c
Sedylán —A—, 2 n
Sedylán —B—, 2 v
Sumar, 65 n
Tejidos El Salto, 1 c
Textil Progreso, 33 n
Textil Viña, 3 1/2 n
Vestex, 13 n
Vesvex, 13 n
Victoria P. Alto, 9 n
Yarur, 140 c

INDUSTRIALES Y VARIAS

Aceitera C. Barros 105 c
Agencias Graham, 7 1/2 n
Arrocera Ega, 10 1/2 n
Bima, 8 n
Carozzi, 17 1/2 v
Cementos Bío-Bío, 63 n
Cervecerías, 66 c
Club de Golf, 75.000 n
Club Hípico, 435.000 c
Club de Polo, 16.000 n
Cola, XOP, 212 c
Colorantes, 35 v
Cía. Industrial, 45 t
Copce, 22 t
Corchera, 120 c
Cristalerías, 15 n
Chilectra, 20 1/2 n
Distrib. Talca, 16 v
Electricidad Ind., 9 3/8 c
Embotelladora And. 22 n
Eperva, 105 1/2 t
Farmo Química, 39 v
Fósforos, 37 1/2 v
Gas Concepción, 95 v
Gas Concepción, 95 v
Gas de Santiago, 25 1/2 t
Hucke, 39 n
Industrial Andes, 120 c

Industr. Bellavista, 10 n
Industrias Varias, 5 1/4 n
Insa, 215 t
Interamericana, 3 3/4 c
Interoceánica, 35 v
La Rural, 12 3/4 v
Lechera del Sur, 7 c
Lefersa, 50 c
Loza de Penco, 28 t
Lucchetti, 7 1/2 n
Mc Kay, 97 1/8 n
Maderas Cholguán, 8 5/8 c
Marinetti, 200 c
Melón, 115 t
Molinera Koster, 13 c
Muelles, 3 1/4 n
Naviera Arauco, 16 n
Naviera Coronel, 14 n
Pacífico Sur, 20 1/2 c
Papeles y Cartones, 92 t
Pesquera Iquique, 15 v
Pizarreño, 78 c
Polpaico, 110 c
Quimifarm, 170 c
Refractarios, 6 c
Refinería Viña, 74 c
Renta Urbana, 60 n
Saavedra Benard, 51 n
Sanitas, 5 1/2 v
Sintex, 90 v
Sogeco, 7 c
Soprole —B—, 2.000 v
Tabacos, 85 n
Tattersall, 38 n
Teléfonos, 13 3/4 v
Vapores, 76 t
Vidrios Planos 10 c
Volcán, 41 1/2 c
Zig-Zag, 130 t

METALURGICAS

Cap, 136 c
Cap —D—, 330 c
Cic, 110 t
Cobre Cerrillos, 85 c
Elecmetal, 180 v
Envases, 3 1/2 n
Fense, 35 n
Indac, 4 1/2 t
Indesa, 4 n
Indura, 10 n
Madeco, 42 c
Mademsa, 21 1/2 t
Mecánica Ind., 14 t
Socometal, 42 n

SEGUROS

Cantabria, 30 c
Inst. Aseg. Industr., 10 c
Lloyd de Chile, 64 c

Indice General de Precios de Acciones: 1639,8

TRANSACCIONES

Transacciones Stgo.	429.398
Transac. con Valpso.	57.114
Bonos Eº Nominales	3.800

£ Por Toneladas. Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas.

PRIMERA RUEDA:		SEGUNDA RUEDA:
£ 687. 0.0 Comp.	DISPONIBLE	£ 689. 0.0 Cmop.
" 688. 0.0 Vend.		" 690. 0.0 Vend.
" 7. 0.0 ALZA.	FLUCTUACION	" 2. 0.0 ALZA.
" 665. 0.0 Comp.	A 90 DIAS	" 666. 0.0 Comp.
" 666. 0.0 Vend.		" 667. 0.0 Vend.
" 8. 0.0 ALZA.	FLUCTUACION	" 1. 0.0 ALZA.
" Muy Sostenida	TENDENCIA	" SOSTENIDA.
" 950 Tons. Largas.	VENTAS	" 700 Tons. Largas.

Extracto solicitud alza de tarifas del Ferrocarril de Tocopilla al Toco

La Compañía Salitrera Anglo-Lautaro ha solicitado autorización para alzar las tarifas básicas vigentes del FERROCARRIL DE TOCOPILLA AL TOCO, como lo indica en la solicitud publicada íntegramente en el Diario Oficial N.o 26.341 del 17 de enero de 1966.

Se hace la presente publicación a fin de que los interesados formulen las observaciones u oposiciones que procedan ante el Departamento de Transporte Ferroviario de la Subsecretaría de Transportes, Bombero Salas N.o 1390, 6.o piso, de conformidad con lo dispuesto en la Ley General de Ferrocarriles, las que se recibirán hasta el día 28 de febrero en curso.

SANTIAGO, 14 de febrero de 1966.

FDO.: RONALD SOTO PALMA
Director del Departamento de Transporte Ferroviario de la Subsecretaría de Transportes del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción

DICK TRACY — POR CHESTER GOULD





JUAN MARINO — por LEFF y MC WILLIAMS



TARZAN — por Edgard RICE BURROUGHS









BEN CASEY

